LeDroit
TABLOID,
TELLEMENT
PLUS PRATIQUE!

LeDroit

NUAGEUX
Maximum -6
Minimum -6
Demain:
nuageux

76e ANNÉE — NUMÉRO 185 OTTAWA-HULL, LUNDI 19 DÉCEMBRE 1988 50 CENTS

Autrement



MICHEL TESSIER, LeDroit

Daniel Blais

Inventer pour rendre les gens heureux

PAGE 8

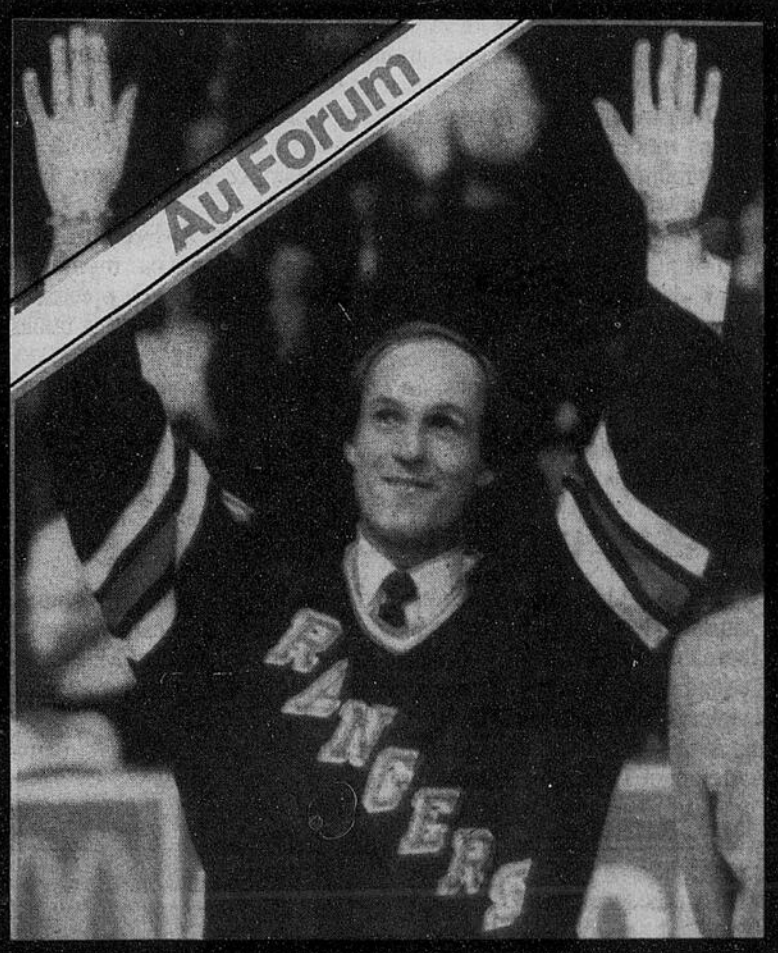
«Le Noël du détenu»

Prison et solitude

PAGE 6

Ces bruits qui viennent de la tête

PAGE 16



PRESSE CANADIENNE

«Guy! Guy! Guy!»

PAGES 32 et 33

Bourassa essaie de sauver la chèvre et le chou



300 manifestants dans l'Outaouais

PAGES 11, 12 et 30

PENSEZ-Y

L'homme, parfois, est maître de son destin. Ce n'est pas notre étoile qu'il nous faut accuser, mais nous-mêmes, qui ne sommes pas de taille.

Shakespeare

FLASH

PRÉFÉRENTIEL 12.25 %
DOW JONES 2,150.71 ♦
DOLLAR 83.08 $US ♦
OR 498 $CAN ♦
ARGENT 7.330 ♦

OLYMPIQUES 4
TITAN 3

FRONTALIERS 1
LIONS 4

CANADIENS 6
RANGERS 3

QUÉBEC 4
BOSTON 2

LeDroit

"L'avenir est à ceux qui luttent"
Fondé le 27 mars 1913

Éditeur et président-directeur général
Gilbert Lacasse

Éditeur adjoint et rédacteur en chef
André Préfontaine

LeDroit est composé, imprimé et publié par les ateliers de LeDroit, division du Groupe UniMédia Inc., au 375, de la rue Rideau, Ottawa, Ontario, K1N 5Y7. La Presse Canadienne détient des droits exclusifs de republication de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press ou à Reuter dans ce journal ainsi que toutes les nouvelles locales qui y sont publiées. Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé.

ABONNEMENT: Édition quotidienne livrée à domicile par porteur et payée à l'avance au bureau $119 pour 48 semaines; $91 pour 36 semaines; $62 pour 24 semaines; $33 pour 12 semaines. Une semaine payée au porteur: $2.75. Tarif de l'abonnement servi par la poste: **au Canada:** $245 par année; six mois: $122.50; trois mois: $61.25; un mois: $20.40. **Les pays étrangers:** $400 par année; six mois: $200; trois mois: $100; un mois: $33.30. Tarif de l'abonnement deuxième classe, enregistrement numéro 044.

TÉLÉPHONES

— Renseignements	(613) 560-2500
— Abonnement	560-2525
Samedi	8h 00-12h 30
Lundi-vendredi	8h 00-16h 30
— Annonces classées	560-2750
Lundi-vendredi	8h 30-18h 00
— Annonces nationales et locales	560-2747
Lundi-vendredi	8h 00-16h 30
— Salle des nouvelles	560-2711

SOMMAIRE

Annonces classées .....25 à 30
Au pays ..... 11 à 17 et 30
Autrement 8
Bandes dessinées 42
Carrières et professions 23
Cinémas-spectacles ..... 18 et 19
D'un art à l'autre 18
Échec au crime 6
Économie .....21 à 24
Éditorial 10
Horoscope 28
La région .....3 à 8 et 31
Le monde 20
Les carnets de Marcel 38
Loteries ..... 4 et 19
Mots croisés 27
Mot mystère 26
Nécrologie 24
Sports .....32 à 48
Statistiques ..... 43 et 44

Au Domaine MacKenzie King

Ruines restaurées...

Presse Canadienne
HULL

Le maçon Yvon Lachaîne, chargé de restaurer un mur du Domaine MacKenzie King, qui est censé être en train de s'écrouler, se demande si l'ancien premier ministre serait d'accord avec le travail qu'il est chargé d'exécuter.

Ce mur, en effet, fait partie de la collection de ruines que M. King avait fait construire près de son domaine du parc de la Gatineau et qui étaient censées s'apparenter aux ruines vieilles de plusieurs siècles que l'on retrouve dans les grands domaines en Angleterre.

La modeste maison de campagne de M. King, à Kingsmere, ne possédait pas son propre château délabré et, par conséquent, il décida de s'en faire construire un. Le domaine attire des milliers de touristes chaque année.

Le mur que MM. Lachaîne, Wallace Dumond et Gerry Goodwin sont en train de restaurer est constitué de pierres provenant du bloc central original des immeubles abritant le Parlement détruit par un incendie en 1916.

Les trois hommes sont à la tâche depuis plus de deux mois et espèrent avoir fini leur travail avant Noël.

La partie supérieure du mur a été démantelée et de nouvelles pierres ont été taillées pour se conformer aux fenêtres de style gothique.

Certaines des vieilles pierres ne sont plus réparables, le mur ayant subi trop de contractions et d'extensions au fil des années. Sa construction remonte aux années 1930.

«Les pluies acides ont accéléré la détérioration de la structure et ont fait un beau gâchis», a déclaré Elizabeth Doherty, porte-parole de la Commission de la capitale nationale, responsable du projet de restauration.

Les travaux reprendront au printemps et, jusqu'ici, les coûts s'élèvent à $70,000 environ.

Le père Noël est passé deux fois plutôt qu'une

LeDroit
GATINEAU

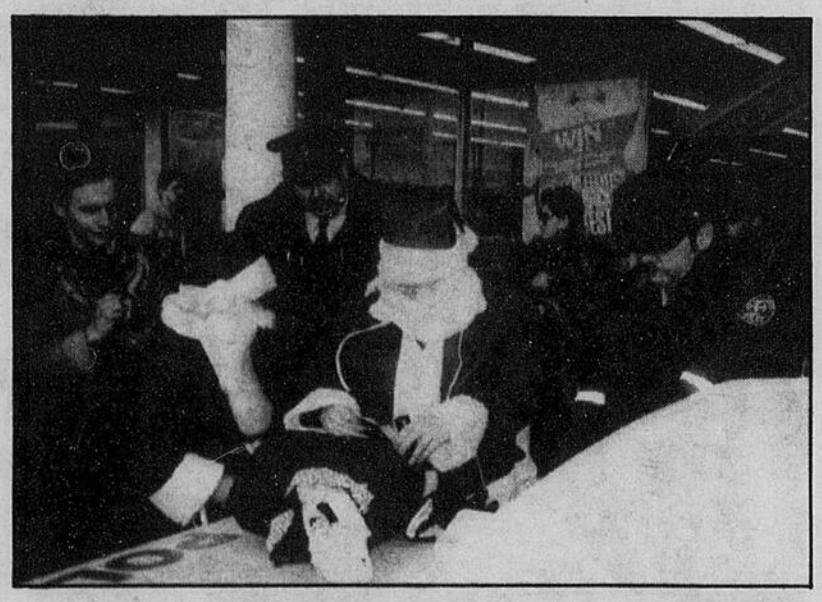
Le père Noël est passé deux fois à la fête d'Entraide-Femmes de Gatineau, hier après-midi.

Une fois habillé en rouge, pour distribuer des cadeaux aux enfants. Et une seconde fois sous les traits de Philippe Favreau, président du Club Optimiste, pour livrer un chèque de $1,000 à l'appui du travail de l'organisme.

C'était fête tout l'après-midi, hier. Environ 80 enfants s'y sont amusés ferme dans le cadre des diverses activités: dessins, jeux, pièce de théâtre. Des activités étaient également organisées pour les mères.

Entraide-Femmes s'adresse aux mères de familles monoparentales. Le local de la rue des Érables, à Touraine, est surtout connu comme comptoir de vêtements et de meubles usagés. L'organisme projette d'organiser d'autres activités: cours, ateliers, cafés-échanges, à compter de janvier, a indiqué la présidente Diane Dupéré. On veut également trouver un nouveau local, qui soit plus central.

En tout temps, les dons de meubles et de vêtements sont appréciés. On peut joindre l'organisme au 568-1615.



Pères Noël arrêtés

Presse Canadienne
TORONTO

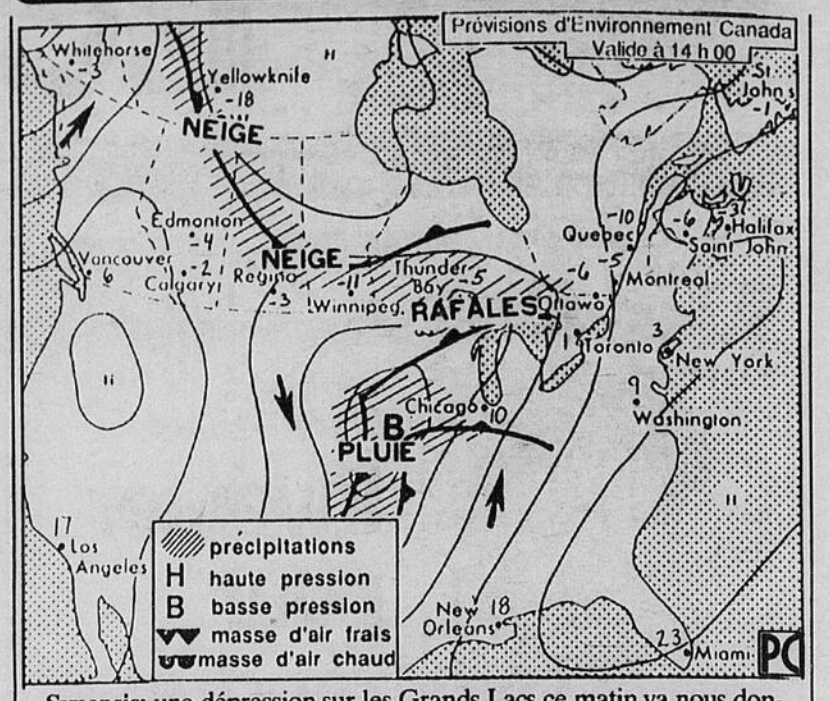
À la grande surprise des enfants assistant à la scène, six pères Noël et deux lutins ont été arrêtés samedi par la police dans un magasin de jouets du centre-ville de Toronto.

Les huits pacifistes, qui s'étaient costumés pour l'occasion, avaient fait main basse sur les jouets militaires. À la place des pistolets de plastique et des couteaux Rambo en caoutchouc qu'ils avaient fait disparaître dans des sacs à ordures, les pères Noël et leurs aides avaient posé sur les tablettes des cannes en bonbon.

Ils ont été condamnés à payer chacun une amende de $53.75 avant d'être libérés.

Les personnes arrêtées sont tous membres d'une association contre la violence, *Alliance for Non-Violent Action*.

AU GRÉ DU TEMPS



Synopsis: une dépression sur les Grands Lacs ce matin va nous donner un peu de neige aujourd'hui. Une autre dépression en formation sur le Colorado nous amènera encore un peu de neige ou de la pluie pour demain.

Prévisions régionales

Nuageux avec faible neige pour aujourd'hui, vents modérés, maximum -6, minimum dans la nuit prochaine de -6. Mardi, nuageux avec faible neige ou pluie, maximum près de zéro. Les probabilités de précipitation sont de 60 % pour les deux jours. Pour mercredi, quelques chutes de neige. Le soleil se couche se soir à 16 h 21 pour se lever demain à 7 h 39.

Maximum: -5 (normal) 9.4 (record) en 1957
Minimum: -13 (normal) -30.6 (record) en 1942

Abitibi, Témiscamingue et réservoirs hydroélectriques Gabonga et Gouin: aujourd'hui, nuageux avec un peu de neige. Vents modérés. Au cours de la nuit dernière, températures légèrement à la hausse; maximum devant être atteint aujourd'hui: de -9 à -11 degrés. Probabilité de précipitations: 60 %. Aperçu pour demain: de la neige.

Pontiac, Gatineau, Lièvre et Laurentides: nuageux avec un peu de neige. Vents modérés. Températures à la hausse, la nuit dernière; max.: de - 8 à -10. Probabilité de précipitations: 60 %. De la neige est prévue pour demain.

Cornwall: plutôt nuageux avec un peu de neige. Vents modérés. Min.: de -12 à -14; max.: près de -6. Probabilité de précipitations: 60 %. Demain, le ciel sera nuageux avec une possibilité d'averses de neige ou de pluie.

Montréal: aujourd'hui, le ciel sera plutôt nuageux avec un peu de neige. Vents modérés. Minimum au cours de la nuit dernière: de -12 à -14 degrés; maximum devant être atteint aujourd'hui: près de -6 degrés. Probabilité de précipitations: 60 %. Aperçu pour demain: ciel nuageux avec possibilité d'averses de neige ou de pluie.

Drummondville et Estrie: plutôt nuageux avec un peu de neige. Vents modérés par moments. Min.: de -16 à -18; max.: de -6 à -8. Probabilité de précipitations: 60 %. Demain, ce sera nuageux avec une possibilité d'averses de neige ou de pluie.

Trois-Rivières, Beauce, Québec, Charlevoix et Rivière-du-Loup: plutôt nuageux avec un peu de neige. Vents modérés par moments. Min.: de -16 à -18; max.: de -10 à -12 degrés. Probabilité de précipitations: 60 %. Demain, on prévoit un temps nuageux avec de la faible neige.

Lac-Saint-Jean, Saguenay, La Tuque et réserve faunique des Laurentides: plutôt nuageux avec un peu de neige. Vents modérés par moments. Min.: de -20 à -24 degrés; max.: près de -13. Probabilité de précipitations: 60 %. Demain, il faut s'attendre à de la faible neige.

C'était un 19 décembre

1963 — Une violente tempête traverse la région de l'Atlantique, causant de nombreux dégâts matériels et endommageant plusieurs bateaux de pêche. On rapporte quelques morts. Les Maritimes connaissent des vents incessants de 130 km/h et des vents encore plus violents frappent le sud-ouest de Terre-Neuve.

1985 — Port-aux-Basques (T.-N) est balayée par des vents violents atteignant 157 km/h. Tous les transports sont paralysés.

Au Canada

	Min.	Max.						
Calgary	00	12	London	-10	-06	Saskatoon	-05	01
Charlottetown	-09	-03	Moncton	-12	-05	St. John's, T.-N.	-02	09
Churchill	-31	-24	Montréal	-18	-11	Toronto	-10	-05
Edmonton	-02	02	Ottawa	-15	-12	Vancouver	-01	04
Fredericton	-17	-09	Québec	-22	-12	Victoria	-03	05
Halifax	-07	-03	Regina	-06	-01	Whitehorse	—	-13
			Saint John, N.-B.	-02	09	Winnipeg	-10	-03

Le monde

	Min.	Max.						
Acapulco	—	—	La Havane	18	24	New York	-5	-2
Barbade	—	26	Las Vegas	—	03	Orlando	—	02
Bermudes	19	24	Londres	05	11	Paris	04	08
Bruxelles	04	09	Madrid	-4	10	Rome	00	06
Daytona Beach	—	01	Mexico	02	38	San Juan	20	28
Honolulu	14	24	Miami Beach	06	18	Tampa	03	13
			Nassau	15	25	Washington	-6	01

À une semaine de la Fête

Le Père Noël se fait très généreux... pour les marchands

Claude Lévesque
LeDroit

OTTAWA

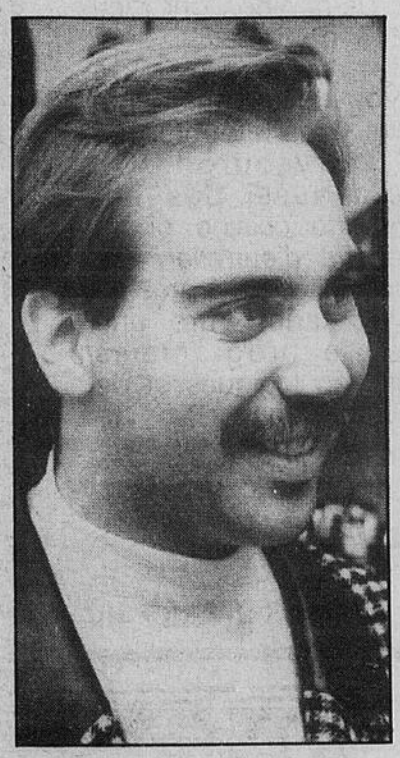
Père Noël, Père Noël, apporte-moi des... clients!

Il semble que le vieux bonhomme ait exaucé les voeux des marchands cette année, à en juger par l'affluence dans les centres commerciaux et l'opinion des gérants de boutiques.

Les bijoux se vendent bien, surtout l'or

Celui de la bijouterie People, au centre Rideau, estime par exemple que les ventes de Noël sont supérieures d'à peu près 25 % à celles de l'an dernier. «Nous vendons plus de diamants que l'année dernière», précise Richard de La Durantaye.

À la bijouterie Doucet, Place du Centre, c'est l'or qui se vendrait particulièrement bien cette année, selon le gérant Ronald Marcil.



Alain Marcil, de Leather Attic



John Morris, de Black's Centre

Les femmes attendent les ventes

Manon Richer, de la boutique Chérie, au centre Rideau, a l'enthousiasme un peu plus mitigé. «Ça marche bien, dit-elle, mais on dirait que les gens attendent les ventes d'après les Fêtes», dit-elle. Cette prudence serait surtout le fait des femmes, car les hommes n'hésitent pas, selon elle, à dépenser beaucoup d'argent pour choyer leur compagne.

«Ça va très bien, signale le gérant du magasin Leather Attic du Centre Rideau. Ç'est un bon emplacement, très central: nous avons beaucoup de clients qui viennent de Hull.» Alain Marcil ajoute que les clients, dont la moyenne d'âge se situerait entre 25 et 30 ans, achètent en général de gros morceaux.

Chez Black's, on signale des ventes simplement comparables à l'an dernier. Les articles favoris cette année: appareils compacts et trousses photographiques prêtes à utiliser.

Réserves sur l'ouverture jusqu'à minuit...

Ces deux derniers vendredis, certains commerces sont demeurés ouverts jusqu'à minuit. C'était le cas aux Promenades de l'Outaouais, à Gatineau. Le verdict des marchands: succès dans l'ensemble, malgré quelques réserves.

Le gérant du magasin d'électronique Atlantique, Pierre Carpentier, trouve que la première de ces soirées a été très bonne, la deuxième moins. «Aujourd'hui (samedi à 17 h), on a vendu plus en huit heures qu'hier jusqu'à minuit.» Caméras vidéo, magnétoscopes et balladeurs s'y vendent particulièrement bien.

L'achalandage saisonnier est «super» et les soirées prolongées ont été «fantastiques», estime Édith Séguin, du Centre de beauté Yves Rocher.

Les produits québécois sont en demande

Mais on n'achète pas que du parfum, des gadgets et des vêtements, à Noël. À la librairie Classic, on constate aussi une légère augmentation des ventes par rapport à l'an dernier. Ici, les romans québécois se vendent bien, tout comme best-sellers, les livres ayant fait l'objet de séries télévisées (comme Anne, la maison aux pignons verts) et, bien sûr, le Livre des records Guinness, ce grand classique.

Les disques se vendent très bien, affirme Chantal Dubuc, gérante du magasin A & A, même si on trouve maintenant quatre discaires aux Promenades, au lieu de trois l'an dernier. Les gros vendeurs: «Les top ten et le vieux stock, comme The Wall (Pink Floyd), Presley, etc. Les disques de Richard Séguin, Michel Rivard, Mitsou, Ginette Reno et Joanne Blouin se vendent bien aussi».

Un autre gros hit, cette année: Le temps d'une dinde, de l'humoriste Roland Tremblay.





Manon Richer, de Chérie



R. de La Durantaye, de People

Les ex-concierges de la CSRO

La Cour suprême rend son jugement jeudi

Presse Canadienne

MONTRÉAL

Après l'un des plus longs délibérés de son histoire, la Cour suprême du Canada rendra, jeudi, une décision très attendue en droit du travail au Québec sur le droit des syndiqués de demeurer membres de la même unité d'accréditation à l'achat d'une entreprise.

Cette cause, entre le Syndicat national des employés de la Commission scolaire régionale de l'Outatauais (CSN) et le local 298 de l'Union des employés de service (FTQ) pourrait également avoir un effet sur le célèbre conflit des ex-employés du Manoir Richelieu avec lequel le litige a de nombreuses ressemblances.

Les avocats des parties ont accepté, exceptionnellement, que le jugement ne soit rendu que par quatre juges, au lieu des cinq qui doivent former le quorum de la Cour. La cause avait été entendue en octobre 1986 devant sept juges, mais deux d'entre eux ont pris leur retraite et un autre est décédé depuis.

La Cour sera appelée à interpréter l'article 45 du Code du travail du Québec qui dit que la vente d'une entreprise «n'invalide aucune accréditation accordée en vertu du présent Code, aucune convention collective».

L'article prévoit également que «sans égard à la division, à la fusion ou au changement de structure juridique de l'entreprise, le nouvel employeur est lié par l'accréditation ou la convention collective comme s'il y était nommé et devient par le fait même partie à toute procédure s'y rapportant aux lieu et place de l'employeur précédent».

Le conflit remonte à l'automne 1979 alors que la Commission scolaire de l'Outaouais confiait en sous-traitance ses travaux d'entretien ménager à une société dont les employés se sont syndiqués avec la CSN et ont déclenché une grève devant leur incapacité de négocier une première convention.

La Commission scolaire s'est alors tournée vers un nouveau sous-traitant qui a embauché de nouveaux employés — qui ont formé un syndicat affilié à la FTQ — et qui affirment n'avoir rien à voir avec le premier employeur.

NUMÉROS GAGNANTS

PUBLIÉS PAR LA SOCIÉTÉ DES LOTERIES DE L'ONTARIO

Lotto 6/49

MERCREDI, 14 décembre, 1988

6	23	24	26	33	36	NUMÉRO BONI s'applique seulement au lot 5/6 +	41

NUMÉROS	GAGNANTS	LOTS
Gros lot 6/6	0	1,933,040.00$
2e lot 5/6 + Boni	6	121,709.90$
3e lot 5/6	232	2,407.00$
4e lot 4/6	15,438	69.50$
5e lot 3/6	303,535	10.00$

GROS LOT MERCREDI*

7,300,000.00$

SAMEDI, 17 décembre, 1988

4	15	19	20	36	48	NUMÉRO BONI s'applique seulement au lot 5/6 +	16

Gros lot 6/6	0	4,640,210.30$
2e lot 5/6 + Boni	9	113,634.30$
3e lot 5/6	352	2,221.80$
4e lot 4/6	18,280	82.20$
5e lot 3/6	337,669	10.00$

*ESTIMÉ

Wintario

JEUDI, 15 décembre, 1988

NUMÉROS	GAGNANTS	LOTS
■ 652805	1	200 000 $
652805	3	100 000
•52805	36	1 000
••2805	360	100
•••805	3 600	10
65280•	36	1 000
6528••	360	100
652•••	3 600	10
•74997	40	1 000
74997•	40	1 000
6781••	400	100
•6781•	400	100
••6781	400	100
061•••	4 000	10
•061••	4 000	10
••061•	4 000	10
•••061	4 000	10

4	2	WIN'FALL	5 BILLETS GRATUITS
Dans l'ordre.		200 000 PRIX	

E & OE

LOTO-NOUVELLES

REMPLISSEZ LEURS BAS! Surprenez vos parents et amis à Noël avec l'un de nos jeux et une chance de gagner!

Les détaillants participants peuvent vous faciliter la tâche avec une enveloppe-cadeau pour les billets Wintario, Instant et Provincial.

HEURES DES FÊTES:

Jouez à Lottario et Lotto 6/49 tôt pendant les Fêtes. Les terminaux de billets seront ouverts:

24 déc.....7h 00 - 18h 00
25 déc.....fermés
26 déc.....midi - 23h 00
31 déc.....7h 00 - 18h 00
1er janv.....midi - 23h 00

Le Bureau des prix sera fermé les 26-27 déc. et 2 janv.

LA LOTO VIENT EN AIDE AUX GUIDES

Les Guides du Canada du secteur Da-hon-neh ont reçu 13 612 $ des loteries pour meubler et équiper de nouveaux locaux au Camp Waupoos dans le canton de North Marysburgh. On achètera aussi des accessoires de cuisine et de l'équipement d'entretien. Ce camp pour filles situé près de Picton (Ontario) offre une variété de programmes éducatifs, écologiques et de loisirs.

Au nom de la Société des loteries de l'Ontario:

Meilleurs Voeux

Grâce à nous tous, les plus belles oeuvres grandiront

Lottario

SAMEDI, 17 décembre, 1988

2	4	14	25	28	30	NUMÉRO BONI s'applique seulement au lot 5/6 +	18

NUMÉROS	GAGNANTS	LOTS
Gros lot 6/6	0	204,090.90 $
2e lot 5/6 + Boni	3	31,617.80 $
3e lot 5/6	147	1,291.00 $
4e lot 4/6	5,478	34.60 $
5e lot 3/6	75,899	5.00 $

MISE-TÔT*

NUMÉROS 4 Numéros dans n'importe quel ordre			1	16	21	26
GAGNANTS	219	LOTS	228.30 $			

*BILLETS ACHETÉS DU DIMANCHE AU JEUDI

Provincial

VENDREDI, 16 décembre, 1988

NUMÉRO	GAGNANTS	LOTS
3334043	1	1 000 000 $
• 334043	5	10 000 $
•• 34043	50	1 000 $
••• 4043	504	100 $
•••• 043	5 040	25 $
••••• 43	50 400	10 $

NE PEUT PAS ATTENDRE POUR NOËL

"VENTE DE SKI!"

COSTUMES 2 PIÈCES POUR DAMES à partir de $318.99
TYROLIA, DITRANI, FERA COLLINI

VESTES POUR DAMES à partir de $99.99
SUNRIDGE, NEVEDA DITRANI, SUN ICE DRYCLIMATE, HEAD
"ÉCONOMIES INTÉRESSANTES POUR NOËL!"

COSTUMES 1 PIÈCES POUR DAMES à partir de $289.99
DITRANI, HEAD, FERA TYROLIA

ACCESSOIRES

Cols Roulés 100% Coton NEVEDA P.D.S. $24.99. VENTE $16.99

Mitaines KOMBI tout cuir *Modèle 2/6909 P.D.S. $59.98. VENTE $39.99

NOUVELLE CONSIGNATION À TOMMY & LEFEBVRE
DES VÊTEMENTS PAR K2
"NOUVELLEMENT ARRIVÉS DANS CANADA. CHERCHEZ-VOUS À TOMMY & LEFEBVRE"
VESTES, PULL-OVERS, SURPANTALONS, & COSTUMES 1 PIÈCES POUR HOMMES ET DAMES

VESTES POUR HOMMES à partir de $119.99
SUNRIDGE, DRY CLIMATE DITRANI, KILLY, HEAD NEVEDA, DESCENTE FARWEST

TOUTES LES TENUES DE SKI JUNIOR
par DITRANI, FERA, SUNRIDGE, ELHO, COBAR & CADENCE
TOUS EN SOLDE!
N'INCLURE PAS SUN ICE.

COSTUMES 2 PIÈCES POUR HOMMES à partir de $229.99
PRO, DITRANI, HEAD TYROLIA

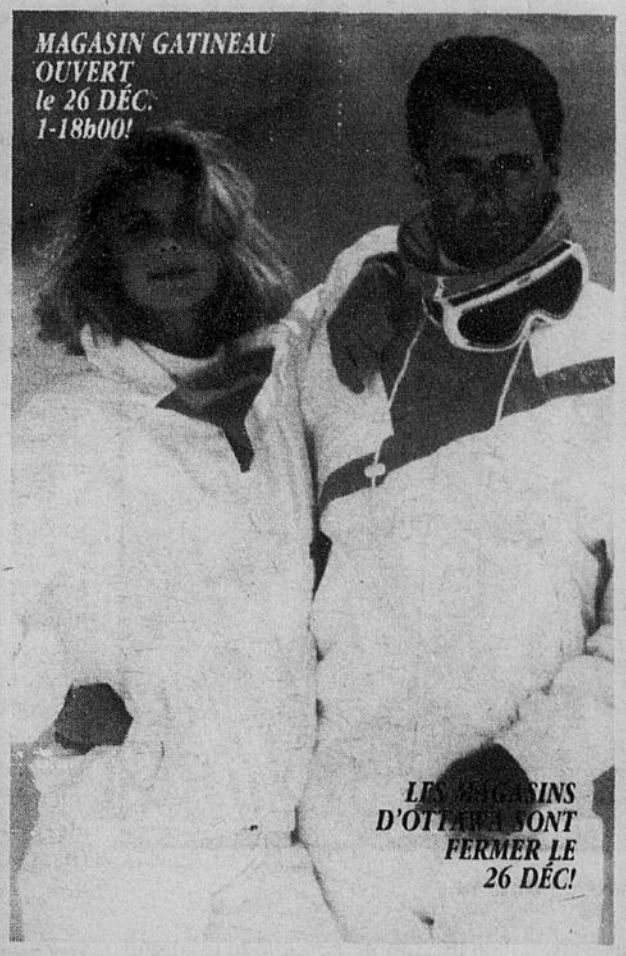
TOUTES COSTUMES 1 PIÈCES POUR HOMMES 30% de rabais

TYROLIA.....à partir de	$249.99
DITRANI.....à partir de	$329.99
SUN ICE.....à partir de	$336.00
FERA.....à partir de	$348.00
DESCENTE....à partir de	$462.00
KILLY.....à partir de	$499.00
BOGNER.....à partir de	$889.99

SUGGESTIONS POUR LES JEUNES SKIEURS!

COLS ROULÉS...à partir de	$10.99
TUQUES MURRAY MERKLEY POUR ENFANTS Juste	$19.99
MITAINES NÉON	$23.00
CHANDAILS DE SKI SUNRIDGE.....Juste	$39.99
SOUS-VÊTEMENTS POUR SKI.....à partir de	$14.98

VENTES FINALES. *TAILLES ET QUANTITÉS LIMITÉES. PAS TOUS LES STYLES ET TAILLES À TOUS LES MAGASINS.*



POURQUOI MAGASINER AILLEURS POUR NOËL?
TOMMY & LEFEBVRE GARANTIT DES PRIX PROTÉGÉS, DONC VOUS SAVEZ QUE VOUS PAYEZ LE MEILLEUR PRIX. INFORMEZ-VOUS!

INFORMEZ-VOUS DES CERTIFICATS-CADEAUX TOMMY & LEFEBVRE DE TOUTE VALEUR!

RABAIS JUSQU'À 50%

POLO RALPH LAUREN
SUGGESTIONS DE LA BOUTIQUE POLO RALPH LAUREN SUR LA RUE BANK

BAS à partir de	$15.50	CEINTURES à partir de	$45.00
CHAUSSETTES	$10.00	ÉCHARPES à partir de	$36.00
SACS-CADEAUX CLASSIQUES	$30.00		

Voyez la collection automnale pour hommes, dames et jeunes. Chemises, pantalons, jupes, chandails, jodphurs, oxford, rugby et accessoires POLO! La collection des Fêtes Ralph Lauren pour enfants est maintenant arrivée!

ARTICLES POLO SÉLECTIONNÉS
50% DE RABAIS
RUE BANK SEULEMENT

SUGGESTIONS DE CADEAUX POUR LE SKIEUR

FOULARDS	$5.98
BAS ISOLÉS à partir de	$4.99
SERRE-TÊTE à partir de	$9.99
BRETELLES NÉON	$12.00
MONTRES "SWATCH"	$36.00
COLS ROULÉS à partir de	$16.99
CHANDAILS NEVEDA POUR hommes et dames EN VENTE À	$79.99

SUGGESTIONS DE CADEAUX POUR LES COURSEURS



Pantalons de course SCHNEIDER "Saalbach" — Marine, Rouge, Bleu roi
P.D.S. $280.00
VENTE..... $209.99

Chandails de course DEMETRE & STEFFNER *Modèles Sélectionnés* 60% Jusqu'à..... DE RABAIS

Gants de course rembourrés AUCLAIR. Modèle 4717.
P.D.S. $70.00
VENTE..... $49.99

DÉTAILLANT OFFICIEL DE L'ÉQUIPE NATIONALE DE SKI ALPIN

TOMMY & LEFEBVRE
Allure Sportive

DANS L'OUEST	CENTRE-VILLE	DANS L'EST	(CONCESSIONNAIRE) GATINEAU
2208 CARLING À WOODROFFE 828-4550	464, RUE BANK À McLEOD 236-9731	1199, BOUL. ST. LAURENT 741-3611	361, BOUL. MALONEY OUEST 643-4330

HEURES D'AFFAIRES: LUNDI, MARDI, MERCREDI, JEUDI ET VENDREDI 9h-21h: SAMEDI 9h-18h.

L'Église chinoise quitte l'Église unie

Canadian Press

OTTAWA

L'Église unie chinoise d'Ottawa s'est séparée de l'Église unie du Canada à la suite d'un vote de 187-38, hier soir.

Le révérend William Man, ministre de l'église du centre-ville, a expliqué que la décision de l'Église unie du Canada, en août dernier, de permettre l'ordination d'homosexuels est l'une des raisons pour cette rupture. Mais, a-t-il ajouté du même souffle, ce n'est pas la seule.

«Il y a un problème depuis plusieurs années et cette résolution est la goutte qui a fait déborder le vase», a expliqué le révérend Man au cours d'une entrevue ajoutant que la congrégation d'Ottawa est «très insatisfaite» depuis que l'Église unie a pris une nouvelle direction théologique.

Homosexuels

À titre d'exemple, il a souligné que des membres d'Ottawa ont été offusqués par des discussions sur la féminisation des termes au cours desquelles on faisait référence à Dieu au féminin.

D'autre part, le révérend Man a tenu à spécifier que sa congrégation n'est pas anti-homosexuels. «Personne dans cette Église est contre les homosexuels... Cette Église s'oppose tout simplement au nouvel enseignement religieux», a-t-il dit.

Une vingtaine d'Églises au Canada ont quitté les rangs de l'Église unie du Canada depuis l'adoption de la résolution en août. Deux d'entre elles — Terre-Neuve et Maritimes — ont refusé d'ordonner des homosexuels.

Les membres de la congrégation d'Ottawa se réuniront au début du Nouvel an afin de décider quand, officiellement, ils se sépareront. De plus, étant donné que l'église appartient à l'Église unie du Canada, les membres devront décider où ils se réuniront dorénavant pour pratiquer leur religion.

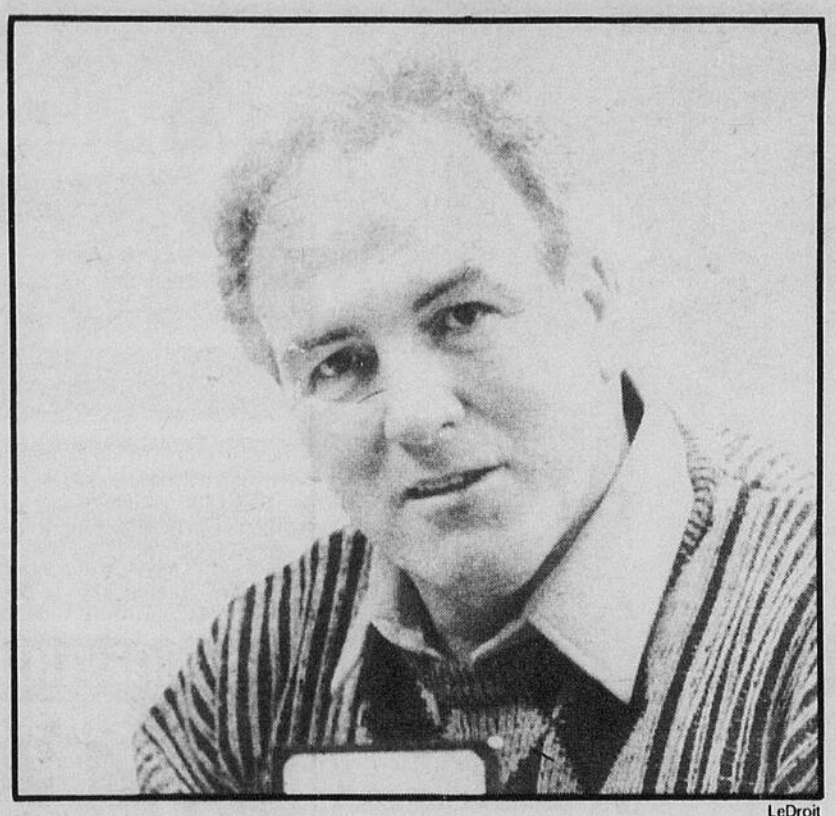
Noël a une autre signification pour les détenus

François Gagnon
reporter aux faits divers
LeDroit

AYLMER

Dans une semaine, la très grande majorité des gens s'apprêteront à célébrer Noël, à réveillonner en famille et à participer aux traditionnels échanges de cadeaux. Cette période de réjouissances, propice aux regroupements familiaux, permet de voir des parents ou des amis qu'il n'est pas toujours possible de rencontrer durant l'année.

Pour André Laflamme, un ex-détenu qui travaille maintenant à la réhabilitation d'ex-détenus, la nuit de Noël a une tout autre signification, soit celle d'une période très sombre où le détenu se retrouve, seul, très seul sans personne avec qui partager les joies de Noël.



LeDroit

André Laflamme et son Noël du détenu.

Pour faire comprendre aux gens qui n'ont des prisons que l'image donnée par les films et la fiction, André Laflamme a écrit *Le Noël du Détenu*.

Il s'agit d'un monologue par lequel André Laflamme crie la détresse du détenu, qui est avant toute chose un être humain, un cri qui pourrait bien être le même pour les milliers d'hommes et de femmes qui passeront leur nuit de Noël en cellule.

Solitude

«Les gens ne comprennent pas toujours ce que le mot solitude veut dire. C'est certain qu'être seul dans une cellule, c'est l'application concrète de ce mot. Mais il faut voir plus loin et voir la solitude dans la tête du criminel. Dans la plupart des cas, il met au compte de la société la raison de son incarcération. Il maudit tout le monde, ne pense qu'à purger sa peine et aller se venger.»

André Laflamme, qui a passé le plus clair de son adolescence en réclusion à l'intérieur d'écoles de réformes, qui a «visité» à peu près toutes les institutions carcérales pour terminer sa «carrière» de criminel au vrai *Pen*, celui de St-Vincent-de-Paul, croit que c'est à cette étape que le détenu a le plus besoin d'aide.

«Dans une période comme Noël, l'être humain, qui est en prison, attend des nouvelles de sa mère, de son père ou de tout autre membre de sa famille qui sont, en fait, les seuls contacts avec la vie normale. Cette attente nous rend misérables, tu deviens esclave, t'attends, t'attends et puis si au bout de la ligne tu n'as rien reçu, tu tombes encore plus bas et au lieu de comprendre que tu es le seul responsable de ta situation, tu te retournes encore vers la société que tu maudis encore une fois.»

Le Noël du Détenu

La cassette, qu'il a produite avec le concours des stations radiophoniques CJRC, pour la version française, et CKBY, pour le pendant anglophone, vise justement à sensibiliser la population en général, et surtout les parents qui ont des enfants en prison, au besoin constant de contacts avec les détenus. Présentement disponible au dépanneur Lambert et Lafleur, de Hull et d'Aylmer et à la Tabathque d'Aylmer, André Laflamme espère que le Solliciteur général du Canada acceptera d'en permettre la distribution dans les pénitentiers du pays.

«J'ai des comptes à rendre, j'ai une dette à payer. Les détenus ne sont pas toujours prêts à recevoir l'aide d'une personne de l'extérieur. Moi, J'ai vécu dans les murs, je sais ce que c'est et les gars savent que je ne leur compte pas d'histoires. Ma réhabilitation, je la dois à l'intervention des bénévoles des ateliers Dominique qui m'ont donné la chance de me prendre en main et de trouver un sens à ma vie. Maintenant, je travaille pour l'agence d'aide sociale spécialisée de Hull. On a deux maisons de transitions à Hull et je m'arrange pour donner aux ex-détenus toutes les chances que j'ai eues en souhaitant qu'ils comprennent bien que ce sont peut-être les ou la dernière et qu'ils se doivent de ne pas la manquer.»

Conscient de tout le travail qu'il y a à faire en matière de réhabilitation et de conscientisation sociale, André Laflamme est à écrire un livre qui s'intitulera *La création du criminel* qui devrait être publié au printemps afin qu'il soit disponible pour le prochain Salon du Livre. Ce livre dressera le profil du criminel et aussi fera comprendre les étapes de sa vie qui en feront un rejeté de la société.

ÉCHEC AU CRIME

Les enquêteurs de Gloucester recherchent toujours l'auteur d'un vol à main armée qui s'est déroulé chez Ogilvie Pizza.

Le mardi 18 octobre 1988, un bandit est aux aguets en face de la pizzeria du chemin Cadboro à Gloucester. Lorsque le livreur part en tournée pour distribuer ses commandes, le voleur en profite pour passer à l'action. Il se rend au comptoir, s'approche du propriétaire qui est en train de préparer d'autres commandes et le surprend en braquant un révolver en sa direction. Le voleur ordonne au propriétaire de lui remettre les billets de la caisse, ce qu'il fait sans hésiter. Le voleur s'empare de l'argent et s'enfuit en courant en direction de l'ouest, vers le chemin Ogilvie.

Description du suspect: un homme dans la vingtaine, 5'9", 170 livres, cheveux brun pâle, s'exprimant en anglais avec un accent français. Il portait un veston d'automne en nylon bleu et un foulard vert recouvrait son visage. L'homme était armé d'un révolver semi-automatique de couleur sombre.

Afin de décourager de tels individus, il est important de ne jamais avoir de grosses sommes d'argent aux heures de fermeture.

Échec au crime offre une récompense de $1,000 à quiconque fournira de l'information menant à l'arrestation de la personne responsable de ce vol à main armée. Appelez au 233-TIPS, c'est le 233-8477, (interurbain 1-800-267-8477).

Échec au crime paiera comptant pour toute autre information qui nous aidera à résoudre des crimes sérieux dans la région d'Ottawa. Dans tous les cas, l'anonymat est garanti.



Me Marie-Danièle Gervais
LL.L., ME FISC.

Rhéal et Denise Gervais du 87, rue Des Oliviers, Hull sont heureux d'annoncer que leur fille Marie-Danièle a été admise au Barreau du Québec le vendredi 16 décembre 1988, à la Maison du Barreau de Montréal.

Marie-Danièle exercera la pratique du droit avec l'étude de comptables agréés, Harel, Drouin et Associés à Montréal.

CORRECTION
Zellers

Dans notre circulaire en vigueur du lundi 19 décembre au samedi 24 décembre

Page 4 — Chandail "Sweet Baby Jane", à $19,97, non disponible
Chandail des Fêtes à $19,97, non disponible
Haut de maternité à $11,97, non disponible
Page 8 — Rasoir "Lady Shave", lettre C et le rasoir rechargeable pour dames, lettre D, les prix sont inversés.
Page 10 — Ventilateur de plafond à 3 tulipes à $79,97, non disponible
Page 14 — Noix mélangées à $2,97, non disponible
Livre d'histoire du monde merveilleux de Disney à $14,97 non disponible
Page 16 — Tirelire Big Bird à $4,97, non disponible

Nous nous excusons de tout inconvénient auprès de notre clientèle.

Les magasins de
Hull-Gatineau-Aylmer

DURÉE LIMITÉE!

SPÉCIAL DES FÊTES
WEIGHT LOSS CLINIC
50% DE RABAIS
Tout programme et prolongement de programme

Commencez immédiatement ou après les Fêtes mais, dans un cas comme l'autre, téléphonez tout de suite car le spécial est d'une durée limitée.
L'offre s'applique aux nouveaux clients de Weight Loss Clinic et aux clients actuels.



WEIGHT LOSS CLINIC ™
Nos infirmières font la différence

ORLÉANS: 210, boul. Centrum, **830-7200**

HULL: 425, boul. St-Joseph, 3e étage, **595-0450**

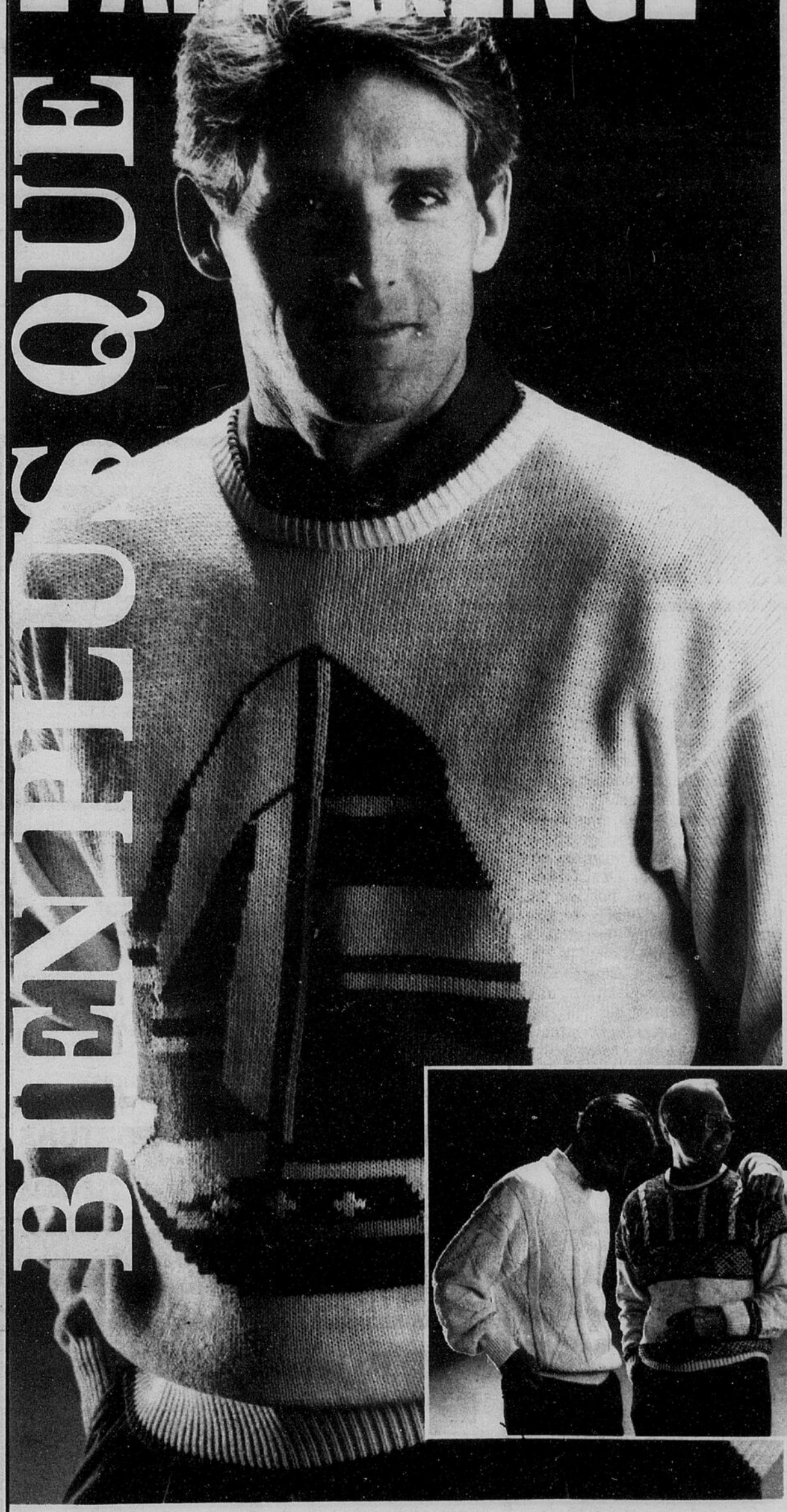
OTTAWA EST: 150, chemin Montréal, pièce 213, **748-9555**

GALERIES LINCOLN HEIGHTS: 2525, avenue Carling, **820-0985**

BILLINGS BRIDGE: 1355, rue Bank, pièce 212, **523-7712**

VISA et MasterCard acceptées. De 9 h à 19 h, du lun. au ven.
Weight Loss Clinic International Inc. 1986

L'APPARENCE QUE BIEN PEU





Ces chandails à la fois élégants et pratiques accompagneront à merveille ses pantalons côtelés, ses jeans et ses pantalons de ville préférés!

John Penina

OFFREZ-LUI UN GOÛT DE PRINTEMPS, DE SEARS

Il appréciera ces chandails pour plus d'une raison... la douceur et le confort du mélange coton/acrylique... la variété de motifs et de styles en des tons clairs et vifs... les détails de confection et de finition qui confèrent une allure vraiment mode. Tailles P-M-G-TG pour hommes.

JUSTE 37.77

ACHATS SUR PLACE



SEARS

pour votre argent... et plus

SATISFACTION OU REMBOURSEMENT • NOUS ENTRETENONS CE QUE NOUS VENDONS PARTOUT AU PAYS • LA CARTE SEARS... LA CARTE DE CRÉDIT Nº 1 DES MAGASINS À RAYONS DU CANADA • CENTRE DES KENMORE, DIEHARD ET CRAFTSMAN

HEURES D'AFFAIRES POUR NOËL

Emplettes en personne seulement, s.v.p. Passez au magasin Sears le plus près... Carlingwood, St-Laurent et Les Galeries de Hull ouverts de 9h 30 à 21h 00 de lundi à vendredi. Le samedi, 24 déc., Carlingwood ouvert de 9h 30 à 18h 00, St-Laurent de 9h 30 à 17h 30, Hull de 9h 00 à 17h 00. Carlingwood, 729-2561; St-Laurent, 746-4311; Hull, 770-6300. Droits de reproduction, Canada 1988, Sears Canada Inc. "Rég." ou "était" s'applique aux prix de Sears. Prix en vigueur tant qu'il y aura de la marchandise, à moins d'avis contraire. Les prix n'incluent pas les frais de livraison à domicile. Veuillez demander des précisions au magasin Sears le plus près.

Daniel Blais, inventeur

Quand travailler rime avec jouer

Guylaine Malboeuf
LeDroit
OTTAWA

La sagesse n'attend pas toujours les années. La preuve: Daniel Blais.

À 29 ans, Daniel Blais ressemble à n'importe quel autre homme de son âge. Il paraît même plus jeune, plus enfant que d'autres. Mais ne vous y trompez pas. C'est un sage...

«Je crois qu'il existe une solution à chaque problème. Il s'agit de chercher pour trouver.»

Pour gagner sa vie, Daniel Blais invente. Depuis l'âge de 24 ans, il crée des jeux et des outils qui nous simplifient la vie. Mais ce qui, pour nous, pourrait représenter un travail, n'est pour lui qu'un jeu.



LeDroit

Deux inventions de Daniel Blais: Strategy Crib et la brique en caoutchouc-mousse

Comme un enfant, il expérimente, touche, découvre son environnement et adore les défis.

«Je n'ai pas peur d'essayer quelque chose de nouveau. Si je trouve une bonne idée parmi les 100 que j'ai essayées, tant mieux. Des autres, j'aurai quand même appris quelque chose.»

Inventer rime avec jouer

La première invention qu'il a projetée sur le marché a été une brique rouge en éponge, que vous pouvez lancer aux personnes qui vous ennuient ou que vous désirez surprendre, ainsi qu'aux ordinateurs récalcitrants. Plus de 200,000 briques rouges ont trouvé preneur jusqu'à maintenant. Daniel Blais espère en écouler 50,000 autres d'ici Noël.

Dernièrement, il a réinventé le jeu de cribbage, auquel il a apporté quelques modifications. Et, contrairement aux briques qu'il avait vendues aux détaillants, il a utilisé les services d'un distributeur pour vendre *Strategy Crib*. «J'ai passé beaucoup de mon temps à rencontrer les détaillants et je ne veux plus passer par là.»

La vente de ses inventions lui permet de vivre sans souci financier. «Pourquoi travailler 50 heures pour faire $30,000 alors que tu peux en travailler moins et en faire plus?», demande-t-il ingénument.

Rien n'est impossible, rien n'est irrésoluble pour cet inventeur dont les valeurs sont bien ancrées.

L'art de vivre, en sept étapes

Sept principes régissent sa vie. «Il est très important, pour moi, d'apprendre quelque chose de nouveau à chaque jour. Ça me garde éveillé.»

Quant à la course au bonheur, à laquelle quelques-uns d'entre nous participons, il n'y croit pas. Pour Daniel Blais, le bonheur commence à l'intérieur et se répand autour de soi. «Pour moi, être heureux, c'est rendre quelqu'un d'autre heureux, lui rendre service.»

Pas question pour lui de trahir les autres, de leur causer du tort. «Je traite les autres comme je voudrais qu'ils me traitent.»

Parfois, des doutes nous assaillent, nous empêchant d'avancer; la peur nous étreint, demandant notre reddition. Pour Daniel Blais, elle devient un outil, non une fin. «La peur, qui peut nous porter à ne pas risquer, à ne pas bouger, peut être prise en main. Il s'agit de l'affronter pour la faire disparaître.»

Une attitude positive, une confiance inébranlable en lui-même et ses forces lui permettent aussi de se mouvoir avec facilité dans le flot de la vie. Quant au leadership, il est nécessaire de l'exercer afin d'avancer, de grandir. L'initiative comporte la septième règle de l'art de vivre, à la manière Daniel Blais.

Décrocher pour découvrir

À l'école secondaire, Daniel Blais ne portait pas attention à l'enseignement qui y était diffusé. Il a décroché en 11e année.

«Ils ne nous montraient pas, dans les cours de mathématiques, par exemple, comment compléter notre déclaration de revenus.»

L'inventeur opterait pour une école dans laquelle les enfants et adolescents apprendraient comment faire face à la vie qui se dessine devant nous, comme réussir à être bien dans sa peau.

Cet apprentissage favoriserait le développement personnel et professionnel des gens.

«Si tu commences avec un employé qui est très bon en maths, en anglais et dans l'écrit, c'est très bien. Mais s'il n'affiche pas les comportements et l'attitude souhaités, il est difficile de les lui monter. Mais si une personne possède une attitude positive face à la vie, tu peux toujours lui montrer le reste...»

Daniel Blais est un autodidacte qui désire par-dessus tout aider ses semblables à développer leur personnalité et leur bonne étoile.

«Ce n'est pas si difficile que ça, avoir confiance en nous-même. Il s'agit d'y voir, c'est tout.»

Autres textes sur la région en page 31

FINALEMENT
MOTEL
LE CONCORDE
Présente la nouvelle
BROCHETTERIE
Avec son nouveau menu comprenant
STEAK — POULETS et METS ITALIENS
SPÉCIAL DU JOUR
REPAS COMPLET
$4.75
333, ch. Montréal
745-2112
Lundi au samedi
Ouvert de 6 h 00 à 14 h 00 et
17 h 00 à 22 h 00
dimanche de 6 h 00 à 14 h 00

Prescott-Russell

L'Association touristique obtient un remboursement

Robert Bousquet
reporter dans l'Est ontarien
L'ORIGNAL

Le Conseil des comtés unis de Prescott-Russell consent à rembourser à l'Association touristique de Prescott-Russell un montant de $2,500 pour ses dépenses courantes de la présente année.

L'administrateur en chef du Conseil, Raymond Ouimet, a rappelé aux membres du comité sur l'Industrie, le Tourisme, l'Agriculture et le Commerce que toutes les requêtes d'aide financière directe à l'ATPR avaient été refusées en 1988 par le Conseil.

Devant le conseil entier, M. Ouimet s'est demandé où il pourait trouver les fonds dans le présent budget. Le président sortant du comité ITAC, Denis Pommainville, rappelle qu'un montant de $2,500 avait déjà été réservé plus tôt cette année pour contribuer à l'embauche d'un employé permanent.

Une contribution provinciale n'ayant pas débouchée, personne ne fut embauchée et le Conseil des comtés unis n'avait rien déboursé.

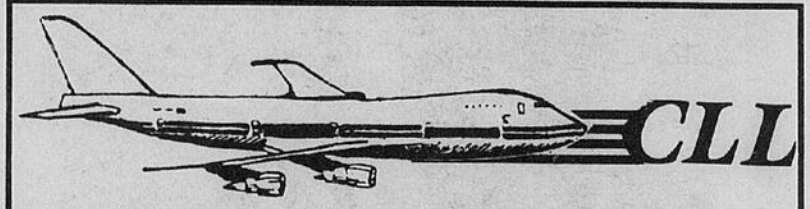
Le comité ITAC a aussi consenti à sa dernière réunion à ce que tous ses membres, incluant préfets et représentants d'organismes bénévoles à vocation économique comme l'ATPR, puissent voter sur des questions financières. On reconnaît ainsi implicitement son existence.

Pourtant, l'adjointe au directeur du développement économique des comtés unis, Mireille Laliberté, aura pour tâche de coordonner la création d'une nouvelle association d'intervenants touristiques dans Prescott-Russell. Son objectif est de recueillir 100 adhérants avant la tenue d'une assemblée inaugurale en février prochain.

Huit étudiants en technique de loisirs du collège Algonquin (six proviennent de Prescott-Russell) l'assistent pour recruter des membres.

Un questionnaire circulera auprès des intervenants touristiques afin d'identifier leurs besoins et attentes envers une nouvelle association.

Certains étudiants seront affectés au cours de l'été 1989 à l'organisation d'un circuit touristique pilote ayant comme public-cible l'âge d'or et la population locale de Prescott-Russell. Ils auront aussi pour tâche d'élaborer un calendrier des festivals et carnavals dans les comtés unis, calendrier qui devrait être diffusé avant l'été.



La carrière de vos rêves peut devenir réalité. En seulement 6 mois le Collège vous donne une formation pour devenir
CONSEILLER (ÈRE) DE VOYAGE
DÉBUT DES COURS
SOIR: Janvier 1989 — 8 mois
JOUR: Mars 1989 — 6 mois
COLLÈGE LAROCQUE-LAFORTUNE
256, avenue King Edward
OTTAWA (Ontario)
K1N 7M1
236-0443 236-0443

ENCAN DE FAILLITE SANS RÉSERVE
D'ÉQUIPEMENT DE BUREAU,
ATELIER ET ENTREPÔT
ROUTE CANADA
PLUS DE 500 LOTS D'ÉQUIPEMENT DE BUREAU, ATELIER ET ENTREPÔT
DATE DE LA VENTE: MAR. 20 DÉC., 10h 00
ENDROIT: 380, AVE. TERMINAL, OTTAWA
LISTE PARTIELLE DES ARTICLES: Chariots élévateurs à fourches, chariots d'expédition, diables, chariots à plates-formes hydrauliques, rayonnages Dexion, bascules, chariots à barils, chariots à cages protectrices, lampes murales d'embarcadères, plaques d'embarcadères, etc. Bureaux et fauteuils de directeurs, bureaux et chaises de secrétaires, classeurs de format documents et lettres, machines à écrire IBM et tables de dactylo, accessoires de bureau, horloges pointeuses, protecteurs de chèques, etc. PLUS un garage complet à 2 aires avec inventaire et grande quantité d'équipement.
NOTE: DÉPÔT DE $100 EXIGÉ POUR OBTENIR UNE CARTE DE SOUMISSIONNAIRE.
Maynards
Industrial Auctioneers Ltd.
TORONTO
3120, prom. Glen Erin - N° 7
Mississauga (Ontario)
L5L 1R6 (416) 828-2511
FAX (416) 828-4909

Le plus Joyeux Noël!



Apportez-nous vos films des Fêtes!

24 photos couleur super image

7.99

36 photos..10.99
procédé C-41 seulement

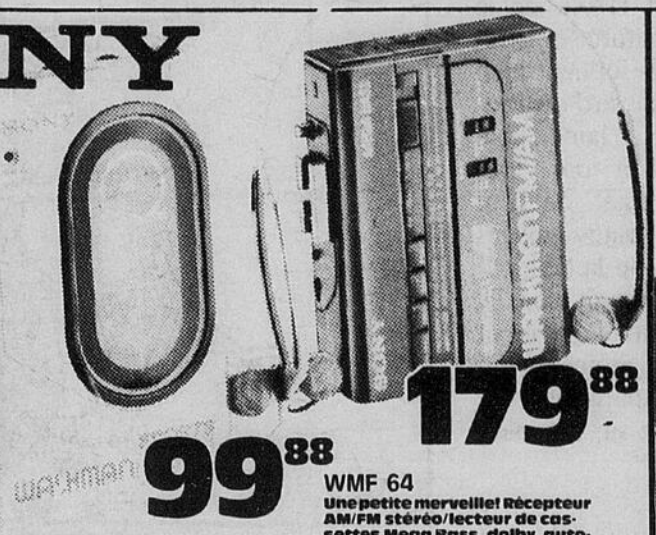
EN PRIME! Piles rechargeables et chargeur! WM AF 2201 seulement

SONY



69.88

WM AF 2201
Cet appareil minuscule et coloré, de prix économique, est offert dans un style distinctif. Récepteur AM/FM stéréo/lecteur de cassettes avec arrêt automatique.



99.88

WM F45
Avec ses 2 prises de casque, ce baladeur invite au partage! Lecteur de cassettes étanche avec horloge/chrono. Capacité de recharge.



179.88

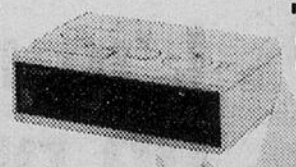
WMF 64
Une petite merveille! Récepteur AM/FM stéréo/lecteur de cassettes Mega Bass, dolby, auto-inverseur.



119.88

CFS 1000
Un appareil aux nombreuses caractéristiques! Combiné radio-cassette AM/FM stéréo, enceintes détachables, correcteur graphique à 5 segments.

SONY



Sony ICF-C2W radio-réveil numérique
29.88



179.88

CFS W350
Donnez à la musique la tonalité de votre choix! Combiné radiocassette AM/FM stéréo/magnétocassette jumelé avec correcteur graphique 3 segments. Enceintes détachables et copie haute vitesse.

NOUVEAU!



DRP1
Percussion électronique portative avec 10 rythmes et 7 sons de percussion.
79.88

SEGA® Que les jeux commencent!



Master System 4300
Le jeu qui établit les standards! Ensemble complet comprenant 2 manettes de contrôle, le "Light Phaser Sega", les connecteurs "Power Base" et les jeux populaires Hang On™ et Safari Hunt™!

169.88

IMAGE



Image SPD-35
Appareil 35mm automatique autofocus avec flash électronique "intelligent", transport du film automatique et dos dateur qui imprime la date sur les photos!

Imprime la date sur les photos

149.88



Cobra

Cobra AN8510 **99.88**
Répondeur automatique avec commande à distance, code de sécurité, "Toll Saver" et protection anti-panne.

Cobra AN8511 **139.88**
Répondeur automatique avec prise de messages sans timbre, système de cassette standard, activation à distance et filtre d'appels.

Cobra CP-469SC **179.88**
Téléphone sans fil avec circuit pour une bonne sono, code de sécurité numérique, mémoire 9 numéros et rappel automatique.



KOSS

KMP5
Écouteurs miniatures
14.99

KC10
Écouteurs légers
8.99

FILM AVEC DÉVELOPPEMENT COMPRIS



Film Image super HR pour photos couleur. Développement compris. 135-24 poses. 100 ASA

2/16.88

Le film le plus aimé de tout les temps

Maintenant en videocassette de MCA

24.95$ prix détail suggéré

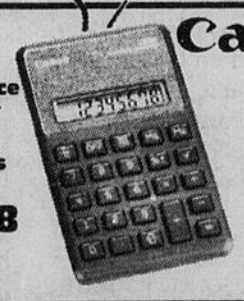
1995 $

Obtenez votre coupon rabais officiel de 5.00$ dans tous les magasins participants. L'achat de produit Pepsi-Cola est nécessaire.

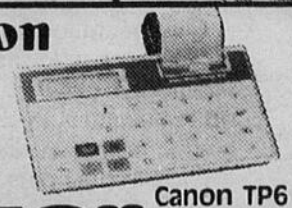
PEPSI

MCA HOME VIDEO CANADA

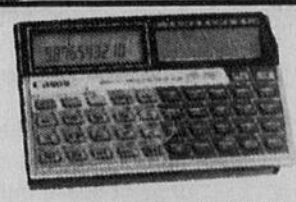
Canon LC 35
Calculatrice ultra compacte. Fonctions complètes
6.88



Canon



Canon TP6
Imprimante portative à fonctions complètes. Rechargeable. Cordon CA compris.
19.88



Canon F 400 P
Calculatrice scientifique avec clé CN et fonctions statistiques
44.88

- **HULL Les Galeries de Hull**
- **OTTAWA Mail Meadowlands**
- **Centre commercial Bayshore**

ÉDITORIAL

Gatineau: un poste de police désuet

La Sécurité publique de la ville de Gatineau devrait enfin être logée, d'ici 1990, dans des locaux dignes de ce nom. Récemment, son premier magistrat, Robert Labine, annonçait que le plan triennal d'immobilisations prévoyait, à cette fin, une somme de près de $10 millions.

La majorité de la population de Gatineau, et à plus forte raison de l'Outaouais, n'a sans doute jamais eu l'occasion de voir de près les locaux du poste de police, boulevard du Progres. L'édifice, aussi désuet qu'exigu, offre un spectacle lamentable; les policiers doivent y travailler entassés les uns sur les autres, dans un environnement insalubre qui n'a rien pour les motiver à pratiquer leur métier difficile. Les quelques cellules qu'on y trouve datent d'une autre époque. Enfin, toujours faute d'espace, rien n'a pu être prévu pour accueillir les personnes ayant besoin d'aide, les victimes d'actes criminels et les simples visiteurs.

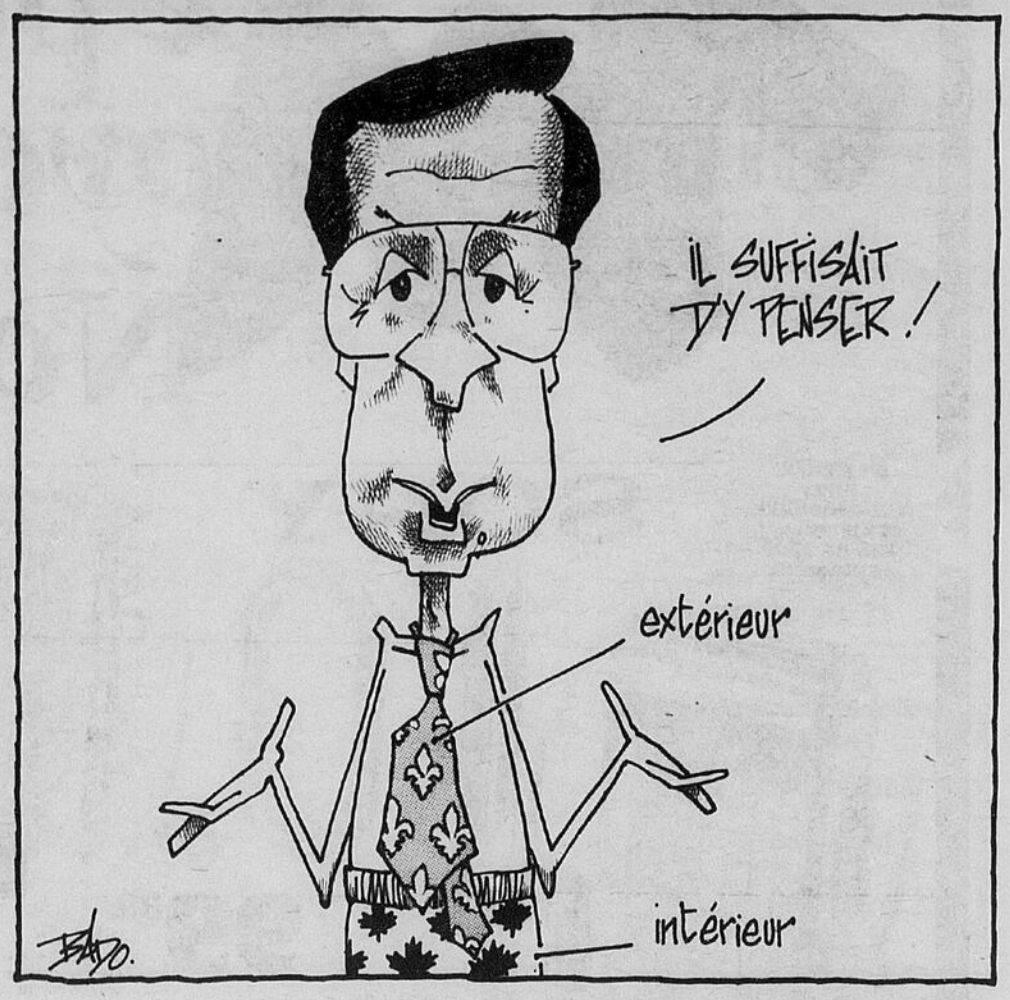
Le directeur de ce service, M. Joël Chéruet, avait invité, avant les élections municipales, les candidats à la mairie et à l'échevinage à visiter les «bureaux» où oeuvre le personnel dont il est reponsable. Son initiative n'est pas étrangère à la volonté politique que manifeste le conseil de vouloir doter la ville d'un édifice adéquat et fonctionnel.

Bien que sa construction n'ait pas encore d'échéancier, il est à prévoir que durant l'année qui vient Gatineau devra adopter un reglement d'emprunt, une fois qu'on aura déterminé lequel des appels d'offre s'avère le plus avantageux. Vu l'importance du montant, mais aussi pour se conformer à la Loi des cités et villes, les citoyens pourront s'opposer au règlement, craignant bien sûr des répercussions dans leur compte de taxes.

Certains peuvent avoir résolu de le faire, voyant déjà leur signature sur le registre prévu à cet effet. Ils feraient bien de se rendre au 5 du boulevard du Progrès, afin de constater l'état lamentable des lieux, qui font honte à tout l'Outaouais québécois. À ce sujet, on peut prévoir l'organisation de visites guidées de la part de la direction de la Sécurité publique: pareil geste la servirait bien. Et si des irréductibles persistaient encore et toujours à s'opposer, du moins le feraient-ils en pleine connaissance de cause, et non en se basant sur l'opinion d'autrui.

La qualité des services que rend à la population gatinoise sa Sécurité publique est tributaire d'une foule de facteurs. Mais il est évident que si ses membres doivent continuer à travailler dans les conditions actuelles, ces services ne pourront que se détériorer. Au bout du compte, ce sont tous les citoyens qui en souffriront. La note qu'ils devront payer ne sera pas que monétaire, mais aussi sociale. Nous avons déjà qualifié la situation d'urgente. Elle l'est toujours, sinon davantage.

Murray Maltais



À VOUS LA PAROLE

La violence conjugale est-elle assez punie?

La violence conjugale est-elle punie assez sévèrement pour décourager les hommes violents? Nous en arrivons à vous poser cette question à la suite d'un jugement rendu qui nous a frappé de ses contradictions.

La situation que nous présentons est un exemple comme un autre mais qui concrétise bien la réalité sociale actuelle. Au mois de novembre 1988, devant la cour du Québec était présenté un dossier de violence conjugale. Un homme, comme la cour en rencontre souvent, avait exercé ce qu'on appelle un droit dans certains milieux; il avait fait usage de ce qui s'appelle la violence sur son épouse.

Mais il n'y avait rien de grave puisque Madame avait seulement un oeil amoché et une hanche douloureuse qui ne la faisait que boiter. Ce n'était finalement qu'un cas de violence conjugale. Monsieur s'est alors retrouvé en cour et a reçu une sentence de 2 mois de prison et 2 ans de probation, mais il fera environ 30 jours au total.

Pourtant Monsieur avait quatre chefs d'accusation contre lui: deux liés à de la violence conjugale, un pour bris de probation reçu à la suite de menaces de mort faites à Madame et le dernier n'ayant aucun rapport à la violence. Que dire du fait qu'il fut mentionné que Madame avait probablement provoqué, voire même invité les coups qu'elle a reçus?

Nous croyons que cette situation représente la tolérance de notre société face à la violence. La sentence aurait certainement été plus importante pour une infraction à la propriété privée, ou bien pour de la violence contre un inconnu. Et pourtant, officiellement le gouvernement et les intervenants(es) proclament bien haut que combattre la violence conjugale est primordiale. Les faits démontrent le manque de cohérence des politiques dans leur application.

C'est pourquoi il nous apparaît important de dénoncer cette situation en tant qu'intervenants(es) dans le domaine social. Ainsi cette situation nous semble insoutenable tant pour le bien immédiat des femmes victimes de violence que pour le mieux-être de notre société.

Pour finir, tant que notre société permettra un tel comportement, nous encouragerons les hommes à perpétuer la violence envers les femmes. Il est temps que notre système judiciaire cesse ses discours de réforme et en arrive à une action concrète. Ce qui prouvrera hors de tout doute que de tels agissements sont légalement considérés inacceptables et faisant partie d'une autre époque!

Céline Bourque
Hull

À VOUS LA PAROLE

L'immigration illégale: un problème délicat

Il semble que, de plus en plus, il y ait un ressentiment et une quasi-saturation envers les étrangers. Ce qui devait arriver est arrivé. Un nombre grandissant de personnes sentent qu'on déroule presque le tapis rouge pour les réfugiés, alors qu'on ne daigne pas s'occuper du bien-être et de la survie dans des conditions dignes d'une communauté: celle des francophones canadiens.

En effet, c'est toujours dans les milieux qui sont ou qui se considèrent délaissés, défavorisés, opprimés et traités injustement que s'élève cette indignation, ce qui est compréhensible. Les autorités sont parvenues à créer un problème artificiel et une tension entre Canadiens de vielle souche et les Néo-Canadiens. L'histoire donne de nombreux exemples montrant que lorsqu'un nouveau pays n'est pas capable de résoudre ses problèmes nationaux — politiques, économiques et sociaux —, il est par contre très pratique d'en créer d'autres (avec l'extérieur de préférence), afin de détourner l'attention de l'opinion publique des malaises intérieurs et des conflits nationaux qui exigent d'être résolus.

Je suis moi-même immigrante de récente date, une immigrante légale. Dans la mesure où je comprends que le Canada qui a besoin de capital humain et qui n'assure plus, cependant, le renouvellement de sa population d'une part; et, d'autre part, que c'est la composition multiculturelle du peuple canadien qui en constitue sa richesse et sa force, je suis favorable à l'immigration.

D'abord, il faut avoir un minimum de respect envers les Canadiens qui nous acceuillent ici, nous les immigrants. Non seulement il faut prouver que l'on s'intègre, à leur communauté mais que l'on respecte leur lois et leur institutions. Eux ont déjà beaucoup de problèmes à régler chez eux, ne leur en imposons pas un autre de taille. Quand on va à l'encontre du respect de la dignité personnelle de plusieurs et que l'on remet en cause les lois dùn pays, il faut s'attendre forcément à s'attirer les foudres. Donc, pour la cause de tous les immigrants et du peuple canadien, je ne suis pas favorable a priori à l'immigration illégale.

Par ailleurs, plier devant l'immigration illégale peut-être perçue comme une autre injustice: celle envers les postulants à l'immigration originaires des pays avec lesquels le Canada ne pratique aucune politique de favoritisme: j'en connais des immigrants qui sont venus ici en tant que réfugiés politiques, étant persécutés dans leur pays.

Ils attendent de faire venir leurs mère, père, frères. Ils ne les reverront peut-être jamais parce que eux, là-bas, doivent suivre la filière normale, la filire légale. Ils ne se reverront peut-être jamais parce que la personne qui parraine , ici, n'a pas de revenus suffisants pour être soutien de famille; parce qu'elle vit avec son conjoint en-dehors des liens du mariage; parce que les procedures lentes et lourdes de l'administration d'Emploi et Immigration Canada sont décourageantes; parce que... cette personne se plie aux législations canadiennes en matière d'immigration.

L'immigration au Canada est un problème extrêmement délicat à traiter et à aborder, surtout en période de crise, comme ailleurs. Il en est ainsi de toute question liée au droit et à la vie et à la dignité humaine, à la considération d'une personne et d'un peuple tout entier.

Jeanne To Thanh Hien
Ottawa

NDLR: *LeDroit* accepte de publier les commentaires de ses lecteurs sur l'actualité. Toute lettre doit être signée de la main de son auteur, qui doit aussi inscrire son nom, son adresse complète et son numéro de téléphone. *LeDroit* ne s'engage pas à publier toutes les lettres reçues ni à justifier la non-publication. Nous pouvons abréger les lettres et nous éliminerons celles contenant des injures ou des attaques personnelles. Notre adresse: ***À vous la parole,*** *LeDroit,* 375, rue Rideau, Ottawa, K1N 5Y7.

LOI 101

Bourassa choisit la clause dérogatoire

Presse Canadienne

QUÉBEC

Le gouvernement du Québec invoquera la clause «nonobstant» pour maintenir l'affichage exclusivement français à l'extérieur des commerces tout en permettant l'utilisation d'une autre langue à l'intérieur à la condition que le français y soit prédominant, a annoncé hier le premier ministre Robert Bourassa qui donne ainsi suite au jugement de la Cour suprême après trois longues journées de consultation.

La clause dérogatoire que la Cour suprême juge légitime, sera d'une durée sans limite, et pourra être revue «suivant l'évolution des événements», a souligné le premier ministre qui s'adressait aux Québécois par les trois principaux réseaux de télévision.

Par là, M. Bourassa voulait signifier entre autres le sort que le reste du Canada réservera à l'accord du lac Meech. Il a aussi fait état de l'évolution de la sécurité culturelle et de l'intégration des immigrants à la majorité francophone.

La formule qu'il a retenue tient compte de l'insécurité culturelle du Québec, a-t-il dit. «On ne peut présumer du niveau de l'insécurité culturelle dans le futur», a encore déclaré le chef du gouvernement qui n'écarte pas la possibilité d'atténuer cette formule éventuellement.



CANADIAN PRESS

«On ne peut présumer du niveau de l'insécurité culturelle dans le futur» — Robert Bourassa

«Nous voulons tous protéger la culture française et respecter en même temps les libertés fondamentales et il est devenu très difficile de justifier qu'on puisse empêcher un commerçant à l'intérieur de son commerce d'utiliser sa propre langue. La majorité des Québécois est prête à faire cette ouverture», a déclaré M. Bourassa.

Cette formule et tous les détails assurant une harmonisation entre la Charte de la langue française et le récent jugement de la Cour suprême se retrouveront dans le projet de loi que le gouvernement doit déposer dès aujourd'hui à l'Assemblée nationale.

Il sera ainsi précisé que l'affichage public et la publicité commerciale unilingue française sera également obligatoire à l'intérieur des centres commerciaux et des moyens de transport public.

Il sera aussi stipulé que les entreprises assujetties à l'obtention d'un certificat de francisation pourront, à l'intérieur de leurs établissements, effectuer de l'affichage public et de la publicité commerciale à la fois en français et dans une autre langue, pourvu que le français y prédomine, et qu'elles satisfassent aux conditions et modalités que l'Office de la langue française peut déterminer par règlement.



CANADIAN PRESS

Plus de 7,000 personnes se sont massées dimanche, au Centre Paul Sauvé de Montréal et 2,000 autres ont dû rester à l'extérieur pour écouter les discours en faveur d'un «Québec français»

Bien conscient que la formule qu'il a retenue ne comble pas de satisfaction ses quatre ministres anglophones, le premier ministre a commenté qu'il espérait néanmoins que MM. Lincoln, French, Ciaccia et Marx demeurent au cabinet. Il souhaite qu'ils se rallient et qu'ils «prennent conscience que nous faisons cela dans l'intérêt public.»

«Demi-victoire, demi-défaite»

Claude Lévesque
LeDroit

AYLMER

Pour le président du Mouvement Impératif français d'Aylmer, Beaudoin Allard, la solution linguistique choisie hier par le premier ministre Bourassa est «à la fois une demi-victoire et une demi-défaite».

«Nous aurions été plus satisfaits si la clause nonobstant avait été appliquée à l'ensemble de l'affichage sans faire d'exception pour l'affichage intérieur», a-t-il dit.

M. Allard estime que les dispositions sur l'affichage intérieur se prêteront à de nombreuses interprétations et seront par conséquent difficiles à appliquer. Pour ce qui est de l'affichage extérieur, le président du MIFA croit que le jugement de la Cour suprême et la loi annoncée hier donneront raison à ceux qui se battent pour l'affichage unilingue français. «Ça suffit! Les commerçants n'auront plus beaucoup de choix que de se conformer», dit-il.

Selon son prédécesseur à la présidence du MIFA, Jean-Paul Perreault, la position du gouvernement québécois «mettra fin à la paix linguistique». Il estime que «les vrais perdants seront les membres de la petite minorité grenouillante parmi les anglophones, et notamment Alliance-Québec, à cause des nouvelles tensions qui pourraient renaître entre les communautés linguistiques».

M. Perreault se réjouit de la clarification quant à l'affichage extérieur. Pour ce qui est de l'intérieur des commerces, il «ose espérer que ceux qui ont choisi d'afficher en français seulement continueront à le faire».

M. Perreault s'est demandé pourquoi le raisonnement suivi par M. Bourassa pour maintenir l'interdiction de l'affichage bilingue à l'extérieur ne vaut plus, soudainement, à l'intérieur. Interrogé au sujet des droits individuels de la minorité, il s'est dit d'avis qu'avec 2% seulement de la population de l'Amérique du Nord, le Québec n'a d'autre choix que de légiférer sur la langue.

D'autres informations en page 30

L'administration municipale d'Aylmer et un Steinberg ont servi d'objectifs aux manifestants

Claude Lévesque
LeDroit

HULL

Scandant «Québec français» et, à l'occasion, «Le Québec aux Québécois», environ 300 citoyens de l'Outaouais ont manifesté hier en faveur du maintien intégral de la loi 101, lors d'un défilé automobile qui s'est arrêté à quelques endroits choisis, d'Aylmer à Gatineau.

Les manifestants ont exprimé leur mécontentement à l'endroit de l'administration d'Aylmer ainsi qu'au Steinberg où, selon une oratrice, «il n'est pas normal, dans Aylmer québécois et francophone à 85 pour cent, qu'il y ait des employés unilingues anglophones».

Le cortège d'une centaine de voitures s'est ensuite dirigé vers Hull, pour y dénoncer la fréquence de l'affichage en anglais dans les commerces, tout en ralentissant devant les bureaux du maire Légère, qui s'est prononcé en faveur de la loi 101 depuis le jugement de la Cour suprême.

Le défilé, qui avait lieu quelques heures avant la conférence de presse du premier ministre Robert Bourassa, était organisé par le Regroupement pour un Québec français qui avait aussi nolisé deux autobus pour transporter des manifestants au rassemblement du centre Paul-Sauvé, à Montréal.



GILLES BENOIT, LeDroit

Pour un Outaouais français

Dans un communiqué, cette coalition d'organismes comprenant la Société nationale de Québécois et le Mouvement impératif français d'Aylmer, affirme que «l'Outaouais a besoin pour sa prospérité économique et son développement culturel ... d'un Québec français».

«Il ne sera pas dit que 12 ans d'investissements depuis la loi 101 seront aussi facilement bafoués, a lancé le porte-parole du regroupement et ex-président du MIFA, Jean-Paul Perrault, devant les manifestants assemblés à l'école Nicolas-Gatineau. Nous voulons que le Québec soit français parce que nous voulons que l'Outaouais soit français.»

LOI 101

Le conseil général du PLQ propose un compromis

Suzanne Dansereau
Presse Canadienne
QUÉBEC

Les militants libéraux appuient massivement l'affichage unilingue français à l'extérieur et bilingue à l'intérieur des commerces mais laissent à Robert Bourassa et ses ministres le soin d'utiliser ou non la clause nonobstant.

Dans une résolution adoptée par 435 voix sur 450 (environ), le conseil général du Parti libéral du Québec, réuni samedi à Québec, recommande en effet au gouvernement Bourassa de choisir cette solution pour combler le vide juridique causé par le jugement de la Cour suprême.

La résolution se lit comme suit:

■ «Le conseil général appuie la position visant à faire prédominer le français dans l'affichage, en obligeant les commerces à afficher uniquement en français à l'extérieur des établissements et en exigeant que, dans l'affichage à l'intérieur des établissements, le français occupe une place prédominante par rapport à toute autre langue;

■ unilinguisme à l'extérieur ■ bilinguisme à l'intérieur

■ «Et laisse l'évaluation de l'opportunité d'utiliser une clause dérogatoire au gouvernement».

Cette position risque d'amener la démission de quelques ministres et députés anglophones, Clifford Lincoln et Joan Dougherty en tête.

Clause «nonobstant»

Samedi, en conférence de presse, le premier ministre Robert Bourassa a réitéré qu'il a des réticences face à l'utilisation de la clause dérogatoire, mais que s'il faut le faire pour éviter des poursuites judiciaires, il le fera.

«On ne peut pas considérer comme un premier choix l'utilisation d'une telle clause; on peut peut-être la considérer pour des raisons de sécurité juridique, s'il est trop évident que la contestation pourrait être très importante et rapide. Mais cela doit être fait à titre purement exceptionnel», a-t-il déclaré.

Le jugement de la Cour suprême ouvre la porte au bilinguisme en ce qui concerne l'affichage en permettant toutefois la prédominance au français. Pour avoir le droit de bannir une autre langue dans les affiches à l'extérieur, certains juristes estiment que Québec doit recourir à la clause «nonobstant». Sauf, que les avis sont partagés.

Solution Dion

Même si le conseil général du PLQ a été incapable, samedi, de se prononcer sur la clause nonobstant, sensible qu'il est aux positions des anglophones, on sait qu'une forte majorité des députés francophones lient leur appui à la solution Dion quant à l'utilisation de cette clause.

En revanche, les députés anglophones la refusent clairement.

Lincoln contredit Bourassa

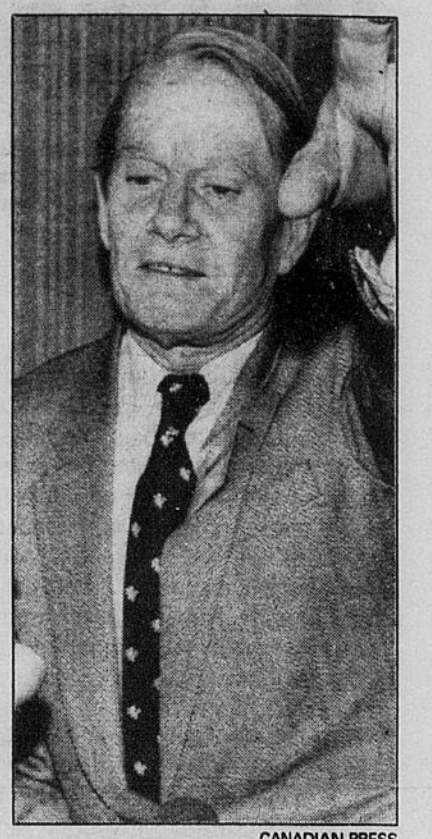
Le ministre Lincoln, interrogé à sa sortie du conseil général, disait à la presse qu'il ne se sent pas du tout lié à la résolution adoptée samedi. Il affirme qu'à huis clos, devant le conseil général, le premier ministre Bourassa a accepté d'étudier des amendements préparés par des députés anglophones.

Ces amendements stipulent que le gouvernement pourrait accepter la solution unilingue-bilingue, mais uniquement pour une période temporaire.

Or, en conférence de presse, M. Bourassa n'a pas du tout évoqué cette ouverture qu'il aurait fait aux anglophones. Pour l'instant, M. Lincoln refuse de dire s'il démissionnera: «Je fais confiance au premier ministre. Il nous a dit qu'il étudierait nos amendements.»

Démissions possibles

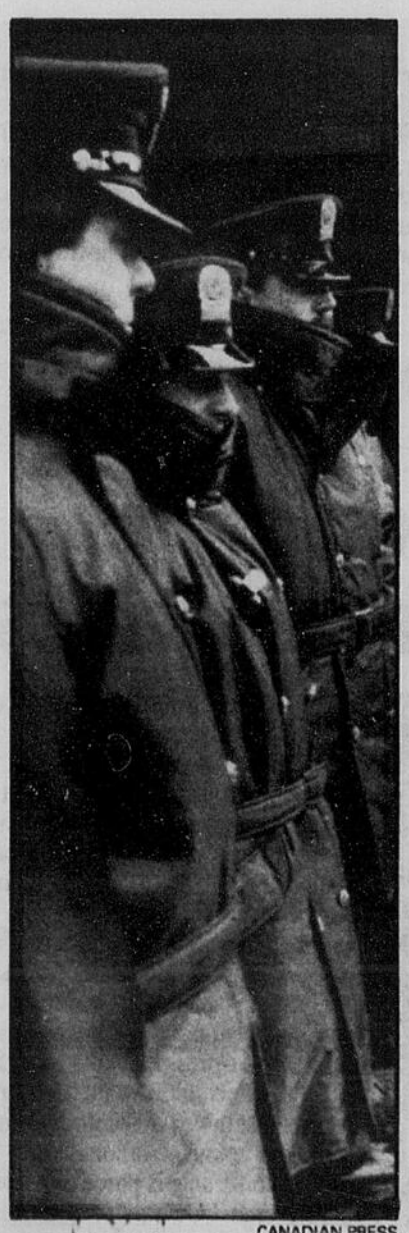
Le ministre de l'Environnement, leader des anglophones, a toujours signalé qu'il est contre la solution Dion. Selon les observateurs, sa démission risquerait d'entraîner celle d'autres ministres, soit John Ciaccia (Mont-Royal), Herbert Marx (D'arcy-McGee) et Richard French (Westmount), en plus de celles des députés Joan Dougherty (Jacques-Cartier), Robert Middlemiss (Pontiac), Harold Thuringer (Notre-Dame-de-Grâce), et Claude Dubois (Huntington).



CANADIAN PRESS

Le ministre Clifford Lincoln affirme qu'à huis clos, devant le conseil général, le premier ministre Bourassa a accepté d'étudier des amendements préparés par des députés anglophones.

Pour l'unilinguisme commercial total



CANADIAN PRESS

90 agents en uniforme surveillaient la manifestation.

Presse Canadienne
MONTRÉAL

Par un froid de canard, quelque 250 farouches défenseurs de l'unilinguisme français et de l'indépendance du Québec ont manifesté samedi durant deux heures devant le siège d'Alliance-Québec, en plein quartier anglophone de Montréal.

La manifestation, organisée à l'appel du chef du Parti indépendantiste, Gilles Rhéaume, avait pour but de faire pression sur le premier ministre du Québec Robert Bourassa, qui lendemain (hier) devait dire comment réagira son gouvernement au jugement rendu jeudi par la Cour suprême du Canada, et invalidant les articles de la loi 101 sur l'affichage commercial.

Les partisans de Gilles Rhéaume réclament l'unilinguisme français partout, à l'intérieur comme à l'extérieur des commerces.

Ils incitent le premier ministre à recourir à la clause dite «nonobstant» pour ainsi soustraire la loi 101 de l'application des chartes canadienne et québécoise des droits.

Le gouvernement doit «cesser d'être l'otage d'Alliance-Québec», dit le chef du Parti indépendantiste, c'est un groupe qui «combat la loi 101 depuis 10 ans pour imposer le bilinguisme» et ce «avec notre argent et grâce à nos impôts», dit-il.

«Si M. Bourassa ne prend pas fait et cause pour la langue française, ça va aller mal au Québec, a-t-il promis. J'ai l'impression, dit-il, que le climat social va se détériorer».

La manifestation de samedi n'était qu'un prélude au grand rassemblement organisé hier après-midi par le Mouvement Québec-Français, qui attendait au centre Paul-Sauvé à Montréal plus de 7,000 personnes.



CANADIAN PRESS

Répondant à l'appel de Gilles Rhéaume, chef du Parti indépendantiste, environ 250 défenseurs de l'unilinguisme français et de l'indépendance du Québec ont manifesté samedi réclamant l'unilinguisme total dans l'affichage.

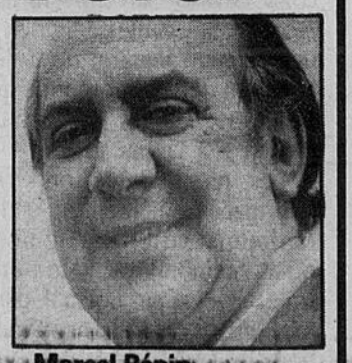
Aucun acte de violence n'a été rapporté, au cours de cette manifestation.

La police, qui s'attendait à devoir contenir un plus grand nombre de manifestants, avait mobilisé 90 agents en uniforme, a précisé le capitaine Yvan Goyette du district 25 de la police de la CUM. Les policiers craignaient surtout que les slogans nationalistes scandés par les protestataires ne provoquent une contre-manifestation, qui n'a heureusement pas eu lieu.

Seul un immigrant d'Europe de l'Est, âgé d'une cinquantaine d'années, qui passait par hasard rue Crescent, s'est permis d'invectiver les manifestants avec bras d'honneur en prime. Sa témérité lui a valu d'être bousculé légèrement, et de se faire cracher à la figure par un manifestant en colère. Il a été prié de quitter les lieux. Ce qu'il fit avec empressement.

Pépin quitte le CA du Devoir

La décision de la Cour suprême du Canada invalidant la loi 101 quant à la langue d'affichage au Québec vient de faire une première victime dans le monde des communications: Marcel Pépin vient, en effet, d'annoncer sa démission du conseil d'administration du quotidien Le Devoir. L'ancien président de la Confédération des syndicats nationaux reproche au directeur du journal, Benoît Lauzière, d'avoir laissé tomber le flambeau du nationalisme que Le Devoir a longtemps porté.Dans un éditorial publié aujourd'hui, M. Lauzière soutient notamment que le jugement de la Cour suprême sur la langue d'affichage en est un de qualité. M. Pépin refuse de cautionner de tels propos. Il affirme que cette question est si grave pour lui qu'il estime ne pouvoir se permettre de maintenir une quelconque ambiguïté.



Marcel Pépin

LE PLUS GRAND MAGASIN DE JOUETS AU MONDE!

TOYS"R"US®

Heures d'ouverture prolongées LUNDI-SAMEDI 9 h00-21 h00



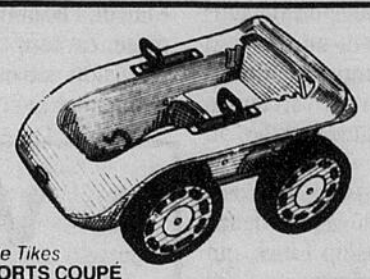
Kia
BMX CHALLENGER DE 20 PO POUR GARÇONS
Fourche en tube, selle BMX, frein à rétropédalage et cadre garanti à vie.
94.99



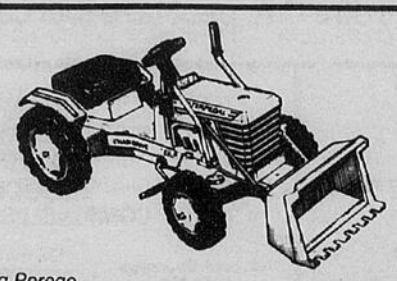
Peg Perego
ADVENTURE 4X4 À PILES
2 vitesses avant, marche arrière, frein manuel, barre pour tirer, pneus tout-terrain, et plus. Piles et chargeur compris. 4 ans et plus.
229.99



Little Tikes
COZY COUPÉ
Avec porte qui s'ouvre, bouchon pour l'essence et klaxon véritable. De 1 an ½ à 5 ans.
62.97



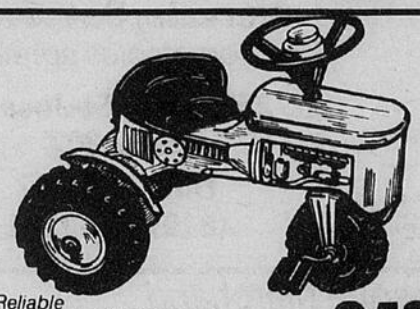
Little Tikes
SPORTS COUPÉ
Voiture à pedale avec traction avant et roues arrières dirigeables. Larges pneus pour plus de stabilité. De 3 à 6 ans.
89.97



Peg Perego
TRACTEUR DE CONSTRUCTION
Tracteur à chaîne avec benne véritable, qui ramasse, lève, transporte et déverse. De 3 à 6 ans.
99.99



M.A. Henry
VOITURETTE EN BOIS AVEC FREINS
Solidement construite en acier et en bois.
59.99



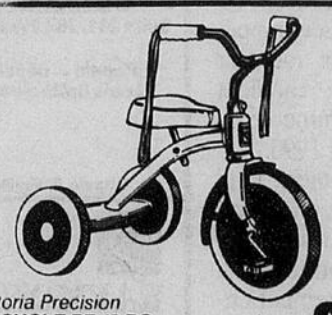
Reliable
TRACTEUR À PÉDALES
Tracteur à pédales avec klaxon, siège profilé. De 1 à 3 ans.
24.99



Grand Toy
TRICYCLE ATV TOUT-TERRAIN
Solidement construit avec larges pneus et phare avant jouet. De 1 à 3 ans.
22.99



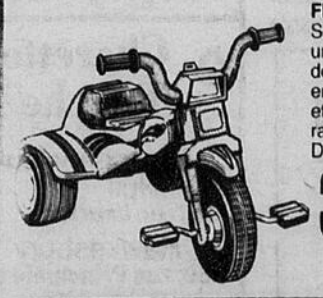
Charan
MARVEL LE MUSTANG
Cheval de 25 po. avec selle amovible en plastique. 2 ans et plus.
54.99



Victoria Precision
BICYCLE DE 10 PO.
...idre rouge avec rubans multicolores, ...lle et guidons ajustables.
32.99



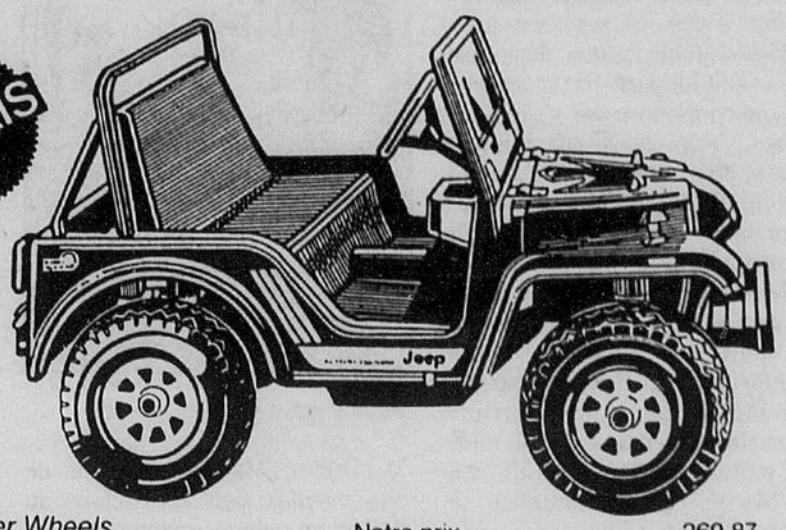
Kent
TROTTINETTE ROSE ET VERTE DE 12 PO.
Roues mag renforcées en nylon, pneus en caoutchouc et freins à rétropédalage.
69.99



Fisher-Price
TRICYCLE POUR GARÇONS OU FILLES
Selle surélevée pour une meilleure visibilité, des roues larges pour empêcher de basculer et espace de rangement. De 2 à 5 ans.
38.99 chacun

C'est le temps des super prix!

RABAIS



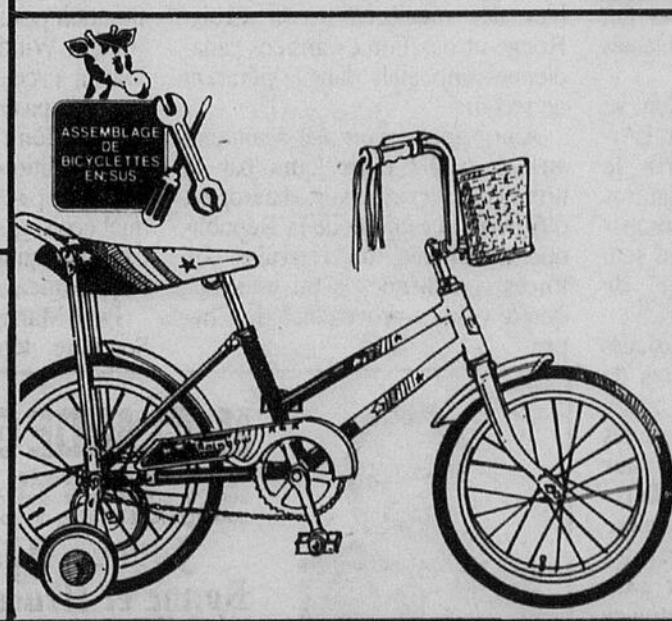
Power Wheels
JEEP BI-PLACE À PILES
3 à 7 ans. (Piles et chargeur compris)

Notre prix 269,87
Rabais par la poste 10,00

COÛT FINAL.... **259.87**



Peg Perego
SAVANA BI-PLACE À PILES
2 vitesses, marche arrière, portes avec loquets, klaxon, ceintures de sécurité, et plus. 4 ans et plus. (Piles et chargeur compris)
329.99



Kent
LI'L RAINBOW DE 16 PO POUR FILLES
Pneus à jantes blanches, panier, roues stabilisatrices amovibles, selle banane, guidons ajustables et frein à rétropédalage.
94.99

C'EST POUR MOI !

GEOFFREY

- BR... 6855 B...
- ...SARD ...aschereau
- LASALLE 7125 Boulevard Newman
- LAVAL 2600 Boulevard Daniel Johnson
- POINTE CLAIRE 6301 Trans Canada
- GATINEAU ...50 Boulevard Greber
- VANIER 475 Rue Soumande Ville de Québec
- ANJOU 7200 Boulevard Louis H. Lafontaine

VISA

HEURES D'OUVERTURE LUNDI À SAMEDI 9 h 00 à 21 h 00

LeDroit

AU PAYS

D'abord du café, répond Paul Martin à ceux qui lui parlent de leadership

Robert Russo
Presse Canadienne
OTTAWA

Il en est encore à ses premiers jours à la Chambre des Communes, toujours à déballer ses boîtes après le déménagement, que déjà quelqu'un vient lui parler du redoutable mot qui commence par «L».

Paul Martin Jr, 50 ans, nouveau député libéral de Lasalle-Emard, (région de Montréal), est depuis longtemps sollicité pour devenir candidat au leadership de son parti.

«Mon Dieu, je viens juste d'arriver. Je n'ai même pas une cafetière automatique. Comment voulez-vous qu'on parle de leadership si je n'ai même pas une cafetière automatique?», demande-t-il, mi-figue, mi-raisin. Il faut bien dire que M. Martin boit sa douzaine de tasses de café par jour.

Paul Martin n'a rien à voir avec les rumeurs au sujet du départ de



Paul Martin jr

M. Turner. Mais on chuchote de plus en plus dans les couloirs du Parlement qu'une organisation pro-Martin se construit peu-à-peu.

Bon joueur, M. Martin n'hésite pas à rejeter du revers de la main un récent sondage qui le donnait deuxième derrière Jean Chrétien, dans une éventuelle course au leadership du Parti libéral.

«On ne devrait pas soulever la question du leadership à ce moment-ci», ajoute Paul Martin, en replaçant sa cravate rouge de rigueur. «John Turner a abattu un très bon boulot durant la campagne électorale. Il peut bien prendre son temps (pour décider de son avenir). Il a au moins gagné celà.»

Pourtant, il est difficile de croire que M. Martin a laissé la présidence de la Canada Steamship Lines, qui brasse un chiffre d'affaires de $400 milions par an, juste pour devenir un «bon député».

Mais Paul Martin, et surtout ses idées, ont un long chemin à parcourir pour gravir les marches du podium libéral. Fervent partisan d'un gouvernement central fort, il devra affronter bien des libéraux québécois sur la question, de même que l'esprit de l'accord du Lac Meech.

M. Martin est une recrue en politique. Il n'a pas encore ouvert la bouche en Chambre. Même que, la semaine dernière, sa collègue Sheila Copps a dû lui taper sur l'épaule pour qu'il se rassoit pendant l'allocution du président de la Chambre.

Mais il bénéficiera de tout le temps voulu pour aiguiser ses patins. La décision récente de reporter le congrès libéral jusqu'à l'automne prochain lui donne probablement jusqu'au milieu de 1990 pour fourbir ses armes.

Il profitera sûrement de ce délai supplémentaire pour rencontrer des délégués possibles et marquer des points durant la période de questions en Chambre, télévisée, rappelons-le. Son défi ultime: montrer aux Canadiens que le candidat Chrétien n'est plus l'homme de la situation pour les années 1990.

Né à Windsor, en Ontario, Paul Martin a vécu sa jeunesse à Ottawa, avant de passer ses 25 dernières années à Montréal. Son entrée sur la scène politique a été fortement encouragée par de nombreux libéraux québécois, qui ne voyaient en Jean Chrétien qu'un spectre dépassé de l'ère Trudeau.

Paul Martin a le sang qu'il faut. Son père, député libéral et ministre pendant 35 ans, avait tenté deux fois de briguer le leadership de son parti. En tant que membre éminent de la communauté d'affaires, «Junior» saura probablement charmer les libéraux en affaires.

Mais M. Martin n'est pas pressé de courtiser cette clientèle. «Paul Martin, l'homme d'affaires, c'est du passé. En termes de gouvernement, je suis un activiste.»

Il n'aura guère d'autre choix pour contenter ses commettants, dans un comté où le quart de la population vit sous le seuil de la pauvreté. Pendant ce temps, l'ex-patron de 4,000 employés devra attendre son heure sur la banquette arrière, en faisant la navette entre la Chambre et son petit bureau des Communes.

«Je suis seulement content de servir mes commettants», conclut-il dans son petit bureau aux murs jaunis.

En Arménie, des conditions chaotiques

Presse Canadienne
MOSCOU

Les conditions en Arménie étaient peut-être chaotiques à la suite du séisme qui a ravagé la région, mais les sauveteurs canadiens ont peu de critiques à adresser à l'effort de sauvetage soviétique.

«Ce serait la même chose au Canada», a déclaré George Foster, un ingénieur de CP Air à Mirabel, lors d'une entrevue accordée à Moscou à la suite de son passage à Leninakan, l'une des communautés les plus durement touchées par le séisme du 7 décembre, qui a causé la mort d'environ 55,000 personnes et fait des centaines de milliers de blessés et de sans abris.

Foster et 12 autres Canadiens se sont portés volontaires pour l'Arménie immédiatement après le tremblement de terre. Deux autres Canadiens ont travaillé en compagnie de quatre Américains au sein d'une équipe accompagnée de chiens de secours.

Les Canadiens, dont plusieurs sont médecins, sont originaires de tous les coins du pays.

Même si la rumeur veut que les Soviétiques aient demandé aux équipes de secours de quitter la région en fin de semaine dernière parce que l'espoir de retrouver des survivants s'estompait, Foster a indiqué que les autorités soviétiques n'ont jamais suggéré aux membres de son groupe de quitter les lieux.

Toutefois, il leur semble évident qu'il devenait inutile de creuser à travers les décombres.

«Nous étions allés sur de nombreux sites et nous ne trouvions que des cadavres».

Médicaments distribués

Selon la Pravda, 15,252 personnes ont été retrouvées vivantes dans les ruines des villes et villages dévastés et quelque 500,000 personnes se retrouvant dans la rue.

D'ailleurs, la situation s'améliore avec l'arrivée croissante d'équipements de transport soviétiques et la présence accrue de volontaires chargés de la distribution des approvisionnements.

Plus de 55,000 kg de médicaments et de matériel d'hiver en provenance du Canada ont été distribués au cours du week-end.

Et tout semble indiquer que les biens parviennent rapidement aux survivants du séisme, ont fait savoir hier des membres de la Croix-Rouge et des Forces armées canadiennes impliqués dans l'opération de secours.

Ainsi, après avoir été maintenu au sol durant deux jours par le brouillard enveloppant l'aéroport d'Erevan, la capitale de la République d'Arménie, un Hercules des forces canadiennes a pu effectuer quatre vols en provenance de Chypre.



M. CLAUDE GOUGEON
agent immobilier depuis maintenant 15 ans tient à souhaiter à ses clients qui l'ont encouragé tout au long de ces années, un très
Joyeux Noël et une Bonne et Heureuse Année.
Que le temps des Fêtes puisse vous apporter bonheur et paix.
M. Gougeon invite les gens à le consulter lors de l'acquisition ou la vente d'une propriété. Quelles que soient vos exigences: commerciale et résidentielle, M. Gougeon saura répondre à vos attentes.
Pour un service professionnel, communiquez avec Claude Gougeon,
bur: 776-3236, rés: 776-2018
ou venez le rencontrer au:
733, boul. St-Joseph, Hull
GROUPACTION
Y.D. Inc. courtier

VOTRE C.A.
avec lui, vos affaires sont en bonnes mains.,
Comptabilité, vérification, fiscalité, gestion, informatique... votre C.A. peut faire tout ça.

Samson Bélair
333, ch. River
Suite 1750
Ottawa
741-6250
144, boul. de l'Hôpital
Gatineau
243-6020
Bureaux dans les principales villes du Canada
Deloitte / Samson

PICHARD LAFLAMME POTVIN & ASSOCIÉS COMPTABLES AGRÉÉS
768, boul. St-Joseph
suite 200
Hull, Québec
J8Y 4B8
(819) 776-3119
127, rue St-Joseph
C.P. 180
Buckingham, Qué.
J8L 2X2
(819) 986-8525

MARCIL LAVALLÉE LOYER & ASSOCIÉS
J. Bernard Marcil, c.a.
Serge Lavallée, c.a.
André Loyer, c.a.
Michel Coulombe, c.a.
Joanne Chenail-Trépanier, c.a.
214 Chemin Montreal Road
Vanier (Ottawa), Ontario K1L 6C9
Tel. (613) 745-8387 Fax (613) 745-9584

Verville, Sasseville
comptables agréés
257, boul. St-Joseph
suite 202
Hull, J8Y 3X7
(819) 776-2221

Lévesque Marchand
Géo. A. Welch & Company, Comptables agréés
Hull
975, boul. St-Joseph
Suite 201, J8Z 1W8, 771-7381
Gatineau
430, boul. de l'Hôpital
Suite 200, J8V 1T7, 568-4234
ASSOCIÉS RÉSIDANTS
Ronald J. Bélisle, C.A.
Louis Brûlé-Sirois, C.A.
Guy E. Côté, C.A.
Daniel Amyotte, C.A.
FISCALISTE
Edgar Chénier, LL.L., M. Fisc.
CONSEILS
Jean-Paul Marchand, F.C.A. — Jean Dumont, C.A.
Ottawa, Belleville, Cornwall, Pembroke, Picton, Trenton, Brockville, Tweed, Cambellford.

RAYMOND, CHABOT, MARTIN, PARÉ
Comptables agréés
Bureaux dans 58 villes au Québec, à Ottawa et en Europe
Plus que jamais Numéro 1
325, rue Dalhousie
Bureau 800
Ottawa (Ontario) K1N 7G2
(613) 236-2211
15, boul. Gamelin
Hull (Québec) J8Y 1V4
(819) 770-9833
144, boul. de l'Hôpital
Gatineau (Québec) J8T 7S7
(819) 243-5588

Charette, Fortier, Hawey Touche Ross COMPTABLES AGRÉÉS
Bureaux dans les principales ville du Canada et dans 91 autres pays.
Hull
25, rue Laurier
Ottawa
90, rue Sparks
Gatineau
151, boul. Labrosse
Hawkesbury
250, rue Principale est
Cornwall
100, 2e rue, ouest
...UN PARTENAIRE DE CHOIX

Ordre des comptables agréés du Québec

Le Centre hospitalier de Sherbrooke s'informatise à coups de millions

Presse Canadienne

SHERBROOKE

Le Centre hospitalier universitaire de Sherbrooke (CHUS) sera fort bien équipé au domaine informatique: il a signé, le 29 septembre, le contrat avec la compagnie Health Data Sciences pour l'achat et l'installation du système Ulticare, au coût de $6.1 millions.

Les travaux d'implantation ayant débuté en novembre pour s'échelonner sur deux ans et demi, le CHUS deviendra donc le premier hôpital québécois médicalement et complètement informatisé.

Pour ce faire, le programme requiert trois ordinateurs d'une puissance de 32 bits et d'une capacité de stockage de 13 gigaoctets ou 13 milliards de caractères. Cela représente quatre gigaoctets de plus que l'ensemble des systèmes informatiques de la Ville de Sherbrooke.

Il comportera aussi un ordinateur d'archivage en cas de panne, 400 terminaux ou écrans cathodiques répartis dans les chambres des patients, les bureaux des médecins, les services et départements de l'hôpital et, enfin, 130 imprimantes. Nul besoin de câblage coaxial puisque les données «voyageront» par les fils téléphoniques en place.

Dès l'admission

Dès l'admission à l'urgence, aux cliniques externes ou dans une unité de soins, les données concernant le patient seront entrées dans le système, seront mises à jour quel que soit le service, le médicament, le traitement qu'il recevra et seront disponibles instantanément partout où le malade cheminera dans l'hôpital, incluant au bloc opératoire ou dans sa chambre s'il est hospitalisé.

«Les professionnels qui traiteront le patient auront à portée de main une sorte de tableau de bord où d'un seul coup d'oeil ils prendront connaissance de tout le plan de soins prévu, de ce qui a été appliqué et à quelle heure, de ce qui doit être encore exécuté et quand, et enfin, du service et de l'employé qui l'a fait ou qui doit le faire», a précisé le Dr Iglesias.

Qui plus est, le système assurera un meilleur diagnostic médical, aux dires du Dr Iglésias, car chacun des professionnels, qu'il soit ergothérapeute, psychologue, infirmière, ou médecin généraliste ou spécialiste, y inscrira et mettra en évidence ses remarques importantes ainsi que les anomalies décelées dans l'évolution du cas.

Le directeur des services professionnels soutient qu'en plus de mettre fin aux problèmes de coordination entre les différents services du CHUS, le système informatisé éliminera les retards à dispenser des soins dans l'attente de l'arrivée du dossier du patient.

Confidentialité assurée

En matière de confidentialité et de sécurité, le système Ulticare comporte des mécanismes qui les garantissent.

Tous les employés n'ont pas besoin d'avoir accès à toutes les données concernant un malade. En outre, il est de première importance que n'importe qui ne puisse inscrire n'importe quoi au dossier.

Par conséquent, seules les données appropriées seront disponibles aux différentes catégories d'employées ou de professionnels. Par ailleurs, pour enregistrer une information au dossier, l'employé devra utiliser à la fois une carte magnétique et un code particuliers. «Ca fonctionnera exactement comme les cartes de guichet automatique où il faut à la fois la carte et le numéro d'identification personnelle ou NIP», a expliqué le Dr Iglesias.

Adieu perte de temps

Vision plus globale des soins au patient, meilleure coordination entre les professionnels des différents services, accélération des communications, banque de données précieuses pour l'enseignement, la recherche et la gestion, voici autant d'avantages qui ont séduit les dirigeants du CHUS.

Et parallèllement à tout ça, insistent le Dr Iglesias et M. Simoneau, adieu le papier, les communications téléphoniques et les pertes de temps majeures qui en découlent.

«Par exemple, des études ont démontré qu'une infirmière consacre actuellement entre 30 et 50 % de son temps à de la manipulation de papiers et à des téléphones en rapport avec le dossier et les traitements au patient. Le fait de raccourcir le temps d'intervention non-professionnelle va permettre d'augmenter celui passé auprès des malades».

Un feu de grange chasse les 500 habitants du village de Courtland

Presse Canadienne

COURTLAND, Ontario

Un incendie dans une grange contenant des fertilisants chimiques a forcé l'évacuation, samedi, de 500 habitants du petit village de Courtland, situé à environ 75 km au sud-ouest de Hamilton.

L'incendie était sous contrôle en après-midi, samedi, mais l'autoroute 3, qui passe tout près du village de Courtland, est demeurée fermée. La police n'a pas non plus permis aux habitants évacués de regagner immédiatement leur foyer.

La grange incendiée servait d'entrepôt pour les 110,000 kilos de fertilisants à base de nitrate d'ammonium, un composé hautement inflammable et explosif.

«Les risques d'explosion sont maintenant éliminés et le feu est sous contrôle», a déclaré le chef des pompiers de Tillsonburg, Ron Konig.

La grange se trouve derrière le magasin d'équipement agricole Norfolk Co-Op, à l'intersection des autoroutes 3 et 59.

NOËL EN TÊTE!
MUSIQUE EN FÊTE!
Avec MEC, c'est emballant!
G. Lebeau vous offre la qualité sonore à des prix qui défient la concurrence.
Profitez-en avant l'épuisement des stocks.

SON NOËL À SON BAS PRIX
MEC (CX 118M)
• AM FM stéréo cassette • Avance rapide à verrouillage • Mécanisme de bande auto-arrêt
Prix des Fêtes: 69,95$ installation en sus
Prix courant: 89,95$



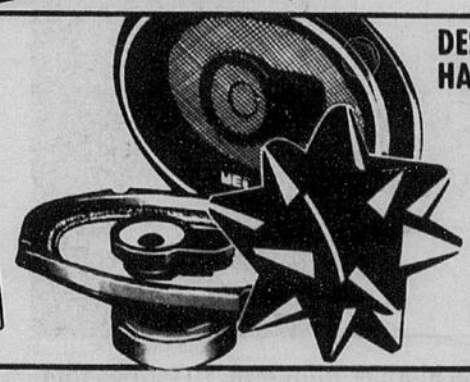
DU SON DANS LE BON TON
MEC (CXR 148E)
• AM FM stéréo cassette • Inversion automatique • Aiguës et graves séparées • Mémoire 12 stations • Syntonisation recherche et balayage • Horloge
Prix des Fêtes: 209,95$ installation en sus
Prix courant: 269,95$



POUR FRANCHIR LE MUR DU SON
MEC (CXR 158E)
• AM FM stéréo cassette • Inversion automatique • Châssis amovible • Aiguës et graves séparées • Mémoire 12 stations • Syntonisation recherche et balayage • Horloge
*Cadeau en prime, étui de transport CXRC d'une valeur de 44,95$
Prix des Fêtes: 299,95$* installation en sus
Prix courant: 389,95$



Passez nous voir et nous entendre avant le 24 décembre 1988, 13h00
Heures d'ouverture
lundi, mardi, mercredi 8h à 17h30
jeudi, vendredi 8h à 21h
samedi 9h à 17h
— Ne payez rien avant 90 jours; 3 mois sans intérêt
— Visa, MasterCard
— Télé-chèques
— Achetez-le maintenant et faites-le installer plus tard.



DES BAS PRIX QUI HAUSSENT LE TON
MEC (SK 693F — 2 HAUT-PARLEURS)
• 3 voies de 6 po x 9 po • Entrée maximale de 30 W/can • Aimant ferrite de 20 oz
Prix des Fêtes: 49,95$ installation en sus
Prix courant: 69,95$

Hull
915, boul. St-Joseph
776-3186

Gatineau
1001, boul. Maloney ouest
568-2266

Plus de 50 succursales au Québec ●Lun. à merc. 8h à 17h30 ●Jeudi Vend. 8h à 21h ●Sam. 9h à 17h
(24 déc. 9h à 13h • fermé le 26 décembre)

G. Lebeau
DIVISION DU GROUPE T.C.G. (Québec) INC.
Pour mieux vivre en auto

REPORTAGE

L'acouphène: près de quatre millions de Canadiens souffrent en silence

Guylaine Malboeuf
LeDroit
OTTAWA

Vous entendez, 24 heures par jour, des bruits et sons semblant provenir de chaque côté, de l'intérieur ou de l'extérieur de votre tête?

Vous souffrez peut-être d'acouphène, une maladie incurable et, semble-t-il, non héréditaire, dont on parlait déjà en 1889. L'acouphène ne choisit pas ses victimes mais ne les tue pas. La douleur est peu présente dans la vie des gens atteints mais la dépression nerveuse, elle, cogne souvent à la porte. Le suicide paraît parfois la solution idéale pour certaines des victimes, qui ne peuvent plus supporter les bruits entendus jour après jour.

Cette maladie, qui déconcerte les médecins, privilégie les femmes, à raison de trois contre deux, ainsi que les personnes âgées entre 40 et 60 ans. Elle apparaît sans avertissement pour disparaître parfois aussitôt.

À mesure que l'on vieillit, l'acouphène gagne du terrain... et des forces. Quelques rares cas de guérison, totale ou partielle, ont été enregistrés par l'Association d'acouphène d'Angleterre.

Le sommeil demeure le seul répit accordé aux victimes de l'acouphène, quoiqu'il tarde à venir pour plusieurs d'entre elles.

Du fusil à la fusée

Certains sons entendus ressemblent à des cognements, d'autres à des coups de fusils, des battements de coeur ou de l'eau descendant d'une montagne, à quelques pas de vous. Quelques personnes perçoivent des sifflements, comme ceux provenant d'une bouilloire remplie d'eau et portée à ébullition. D'autres victimes croient se trouver juste à côté d'une fusée, tant le bruit est fort.

Les cris des grenouilles, cigales et criquets, ainsi que le bruit d'un essaim d'abeilles, sont aussi entendus par les victimes.

Ces sons et bruits se manifestent dans les deux oreilles et peuvent affecter le système auditif.

Les allergies, l'aspirine, la drogue, les infections d'oreille, une articulation des mâchoires déficiente, ainsi que le port de verres inappropriés, peuvent être cités comme causes probables de la maladie.

Ensemble, on peut s'aider

D'une région à une autre, d'une personne à une autre, les sons entendus diffèrent. C'est ce que des études entreprises par les associations anglaise, canadienne et américaine ont permis de découvrir.

La recherche en ce domaine est quasi-inexistante et l'Association d'acouphène d'Ottawa désire obtenir les témoignages de gens victimes de cette maladie afin de former des groupes d'entraide.

L'apport des victimes sera considérable dans la recherche entreprise par l'association, qui tente présentement de déterminer si les sons provenant de la nature (croassements, par exemple) pourraient comporter des influences psychologiques. D'un autre côté, les sons pulsatifs, semblables au rythme cardiaque, pourraient indiquer une relation avec l'aspect physique de l'individu.

Près de quatre millions de Canadiens souffrent de l'acouphène, d'après des statistiques. En Angleterre, près de 25 % de la population est affectée par cette maladie tandis qu'aux États-Unis, ce sont 14 % des Américains qui entendent, jour après jour, ces bruits.



MICHEL TESSIER, LeDroit

«Le soir est le pire moment de la journée, pour moi. Tu fermes tout. Les bruits se taisent à l'extérieur mais, dans moi, ils continuent». Mme Margaret Couturier souffre de l'acouphène, une maladie incurable mais non-mortelle.

Margaret Couturier a dû cesser de travailler

Guylaine Malboeuf
LeDroit
OTTAWA

«J'ai dû arrêter de travailler parce que, quand je suis nerveuse, les bruits augmentent d'intensité.»

Margaret Couturier, 56 ans, souffre d'acouphène. Jamais les bruits qu'elle entend — souffle de la brise, de la bise, vrombrissement d'un moteur et mobiles —, ne cessent.

«Tu deviens habituée, à la longue. Mais quand les bruits changent et que d'autres apparaissent, ça fait peur.»

La maladie dont souffre Mme Couturier est apparue le 23 novembre 1987, à son réveil. «J'entendais plusieurs avions qui passaient au-dessus de ma tête». Malheureusement, le bruit ne provenait pas du ciel mais de sa tête.

Avant le début de sa maladie, Mme Couturier souffrait déjà de surdité partielle (otosclérose), qui s'aggravera à mesure qu'elle vieillira. Lorsqu'elle s'est aperçue que les bruits n'arrêtaient pas, elle a consulté un médecin, qui lui a dit de tenter de vivre malgré les inconvénients causés par l'acouphène. Mme Couturier ne sait pas si le fait d'être atteinte de l'otosclérose a pu favoriser l'apparition de l'acouphène.

Isolée et en peine

Vivre comme si de rien n'était — alors qu'on entend des vroum! cling! cling! bzzz! brrr! à chaque seconde qui s'écoule —, c'est plus facile à dire qu'à faire. Mme Couturier était abattue lorsqu'elle a quitté le bureau du médecin, ce jour-là. Elle croyait être la seule à souffrir de cette maladie. Elle ne connaissait personne qui pourrait lui expliquer ce qui se produirait, personne à qui parler de ses craintes.

«J'étais seule. L'Association n'existait pas à ce moment-là. Au commencement, j'ai perdu le moral. Ç'a été difficile», souligne la quinquagénaire, qui a heureusement reçu l'appui de son époux et de sa progéniture.

Après avoir vécu quelques mois difficiles — elle ne mangeait pas, ne dormait pas et maigrissait à vue d'oeil —, elle a choisi d'accepter cette maladie et de tenter de vivre à ses côtés. «Il y a des jours où je vais bien, d'autres moins. Ce qui m'a aidée, c'est que ma fille et ma brue m'ont annoncé qu'elles attendaient un enfant. Je me suis dit: «Il faut que je vive pour voir mes petits-enfants, il faut que je sois bien».

Grâce à l'Association d'acouphène d'Ottawa, Mme Couturier peut aborder ouvertement sa maladie, ses conséquences et ses états d'âme. «On veut former d'autres groupes pour les francophones, à Hull, par exemple. Ça aide de savoir que d'autres savent de quoi tu parles...», ajoute-t-elle.

Depuis quelques mois, l'intensité des bruits a augmenté. Mme Couturier contrôle mieux son alimentation, ne consomme ni caféine, ni nicotine, afin de tenter de diminuer cette cacophonie. «Parfois, je me fâche. Dans ces temps-là, je me parle à moi-même: "Eh! La vie est belle! Lâche pas!"»

Du repos et un optimisme face à la vie et ses difficultés, voilà la recette qu'a découverte Mme Couturier depuis qu'elle est victime de l'acouphène.

Avis aux intéressés

Les personnes souffrant d'acouphène peuvent composer le 456-3292 et Mme Couturier pourra vous indiquer les démarches à suivre afin de devenir membre de l'Association d'acouphène d'Ottawa, qui désire former d'autres groupes dans la région, afin de desservir francophones et anglophones.

La SQ recherche toujours deux des cinq évadés d'Amos

Presse Canadienne
AMOS

La Sureté du Québec tentait toujours, hier soir, de retracer deux des cinq détenus qui se sont évadés, samedi soir, du Centre de détention provincial d'Amos.

Les deux hommes toujours au large, Marcel Fournier et Marc Saile, sont considérés comme dangereux. Fournier attendait sa comparution pour trafic de drogues et meurtre. Saile fait face pour sa part à des accusations d'agression sexuelle.

Les cinq détenus se sont échappés vers 20 h, samedi, en défonçant un grillage d'un puits de lumière, qui leur a donné accès au système de ventilation, puis au toit du centre de détention à sécurité moyenne.

Les prisons provinciales n'abritent que des prévenus ou des condamnés à des peines de moins de deux ans de détention.

Moins de trois heures après l'évasion du groupe, les policiers ont remis la main sur Christian Bolduc, Simon Rodewald et Michel Charbonneau, dans une camionette volé du Canadien National, à une trentaine de kilomètres du centre de détention.

Quant aux deux autres évadés, les policiers les recherchent maintenant n'importe où au Québec, a précisé le sergent Gervais Garneau, du quartier-général de la Sûreté du Québec à Rouyn-Noranda.

22 heures ballotés par la mer

Presse Canadienne

HALIFAX

Les larmes aux yeux et les enfants serrés sur leur coeur, les 27 membres d'équipage de la plate-forme de forage Rowan Gorilla I sont arrivés, hier à Halifax, après 22 heures passées dans une capsule de survie, ballottée par une mer démontée.

La plate-forme avait coulé, jeudi, après que le câble qui la reliait au remorqueur eut cédé sous l'impact de vagues hautes de cinq étages.

Les membres de l'équipage ont abandonné le Rowan Gorilla I, jeudi midi, en se servant d'une embarcation de secours fermée, appelée capsule de survie. Un peu plus tard le même jour, la plate-forme devait couler à plus de cinq km de fond.

L'équipage, composée de 24 résidents de la Nouvelle-Écosse, d'un Hollandais, d'un Américain et d'un Néo-Brunswickois, a été repêché, 22 heures plus tard, par le remorqueur Smit London. Le navire surveillait pendant tout ce temps, comme une mère inquiète mais impuissante, le cocon orange des rescapés, ballotté par une mer démontée qui ne permettait pas aux secouristes de s'approcher d'eux.

Tim Matheson a déclaré que l'évacuation s'était faite dans le plus grand calme. «Notre superviseur nous a dit de regagner la capsule et nous avons évacué la plate-forme dans l'ordre.» Une fois à l'intérieur, les rescapés ont chanté, blagué, en essayant de détendre l'atmosphère et d'oublier le mal de mer qui frappait un peu tout le monde.

Les membres de l'équipage devaient uriner dans une bouteille et vomir dans une bassine. La nourriture ne manquait pas à bord de la capsule: eau en bouteilles, biscuits, chocolat. Mais l'appétit n'y était pas.

«Une fois dans la capsule, tout allait bien», a soutenu Darrell Smith, de Yarmouth, en Nouvelle-Ecosse. «A tous les cinq minutes, on entendait un avion au-dessus de nos têtes.»

Maintenant que les rescapés sont sains et saufs sur la terre ferme, c'est au tour des enquêteurs de la Garde côtière américaine de faire leur boulot.

CORRECTION

Zellers

Dans notre circulaire Zellers en solde lundi 19 décembre au samedi 24 décembre 1988

Page 11 — Télécouleur C.G.E. 14" à $229,99, non disponible

Page 11 — Câble convertisseur à $129,97, non disponible

Page 11 — Télécouleur 14" à télécommande à $347,00, non disponible.

Nous nous excusons de tout inconvénient auprès de notre clientèle.

Les magasins de
Gatineau — Hull — Aylmer

Un camionneur démolit deux autos-patrouille, puis s'arrête

Presse Canadienne

LONDON, Ontario

Un camionneur au volant de son camion-tracteur a donné du fil à retordre à bon nombre de policiers qui l'ont pourchassé durant trois heures, au cours de la nuit de samedi, avant qu'il ne s'arrête finalement après avoir démoli deux autos-patrouille.

La chasse à l'homme s'est amorcée vers 2 h, dans la localité de Tillsonburg, à une cinquantaine de kilomètres à l'est de London, où les policiers avait remarqué la présence du camion dans une situation «suspecte»; lorsque les policiers ont voulu identifier le camionneur, ce dernier a pris la fuite, pourchassé jusqu'à Ingersoll, 25 km plus loin, où le tracteur a embouti une auto-patrouille de la police municipale.

Poursuivant sa route, le camion a emprunté l'autoroute 401 sur laquelle il a franchi une «bande de clous» étendue sur la chaussée par la police.

Cela a eu pour effet de faire perdre l'air au pneu avant gauche, mais pas suffisamment pour arrêter le camion. De sorte qu'il s'est rendu jusqu'à London où le pneu était dès lors entièrement dessoufflé et déjanté. Le camion a tout de même poursuivi son chemin sur la jante.

Les policiers ont élevé des barrages afin que le camion n'aille pas plus à l'intérieur de London et retourne plutôt sur l'autoroute.

Juste au nord d'Aylmer, à une trentaine de kilomètres de London, le camion a heurté une deuxième auto-patrouille, celle-ci de la police provinciale. Son conducteur a ensuite perdu le contrôle pour fracasser un poteau d'électricité et s'emmêler dans les fils électriques.

Le conducteur, âgé de 23 ans, a été aussitôt arrêté et conduit sous bonne garde au poste de police.

Moins de revenus pour les pêcheurs

Le total des débarquements des produits de la mer aux Iles-de-la-Madeleine dépassera, cette année, d'environ 2,000 tonnes celui de 1987.

Mais ils ne rapporteront que $22.5 millions, comparativement à $24 millions, l'an dernier, à cause de la chute du prix de la morue et du homard qui valait $3.15 la livre l'an dernier et se transige entre $2.70 et $.305 cette année.

EMMAÜS

Nous avons besoin de vous tous pour aider ceux qui en ont besoin.

Composez 771-5309 ou 771-4566

Nous ferons la cueillette avec plaisir. Poêles, réfrigérateurs, vêtements, meubles, etc.

Merci à tous

LE COMPTOIR D'EMMAÜS

175, rue Eddy, Hull

CARTES D'ABONNEMENT DE

JANVIER

MAINTENANT EN VENTE

NOUVEAUX TARIFS EN VIGUEUR LE 1ER JANVIER 1989



VALIDEZ VOTRE CARTE D'ABONNEMENT

MONNAIE ET BILLETS

TARIF DE BASE		$0.85
TARIF MAXIMAL	RÉGULIER	$1.70
6h-8h30 15h-16h30	EXPRESS	$2.20

PIÈCES DE MONNAIE SEULEMENT S.V.P.

CARTES D'ABONNEMENT

UNIPASS	$55.00
TRANSPASS	$44.00
ÉCONOPASS	$34.00
ÉTUDIANT UNIPASS	$36.00
ÉTUDIANT TRANSPASS	$29.00
TROISIÈME ÂGE	$15.00

Les billets de couleur orange de 1988 seront acceptés tout au cour de 1989 sur les autobus d'OC Transpo, sur versement d'une somme additionnelle de 5 cents pour chaque billet utilisé. Ces billets doivent être utilisés ou échangés, car il n'auront plus de valeur après le 31 janvier 1990.

Les billets de couleur jaune de 1987 peuvent s'échanger, à n'importe quel bureau d'OC Transpo contre des billets de 1989.

À partir du 31 janvier 1989, ces billets seront sans valeur.

OC Transpo

LeDroit

ARTS ET SPECTACLES

Concert au bénéfice de Partage de Noël

D'UN ART À L'AUTRE



Edgard Demers
LeDroit

Il sera donné une chance aux mélomanes de la région de doublement apprécier un concert, soit celui du mardi 20 décembre, à 17 h, en l'église St. Andrew, angle Kent et Wellington. En effet, *Concert de musique baroque de Noël* est présenté au profit du Partage de Noël d'Ottawa-Carleton, une tradition vieille de 57 ans, dont l'objectif est d'offir des repas à des familles dans le besoin, le 25 décembre. Donc, le public de mardi aura la double satisfaction d'assister à un concert de qualité tout en contribuant à une oeuvre de mérite.

Pour interpréter cette musique baroque de Noël, les organisateurs ont retenu des musiciens de talent, il va sans dire. On retient les noms de Denise Rémillard, clavecin, Kevin James, violon, Lise Germain, flûte, Angela Casagrande, hautbois, Joy Skrapek, clarinette, Jo Ann Simpson, basson, Elizabeth Simpson, cor, le Quintette à vent Bel Canton et Anthony King à l'orgue.

Si la musique au programme est surtout celle de la période baroque, en fin de concert, il y aura aussi des chants populaires du temps des Fêtes. Quoi de mieux pour se disposer à la célébration de Noël quelques jours plus tard.

Les billets, au prix de $8 pour les adultes et de $5 pour le 3e âge et les étudiant(e)s, seront en vente à la porte. Pour tout détail supplémentaire relativement à ce concert bénéfice au profit du Partage de Noël, il faut composer 725-9549.

De ceci et de cela

À Télécâble Laurentien... Depuis une semaine, les abonnés francophones et anglophones peuvent suivre les débats parlementaires dans la langue de leur choix, de préciser Me *Guy Beauchamp*, le vice-président de cette entreprise... Les abonnés captent les débats de la *Chambre des Communes* en français au canal 23 et en anglais au canal 31... *Laurentien* donne encore l'exemple au câble *Skyline d'Ottawa...*



ARCHIVES

Maureen Forrester

Hommage mérité... Les membres du bureau de direction du *Conseil des Arts du Canada* ont rendu hommage, lors de leur réunion, à leur présidente, le contralto de réputation internationale *Maureen Forrester*, dont le mandat se termine à regret pour un grand nombre d'artistes canadiens qu'elle a représentés avec tact et force pendant ces années de dévouement à leur cause... L'ex-diplomate *Allan Gotlieb* succédera à Mme *Forrester...*

Création reportée... Si vous vous demandiez pourquoi il n'était pas question de la pièce pour enfants *Cendrillon 23 h 59*, qui avait été annoncée pour le temps des Fêtes par *Théâtre Vox*, anciennement le *Cabano*, c'est que la création a été reportée pour des raisons financières... Selon *Pier Rodier*, le directeur artistique de *Théâtre Vox*, ce n'est que partie remise... en 1989...

Les expositions... En cours... À l'instar des deux ou trois dernières années, à la galerie *Rodrigue-Le May, rue Waller, en décembre et janvier*, on y voit les lithographies de *Jean-Paul Riopelle...* Chez *Pierre-Bernard*, rue *Champlain*, à *Hull*, tout comme chez *Vincent d'art*, au *Château Laurier* et chez *Francis-Alexandre*, rue *Beechwood*, les artistes maison sont en montre... *À la galerie de l'Alliance française...* Le peintre d'origine espagnole *Jésus Estevez* expose ses toiles à cet endroit pour une deuxième fois... Il y a huit ans qu'*Estevez* s'est donné entièrement à la peinture.

BBM s'entend pour implanter l'audimètre

Presse Canadienne

MONTRÉAL

La coopérative Sondages BBM s'est entendue avec Vidéoway pour implanter à travers le Canada l'audimètre, un système qui rend inutiles cahier et crayon pour être un sondé de la télévision.

En septembre 1989, un échantillon de 7,200 foyers canadiens, câblés ou non, seront dotés de l'appareil. À Vidéoway (filiale de Vidéotron), la coopérative achète l'équipement, les droits d'utilisation et le logiciel afférent, a précisé vendredi Gérard Malo, responsable de BBM.

Le système utilise un terminal (ou une puce électronique) relié par ligne téléphonique et qui remplace le sélecteur (ou convertisseur), de sorte qu'un foyer n'a pas à être câblé. La nuit, un ordinateur central cueille le total des temps chronométrés, à telle et telle heure, des chaînes regardées.

L'échantillon de 7,200 foyers est bien plus étendu que celui de 2,000, envisagé en 1987 et que des réseaux membres de BBM avaient finalement rejeté. Le groupe de sondés sera renouvelé au bout d'un an, au lieu de cinq ans comme prévu dans le projet initial.

Ce grand échantillon est certes plus coûteux que le précédent, ajoute M. Malo, «mais il revient moins cher par foyer et il assure une meilleure représentativité pour les stations régionales».

Au Québec, BBM continuera de sonder deux marchés distincts, francophone et anglophone. Les travaux préliminaires d'établissement de l'échantillon débuteront au printemps.

Musique Plus

De plus, Sondages BBM comptera bientôt un nouveau membre; la chaîne câblée Musique Plus va bientôt conclure pour être représentée dans les résultats des «sweeps» d'automne et du printemps.

Ses chiffres seront inclus dans le «rapport des portées» des stations; il s'agit de la portée hebdomadaire, comme en radio, soit le nombre d'auditeurs à l'écoute au moins un quart d'heure par semaine.

Selon M. Malo, la portée permet de chiffrer d'une façon plus juste les résultats de la chaîne, eu égard à son genre de grille horaire.

Musique Plus a des journées faites surtout de blocs de plusieurs heures.

FAMOUS PLAYERS $5.00 (du lun. au jeu.) EN SEMAINE UN PRIX BIEN DE SON TEMPS

BRITANNIA 3090 AV. CARLING 828-8121
RAINMAN (AA) Soirs à 6:45 - 9:30
TEQUILA SUNRISE (AA) Lang. vulgaire — Soirs à 6:45 - 9:20
OLIVER & CO. (F) Soirs à 7:00 - 8:45
SCROOGED (SP) Soirs à 7:00 - 9:30
NAKED GUN (AA) Soirs à 7:20 - 9:15
BUSTER (AA) Soirs à 7:30 - 9:30

CAPITOL SQUARE QUEEN À BANK 237-6655
TEQUILA SUNRISE (AA) Lang. vulgaire — Soirs à 6:45 - 9:20
PASCALI'S ISLAND (SP) Soirs à 7:05 - 9:30
A CRY IN THE DARK (SP) Lang. vulgaire — Soirs à 7:00 - 9:25

CENTRE RIDEAU COUR CENTRALE 4E ÉTAGE 234-3712
NAKED GUN (SP) Soirs à 7:10 - 9:20
OLIVER & COMPANY (F) Soirs à 7:00 - 8:45
ERNEST SAVES XMAS (F) Soirs à 7:15
CHILD'S PLAY (AA) Horreur — Soirs à 9:30 seulement!

ELGIN ELGIN À LISGAR 232-0101
RAINMAN (AA) Soirs à 6:40 - 9:30
THE ACCUSED (AA) Sexualité, ne convient pas aux enfants — Soirs à 7:00 - 9:35

PLACE DE VILLE RUE QUEEN À SPARKS 236-9546
SCROOGED (SP) Sujet adulte — Soirs à 7:00 - 9:30
BUSTER (AA) Soirs à 7:10 - 9:15

GLOUCESTER OGILVIE À BLAIR 745-7995
RAINMAN (AA) Soirs à 6:40 - 9:30
NAKED GUN (SP) Soirs à 7:05 - 9:15
TEQUILA SUNRISE (AA) Lang. vulgaire — Soirs à 6:55 - 9:25
SCROOGED (SP) Sujet adulte — Soirs à 7:00 - 9:35
OLIVER & CO. (F) Soirs à 6:00 - 7:30 - 9:45

Cinéma PROMENADES de l'OUTAOUAIS FAMOUS PLAYERS
1100 Boul. MALONEY Ouest 568-1706

1 Hoffman — Cruise RAINMAN — Aucun laissez-passer, V.O. anglaise, Soir: 6:45 - 9:25, G
2 Bill Murray SCROOGED — Aucun laissez-passer, V.O. anglaise, Soir: 7:10 - 9:20, G
3 Des dossiers de Police Squad THE NAKED GUN — Aucun laissez-passer, V.O. anglaise, Soir: 7:10 - 9:30, G
4 Mel Gibson — Michele Pfeiffer TEQUILA SUNRISE — Aucun laissez-passer, V.O. anglaise, Soir: 7:30 - 9:45, G
Walt Disney OLIVER ET COMPAGNIE — Aucun laissez-passer, Version française, Soir: 6:00 seulement, G

Pour location de salles — Tél.: 568-1706

Centre national des Arts — National Arts Centre

DEMAIN

ORCHESTRE DU CENTRE NATIONAL DES ARTS
GABRIEL CHMURA, directeur musical

NICHOLAS McGEGAN, chef invité

LE MESSIE
de Handel

Nancy Argenta, soprano
Jean Stilwell, mezzo-soprano
Richard Margison, ténor
Daniel Lichti, baryton
La Société chorale d'Ottawa

20 - 21 DÉCEMBRE
Opéra 19:30 21$, 16$, 11$
BILLETS EN VENTE DÈS AUJOURD'HUI!

GUICHETS DU CNA — TICKETMASTER POINTS DE VENTE — 563-1144 FRAIS DE SERVICE EN SUS

Lance et Compte, dramatique par excellence

RBO va chercher quatre Gémeaux

Pierre Roberge
Presse Canadienne

MONTRÉAL

Le groupe Rock et Belles Oreilles a dominé le troisième gala des Gémeaux, hier soir à Radio-Canada.

Les interprètes, producteurs et artisans de RBO sont allés en chercher quatre sur la scène de la salle Maisonneuve, de la Place des Arts.

Quelques heures auparavant, les drôles à la dent dure en avaient récolté quatre autres, au banquet préliminaire de l'Académie canadienne du cinéma et de la télévision, pour un total de huit.

La dramatique par excellence des hockeyeurs, Lance et Compte, suivait avec quatre trophées en tout (soirée et après-midi).

En grande forme, Normand Brathwaite a mené l'animation, d'un pas alerte et avec son outrance coutumière. Son entrée en Père Noël garrochant sans compter les trophées ne manquait pas de sel.

Pour être d'actualité, à leur tour au micro, des auteurs et comédiens ont affirmé leur appui à la loi 101: Michel Tremblay, Angèle Coutu et Victor-Lévy Beaulieu: Vive l'écriture québécoise et française, a lancé ce dernier.

Le flot d'honneurs déversé sur le féroce quintette Rock et Belles Oreilles a dû soulever du vague à l'âme à Télévision Quatre Saisons.

Ces prix ont en effet tous été gagnés pour leur travail la saison dernière avec ce diffuseur. Or RBO l'a quitté pour Télé-Métropole, où il débute dès samedi avec une autre Grande liquidation des Fêtes, genre pour lequel ils ont reçu un trophée; il y sera question de la loi 101.

Marc Messier s'est distingué au plan individuel avec les Gémeaux du meilleur rôle, dans Les Voisins, et du rôle de soutien, dans Lance et Compte.

Du côté féminin, ces récompenses sont allées à Paule Baillargon, dans Les Voisins, et Dorothée Berryman, dans Des Dames de coeur (rôle de soutien).

Gérard Poirier, merveilleux interprète dans Parc des Braves, a causé une certaine surprise en obtenant le prix du meilleur rôle dans une série. Sylvie Bourque et Andrée Boucher se le sont partagé du côté féminin.

Prix convoité

Le trophée prestigieux de la série dramatique a échu à l'oeuvre de Lise Payette, Des Dames de coeur.

Radio-Québec a réussi un beau doublé avec la dramatique Les Voisins, Paule Baillargeon et Marc Messier décrochant les deux prix d'interprétation (catégorie un épisode). Autre doublé, celui de Radio-Canada en affaires publiques, où Le Point et son animateur Simon Durivage ont été tous deux couronnés, coiffant chaque fois le magazine Actuel, à la même chaîne.

Petit Journal

Le prix dit du Multiculturalisme est allé au Petit Journal, jadis quotidien maintenant hebdomadaire, à Télévision Quatre-Saisons. Le nom de l'émission pour enfants a été dévoilé par le ministre Gerry Weiner, qui a fait preuve d'assurance dans une autre langue et aussi d'un accent à couper au couteau.

Un coup de chapeau à l'écologie dans la catégorie documentaire, avec La Vie cachée du golfe Saint-Laurent, métrage de 51 minutes d'Alban Arsenault.

Une autre émission jeunesse, Flash Varicelle a décroché le prix dans sa section.

Produite par la maison Clip-Images, Flash Varicelle assurait la présence de TM, malgré elle car celle-ci a boudé les Gémeaux cette année, se disant injustement traitée.

Spécial pour Janette

Le prix spécial Profil a été attribué à Janette Bertrand pour l'ensemble de son travail auprès des misères du coeur et de l'esprit.



PRESSE CANADIENNE

Le groupe Rock et Belles oreilles a récolté quatre Gémeaux au gala d'hier soir.

Liste des gagnants au gala télévisé des trophées Gémeaux, dimanche soir:

- rôle masculin: Marc Messier, Les Voisins (RQ)
- rôle féminin: Paule Baillargeon, Les Voisins (RQ)
- émission dramatique Le Coeur découvert, réalisation Jean-Yves Laforce (RC)
- documentaire: La Vie cachée du golfe Saint-Laurent, réalisation d'Alban Arsenault (RQ)
- animateur d'affaires publiques: Simon Durivage, Le Point (RC)
- émission d'affaires publiques: Le Point (RC)
- prix du Multiculturalisme: Le Petit Journal (TQS)
- texte (comédie ou variétés): Rock et Belles Oreilles (TQS)
- réalisation (variétés) RBO par Michel Poulette Monique Turcotte (TQS)
- spécial de variétés: RBO, Grande liquidation des Fêtes (TQS)
- émission humoristique: RBO, production Spectel Vidéo (TQS)
- émission jeunesse (11 ans plus): Flash Varicelle (TVA)
- musique originale: André Gagnon, Des Dames de coeur (RC)
- rôle de soutien masculin: Marc Messier, Lance et Compte (RC)
- rôle de soutien féminin: Dorothée Berryman, Des Dames de coeur (RC)
- mini-série: Rock, SDA Productions (RC)
- photographie (dramatique): Lance et Compte (RC)
- texte (dramatique): Victor-Lévy Beaulieu, L'Héritage (RC)
- réalisation (dramatique): Richard Martin, Lance et Compte (RC)
- trophée Profil: Janette Bertrand
- rôle masculin (feuilleton): Gérard Poirier, Parc des Braves (RC)
- rôle féminin: ex-aequo Sylvie Bourque, Lance et Compte, Andrée Boucher, Dames de coeur (RC)
- série dramatique: Des Dames de coeur (RC).

loto-québec — Résultats

Tirage du **1988-12-17**

LOTTO 6/49

Vous pouvez miser jusqu'à 20h 00 le mercredi et le samedi

4-15-19-20-36-48

No. complémentaire: **16**

	GAGNANTS	LOTS
6/6	0	4,640,210.30$
5/6+	9	113,634.30$
5/6	352	2,221.80$
4/6	18,280	82.20$
3/6	337,669	10.00$

Ventes totales: 20,872,498.00$

PROCHAIN GROS LOT (APPROXIMATIF) 7,300,000.00$

PROCHAIN TIRAGE 88-12-21

Tirage du **1988-12-17**

SELECT 4/2

Vous pouvez miser jusqu'à 20h 00 le samedi

20-25-34-35-36-37

No. complémentaire: **13**

VENTES TOTALES: **1,392,968.00**

	GAGNANTS	LOTS
6/6	0	525,640.00$
5/6+	0	43,334.00$
5/6	35	825.40$
4/6	1,491	87.20$
3/6	27,428	5.00$

MISE-TÔT: 2-19-26-31

GAGNANTS	LOTS
247	201.60$

PROCHAIN GROS LOT (APPROXIMATIF) 800,000.00$

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

CHOT-TV *t'invite au spectacle du magicien clown*

ZAZOU



et de ses amis Sam & Bouclette

Salle du Conseil, Maison du Citoyen, Hull
Du 21 décembre 1988 au 7 janvier 1989 • 19 heures
Matinées 24, 31 décembre & 7 janvier • 14 heures

Relâche 25 décembre
1 & 3 janvier

Enfants: $3.00
Adultes: $5.00

Billets disponibles à la porte.

10 ans d'action c'est un anniversaire !

CHOT
CANAL 40
Câble 10

171, rue Jean-Proulx, Hull, Qc J8Z 1W5
Tél. (819) 770-1040

LeDroit



ASSOCIATED PRESS

Peter Winkler

Winkler a été libéré sans condition

Agence France-Presse
BERNE

La libération, vendredi soir, du délégué du CICR, Peter Winkler, enlevé au Sud-Liban le 17 novembre dernier, a été rendue possible grâce à la médiation de l'ambassadeur de Suède à Damas, a affirmé samedi le ministre des Affaires étrangères suisse, M. René Felber.

Lors d'une conférence de presse à Berne, le conseiller fédéral a ajouté que cette libération avait été obtenue sans que la Suisse ne cède aux conditions des ravisseurs.

Mardi dernier, a-t-il précisé, le ministère a reçu un câble l'avisant que l'ambassadeur de Suède à Damas, M. Rolpf Gauffin, avait été contacté par les ravisseurs. A partir de ce moment-là, a-t-il poursuivi, c'est cet ambassadeur «qui a poursuivi les contacts avec les ravisseurs jusqu'à la libération de M. Winkler, hier soir».

M. Felber a ajouté que l'identité des ravisseurs «n'était pas bien déterminée» mais que ceux-ci s'étaient présentés comme étant «un groupe révolutionnaire socialiste».

«Il n'y a pas eu de concessions ni de la Suisse, ni du CICR, qui était parfaitement tenu au courant», a ajouté M. Felber.

Peter Winkler a regagné son pays hier.

M. Felber a indiqué que l'intervention de M. Yasser Arafat, contacté par les autorités suisses durant son séjour à Genève cette semaine, «a probablement aidé à cette libération». «Nous ne savons pas comment il l'a fait ni à quel niveau il l'a fait mais nous savons que plusieurs ministres d'États arabes contactés à Genève et M. Arafat se sont montrés préoccupés et nous ont promis de l'aide», a dit le ministre.

Après cette libération, le CICR va reprendre totalement ses activités au Liban, a indiqué M. Carlos Bauverd, le porte-parole de l'organisation.

Selon les sources officielles en URSS

Le séisme aurait fait moins de 24,000 morts en Arménie

Agence France-Presse
MOSCOU

Le nombre des personnes tuées lors du séisme du 7 décembre en Arménie s'élève à 23,390, soit moins de la moitié de ce qui était avancé jusqu'ici de source officielle soviétique, a indiqué samedi l'agence TASS.

Par ailleurs, une procédure pénale a été engagée à l'encontre des membres du Comité Karabakh arrêtés, a ajouté l'agence soviétique qui rendait compte de la réunion, samedi, de la commission du Bureau politique dirigée par le premier ministre Nikolai Ryjkov.

Mardi dernier, le porte-parole du ministère soviétique des Affaires étrangères, M. Guennadi Guerassimov, faisant état d'une estimation provisoire, avait avancé le chiffre de 55,000 morts lors du séisme.

D'autre part, 15,252 personnes ont été sauvées depuis dix jours que s'est produite la catastrophe, a ajouté TASS en précisant que les recherches se poursuivaient.

Enfin, ces dernières vingt-quatre heures, 89 cadavres ont été dégagés des ruines de Léninakan, contre une personne vivante.

Dans la même période, trente personnes hospitalisées sont décédées.

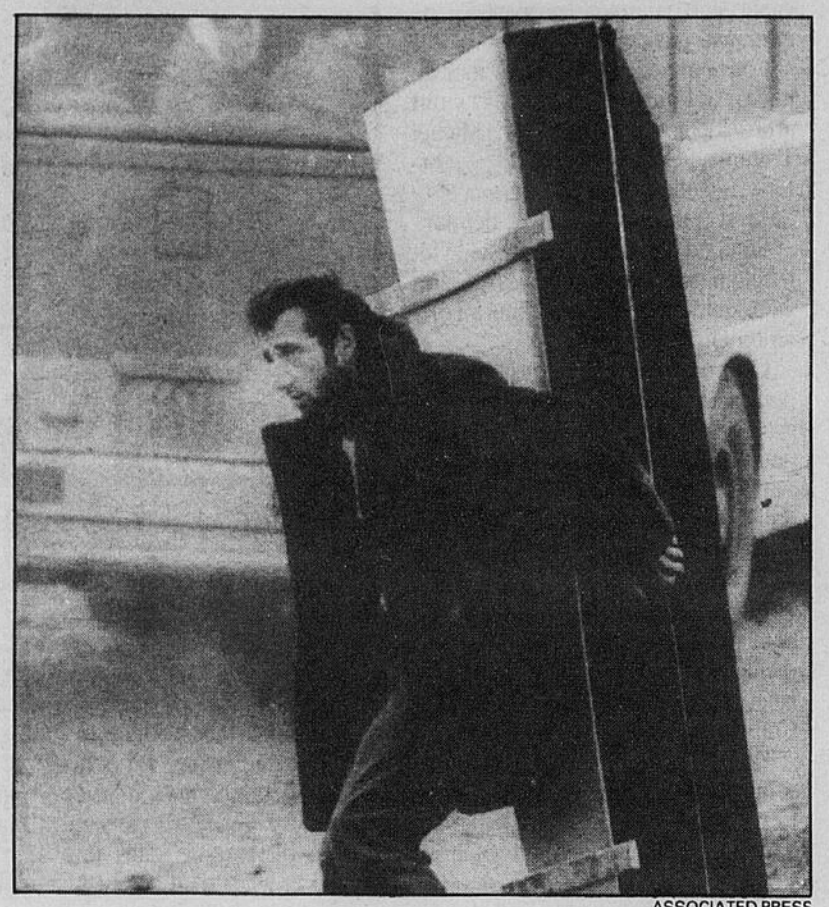
M. Ryjkov s'en était pris sévèrement vendredi au ministère soviétique des Affaires étrangères en accusant ses représentants de ne pas avoir suffisamment coordonné les secours amenés par les étrangers.

Il avait accusé également l'un d'entre eux, devant les caméras de la télévision, d'avoir avancé des «chiffres mythiques».

En ce qui concerne les secours aux sinistrés et les recherches dans les décombres, la commission du Bureau politique s'est inquiétée en particulier de la dégradation des conditions météorologiques qui rend d'autant plus urgente l'évacuation des sans-abri.

Et, écrit TASS, 9,862 personnes ont quitté les lieux du sinistre ces dernières vingt-quatre heures et plus de 24,000 sinistrés ont été répartis dans différentes maisons de repos.

Une procédure pénale a été engagée contre les membres du Comité Karabakh, selon TASS, car ils ont notamment incité à l'«inimitié» entre nationalités et ont répandu des «inventions mensongères».



ASSOCIATED PRESS

Un homme transporte le cercueil d'une victime dans la ville de Spitak maintenant désertée par la plupart des résidants

Six des onze membres du Comité Karabakh ont été arrêtés il y a une semaine. Cinq d'entre eux ont été condamnés à trente jours de prison.

Une campagne de presse s'est développée depuis en URSS pour les accuser, entre autres, d'être à l'origine des dissensions entre Arméniens et Azéris.

Le Comité Karabakh, une organisation non officielle, mène depuis le début de l'année le mouvement populaire arménien en faveur du rattachement de la région azerbaidjanaise du Nagorny Karabakh, peuplée en majorité d'Arméniens, à l'Arménie.

Les membres du Comité Karabakh n'ont pas cessé leur «tapage provocateur» et sont également accusés d'avoir «organisé et participé» à des rassemblements «violant l'ordre public», selon TASS. L'agence soviétique ajoute que des sympathisants du Comité Karabakh distribuent dans les établissements d'enseignement et ailleurs des tracts appelant à «des manifestations et à des grèves».

Le vice-ministre soviétique de l'intérieur, M. Vassili Trouchine, évoquant samedi soir à la télévision centrale soviétique les troubles qui s'étaient produits dimanche dernier à Erevan à la suite de l'arrestation de membres du Comité Karabakh, a précisé que les «membres actifs» du rassemblement avaient été interpellés.

Les «dirigeants des activistes auront ce qu'ils méritent», a ajouté M. Trouchine en faisant allusion aux membres arrêtés du Comité Karabakh.

Conflit israélo-palestinien

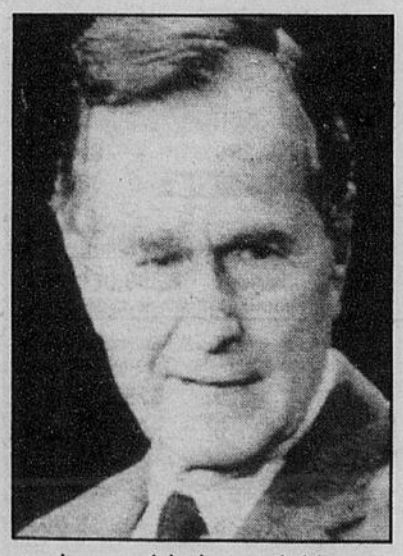
Bush a plus les moyens d'en arriver à une entente

Associated Press
TUNIS

Un conseiller du président de l'OLP, Yasser Arafat, a estimé hier que le président américain élu George Bush a plus les moyens que ses prédécesseurs pour conduire un processus de paix dans le conflit israélo-palestinien.

«Il n'y avait pas depuis Nixon de politique américaine du Moyen-Orient. Contrairement à MM. Ford, Carter, et Reagan, qui ont découvert la question palestinienne au fil de leur mandat, M. Bush n'est pas un novice», a estimé Khalid al-Hassan, proche conseiller de M. Arafat, et cofondateur de la faction dominante Fatah de l'OLP, deux jours après l'ouverture à Tunis du dialogue entre l'OLP et les États-Unis.

Selon M. Hassan, les administrations américaines précédentes ont pratiqué «la politique de l'ambiguité». Les Palestiniens attendent en conséquence de M. Bush, ou James Baker, nommé au poste de secrétaire d'État, une position claire. M. Hassan a notamment regretté l'absence d'une définition claire de la part des Américains des «négociations»: «Qu'entendent-ils par négociations directes ? Cela signifie-t-il la tenue de négociations bilatérales en dehors d'une conférence internationale? Si tel est le cas, nous n'en voulons pas. Quelqu'un doit arbitrer le conflit qui repose sur les territoires occupés, et ce doit être le rôle d'une conférence internationale.»



Faisant allusion au «terrorisme d'état» pratiqué par Israël, le dirigeant de l'OLP a estimé que «le moment était venu où les Américains doivent désormais parler du terrorisme avec les Israéliens et non avec nous».

M. Hassan a par ailleurs souligné que compte-tenu de «l'atmosphère de détente», les États-Unis devront aussi reconnaître que l'URSS a un important rôle à jouer dans le processus de paix au Moyen-Orient.

Gouvernement fantôme en Pologne

Associated Press
VARSOVIE

La réunion du «Comité des 60», un conseil composé d'intellectuels, d'artistes et de syndicalistes, a débouché hier sur la création d'un «comité permanent de citoyens» destiné à entourer Lech Walesa.

Ce gouvernement fantôme se réunira quatre fois par an et établira 15 commissions (ministères) pour examiner les besoins du pays et proposer des solutions, ont fait savoir les opposants à l'issue de la réunion qui avait lieu dans le sous-sol d'une église de Varsovie.

Les diverses commissions sont consacrées à la politique, aux réformes économiques, l'éducation, le logement, les minorités nationales, la culture et l'écologie.

Lech Walesa a déjà réuni les 128 membres du comité — qui lui servent de conseillers — à quatre reprises depuis mai 1987 pour faire des déclarations au nom de l'ensemble de l'opposition.

ÉCONOMIE

Taxes sur les vins importés

Mêmes avantages pour l'Europe que pour les USA

Presse Canadienne
BRUXELLES

Les négociateurs canadiens sont sortis exténués de la table de négociations, à Bruxelles, samedi, mais avec sous le bras un accord sur la délicate question des alcools européens importés au Canada.

Le Canada, qui taxait lourdement les alcools en provenance de la CEE, a accepté d'accorder aux Européens les mêmes privilèges que ceux dont bénéficient les Américains en vertu de l'accord sur le libre-échange.

Pour les vins contenant 100 % de raisins canadiens, l'élimination progressive des taxes provinciales se fera sur une période de 10 ans. Quant aux vins «mixtes» — qui peuvent contenir jusqu'à 30 % de raisins canadiens — l'élimination progressive s'étendra sur une période de sept ans.

Durant la première année de l'entente, les taxes sur les vins «mixtes» diminueront de 19 %, comparativement à 25 % pour les vins «mixtes» américains.

En retour, les Européens ont accepté de laisser tomber leurs menaces de représailles pour contrer les taxes provinciales, jugées inéquitables par le GATT, l'an dernier.

Le GATT avait alors exigé du Canada qu'il élimine les différences de taxes d'ici 1989 et qu'il s'entende avec les Européens sur cette question, sans quoi il pourrait s'attendre à des mesures de représailles.

La bière exclue

La bière importée a été exclue de l'entente entre le Canada et les Européens, tel que promis par le gouvernement fédéral.

Les brasseurs canadiens craignaient davantage les Américains que les Européens sur ce terrain, car une élimination des taxes à l'importation de bières européennes aurait ouvert la porte à une demande similaire des Américains.

La bière, rappelons-le, a été exclue du traité de libre-échange avec les États-Unis, laissant aux provinces le privilège de taxer les bières américaines.

Les spiritueux, quant à eux, ne constituaient pas une question litigieuse lors des négociations de Bruxelles, la plupart des distillateurs canadiens soutenant déjà la compétition internationale.

Ainsi, les taxes à l'importation sur les spiritueux européens tomberont automatiquement dès le premier janvier prochain.

Seule exception: l'industrie du brandy de l'Ontario, qui dispose d'un délai de cinq ans pour se raffermir.

À Toronto, le premier ministre ontarien David Peterson avait déjà critiqué sévérement les négociateurs canadiens pour leur offre de compromis. Les délégués du gouvernement ontarien et des représentants de l'industrie vinicole de cette province, qui se trouvaient à Bruxelles en tant qu'observateurs, avaient quitté la capitale belge, tôt vendredi, en guise de protestation.

Mais un des négociateurs canadiens, qui n'a pas voulu être identifié, a qualifié l'entente de «meilleure que celle conclue avec les États-Unis dans l'accord de libre-échange.»

Fortier veut l'immunité de la Caisse de dépôt

Presse Canadienne
MONTRÉAL

Le jugement qu'a rendu la Cour suprême confirmant l'assujettissement de la Caisse de dépôt et de placement du Québec à la Loi sur les sociétés commerciales canadiennes ébranle sérieusement les conceptions du ministre délégué aux Finances Pierre Fortier qui présume de la complète immunité des sociétés d'État à l'égard des lois.

Dans son Rapport quinquennal sur la mise en oeuvre de la Loi sur les valeurs mobilières, le ministre Fortier recommande que le statu quo soit maintenu au Québec et que les mandataires de l'État, telles la Caisse de dépôt, la Société générale de financement, la Soquip et la Soquia, ne soient pas soumis à la Loi sur les valeurs mobilières, contrairement à ce qui existe, depuis 1984, en Ontario.

Le Rapport, dont l'étude en commission parlementaire a été repoussée de quelques mois, rappelle l'acquisition en 1982 par la Caisse de dépôt d'un bloc d'actions de Domtar. C'est cette transaction qui a donné lieu jeudi au jugement de la Cour suprême.

Pour soutenir la thèse de l'immunité de la Couronne, le ministre relate que la Commission des valeurs mobilières de l'Ontario avait reproché à l'époque à la Caisse «de ne pas s'être pliée aux exigences de la loi ontarienne relativement aux offres publiques d'achat, ce à quoi la Caisse répondait essentiellement qu'en sa qualité de mandataire de la Couronne du Québec, elle n'était pas assujettie à cette loi. Ce litige fut porté devant les tribunaux, lesquels ont reconnu le bien-fondé des prétentions de la Caisse.»

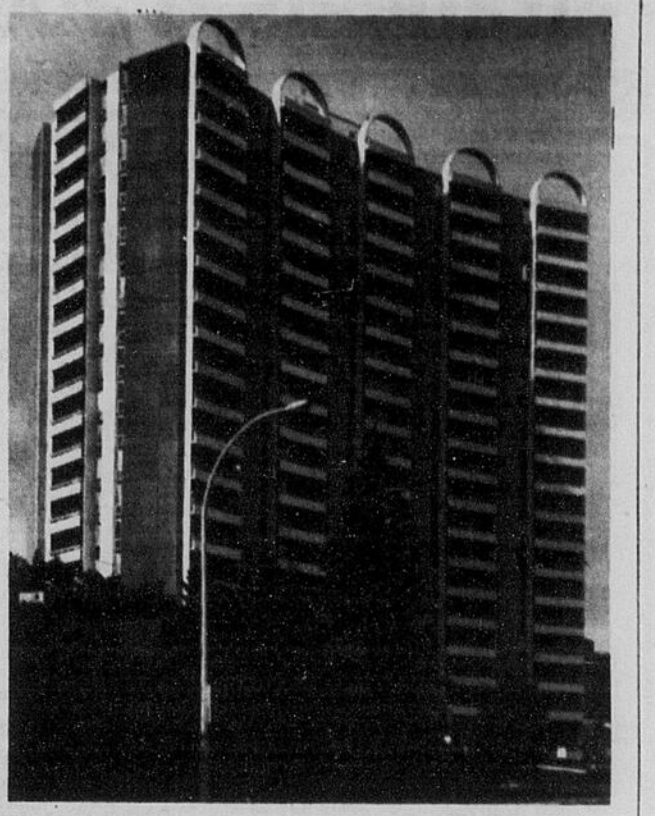
Or la Cour suprême, en regard, cette fois, des lois qui régissent la constitution des compagnies, vient d'établir le contraire. Une société d'État qui profite des avantages d'une loi — en achetant des actions — ne peut se soustraire aux obligations de cette loi.

Au cabinet du ministre Fortier, on admettait hier que le coup avait porté. «Ça ne change pas la position du gouvernement. Mais le jugement soulève des questions sérieuses concernant l'immunité des mandataires. Nous devons faire l'analyse de notre position. Ces nouvelles données feront partie des débats en commission parlementaire», a indiqué l'attaché politique du ministre, M. Bernard Motulsky.

Du côté de la Commission des valeurs mobilières du Québec, on marchait sur des oeufs, ne voulant manifestement pas jeter de l'huile sur le feu qui embrase les relations entre la présidence de l'organisme et le ministre Fortier. «Depuis cinq ou six ans, la Commission prône que les mandataires de l'État se soumettent à la Loi sur les valeurs mobilières», a rappelé M. Paul Guy, président de la CVMQ.

Me Jean-Claude Scraire, premier vice-président, affaires juridiques et institutionnelles, de la Caisse de dépôt, a soutenu que le jugement ne changera en rien les pratiques de l'institution, tant au chapitre de la divulgation des informations d'initiés qu'à l'égard des offres publiques d'achat. «Honnêtement, à part Domtar, à aucune autre occasion, la Caisse n'a pas respecté les règlements. Le jugement n'a qu'une importance théorique et définit le statut et les obligations légales de la Caisse», a-t-il précisé.

STRATHCONA HOUSE
EDMONTON, ALBERTA
ABRIS FISCAUX IMMOBILIERS



GARANTIES DE 5 ANS

■ Location ■ Hypothèque 8.5%
■ Gestion ■ Liquidité*

*Si les frais d'opérations excèdent les revenus de loyer, nous paierons la différence.

Pour obtenir des renseignements supplémentaires et une copie de la note d'information, communiquez avec

KENPIER INVESTMENTS LIMITED

Ken Arsenault (819) 770-0114 (jour)
Marc Mousseau (819) 595-1010 (soir)

Cette publicité est publiée à titre d'information seulement. Il ne s'agit pas d'une offre de vente ni d'une sollicitation d'offre d'achat. Une telle sollicitation d'achat de placements ne peut être faite que par voie de memorandum.

UN INVESTISSEMENT À LA FOIS SÛR ET EXCEPTIONNELLEMENT RENTABLE



Résidence de l'Ile

SOCIÉTÉ EN COMMANDITE

Au chapitre des avantages fiscaux, tous les projets immobiliers doivent respecter des règles identiques.

Alors, lorsqu'il s'agit de faire un choix, une seule question se pose:

LA QUALITÉ DU PROJET

"LA RÉSIDENCE DE L'ÎLE", un projet unique:

— un site de premier choix
— cathédrale rebâtie de l'intérieur
— garantie de revenus (3 ans)
— architecture exceptionnelle
— financé à 100%, aucun comptant requis

VENEZ NOUS RENCONTRER
NOUS VOUS EN FERONS LA PREUVE

"Un prospectus provisoire portant sur les titres proposés a été déposé auprès de la Commission des valeurs mobilières du Québec. Les renseignements qu'il contient sont susceptibles d'être complétés ou modifiés. Les titres qu'il décrit ne peuvent faire l'objet d'aucun engagement avant que la Commission n'ait visé le prospectus définitif. On peut se procurer le prospectus auprès de notre maison ou des courtiers autorisés à placer ces titres au Québec".

GA GroupAction
INVESTISSEMENTS IMMOBILIERS

733, boul. St-Joseph, Suite 200, Hull
Services financiers inc. JDF
Courtiers en contrats d'investissements

SÉANCES D'INFORMATION GRATUITES 776-3236

Pour le commerçant Benoît Bertrand

Servir le client en français d'abord

Robert Bousquet
reporter dans l'Est ontarien
HAWKESBURY

«Il faut enlever le mythe qu'ici en Amérique du Nord, ou en Ontario, on ne peut faire affaire en français avec les clients et les fournisseurs», soutient Benoît Bertrand, président du centre de rénovation BMR Hawkesbury Lumber Ltée depuis 12 ans.

La politique de son établissement a toujours été de s'adresser tout d'abord en français à sa clientèle et ses fournisseurs. Et c'est seulement s'ils ne peuvent le répliquer en français que lui ou ses employés poursuivent le dialogue en anglais.

Il rappelle, qu'auprès de ses fournisseurs, il a le gros bout du bâton lors de la négociation du matériel. M. Bertrand exige de ses fournisseurs qu'ils lui expédient du matériel promotionnel en français et en anglais pour son commerce. «Ce n'est pas plus cher. C'est à nous, hommes d'affaires, d'enlever les barrières.»

L'Association canadienne-française de l'Ontario de Prescott-Russell a d'ailleurs voulu souligner la qualité et la quantité des services en français dans cette entreprise et le président Richard Lanthier a remis publiquement un certificat de l'Ordre de mérite francophone de Prescott-Russell à M. Bertrand et ses 20 employés.

«Dans d'autres boîtes, je me fais souvent répondre en anglais», de dire M. Lanthier. «Ici, on a un affichage bien clair et précis en français ou bilingue.»

M. Lanthier lance un appel à la population afin de lui faire part des entreprises et des entrepreneurs qui s'affichent en tant que francophones. Son organisme compte solliciter les municipalités afin qu'elles se dotent d'un programme de francisation des entreprises.

L'ACFO de Prescott-Russell pour sa part est prête à fournir l'expertise nécessaire pour trouver des programmes pilotes existant ailleurs ou des lexiques de francisation afin d'assister les petites entreprises à rehausser leur caractère français.

M. Lanthier a repris les propos du maire de Rockland, Jean-Marc Lalonde, lors du lancement du projet d'expansion de l'hôtel Riviera, détenu majoritairement par des actionnaires francophones: «Ta langue, ta culture ont aussi un signe de dollar».

Federal Express rachète Tiger International

Agence France-Presse
MEMPHIS

Federal Express Corp., première société américaine d'acheminement de courrier et de paquets, a annoncé vendredi qu'elle allait racheter au comptant pour quelque $880 millions Tiger International Inc. groupe de fret aérien qui détient Flying Tiger.

Tiger International, dont le siège se trouve à Los Angeles (Californie), a mis en oeuvre ces dernières années un plan de restructuration pour assainir sa situation financière. Une fois la transaction exécutée, Tiger deviendra une filiale à 100 % de Federal Express, a précisé un communiqué.

Aux termes de l'accord de fusion conclu par les deux firmes et approuvé par leur conseil d'administration, Federal Express va faire une offre de rachat au comptant de $20.875 pour l'ensemble des $40.8 millions d'actions ordinaires constituant le capital de la holding Tiger International.

Le titre de Tiger International a fait un bond de $2.50 à $19.375 à Wall Street peu de temps après l'annonce de cet accord de fusion.

En revanche, l'action Federal Express a reculé de 50 cents pour tomber à $46.75.

La transaction est encore soumise à l'approbation du département de la Justice et des Transports, a indiqué un communiqué.

Flying Tiger, la compagnie aérienne de fret, contrôlée par Tiger International, a laissé à Federal Express l'option de racheter, pour $20.875 par action, l'ensemble des titres autorisés (ordinaires et privilégiés) ainsi que de ceux non encore émis représentant au total 22 % de son capital ordinaire. Ce procédé vise à bloquer le rachat de la firme par un autre acquéreur éventuel.

Le président de Federal Express, M. Frederick Smith, a observé en commentant l'accord de rachat que «le réseau de routes internationales desservies par Tiger International, la grande efficacité de sa flotte ainsi que son dispositif d'entretien installé dans des aéroports bien situés stratégiquement vont permettre à Federal Express d'accélérer le développement de son système mondial de distribution».

Federal Express a une flotte de 221 appareils et compte 63,000 employés dans le monde. Flying Tiger détient 38 avions et ses effectifs totalisent actuellement 6,300 personnes.

Federal Express a enregistré un bénéfice de $118.8 millions ($2.28 dollars par action) au cours des six premiers mois de son exercice 1988 sur un chiffre d'affaires de $2.2 milliards.

De son côté Tiger International a fait un bénéfice net de $56.6 millions ($1.52 dollar par action) pendant les neuf premiers mois de son exercice courant sur un chiffre d'affaires de $986.7 millions contre un bénéfice de $45.2 millions ($1.22 par action) et un chiffre d'affaires de $878.7 millions sur la même période un an auparavant.

Taux d'inflation inquiétant

Associated Press
PARIS

L'inflation dans les 24 pays les plus industrialisés a atteint le taux annuel de 4.2 % après les résultats du mois d'octobre, poursuivant ainsi la hausse déjà enregistrée au mois de septembre où il se situait à 4 %, a annoncé vendredi l'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE). La hausse des prix à la consommation n'avait atteint que 0.5 % en octobre alors qu'elle était à 0.6 % le mois précédent. Les gouvernements des pays industrialisés redoutent depuis quelques mois une nouvelle poussée inflationniste. Dans plusieurs pays européens, les autorités monétaires ont d'ailleurs renforcé leur politique du crédit cette semaine afin d'écarter au moins à court terme une flambée des prix.

Transports Canada Aviation / Transport Canada Aviation

MINISTÈRE DES TRANSPORTS RÉGION DE L'ONTARIO

LES SOUMISSIONS CACHETÉES visant le projet mentionné ci-dessous, adressées aux Services du Matériel et des Marchés, 4900, rue Yonge, pièce 300, 3e étage, Willowdale (Ontario) M2N 6A5 et dans l'enveloppe-réponse de l'appel d'offres, seront acceptées jusqu'à 15 h, heure de Toronto, à la date limite déterminée.

SOUMISSION

Q - 5103 Isolation des conduites d'eau dans les salles des machines de l'aérogare à l'Aéroport international d'Ottawa
Dépôt: 25,00 $
Clôture: Le 4 janvier 1989

INSTRUCTIONS

On pourra se procurer les documents d'appel d'offres au Bureau régional de la gestion du matériel mentionné ci-dessus, une fois qu'on aura reçu le dépôt applicable établi à l'ordre du Receveur général du Canada. Le dépôt sera remboursé après le renvoi des documents.

Pour être prises en considération, les soumissions devront être présentées sur le formulaire fourni et être accompagnées du cautionnement dont il est question dans les documents. On ne prendra pas en considération les soumissions présentées en retard ni celles qui seront faites par télégramme.

Le Ministère n'est tenu d'accepter aucune soumission, même la plus basse.

Pour obtenir de plus amples renseignements, prière de téléphoner aux Services du Matériel et des Marchés, en composant le: (416) 224-3249.

Canada

Ontario MSG

Ministère des Services gouvernementaux — APPEL D'OFFRES

ENTREPRENEURS EN MÉCANIQUE

Appel d'offres pour le remplacement d'un chauffe-eau au pavillon de vie indépendante du Centre régional Rideau à Smiths Falls.

KEM-140-89

ENTREPRENEURS EN FINITION DE PLANCHERS

Appel d'offres pour la réfection du plancher du gymnase au Centre régional Rideau à Smiths Falls.

KEM-141-89

ENTREPRENEURS GÉNÉRAUX

Appel d'offres pour l'installation d'une porte coulissante électrique au Centre régional Rideau à Smiths Falls.

KEM-142-89

CHAQUE SOUMISSION ne doit porter que sur un seul appel d'offres.

LES SOUMISISONS portant sur plusieurs appels d'offres seront rejetées.

On peut consulter les PLANS ET DEVIS aux bureaux de l'Association de la construction d'Ottawa, 196, avenue Bronson, Ottawa.

On peut se procurer les documents de soumission auprès du bureau de district du ministère des Services gouvernementaux, chemin Concession, sac postal 20098, Kemptville (Ontario) K0G 1J0 (613) 258-8255.

Les soumissions cachetées seront acceptées jusqu'à 14h, le 10 janvier 1989; elles seront ouvertes en public immédiatement passé ce délai. Fermeture des appels d'offres à Kemptville.

NOTE: Pour de plus amples renseignements, communiquer avec M. George R. Clauson à l'adresse susmentionnée.

Le gouvernement ne s'engage pas à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Ontario MSG

Ministère des Services gouvernementaux — APPEL D'OFFRES

ENTREPRENEURS GÉNÉRAUX

Appel d'offres pour les modifications aux salles d'audiences et d'ordinateurs au Palais de justice et aux Bureaux d'enregistrement d'Ottawa au 161, rue Elgin à Ottawa.

KEM-137-89

On peut consulter les PLANS ET DEVIS aux bureaux de l'Association de la construction d'Ottawa, 196, avenue Bronson, Ottawa.

On peut se procurer les documents de soumission auprès du bureau de district du ministère des Services gouvernementaux, chemin Concession, sac postal 2008, Kemptville (Ontario) K0G 1J0, (613) 258-8255.

Les soumissions cachetées seront acceptées jusqu'à 14h, le 12 janvier 1989; elles seront ouvertes en public immédiatement passé ce délai. Fermeture de l'appel d'offres à Kemptville.

NOTA: Pour de plus amples renseignements, communiquer avec M. George R. Clauson à l'adresse susmentionnée.

Le gouvernement ne s'engage pas à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

CENTRE HOSPITALIER PIERRE-JANET

20, rue Pharand
Hull (Québec) J9A 1K7
Téléphone: (819) 771-7761

APPEL D'OFFRES

ENTRETIEN MÉNAGER
88 - 89 - 04

Le Centre hospitalier Pierre-Janet recevra jusqu'à 15 heures, le mercredi 4 janvier 1989, au bureau du service de l'approvisionnement, des offres sous enveloppes scellées, identifiées avec mention "Entretien ménager".

Chaque soumissionnaire remettra son offre sur la formule "Appel d'offres" préparée à cette fin, à laquelle il joindra un chèque visé ou un dépôt de soumission équivalant à 5% du montant total de son offre.

Les soumissionnaires pourront se procurer le cahier des charges au service de l'approvisionnement à compter du 19 décembre 1988, entre 9 h 00 et 16 h 00. Une rencontre d'information aura lieu le 22 décembre 1988 à 14 h 00 à la salle R-7.

Seuls sont admis à soumissionner les individus, firmes, compagnies ou corporations ayant leur principale place d'affaires dans la province de Québec.

Les soumissionnaires sont invités à l'ouverture des offres, en séance publique, qui aura lieu à 15 h 00 le 4 janvier 1989 à la salle R-7 du Centre hospitalier Pierre-Janet, 20, rue Pharand, Hull (Québec).

Le Centre hospitalier Pierre-Janet ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des offres reçues.

Hull, le 15 décembre 1988

Roger Paquet,
directeur général

Labatt s'associe à une brasserie japonaise

Agence France-Presse
NEW WESTMINSTER

Labatt, la plus importante brasserie canadienne, a annoncé vendredi la signature d'une entente avec la brasserie japonaise Suntory, permettant à celle-ci de fabriquer et de mettre en fût au Canada sa bière destinée aux États-Unis.

Cette entente permettra à Suntory, qui exportait directement sa bière aux États-Unis depuis le Japon, d'utiliser les installations de Labatt à New-Westminter (Colombie-Britannique), et ainsi de renforcer sa position sur le marché américain.

Fondée en 1899, Suntory est devenue le premier distilleur et le quatrième brasseur du Japon, indique le communiqué de Labatt.

L'entente entre Labatt et Suntory s'inscrit dans la perspective de l'entrée en vigueur, en janvier prochain, de l'accord de libre-échange entre les États-Unis et le Canada.

Du Pont pourrait céder une partie de Conoco

Agence France-Presse
NEW YORK

Le groupe chimique américain Du Pont pourrait céder une grande partie de sa filiale pétrolière Conoco dont la rentabilité est affectée par la faiblesse des cours du brut, a annoncé le prochain président de Du Pont, M. Edgar Woolard.

Du Pont «doit envisager toutes les options raisonnables pour la future gestion de Conoco», y compris la vente d'actifs et de réserves de pétrole importants de cette compagnie, a indiqué M. Woolard dans une interview publiée vendredi par le «Wall Street Journal». M. Woolard succèdera en avril prochain à l'actuel président de Du Pont, M. Richard Heckert.

Le numéro un de la chimie américaine avait acquis Conoco en 1981 pour $6.8 milliards.

Conoco peut améliorer ses résultats mais la progression de ses bénéfices ne pourra pas être «forte» avec des prix du pétrole demeurant entre $15 et $16 le baril dans les prochaines années contre près du double lors du rachat de cette compagnie par Du Pont, a souligné M. Woolard.

Les activités pétrolières de Conoco ont dégagé l'an dernier un bénéfice net de 277 millions de dollars.

Restructuration à Air Canada

Presse Canadienne
MONTRÉAL

La société Air Canada procédera, à compter du 1er janvier, à une restructuration administrative qui, croit-elle, lui permettra de faire face à la prochaine décennie.

Dans un communiqué émis vendredi, la société aérienne a expliqué que la structure de la haute direction a été réduite d'un échelon hiérarchique par mesure d'efficacité.

De plus, l'accent mis sur les aspects commercial, financier et technique a été renforcé par une orientation plus marquée sur les résultats et un accroissement de la maîtrise des coûts et de la rentabilité.

CARRIÈRES ET PROFESSIONS

Cabinets de comptables agréés

(h. ou f.)

Nous sommes à la recherche de C.A. ou stagiaire au C.A. bilingue, de préférence 1 an d'expérience en vérification et une connaissance approfondie de la comptabilité.

Pour entrevue, communiquez avec

Daniel Amyotte
Lévesque Marchand
430 boul. de l'Hôpital
Suite 200
Gatineau (Québec)
J8V 1T7
568-4234

CARRIÈRES ET PROFESSIONS

LES SERVICES DE SANTÉ para·med

RECHERCHE des

INFIRMIER(ÈRES) LICENCIÉ(ES)

pour notre programme de
Visites à domicile
pour la région de Prescott-Russell

EXIGENCES:
— Expérince en santé communautaire ou un minimum de 2 ans de pratique active en médecine ou chirurgie
— Bilingue
— Certificat de compétence du Collège des Infirmières de l'Ontario
— L'usage d'une automobile essentielle
— Bonne connaissance des ressources communautaires

Appelez maintenant
MICHELLE LAJEUNESSE 830-3333



RÉALISEZ VOS PLUS BEAUX RÊVES
En quelques mois — pas des années

☐ Assistante dentaire
☐ Industrie du voyage (avec formation C.R.T. approuvée par le C.I.T.C.)
Ces deux cours sont en anglais et français

Les 3 cours suivants sont en anglais seulement
☐ Aide en laboratoire médicale
☐ Opérations et direction d'hôtellerie
☐ Réceptionniste médico-dentaire

CAREER CANADA COLLEGE

Possibilité d'aide financière
Aide au placement offerte
Cours du soir ou par correspondance en anglais seulement
École à Ottawa, Toronto et Hamilton

2315, PR. RIVERSIDE, OTTAWA, K1H 7X6
Place Billings Bridge 523-8355

Nous l'appelons l'investissement de tout repos



Que diriez-vous d'investir dans l'immobilier en vous servant de sommes d'argent qu'autrement vous devrez donner à l'impôt? Intéressant, n'est-ce pas. GroupAction vous propose un moyen sûr et supérieurement rentable d'atteindre ce but.

GroupAction vous propose d'acquérir un appartement en copropriété divise dans le complexe résidentiel LES CONDOMINIUMS L'ESCALE, situé à Aylmer.

GroupAction se charge, en votre nom, de l'ensemble des tâches liées à la gestion de votre propriété. GroupAction vous garantit même les revenus de loyer pour une période de trois ans. Votre investissement se paie de lui-même. Au moment de la revente, vous encaissez un gain de capital substantiel.

Voici pourquoi nous l'appelons l'investissement de tout repos... POUR VOUS.

☑ **Mise de fonds de 1 000 $**
☑ **Déduction fiscale de 18 480 $ sur trois ans**
☑ **Taux d'intérêt (1ère hypothèque); 1989: 9% 1990: 9,75% 1991: 10.5%**

☑ **Gestion professionnelle**
☑ **Garantie de loyer de trois ans**

PRIX À PARTIR DE 43 600 $

Pour plus d'information, contactez
Lise Soroka ou Bertrand Rousseau
770-8201 **782-3585** (pagette)
Robert Poitras
776-3236 **778-4042** (pagette)

GROUPACTION
733, boul. St-Joseph
Suite 200
HULL, 776-3236
Y.D. Inc. Courtier

BIBLIOTHEQUE PUBLIQUE D'OTTAWA

BIBLIOTHÉCAIRE EN CHEF ADJOINT

La Bibliothèque publique d'Ottawa (BPO) recherche un candidat pour combler le poste de bibliothécaire en chef adjoint. Le réseau de la BPO comprend une bibliothèque centrale, sept succursales et un service de bibliobus. La Bibliothèque emploie 190 personnes à temps plein et gère un budget de plus de 10 millions de dollars.

FONCTIONS

Sous l'autorité du bibliothécaire en chef, le candidat retenu planifie et met en oeuvre les propositions liées aux nouveaux projets; élabore des programmes novateurs et prend des initiatives pour répondre aux besoins du public; mène des études sur le lieu d'implantation et la mise en place de nouvelles succursales; coordonne les programmes de recherche et de développement en vue d'améliorer et de moderniser les services; administre le service des relations publiques et supervise le programme de communication et d'information; élabore et applique les politiques et procédures administratives ainsi que les normes d'évaluation de rendement; assure la liaison avec les agences gouvernementales; agit comme secrétaire-adjoint du Conseil d'administration et remplace le bibliothécaire en chef en son absence.

EXIGENCES

Détenir un diplôme en bibliothéconomie d'un établissement reconnu; une bonne aptitude à la communication et à l'organisation ainsi que des compétences éprouvées à la rédaction de rapports clairs et précis sont essentielles. Une expérience dans le domaine des bibliothèques publiques et de la gestion de niveau supérieur combinée avec le bilinguisme seraient hautement souhaitables. Toutes autres considération étant égales, la préférence sera accordée aux candidats bilingues.

Excellente gamme d'avantages sociaux. Salaire selon la formation l'expérience.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir avant le 31 janvier 1989 un curriculum vitae détaillé accompagné d'au moins deux références au:

Secrétaire-trésorier
Bibliothèque publique d'Ottawa
120, rue Metcalfe
Ottawa (Ontario)
K1P 5M2

La Bibliothèque publique d'Ottawa offre des chances d'emploi égales à tous.

NÉCROLOGIE

BELANGER — Mlle Yvonne d'Ottawa, est décédée samedi le 17 décembre 1988, à l'hôpital à l'âge de 90 ans. Fille de feu George Bélanger et de feu Alexina Massé. Soeur de Mme Gabrielle Bélanger de Montréal. Elle laisse 2 belles-soeurs: Mme Jeanne Bélanger d'Ottawa et Mme Madeleine Bélanger de Fort McMurray, d'Alberta ainsi que plusieurs neveux et nièces. Parents et amis sont invités à assister aux funérailles, mardi le 20 décembre, en l'église St-Jean Baptiste d'Ottawa à 14h. Pour de plus amples renseignements, veuillez composer la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier au 237-3680.

BRADY — M. Rosaire, décédé le 17 décembre 1988, à l'âge de 72 ans. Prédécédé par son épouse Marie-Jeanne Guindon. Il laisse 5 fils et 3 filles: Fernand (époux de Jeanne d'Arc Bastien) de Vars, Rita (épouse de Rhéal Duquette) de Bear Brook, Thérèse (épouse de Roméo Villeneuve) d'Ottawa, Hélène (épouse de Jean-Marc Lalande) de Limoges, Raymond à la maison, Gérard (époux de Paulette Faubert) de Limoges, Claude (époux de Gisèle Sparrow) de Vars, Denis (époux de Marie-Anne Tyo) de Casselman. Il laisse 2 frères: Omère et Aurèle Brady de Vars. Il laisse 26 petits-enfants et 4 arrières petits-enfants. Prédécédé par 1 soeur: Graçia Lanthier. La direction des funérailles a été confiée à la maison funéraire Lafleur et Robert, 874 Notre-Dame, Embrun, où il reposera à compter de 19h lundi. Visites mardi de 13h à 17h et 19h à 22h, mercredi à compter de 9h. La célébration eucharistique aura lieu mercredi le 21 décembre à 11h, en l'église St-Guillaume de Vars. Inhumation au printemps à Vars. Pour informations, 443-3286.



CARISSE — Mme Lucille (née Dubé) de Hull, est décédée dans un hôpital local, le 16 décembre 1988, à l'âge de 80 ans. Elle était la fille de feu Odilon Dubé et de feu Olivine Payette. Elle était l'épouse de feu René Carisse. Elle laisse 1 fille: Charlotte Carisse de Hull; 4 petits-enfants: Christine (Garry Ryan) d'Ottawa, René et Charles Nadon de Hull, Charlotte (Charles Galipeau) de Hull ainsi qu'un arrière petit-fils: Jonathan. La direction des funérailles a été confiée à la maison funéraire Serge Legault Inc., 81 boul. St-Laurent, Hull. Heures de visites: lundi de 19h à 22h, mardi de 14h à 17h et 19h à 22h, mercredi à 8h30. Le service religieux aura lieu mercredi le 21 décembre à 10h, à la Cathédrale Notre-Dame d'Ottawa. Suivi de l'inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. Pour de plus amples renseignements, veuillez composer le 771-6289.

CHATEAUVERT — M. Bernard, de Hull, est décédé le 15 décembre 1988, à l'âge de 51 ans. Il fut anciennement épicier et professeur au Collège Algonquin. Il était époux de Micheline St-Laurent, fils de feu Edouard Chateauvert et de Wilhelmina Bouchard. Il laisse 2 fils: Roch et Bruno (époux de Suzanne Desrosiers); 1 fille: Nathalie; 4 frères: Aurèle, Roland, Edgard et Hector; 2 soeurs: Laurette Chateauvert et Aline Gervais. Il n'y aura pas de visite au salon, cependant les funérailles auront lieu lundi le 19 décembre, à 11h, en l'église St-Raymond de Hull. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. Au lieu de fleurs, des dons à la Société Canadienne du Cancer seraient appréciés. Pour renseignements Funérarium Beauchamp Ltée, 770-1300.

COX — Soeur Helen (Marguerite-Marie du St-Sacrement, Filles de la Sagesse), est décédée au couvent du 430, Ch. Montréal, Ottawa, le dimanche 18 décembre 1988, à l'âge de 88 ans, dont 60 ans de vie religieuse. En plus de sa famille religieuse, elle laisse 1 belle-soeur: Mme Helen Cox de New York. La dépouille mortelle repose à 430 Ch. Montréal, lundi de 10h à 20h. La célébration eucharistique aura lieu à 10h30, mardi le 20 décembre, en la Chapelle du Couvent. Inhumation au cimetière d'Ottawa. Direction des funérailles par la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier.

DEMERS — Mme Emma de Wendover, est décédée le 17 décembre 1988, à l'âge de 86 ans. Emma Viau était l'épouse de feu Louis Demers. Elle laisse 1 fils: Paul-Emile (Jeannine Viau) de Wendover; 4 filles: Mme Annette Dawson et Mme Irène Brochu d'Ottawa, Lucille (Mike Jones) de Las Vegas, Marie-Paul (Art Caid) de Los Angèles; 2 frères: Joseph de Massina et Lionel d'Hawkesbury ainsi que 11 petits-enfants et 7 arrières petits-enfants. Elle repose à la maison funéraire Théo Brunet et Fils Ltée, 2419 rue Laurier, Rockland. Départ à 10h40 le mardi 20 décembre pour service religieux à 11h, en l'église St-Benoit Labre de Wendover. Inhumation au cimetière paroissial. Heures de visites: lundi de 19h à 22h et mardi à compter de 9h.

DESJARDINS — Mme Lucille (née Gélineau) d'Hawkesbury, est décédée le 17 décembre 1988, à l'âge de 67 ans. Elle était épouse en première noce de feu René Bougie et en seconde noce de Lionel Desjardins. Outre son époux elle laisse 1 fils: Roger Bougie (Nicole) d'Hawkesbury; 5 filles: Ghislaine (Wilfrid Pageau) de l'Orignal, Nicole (Denis Maillé) de Repentigny, Johanne (Robert Tremblay) de Pointe aux Trembles, Danielle (Denis Fleury) d'Hawkesbury, Lilianne (Guy Desjardins) d'Hawkesbury; 1 frère: Marcel d'Hawkesbury; 7 soeurs: Marie-Ange (Armand Larivière) de Montréal, Gabrielle Miner d'Hawkesbury, Gilberte (Paul Bougie) d'Hawkesbury, Jeannine (Emmannuel Cuillerier) d'Hawkesbury, Claire (John Nezan) d'Hawkesbury, Madeleine Leduc de Montréal, Aline (Roger Joly) d'Hawkesbury; 3 belles-soeurs: Lilianne Gélineau d'Hawkesbury, Florida Charbonneau d'Hawkesbury, Emma Sabourin de Montréal ainsi que plusieurs petits-enfants. La direction des funérailles a été à la maison funéraire Jacques Desforges, 1243 rue Landsdowne, Hawkesbury. Les funérailles auront lieu mardi le 20 décembre à 14h, en l'église St-Dominique d'Hawkesbury. Inhumation au cimetière St-Joachin des Chutes à Blondin.

LAFORCE — M. Murdock de Buckingham, est décédé dimanche le 18 décembre 1988, à l'âge de 87 ans. Outre son épouse Yvonne Lorrain, il laisse 1 fils: Bruce d'Ottawa; 1 fille: Lillian (Robert Miller) de Buckingham. Grand-père de Susan (René Rose), John, Jennifer et Bill. Arrière grand-père de Jessica et Kate. Il repose à la maison funéraire Brunet, 115 rue MacLaren, Buckingham, lundi de 19h à 21h.



LAVOIE — Mme Berthe (née St-Laurent), est décédée dans un hôpital local, samedi le 17 décembre 1988, à l'âge de 76 ans. Epouse de feu Gonzague Lavoie. Elle laisse 3 fils: Claude (époux de Lorraine Servand) de Gatineau, Gaétan (époux de Pierrette Chartrand) de Hull, Jean (époux de Anne-Paule Richard) de Ste-Julie; 1 fille: Anita (épouse de Paul Martin) de Gatineau; 2 frères: Emile de Amos, Rolland (époux d'Adrienne Rochon) de Gatineau; 4 soeurs: Jeanne St-Laurent et Rollande St-Laurent de Montréal, Marie-Ange Babin de Répentigny, Rita (épouse d'Adrien Michaud) d'Angers; 7 petits-enfants: Line, Daniel, Patrick, Marc, Martin, Denis et Raymond, elle laisse également ses belles-soeurs: Georgianne Lavoie de Rimouski, Laura Lavoie de Québec, Jeanne d'Arc St-Laurent d'Ottawa, Victorianne St-Laurent d'Hawkesbury ainsi que plusieurs cousins, cousines, neveux et nièces. Elle repose à la maison funéraire Jacques Laviolette et Fils Ltée, 185 boul. Maloney Ouest, Gatineau. Funérailles, mardi 20 décembre, en l'église St-René Goupil de Gatineau à 11h. Inhumation au cimetière St-Jean-Marie Vianney de Gatineau. Heures de visites: lundi de 13h à 17h et 19h à 22h, mardi matin à compter de 9h. Pour informations, 663-5321.

FUNÉRAILLES MARDI

BELANGER — Mlle Yvonne
Les funérailles auront lieu à 14h, en l'église St-Jean Baptiste d'Ottawa.

COX — Soeur Helen (Marguerite-Marie)
La célébration eucharistique aura lieu à 10h30, en la Chapelle du Couvent des Filles de la Sagesse, 430 Ch. Montréal, Ottawa.

DEMERS — Mme Emma
Départ de la maison funéraire Théo Brunet et Fils Ltée, 2419 rue laurier, Rockland pour service religieux à 11h, en l'église St-Benoit Labre de Wendover.

DESJARDINS — Mme Lucille (née Gélineau)
Les funérailles auront lieu à 14h, en l'église St-Dominique d'Hawkesbury.

LAVOIE — Mme Berthe (née St-Laurent)
Départ de la maison funéraire Jacques Laviolette et Fils Ltée, 185 boul. Maloney Ouest, Gatineau pour funérailles à 11h, en l'église St-René Goupil de Gatineau.

NAISSANCES

FILIATRAULT SABOURIN
Marcel et Denise sont heureux d'annoncer la naissance de leur premier enfant, 1 garçon Luc, né le 15 décembre 1988, pesant 7 livres et 15 onces, à l'hôpital Général d'Ottawa.

PELLETIER JEAN
Après de nombreuses années et heures d'attente Hélène et André sont fiers et heureux d'annoncer l'arrivée d'Alexanne, née le 14 décembre 1988 à 10h29 pesant 8 livres et 9 onces et mesurant 22 pouces. Merci à Rachel, Nicole, Claire, Ginette et aux Dr. Masson et Blais de l'Hôpital Montfort.

PLOUFFE CONSTANTINEAU
L'heure est à la fête pour toute la famille. Carole et Alain nous ont offert leurs cadeaux tant appréciés: la naissance de leur fille Marie Gisèle Isabelle qui vit le jour jeudi soir à 21h49, le 15 décembre 1988, au Centre Hospitalier de Gatineau. Des félicitations sincères affluent de la part des bisaïeuls Jeanne et Léopold Beauchamp, la bisaïeule Marie-Reine Constantineau, les grands-parents paternels Lise et Roger Constantineau ainsi que de leur grands-parents maternels Yolande et Marcel Plouffe. Toute notre gratitude au Dr Barette et à son équipe d'infirmières.

PREVOST
Jean-Yves et Julie (Labelle) sont heureux d'annoncer la naissance de leur premier enfant, Adrienne née le 6 décembre 1988, pesant 8 livres et 2 onces à 15h12. Les grands-parents sont M. et Mme Julien Labelle de Hull et M. et Mme Oscar Prévost d'Alfred, Ontario. Un merci spécial au personnel de l'obstétrique et pouponnière du CHRO ainsi qu'au Dr Gaston Palerme.

TREMBLAY
François et Linda (Trudel) sont heureux d'annoncer la naissance de leur premier enfant Martin né le 1er décembre 1988, 7 livres et 1/2 once, à 3h30 a.m.. Premier petit-fils de M. et Mme Jacques Tremblay et M. et Mme Gérard Trudel. Un gros merci au personnel de l'obstétrique et pouponnière du CHRO ainsi qu'au Dr Francine Blais.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue.

D.D.

ECONOMIE

Une entente qui pourrait coûter cher aux Canadiens

Presse Canadienne
TORONTO

L'entente, conclue samedi à Bruxelles entre les négociateurs canadiens et européens sur les importations d'alcool, pourrait signifier une hausse des prix sur les vins canadiens et un désastre pour les viticulteurs ontariens.

C'est du moins l'opinion exprimée par les porte-parole de l'industrie ontarienne, les seuls qui aient critiqué jusqu'à maintenant l'accord canado-européen.

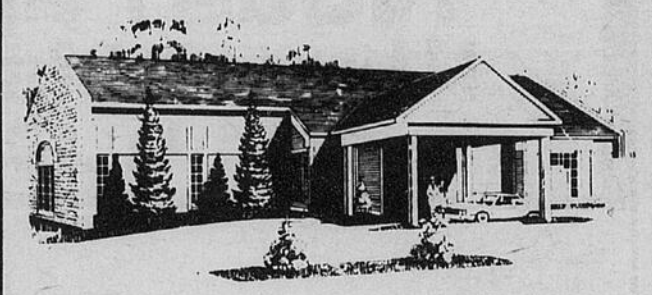
Selon l'accord conclu samedi, les provinces canadiennes devront éliminer, sur une période de 10 ans, les différences de taxes entre les vins européens et les vins canadiens. L'Ontario, par exemple, imposait une taxe de 66 % sur les vins importés, comparativement à une taxe de un pour cent sur les vins ontariens.

«C'est un désastre pour l'industrie ontarienne», a déclaré le président de l'Institut canadien du vin, Jack Corbett. «Je ne sais pas très bien ce que nous allons faire».

L'accord canado-européen touchera aussi les spiritueux européens. En retour, les Européens ont accepté de laisser tomber les mesures de représailles prévues pour l'an prochain.

«C'est le début de la fin», a estimé Brian Nash, du Conseil ontarien du vin. «S'il n'y a pas de différences entre les prix des vins importés et les nôtres, la réaction du consommateur sera de se dire que le vin importé est meilleur».

IMPORTANT...



Organiser d'avance vos funérailles est aussi important que de rédiger un testament.

André Robert, Guy Gagné

MAISON FUNÉRAIRE ST-LAURENT
1200, chemin Ogilvie, Gloucester (Ontario)
Amplement de stationnement pour les visiteurs
Maison funéraire entièrement canadienne
Tél.: 748-1200

Coopérative funéraire de l'Outaouais

"La dignité dans la simplicité"

Un volet de la mission de la Coopérative funéraire de l'outaouais consiste à diffuser toute l'information pertinente dans le domaine. Venez en toute confiance, et sans obligation de votre part, consulter notre personnel, et obtenir les indications précieuses que vous saurez apprécier à leur juste valeur.

11, rue Bernadette, Hull
778-2425
Un seul numéro pour mieux vous servir
666, boul. Maloney est, Gatineau

LES PETITES ANNONCES

DU LUNDI AU VENDREDI
DE 8H 30 À 18H

VISA MasterCard

560-2750

INDEX DES RUBRIQUES

AVIS
Activités diverses 103
Agence de rencontres 105
Messages personnels 109
Perdu 104
Trouvé 106

SERVICE ET VENTE
Accessoires de parterre 186
Alimentation et aliments naturels 222
Ameublement 120
Aménagement de terrain 190
Animaux 174
Animaux, pension, nourriture, soins 176
Antiquités 122
Appareils ménagers 124
Articles sports d'hiver 191
Artisanat 192
Argent demandé 218
Argent disponible 220
Assurances 216
Bicyclettes 136
Camping 164
Chauffage, climatisation 202
Centres de villégiature 166
Chasse, pêche, articles de sport 168
Coin de bébé 150
Conditionnement physique 200
Décoration intérieure 194
Divers à vendre 152
Divers à louer 154
Divers demandés 156
Encans 151
Enseignement, cours 196
Equipements de bureau 212
Equipements de commerce 214
Fleurs, plantes 188
Fourrures, entreposage 146
Jeux, jouets 178
Livres, timbres, monnaies 180
Machines à coudre 126
Marché aux puces 158
Matériaux 142
Musique 134
Ordinateurs 132
Outillage 144
Photographie 182
Piscines 162
Radios, téléviseurs, système de son 128
Rembourrage 210
Soins de beauté, esthétique 198
Souffleuses à neige 138
Tableaux, encadrements 184
Tapis et tuiles 140
Transport demandé 170
Transport disponible 171
Vacances, voyages 172
Vente de garages 160
Vêtements à vendre 148
Vidéos 130

GUIDE DE SERVICE
Affilage 241
Alarmes 242
Aménagement de terrain 243
Appareils ménagers 244
Arbres 246
Architectes et dessinateurs 263
Assurances 247
Automobiles 248
Bijouterie 249
Chauffage, climatisation 250
Cheminées 251
Clôtures 252
Comptabilité 253
Construction 254
Cordonnerie 255
Couture 256
Couvreur 257
Décoration intérieur 258
Déménagement, transport 259
Démolition 261
Déneigement 262
Divers 264
Ebénistes 266
Echafaudage 267
Electricité 268
Esthétique coiffure 269
Extermination 271
Ferblantiers 272
Fer ornemental 273
Foyers, poêle à combustion 274
Gouttières 276
Impôts 277
Imprimerie 278
Isolation 279
Jardinage 281
Machines à coudre 282
Maçonnerie 283
Maison, réparations rénovations 284
Montres et horloges 285
Menuiserie 286
Nettoyage — Ménage 287
Pavage 288
Plâtriers, peintres 289
Plombiers 291
Piscines 292
Pourvoyeurs 293
Rénovations 294
Restaurants 295
Rembourrage 296
Réparations 297
Réparations, petits appareils 298
Serruriers 299
Service 24 heures 300
Soudure 302
Tapis, tuiles, céramiques 303
Taxi 304
Téléviseurs 306
Vidéos 307
Vitreries 308

EMPLOIS
Aide demandée 311
Aide domestique 312
Education 379
Emploi demandé 314
Emploi d'été demandé pour étudiant(e)s 315
Esthétique, coiffure 317
Gardiennes demandées 320
Garderais bébés 322
Offre d'emplois 325
Personne de compagnie 371
Personnel de bureau 372
Personnel d'hôpital 373
Personnel d'hôtellerie 374
Personnel de métier 375
Personnel de restaurant 376
Personnel spécialisé 377
Personnel de vente 378
Professeurs, instituteurs 380
Traitement de texte 383

LOGEMENTS
Garçonnières 406
Logements à louer Aylmer 400
Logements à louer Gatineau 401
Logements à louer Hull 402
Logements à louer Ottawa 403
Logements à louer Vanier 404
Logements à louer autres 405
Logements meublés 408
Logements à partager 409
Logements à sous-louer 410
Logements demandés 435
Maisons à louer 432
Maison à partager 433

CHAMBRES
Chambres à louer 440
Chambre et pension 466
Chambres demandées 467

CONDOMINIUM
Condominium à louer 470
Condominium à vendre 475
Condominium demandés 476
Condominium extérieur 477

MAISONS SEULES
Maisons à vendre (Ontario) 479
Maisons à vendre (Québec) 480
Maisons demandées 495
Maisons extérieures 496

MAISONS A REVENUS
Maisons à revenus (Ontario) 520
Maisons à revenus (Québec) 521
Maisons à revenus demandées 532
Maisons à revenus extérieur 533

AUTRES PROPRIETES
Chalets à vendre 560
Chalets à louer 561
Fermes 562
Maisons de campagne 563
Maisons mobiles 564
Maisons préfabriquées 565
Terres 570
Terrains 575
Villégiature — Ontario 577
Villégiature — Québec 578
Villégiature — Extérieur 579

COMMERCES ET INDUSTRIES
Bureaux à louer 580
Bureaux à vendre 581
Commerces 585
Commerces demandés 586
Entrepôts 590
Condos industriels 594
Locaux 595
Occasions d'affaires 596
Propriétés commerciales 597

VEHICULES MOTEURS
Autos à vendre 605
Autos à louer 615
Autos demandées 620
Avions 623
Bateaux moteurs et voiliers 684
Camions à vendre 625
Camions 4 X 4 628
Camions à louer 630
Camions demandés 635
Dépannage 636
Equipement de ferme 637
Garages à vendre 650
Garages à louer et stationnement 655
Garage demandé et stationnement 660
Machinerie 663
Motocyclettes 665
Motoneiges 670
Pièces et accessoires 672
Remorques 673
Réparations et entretiens 674
Roulottes 677
Véhicules tout terrain 680

AVIS
Autres services 795
Avis de décès 705
Cadre des funérailles (gratuit) 715
Cartes de remerciements 720
Cartes mortuaires 735
Directeurs de funérailles 785
Faveurs obtenues 760
Fleuristes 780
In Memoriam 730
Monuments funéraires 790
Naissances 763
Retrouvailles 797
Services anniversaires 725

Toute annonce reçue avant 18h sera publiée le lendemain

Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 48 heures; soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

Frais pour numéro de case: $10.00, retour par la poste $15.00

Bien que tous les efforts soient faits pour assurer un service adéquat l'annonceur accepte que l'éditeur ne soit pas tenu responsable des dommages qu'il pourrait subir lors de l'utilisation de ce service particulier de livraison du courrier.
Pour payer vos petites annonces utilisez MASTERCARD ou VISA.

104 PERDU

CANICHE Toy perdu secteur rue Montcalm, Hull, collier rouge avec médaille. Répondant au nom de Grisely. Récompense. 568-5751 777-4396.

RECOMPENSE. Labrador jaune, femelle, répond au nom de Sheena, disparue au petit Lac Bitobi, Gracefield. Appelez frais viré 819-684-2378, 463-4657.

RECOMPENSE $500, chien perdu 6 août 1988, Labrador blond, mâle, répondant au nom de Pluto. Pesant 85 livres. Frais viré: soir: 819-595-3116.

105 AGENCE DE RENCONTRES

AGENCE de rencontre Française. But sérieux, lundi au vendrdi, midi à 19h, 777-0747.

INTER UNION
OTTAWA 230-1033
HULL 770-7207

UN réseau national. Un service professionnel de rencontre sérieuse. Rendez-vous sans obligation de votre part. Confidentialité absolue. Lundi et vendredi 10h à 18h; mardi, mercredi, jeudi de 13h à 21h.

L'Autre Versant: Pour personne homosexuelles (femmes et hommes). 771-7103.

SANS partenaire. Rencontrez quelqu'un de spécial. Bienvenue à tous. Informations gratuites. 820-7709.

106 TROUVE

PAIRE de lunette dans le stationnement des Promenades de l'Outaouais, 561-2581, 997-2193.

109 MESSAGES PERSONNELS

A. ANALYSE de l'écriture. Pensée par le tarot, lignes de main, conseils sur problèmes. 663-1606 Par Marcus.

LIVRES de Raël, diaporama, messages extra-terrestres. 771-4501.

AUX BERGES HOTEL
SAUNA POUR HOMME
50% DE RABAIS

JOYEUSES FETES. Venez célébrer du 19 au 28 décembre, 1070 rue MacKay, Montréal, 514-878-9393.

BY THE LETTER/A LA LETTRE. Pour célibataires. 749-4140.

CLAIRVOYANTE, lit les lignes de la main et les cartes, 663-7534.

HOMME, célibataire, 27 ans, 6 pieds 2 pouces, aimerais rencontrer une demoiselle entre 19 et 30 ans avec ou sans enfants. Après 17h 243-2653.

LE CERCLE SELECT

CERCLE social pour célibataire et personne libre âgées de 30 à 50 ans, professionels et non fumeurs. Activités culturelle, sportive et autres. Inscription et/ou information: Ecrire à: C.P. 2073, Succ. B, Hull, J8X 3Z2.

PENSEE par les cartes. Demandez Denise: 770-2932, 724-1719 ou 770-8078.

TU ES HOMOSEXUEL(LE)?

Il existe quelque part une personne qui te cherche pour vivre une relation sérieuse et agréable. Confidentialité assurée. "Coût spécial" L'AUTRE VERSANT: 771-7103.

120 AMEUBLEMENT

27 PIEDS de tissus d'ammeublement, valeur $500 pour $220. 770-7187.

120 AMEUBLEMENT

A AUBAINE! Meubles Usagés Guindon et appareils ménagers. Achetons et vendons. Livraison gratuite. 777-9855, 73 boul. St-Joseph Hull.

AUBAINE unique, mobilier chambre à coucher 7 morceaux bois, moderne, $300, table de cuisine, 4 chaises, teck véritable $300. 771-6029.

DIVAN-LIT avec chaise du même motif, $200, 568-7121 avant midi.

ENSEMBLE de cuisine en bois, de couleur blanc et coussins satinés gris, table de 3X4 avec ralonge de 2 pieds, 4 mois d'usage, comme neuf, valeur $695 demande $550. 568-4005.

ENSEMBLE de cuisine, 4 chaises, bon état, $125. 776-2596.

ENSEMBLE de salon, $450; ensemble de salle à manger, $450; orgue pour enfants, $95; poêle $200; réfrigérateur $65; laveuse et secheuse $400. 771-1445.

FAUTEUIL et chaise en cuir rouge. 741-7523.

SOFA-LIT Restonic, excellent état, $450, 778-1088.

SOFA, table Ikea, $175. Entre 17h et 18h 771-5720.

SURPLUS-FAILLITES
145 EDDY, HULL

MATELAS et sommiers neufs, garantie 5 ans, ensemble 39'', $159; 54'' $199; 60'', $259. 595-4898.

TABLE à café, gris pâle, moderne, vitrée, valeur $139 pour $70, 1 mois d'usage. Rideau en velours rouge avec valence, 150X95, $40. 643-9176.

124 APPAREILS MENAGERS

150 APPAREILS ménagers, ameublement de maison, barils de plastique, 2 friteuses, 150 chaises de restaurant. Ameublement 105, Chelsea, 827-3312.

1 CONGELATEUR 6 pi. cu. et un 15 pi. cu. ainsi que poêles, réfrigérateurs, laveuses, sécheuses, lave-vaisselles, 643-5330.

A AUBAINE! Meubles Usagés Guindon et appareils ménagers. Achetons et vendons. Livraison gratuite. 777-9855, 73 boul. St-Joseph Hull.

ASPIRATEUR Electrolux, comme neuve $275, 1 an garantie, 561-0991.

A VENDRE, poêle et réfrigérateur, laveuse, sécheuse, mini-laveuse et mini-sécheuse, poêle et réfrigérateur d'appartement. Bon état avec garantie, 561-2156.

DEPOSITAIRE de pièces et réparations d'appareils ménagers. Aubaine Gatineau, 106 St-Antoine. 561-2156.

FOUR encastré et plaques chauffantes, $200. 568-5583.

FRANK APPLIANCES: à vendre grand choix de laveuses, sécheuses, poêles, réfrigérateurs. Service à domicile. Garantie. 114 ch. Marier, Vanier. 744-7610.

GRATUITEMENT. Ramassons poêle, réfrigérateur, laveuse, sécheuse, lave-vaisselle qui fonctionnent ou pas. (7 jours). 643-5330.

JEN-AIR et four encastré à vendre comme neuf, 643-4909.

POELE et réfrigérateur, couleur: or, très bon état $450. 9h et 16h 568-2910.

POELE et réfrigérateur, brun, très bon état, $350. Après 19h 776-6414.

REFRIGERATEUR 24 et 30 pouces, congélateur, lit 39 pouces, bureaux, etc. 663-9791 entre 17h et 20h.

REFRIGERATEUR, $300 ou meilleure offre. 770-5487.

124 APPAREILS MENAGERS

REFRIGERATEUR et poêle blancs, $220; mobilier de cuisine, $30. 568-4957.

REFRIGERATION Ouellette. Service 24 heures, 561-0727.

126 MACHINES A COUDRE

SURJETEUSE industrielle, à vendre, 827-4396.

128 RADIO TELEVISEUR SYSTEME DE SON

AMPLIFICATEUR 60 watts Blau Punk, valeur $300 demande $100. Demandez José 243-0612.

130 VIDEO

INTELLEVISION et Intellevoice et 30 cassettes, $150, 568-2481.

VIDEO Caméra Sony tout équipé, demande $2,000. 35mm Ricoh, lantille 200mm avec flash. Pour informations: 777-4099.

VIDEO VHS et caméra Panasonic, à vendre, prix demandé $1,200. Le soir au 456-2525.

132 ORDINATEURS

APPLE IIe, imprimante Citizen et plusieurs Logiciels, $2,000. Elise entre 8h et 16h 777-5656.

COMMODORE 64, disk drive, moniteur, fast load, plusieurs jeux, $550. Soir: 776-0704, jour: 778-9692.

COMMODORE 64, tous les accessoires et 450 jeux, traitement de textes. Meilleure offre, 663-4753.

MICOM 3004, sans imprimante, communication, jour: 771-7501 soir: 771-3654.

TANDY 1000-SX, 640K, 64-MB, CGA couleur, imprimante DMP 130A, $2,000, 243-7208

134 MUSIQUE

DISCO Le Studio, musique toutes occasions, 8 ans d'expérience. Après 17h 595-4657.

DISCO Mobile Baker, 4 ans d'expérience, tout genre d'occasion. 778-3387 ou 449-3397.

DISCOTHEQUE mobile à vendre avec contrat, 568-7663.

PIANO à queue, Hardman, noyer, 6 pieds, $3,995. 568-9346.

PIANO automatique remis à neuf, rouleau, $2,500, 771-3404.

PIANO Kawai, émaillé noir, modèle KS3F, $2,900, 561-4026 après 18h.

SAXOPHONE Alto, comme neuf, prix négociable. 770-2737.

SPECIAL

ORGUE électronique, Kawai DX500, excellente condition. Après 18h 514-343-4322 ou 770-8824.

SYNTHETISEUR Kawai, 1 mois d'usage, valeur $1,500 demande $1,150. 684-9809.

142 MATERIAUX

130 PORTES en merisier à âme pleine, 1 3/8 X 6.6 pieds X largeur de 2 à 3 pieds, $40 à $60 chacune, 663-0043.

PORTES de garages (manufacturier), sectionnel en bois. René J. Cayer Ltée 613-764-5787.

144 OUTILLAGE

MARTEAU à air, Senco SN4, 1988 (de 2 à 3 1/2 pouces). Achat août 1988 payé $950, 35,000 clous inclus valeur $600 avec compresseur 5 forces Honda, valeur $1,850. L'ensemble pour $2,500 ou meilleure offre, 722-9643 demandez Yves, 595-1933 demandez Joe.

OUTILS pour menuisier. Très bon état. Prix à discuter. 669-0992 demandez Jean-Claude après 17h.

146 FOURRURE ENTREPOSAGE

MANTEAU de renard gris, long, grandeur 11 ans, très bon état, prix à discuter. 770-0522.

MANTEAU de vison naturel, brun, 14-16, $600. Après 18h 568-7213.

MANTEAU long en raton laveur, 10-12 ans, comme neuf, 770-1097.

MANTEAU long et chapeau en Coyote, grandeur moyenne, 568-7151.

MANTEAUX de fourrure, long et court, parfait état. A partir de $75. Waserman Furs 729-1411.

148 VETEMENTS A VENDRE

MANTEAU de vison synthétique (Gabichard), neuf, couleur "Black Diamond" avec chapeau assorti, $400. Après 18h 568-7213.

MANTEAU pour dame Vison pastel, 8 ans, bon état et chapeau assortie. Après 17h: 568-7866.

MANTEAU rat musqué naturel, $200 femme de 4'11'', 6/7 ans. 777-9220.

150 COIN DU BEBE

BASSINETTE et bureau, très propre, et plusieurs autres articles de bébé. Le tout $200, 568-0671.

BASSINETTE, matelas et literie, $150. 643-3638.

152 DIVERS A VENDRE

BALAYEUSE Kirby avec laveuse, comme neuve. Cause de départ, $250. Masson 281-0717.

BRIQUES extérieures (glaise couleur brune), $450 du mille. Quantités: 3,500. 456-3871.

CARTE de membre pour couple de la Sporthèque, $125, 595-4801 après 17h.

ELECTROLUX 6 mois, demande $390. Jean-Marc 776-4554 ou 568-1491.

ENSEMBLE de ski Dynistar avec fixations Salomon 337, bâtons et bottes de ski grandeur 10, sac et support d'auto. Aubaine. 770-1026.

FABRICANT de portes de garage de toutes dimensions. Portes patio, fenêtres faites sur mesure, fenêtres à battants, fini vinyle ou bois. Prix très compétitif. Léo Groulx MFG Ltée, (613) 764-2956, Casselman, Ontario.

PLAFOND de lit solaire, 100 watts, 2 pi. par 6 pi., avec convertiseur, valeur de $1,250. Aubaine. 770-1026.

REFRIGERATEUR Coldstrean, 12 pi.cu., comme neuf, 6 mois d'usage. Téléphonez Michel 777-2616.

RITCHIE FEED SEED

25% DE RABAIS sur toutes bottes Western en inventaire. 1390 Windnill Lane. 741-4430.

152 DIVERS A VENDRE

SURPLUS-FAILLITES
145 EDDY HULL

10,000 PI.CA. D'AMEUBLEMENT ET D'EQUIPEMENT POUR LE BUREAU, L'ATELIER, LA MAISON, LE COMMERCE ET TOUTES LES PROFESSIONS. 6 jours/semaine 9h à 17h30, jeudi et vendredi 9h à 21h. 595-4898.

154 DIVERS A LOUER

COSTUMES de Père Noël et lutins, costumes d'époque: homme/femme. Boutique Deka-Danse, 663-6414.

ROBES de Mariée, à louer, 4 rue Ste-Hélène, Hull. 777-3904.

158 MARCHE AUX PUCES

MARCHE aux puces du Gatinois. Achetons et vendons de tout. 161-B St-Louis, Gatineau. 561-7132. Aidez-moi à aider les démunis.

174 ANIMAUX

1 PERSAN femelle, Shadded Sylver enregistré, $225. 986-6438.

BOXER bringé mâle, 2 ans, enregistré, castré, C.K.C., doux avec les enfants, bon gardien. (819) 423-5096.

CANICHE, chiot, 11 semaines, 663-4241.

CHIOTS Doberman noir à vendre, $25 femelle ou mâle. 456-2628.

CHIOTS Poméranien, enregistrés. Après 18h 428-7153.

CHOW CHOW, chiots et adultes, enregistrés, 443-2561.

DOBERMAN femelle enregistrée, 16 mois. 684-7507.

EPAGNEUL "English-springer", mâle, 4 ans, pris à discuter. 770-0917.

182 PHOTOGRAPHIE

CAMERA 8mm, valeur $1,800 demande $1,100, 568-1739 après 16h.

CAMERA Minolta SRT101, 35 mm et autre équipement, $200. 827-1367.

191 ARTICLES SPORTS D'HIVER

4 ENSEMBLES de ski de fond, 561-4026 après 18h.

196 ENSEIGNEMENT COURS

LOTUS 1-2-3, WORD PERFECT (4.2 et 5.0) jour et soir, 771-9558.

202 CHAUFFAGE CLIMATISATION

A VENDRE érable et merisier sec. Les Bois Fournier. 778-3913 (jour), 684-4772, 684-9350 (soir).

BOIS foyer, bois franc, chêne, érable, livré, 671-3184.

BOIS sec $55, bois vert $40 la corde, 776-4362.

FOURNAISE à combustion lente, 4 ans d'usage, prix à discuter. 643-4633.

212 EQUIPEMENT DE BUREAU

A VENDRE: meubles presque neufs, gris. Bureau 36X72 plus bureau de secrétaire, bahut, chaises, table, machine Fax,. 770-7207 entre 13h et 18h.

212 EQUIPEMENT DE BUREAU

GRANDE Vente de Noël Maxicopy. Dactylos à louer $40 mois/à vendre $70. 595-9172.

214 EQUIPEMENT DE COMMERCE

NOUS déménageons, tablettes et comptoires finis en mélamine, 1 réfrigérateur 4 pi. de largeur et 1 de 6 pi. 568-1830.

220 ARGENT DISPONIBLE

ARGENT COMPTANT, pour vos bijoux en or et pierres précieuse. 273 Notre-Dame, Gatineau, 643-5311.

311 AIDE DEMANDEE

AIDE-INFIRMIER(E) demandé(e) à Orléans, 837-1100.

AVON

JOIGNEZ la société de beauté No. 1 et réalisez jusqu'à 50% de profit. 663-5385 pour Gatineau et la région et 663-3883 pour Hull et Aylmer ainsi que 232-8585 pour l'Outaouais.

CHAUFFEUR (h ou f) d'expérience avec petite auto demandé(e) pour compagnie de courrier. Salaire. Téléphonez: 745-0222 entre: 14h30 et 17h.

COUPLE CONCIERGE demandé entretien ménager 32 logis, devra demeurer dans immeuble, réduction de loyer. S'adresser au 22 rue Des Flandres, suite 103, entre 9h et 17h.

EMPLOYE(E) pour service d'entretien ménager, temps partiel, 3h30/soir, du lundi au vendredi, salaire $5.00/heure. Se présenter au 40 rue Cobourg, Ottawa, entre 8h et 19h, demandez pour Léon Cléroux ou Pierre Cardinal.

EMPLOYES(ES) demandés(es) temps partiel, soir et fin de semaine. S'adresser au dépaneur Tassé, 22 Des Flandres.

LIVREUR/EUSE demandé/e, temps plein ou partiel avec voiture. 561-7171.

MOLLY MAID, Hull, Gatineau, dames sérieuses, bilingues, permis, $7.000/l'heure, devenez domestique professionnelle dans une maison privée. 741-1428 après 16h ou laissez message.

NETTOYEUR à temps partiel, "Shopper City East", 741-2999 appelez entre 9h et 15h.

PERSONNEL demandé pour maintenance, le jour. Après 20h 561-1803 demandez Guy ou Simone.

PREPOSE(E) à l'entretien ménager avec ou sans expérience dans le secteur de Gatineau, Hull, Vanier. 568-9457 entre 8h30 et 17h.

RECHERCHE personne pour faire démonstration d'appareil ménager, salaire pouvant allé jusau'à $250 par semaine pour personne qui qualifie. 243-5318.

RESIDENCE pour personne âgée, située à Orléans, recherche personne pour aider à la cuisine, 837-1100.

WESTERN Inventory Service, une firme nationale de vérification effectuant des contrôles d'inventaire indépendants pour divers clients, cherche présentement des employés permanents à temps plein. Les personnes choisies recevront une formation complète. Salaire initial de $6.00/l'heure avec révisions périodiques. Western Inventory offre OHIP et assurance dentaire, transport aux points de travail et possibilités de carrière. Veuillez vous présenter au 2209, rue Arch, 2e étage, Ottawa, les 15 et 16 décembre entre 10h et 16h et du 19 au 22 décembre entre 10h et 16h.

312 AIDE DOMESTIQUE

AIDE Ménagère demandée, 3 jours/semaine et gardienne au besoin, secteur Mont-Bleu. 771-7294.

FILLE demandée pour travaux de maison et léger travaux de ferme. Après 19h (613) 443-2228.

RECHERCHE cuisinier(e) expérimenté(e) temps partiel. Contactez Claudine, 237-0330 entre 9h et 14h.

314 EMPLOI DEMANDE

FERAIS ménage complet, aussi personne âgée, de 8hà 16h, $35. 669-1545.

FERAIS ménage de votre maison. Appelez-moi: 771-1409.

JE Suis intéressé et disponible pour faire des ménages dans la région de Hull, Aylmer, Gatineau. Expérience: de nombreuses années dans le domaine. Vous pouvez me contacter après 18h 595-9478, Lucie.

317 ESTHETIQUE COIFFURE

ASSISTANT/E coiffeur/euse demandé/e, temps plein. Téléphonez Michel 777-2616.

COIFFEUR(EUSE) demandé(e) à temps plein ou partiel, avec expérience et clientèle de préférence, pour centre commercial, 777-8547.

COIFFURE Claude Massé recherche coiffeur-euse avec expérience. Jour Lise 561-1317, soir Nicole 568-6472.

SALON de coiffure meublé, à louer, Gatineau, libre immédiatement, très bon prix. 776-6042, 561-7260.

320 GARDIENNE DEMANDEE

A LA MAISON, temps plein, 1 jeune bébé, références demandées. Lucie 561-9340.

CHEZ MOI, Mont-Bleu, dame mature non fumeuse, pour bébé de 5 mois à partir du 9 janvier le jour du lundi au vendredi. 776-6245.

GARDIENNE bilingue, immédiatement, chez moi. Expérience et références exigées. Temps plein, le jour. S.v.p. appeler le soir: 243-6980.

GARDIENNE demandée, 4 soirs par semaine. 561-2228.

322 GARDERAIS BEBES

2 MERES garderaient enfants tout âge, repas chaud et bons divertissements. Pour rendez-vous: 663-2711.

A BUCKINGHAM, gardienne bilingue, garderais enfant de 0 à 5 ans. 819-986-6652.

AIMERAIS garder des enfants chez-moi le jour, rue Champlain. 777-3976.

322 GARDERAIS BEBES

AIMERAIS garder enfants du lundi au vendredi le jour. 243-6284.

CHERCHE copin/ne 2 ans et plus pour Mathieu 2 1/2 ans, temps plein ou partiel. 778-7679.

CHEZ MOI, 2 ans et plus, cour clôturée, 8 ans d'expérience. 770-1392.

GARDEARIS enfants 2 ans et plus, secteur Ecole le Triolet, 561-4966.

GARDERAIS enfants à votre domicile le soir. Dame mature. 663-2369.

GARDERAIS enfants, place de libre, bons soins, 777-6402.

GARDERAIS enfants chez moi à la semaine ou à la journée. Suzanne, 568-2880.

GARDERAIS enfants chez-moi, secteur Du Progrès, Gatineau. 568-4577.

HULL, garderais enfant de tout âges chez-moi, cour clôturée, bons soins, maison privée, rue Dufferin, secteur St-Joseph. 770-8928.

MAMAN bilingue garderais enfant 0 à 4 ans, semaine, soir ou 'in de semaine. Aussi matin, midi et soir pour école primaire à Gatineau. 643-1332.

MINI-GARDERIE Mont-Bleu. Personne qualifiée. Programme éducatif. 778-3783.

PROJET Le Baron, grand-maman, bons soins, place de libre. 568-2451.

VOUS cherchez un foyer rempli d'amour. Ne cherchez plus. Appellez-moi 243-4135.

325 OFFRE D'EMPLOIS

AIDE DEMANDE(E) Compagnie Bijoux Michèle-Lynn. Aucun dépôt. Possibilité de gérance. 238-3903.

La compagnie Tastee Bite Foods Limitée est à la recherche d'un

CHAUFFEUR DE CAMION
à temps plein

possédant permis de conduire de classe C-21 ou C-22. Doit avoir 25 ans ou plus. Une connaissance de l'anglais serait désirable.

Pour toutes informations, veuillez vous présenter au

107 boul. Lorrain Gatineau 325

325 OFFRE D'EMPLOIS

CONTREMAÎTRE

Un entrepreneur général demande un contremaître ayant un minimum de 5 années d'expérience. Le bilinguisme est essentiel.

Faire parvenir votre curriculum vitae à l'adresse suivante:

Meta-Logik Construction Inc.
232, boul. de l'Aéroport Gatineau, Québec, J8P 7G7 325

BOUDREAULT LTEE/LTD

RECHERCHE commis pour entrepôt. Toute personne intéressée veuillez vous présenter à la réception au: 45 Adrien Robert (Parc Industriel) à Hull.

CAISSIER/ERE avec expérience bancaire. Faire parvenir curriculum Vitaé à: Anne-Lucie Caron, Responsable des Services Courants, Caisse Populaire St-Raymond, 53, boul. St-Raymond, Hull, J8Y 1R8.

MESSAGER demandé(e) avec expérience et voiture. 770-9336 ou se présenter au 52 Hôtel de Ville, Hull.

SOLLICITEUR(EUSE) demandé(e) pour produit populaire sur place ou à domicile, salaire de base plus commission. Entre 9h à 21h: 684-0686.

TELEPHONISTES, expérience non requise, salaire de base plus bonus. Marilyne Perron 663-0042.

372 PERSONNEL DE BUREAU

ASSISTANT/TE répartiteur avec bonne connaissance de la région d'Ottawa demandé pour compagnie de messagers. Envoyer C.V. à: IPX Courrier, 424A Queen, Ottawa, Ontario, K1R 5A8.

COMMIS-DACTYLO RECEPTIONNISTE

TEMPS PLEIN pour entreprise jeune et dynamique oeuvrant dans le domaine du financement et de l'immobilier.
Compétence en grammaire, bilinguisme et dactylo électronique recherchés. Faite parvenir votre C.V. à Mario Jacob et Ass. Evaluateur Inc. 110 De La Savanne, Gatineau.

ETUDE de Notaires recherche un(e) secrétaire, 3 ans d'expérience minimum, maîtrise de la langue française, bilinguisme un atout. Salaire selon qualification. Communiquez avec Claude Génier, Notaire au 568-2345.

372 PERSONNEL DE BUREAU

SECRETAIRE AUX VENTES

La Confédération, compagnie d'assurance vie, est présentement à la recherche d'une secrétaire aux ventes. Cette personne doit être bilingue, capable de communiquer et avoir une bonne connaissance de la grammaire française et anglaise. Doit posséder une dactylographie de 50 mots/minute et de préférence être familière avec l'ordinateur IBM PC Lotus et Multi-Mate. Pour plus de renseignements, veuillez communiquer avec Luc Richer au 237-3433.

SECRETAIRE ayant expérience dans bureau de notaire. Bilingue, confidentialité assurée, 770-7656.

DU PORTAGE
Mercury Lincoln Ventes Limitée

est à la recherche d'un (h. ou f.)

COMMIS DE BUREAU

— Bilingue avec dactylo

Pour entrevue, téléphonez à

M. Guy Boudreau
Contrôleur

778-2751

949, boul. St-Joseph, Hull 372



Il y a un avenir pour vous comme...
Commis-comptable
nouvelle durée ..... 9 mois

Comprend ces sujets:
Lotus 1-2-3 et Word Perfect

CLL
Collège Larocque — Lafortune
256 ave. King Edward Ottawa 236-0443

372

372 PERSONNEL DE BUREAU

PLACEMENT TEMPORAIRE COURT TERME ET LONG TERME ! PARFAITEMENT BILINGUE !

NOUS recherchons présentement des personnes bilingues pour des postes à tous les niveaux de secrétariat. Nous offrons des bénéfices intéressants! Pour plus de renseignements et vous inscrire, communiquez avec Louise ou Linda chez Network à 230-7777.

SECRETAIRE-DENTAIRE

Clinique Dentaire Marleau et Généreux. Temps complet. Poste immédiat. Connaissance en informatique. Sens inné du public. CV obligatoire, 777-7092.

SECRETAIRE JURIDIQUE

MINIMUM 3 ans d'expérience, bonne rémunérations, appeler au 561-1042 entre 16h30 et 17h.

SECRETAIRE/OCE

DES POSTES temporaires, sont constamment à combler temps à Hull qu'à Ottawa. Expérience, bilinguisme et cote sécuritaire essentiel pour plusieurs postes. Contactez Personnel Outaouais, 778-7020.

SECRETAIRES/NOTAIRES

NOUS avons plusieurs demandes. Expérience essentielle. Tout dossier traité confidentiellement. Contactez Personnel Outaouais, 778-7020.

SERVICE à la clientèle, supervision d'une équipe de production en communications, bilingue, 40 mots/minutes, capable de travailler sous pression. Travail de jour, disponibilité dans ses horaires. 238-3856.

TELEPHONISTES expérience non requise, salaire entre $150 à $300 par semaine. Pour de plus ample renseignements se présenté au 171 boul. Maloney Est, Gatineau.

373 PERSONNEL D'HOPITAL

PERSONNEL AUTORISE

LE foyer St-Jacques est à la recherche d'un(e) infirmier(e) autorisé(e) ou un(e) infirmier(e) auxiliaire autorisé(e). Ce poste d'après-midi ou de nuit est à temps partiel. SVP se présenter au 915 rue Notre-Dame, Embrun.

374 PERSONNEL D'HOTELLERIE

RECEPTIONNISTE pour fin de semaine de minuit à 8h a.m., 777-4377.

SERVEUR(EUSE) pour Piano Bar, 243-5770, après 20h: 595-1866.

375 PERSONNEL DE METIER

AIDE CARRELEUR en céramique avec expérience et transport. 685-0601.

MECANICIEN/NE avec expérience. Demandez Sylvie 663-9794.

TECHNICIEN/NE pour réparations d'appareils électroménagers demandé/e immédiatement, 749-3033.

376 PERSONNEL DE RESTAURANT

BOSSBOY/GIRL, temps plein et partiel. Faire demande en personne à l'hôtel Ramada, 35 rue Laurier, Hull.

CAISSIER(E) demandé(e) 18 ans et plus. Se présenter au 755 boul. St-Joseph entre 9h et 17h.

CUISINIER/ERE avec expérience. Se présenter au 755 boulevard St-Joseph à Hull.

CUISINIER(ERE)

AVEC expérience en cuisine française, L'Agaric, Old Chelsea, avec voiture. 827-2562.

CUISINIER/ERE demandé/e. Faire demande en personne au 265 Monté Paiement, Gatineau.

LIVREUR/EUSE avec expérience, 25 ans et plus. Se présenter au 755 boul. St-Joseph, Hull, entre 9h et 17h.

SERVEUR(EUSE) avec expérience. Se présenter au 755 boul. St-Joseph, entre 9h et 17h.

SERVEUR(EUSE) avec expérience, temps plein. Se présenter au 9 rue Aubry, Hull.

SERVEUR/SE demandé pour Mike Submarins. Se présenter au 470 boul. St-Joseph à Hull.

SERVEURS(EUSES) temps plein et partiel. Se présenter au 172 rue Eddy, Hull, après 11h a.m.

377 PERSONNEL SPECIALISE

MECANICIEN(NE) demandé(e) avec expérience, avec outils, salaire à discuter, 777-5221.

RECEPTIONNISTE et assistance-dentaire demandées (h ou f). Bilinguisme et expérience dentaire un atout. Appeler 745-0001.

378 PERSONNEL DE VENTE

ESTIMATEUR/VENDEUR (h.-f.) à commission bilingue à temps partiel pour U-Pak Moving Containers Inc. Noms de clients fournis. Allocation d'essence. Formation complète. Pour rendez-vous: M. Monette, 563-1108.

MOT MYSTÈRE 916

A L L E N N A C E V

© Edimédia Inc.

6 lettres — **Le mot clé: Un québécisme**

Lisez attentivement la liste des mots. Lorsqu'ils auront tous été utilisés horizontalement, verticalement, obliquement, et, en plus, de droite à gauche et de bas en haut, il ne restera que les lettres formant le mot-mystère.

Abris	Coquet	Fantaisie	Lierre	Pape	Soir
Arachide	Cosse			Procureur	Soute
Asters	Cotre	Gueuse	Maire	Propre	
	Coup		Mousse		Tête
Benêt	Cour	Hetman	Muguet	Rade	Thym
Bitte	Croc			Rans	Toque
	Cuirasse	Kurde	Naïf	Rente	Toscan
Caïd			Nattes	Rose	Touer
Capselle		Latin	Noces		Tulipe
Cèpe	Edelweiss	Leçon		Sarrasin	Tupi
Coltin	Emir	Letton	Obtus	Scille	Turban

Solution du problème précédent: Facture

N	O	C	E	S	E	D	E	L	W	E	I	S	S	S
E	T	N	E	R	C	A	P	S	E	L	L	E	I	N
E	E	T	A	P	P	T	H	C	S	O	I	R	R	O
L	E	M	E	C	E	O	E	E	N	A	B	R	U	T
L	A	T	I	N	S	I	R	U	T	A	R	E	E	T
I	C	O	T	R	E	O	S	P	G	M	A	I	R	E
C	O	U	R	I	A	B	T	I	T	U	A	L	U	L
S	T	E	T	E	B	T	K	N	A	U	M	N	C	C
E	C	R	D	S	E	U	Q	O	T	T	L	T	O	R
A	S	O	O	I	R	S	O	N	E	E	N	I	R	O
S	E	U	L	D	H	D	I	A	C	S	U	A	P	S
T	T	E	E	T	E	C	N	I	R	S	S	Q	F	E
E	T	P	C	U	I	D	A	F	A	O	P	U	O	C
R	A	A	O	P	G	N	A	R	N	C	C	R	O	C
S	N	P	N	I	S	A	R	R	A	S	T	H	Y	M

GUIDE DES SERVICES 560-2750

AFFILAGE

AFFUTAGE général, égoïnes, scies, couteaux, ciseaux ordinaires et dentelés. Spécial pour patin, tondeuse, etc. etc. 777-0914.

ARBRES

SAPINS cultivés, $12. et plus. Village Place Cartier (entre bl. St-Joseph et bl. Gamelin).

TECHNICIEN FORESTIER ferait inventaire oculaire et conseil en aménagement et travaux sylvicole. Michel Morisset 243-1714.

AUTOMOBILES

BESOIN d'un pare-brise? Nous absorberons la franchise. 739-1095.

CHAUFFAGE CLIMATISATION

ERABLE vert, 16 po., $50 la corde. 827-0494.

INSTALLATION de chauffage à l'air forcé. Estimation gratuite. 663-2528.

CHEMINEES

VENTILLATION VENMAR ENTREPRISES JACCON INC. Vente de foyers, installation, réparation. Aspirateur central Beam, ramonage grand spécial $40, 663-5636.

CONSTRUCTION

AVEZ-VOUS DES TRAVAUX A FAIRE? Démoliton et rénovations de tous genres. Petits/moyens travaux. Encouragez Les Entreprises Gentilhomme Enr. au: 778-1113, 777-7849.

CONSTRUCTION générale, 45 ans d'expérience. Gilles après 17h 685-1428 ou Roger 593-6512 pagette.

COUTURE

CLAUDETTE FOURRURE. Réparation, remodelage, chapeaux, etc. Bon prix. 20 ans d'expérience, 561-5593.

DEMENAGEMENT TRANSPORT

BAS PRIX spécial pour l'Ouest canadien. Conteneurs de déménagement U-PAK, 1,800-5,000 lb. Envois hebdomadaires. 563-1108.

CLAUDE TRANSPORT, déménagement et livraison. Camion avec chauffeur $30/heure. 663-7808.

ENCOURAGEZ les déménageurs Gentilhomme Ltée, 778-1113, 777-7849.

VOUS déménagez? Camion 18 pieds avec homme d'expérience, adressez-vous au 770-1359.

DENEIGEMENT

DENEIGEMENT EXPERT, commercial et résidentiel. 827-1448.

DENEIGEMENT résidentiel et commercial, service 24h. Joanne 643-3744.

ELECTRICITE

AUBUT J.P. Ent. Electricien. Service 24 heures. Estimation gratuite, 568-9083, 561-3222 code 379.

MENUISERIE

MENUISIER ferais travaux de tous genres, béton et rénovation. 561-3928.

TOUTE rénovation, sous-sol, finition intérieure, gyproc et joint et aussi plomberie résidentielle, 827-3631.

PLATRIERS PEINTRES

A PRIX réduit pose de gyproc, finition de joints, plafond décoratif et texturé, 561-0603, pagette: 593-9840.

FERAIS peintures intérieures, extérieures, poseur de gyproc et joint, plafond de stucco, réparations générales commerciale et résidentielle. 20 ans d'expérience. Estimation gratuite. 243-7000.

PEINTURE Columbia, 12 ans d'expérience, finition de joints, tapisserie, céramique, plafond texturé. Estimation gratuite, 770-0727.

PEINTURE intérieur et extérieur, dessinateur mural, réparation de tout genre, estimation gratuite, prix compétitifs, commerial et résidentiel. 243-6670.

TIRAGE de joints, pose gyproc, plafonds décoratifs, peinture, 561-7298.

PLOMBIERS

MAC'S Plomberie. Réparations. Service 24 heures. 568-2614.

PLOMBIER, service 24 heures. Réparation, rénovation et construction neuve. Excellentes références, 561-3222 code 318.

RENOVATIONS

FERAIS réparations de tout genre, céramique, plancher de ciment, dry wall, etc. Téléphonez jour: 684-1918.

RENOVATIONS

PEINTURE, Jyproc, etc, demandez Bob ou Rachelle, 770-1705.

RESTAURANTS

NOUVEAU A HULL

Déjeuner: $1.89, à partir de 6h.
Diner SPECIAL: $2.95 à 11h30.
RESTAURANT PIZZA GOURMET
780 Boul. St-Joseph. TEL:777-0777.

REPARATIONS

REPARATIONS de fourrure de tous genres, ancien tailleur chez Maurice Roger. 684-7342.

TAPIS TUILES CERAMIQUES

INSTALLATION et réparation de tapis, plancher coussiné (prélart), tuile et céramique. 561-5959.

TAPIS Luc Enr., Nettoyage de tapis et de meubles, qualité et service imbatable. 243-7050.

VIDEO

REPARATIONS de vidéo de toutes marques, travail professionnel, garantie et à bon prix, 663-0720.

380 PROFESSEURS INSTITUTEURS

Le Conseil des écoles séparées catholiques romaines du district de Cochrane - Iroquois Falls - Black River - Matheson

requiert des portulant-e-s pour remplir les postes suivants
au temps indiqué

ÉCOLE SECONDAIRE JEUNESSE-NORD de Cochrane, Ont.

1 enseignant-e Responsabilités
2 cours de sciences sociales
1 autre matière

(au début du 2e semestre, le 29 janvier 1989, jusqu'à la fin de juin 1989)
Directeur de l'école M. Maurice Pion (705) 272-3080

ÉCOLE SECONDAIRE ALEX PELLETIER d'Iroquois Falls, Ont.

1 enseignant-e Responsabilités
2 classes d'éducation physique
(filles 10e et 12e années)
1 classe d'éducation physique
(garçons - 12e année)

(débutant le 20 février 1989 et se terminant le 16 juin 1989)
Directeur de l'école M. Gérard Gratton (705) 258-3223)

STE-ANNE IMMERSION, Iroquois Falls, Ont.

1 enseignant-e Responsabilités
a.m. 3e année
p.m. éducation spéciale
(1ère - 4e années)

(débutant le 9 janvier 1989 et se terminant le 5 mai 1989)
Directrice de l'école Mlle Caroline Arcuri (705) 232-4606)

Veuillez adresser votre curriculum vitae ainsi que deux (2) lettres de références (dont une venant d'un pasteur) à:

M. Victor Desjardins
Directeur général
C.E.S.C.D. de Cochrane - Iroquois Falls - Black River - Matheson, C.P. 858
540, avenue Ste-Hélène
Iroquois Falls, Ont., P0K 1G0

ou communiquer avec les directeurs/la directrice impliqués/impliquée. 380

LE CONSEIL DES ÉCOLES CATHOLIQUE DE HALTON

SHARING THE SPIRIT — PARTAGEONS L'ESPRIT

invite des demandes d'emploi pour combler des postes d'enseignant(e) à ses trois écoles de langue française

(Entrée en fonction: le 1er septembre 1989)

- **enseignant(e)s au cycle primaire (Maternelle - 3e)**
- **enseignant(e)s au cycle moyen (4e à 6e)**
- **enseignant(e)s au cycle intermédiaire (7e — 8e)**

Les candidat(e)s devront posséder les qualifications de base pour enseigner dans les écoles de langue française.

Les demandes, accompagnées d'un résumé, d'une copie de la Carte des qualifications, de l'enseignant(e) et d'une lettre de référence pastorale seront considérées sur réception.

Veuillez faire parvenir la documentation pertinente à:

Administrateur en chef — Ressources humaines
Le Conseil des écoles catholiques de Halton
830 Drury Lane
Burlington, Ontario
L7R 3Y2

Gilbert McCraw
Président de la Section française

C.B. Byrnes
Directeur de l'éducation

380

LE CONSEIL SCOLAIRE DE LA VILLE DE TORONTO

requiert des

ENSEIGNANT(E)S QUALIFIÉ(E)S EN FLS

(a) pour des postes permanents à partir de septembre 1989, et

(b) pour faire de la suppléance sur une base journalière et à long terme de janvier à juin 1989 pour nos programmes de niveau élémentaire.

Les candidat(e)s doivent détenir les qualifications requises par le Ministère de l'Éducation de l'Ontario.

(BEO et FLS1 ou l'équivalent)

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à:

Michael Choma
Surintendant — Personnel
155, rue College
Toronto, Ontario
M5T 1P6

ou téléphoner au département de français langue seconde

(416) 591-8278

Les candidat(e)s sélectionné(e)s pour une entrevue seront contacté(e)s aussitôt que possible.

Le Conseil scolaire de la ville de Toronto offre une chance égale d'emploi aux candidats féminins/masculins/minoritaires.

Tout(e) candidat(e) doit faire preuve d'une volonté et d'une capacité de travailler efficacement dans un milieu multi-culturel et multi-racial.

LE CONSEIL DES ÉCOLES SÉPARÉES CATHOLIQUES D'OTTAWA

ENSEIGNANTE OU ENSEIGNANT D'ÉDUCATION PHYSIQUE

Nous invitons les candidatures des personnes qualifiées pour combler ce poste à terme qui sera disponible du 9 janvier au 30 juin 1989.

La personne travaillera dans trois écoles différentes et enseignera aux niveaux de la 1ère à la 8e années.

La(le) candidat(e) doit détenir le Brevet d'enseignement de l'Ontario, les qualifications aux cycles PRIMAIRE, MOYEN et INTERMÉDIAIRE, ainsi que la qualification additionnelle en ÉDUCATION PHYSIQUE, en conformité avec les règlements du ministère de l'Éducation de l'Ontario.

Prière de faire parvenir votre demande, accompagnée d'un curriculum vitae au plus tard le 22 décembre 1988 à:

L'agent du personnel enseignant
Le Conseil des écoles séparées
catholiques d'Ottawa
140, rue Cumberland
Ottawa (Ontario)
K1N 7G9

Égalité d'accès à l'emploi

378 PERSONNEL DE VENTE

A VOIR ABSOLUMENT

UN DISTRIBUTEUR National d'alimentation est à la recherche de 3 représentants(es) agressifs pour promouvoir nos produits de gourmet. Expérience de vente préférable. Programme d'entrainement. $500 à $800 et plus/semaine, véhicule disponible, bonis et répétition de ventes. Vous devez avoir une belle apparence et un désir ardent de réussir. Pour une entrevue confidentielle appellez M. Gary 731-7774.

ETES-VOUS un(e) bon(ne) vendeur(euse) et un(e) bon(ne) travaillant(e) avec une belle apparence? Avec voiture. Appelez-moi, le gérant des ventes 778-2881.

Gagnez $500-$1000/semaine, véhicule fourni. 723-5471.

REPRESENTANT/E de vente d'auto demandé/e, expérience préférable, besoin immédiatement, demandez Charles: 669-0990.

SOLLICITEUR demandé (h ou f) bilingue et avec expérience. 243-3461 demander pour Sandra.

VENDEUR/EUSE d'armoires de cuisine, 2 ans d'expérience, bilingue, avec auto, 568-0750 après 17h.

VENDEUR/EUSE pour vendre éclairages exclusifs plus durables aux magasins, industries, institutions, etc. Aussi G.E. Temps plein ou partiel. Commission. 1-800-263-4733 ou écrire à Daytron, C.P. 909, Succursale A, BPP, Hamilton (Ontario) L8N 3P6.

VENTE DE TELEPHONES CELLULAIRES

Les affaires vont si bien que nous cherchons 1 ou 2 hommes ou femmes bilingues pour se joindre à la plus grande équipe de vente de cellulaires à Ottawa. Les personnes choisies devront développer le marché au Québec (Hull-Gatineau-Aylmer). Pour entrevue: 723-2723.

383 TRAITEMENT DE TEXTE

CARMITEXTE ENR.

FERAIS travaux de dactylographie en français sur WordPerfect (possède dictaphone à micro-cassette). Bonne connaissance de la grammaire française. Après 16h30 663-6485.

400 LOGEMENTS A LOUER (AYLMER)

1 CHAMBRE, 1er janvier, $325 non chauffé, non éclairé, 685-1993.

1 CHAMBRE, $436, tout compris, chauffé, éclairé, 561-5263 ou 682-0123.

2 CHAMBRES, appartement neuf, à voir absolument, tapis, 684-1943, 684-6317.

2 CHAMBRES, balcon, tapis, buanderie, $390, $415. 771-8885.

2 CHAMBRES, rue Notre-Dame, 1er étage, fraichement peinturé, tapis, stationnement, grande cour privée, $420 non chauffé, non éclairé. 770-9029.

3 1/2 PIECES, prise lav/sec., stationnement, cour privée, $450/mois, personne âgées 10% de moins. 684-0259.

3 CHAMBRES, chauffé, terrasse, stationnement, décor neuf, $400. 684-9525.

DESCHENES, 2 chambres, rénové, chauffé, éclairé, 4 appareils, $450, 684-6634.

L'ESCALE, 2 chambres à coucher, libre immédiatement, 684-9836, 568-2226.

401 LOGEMENTS A LOUER (GATINEAU)

OPTION D'ACHAT
Carrefour de la Capitale
Maison de ville neuve,
3 c.à c.,sous-sol,
stationnements
Occ. **déc. '88 à juin '89**
243-5353

401 LOGEMENTS A LOUER (GATINEAU)

150 BOUL. GREBER

1 et 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, ascenseur. Frais peint. 1 mois gratuit. 561-3324.

1 CHAMBRE, 1er mars, chauffé, semi s/sol, $335, 1er 3 mois: $235 ou poêle et réfrigérateur gratuit. 643-1071, 561-5657.

1 CHAMBRE, $395, chauffé, éclairé, décembre gratuit, 561-1419.

1 CHAMBRE à coucher, $328, chauffé, éclairé, 1er janvier 1989, boul. Du Progrès. Contactez Ronald 770-2330.

1 CHAMBRE à coucher, neuf, verrière et balcon, poêle, réfrigérateur, stores verticaux, 459 De La Vérendrye, est. A partir de $400, 643-4282.

1 CHAMBRE à coucher, cuisinière et réfrigérateur, libre immédiatement. $335/mois, 568-2345, 243-4821.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, libre 1er janvier. $365, 643-1544 après 18h.

1 CHAMBRE, grande cour, $350 pas d'augmentation, libre. 561-9060.

1 CHAMBRE logis neuf, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, $375. Référence. 663-4932.

1 CHAMBRE, non chauffé, non éclairé, 663-1582 663-5699.

1 CHAMBRE (petit) pour personne tranquille. 22 rue St-Paul. Non chauffé, non éclairé. Disponible immédiatement, $310, 568-5877, 455-9331.

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle, 2 minutes des Promenades de l'Outaouais. 561-4350.

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, stores verticaux, 33 Stéphane, $360. 643-4282.

1 CHAMBRES, $315, 1 mois gratuit, 568-5485.

1ER DECEMBRE, neuf, 3 chambres à coucher, $550 par mois, stationnement, 643-2294 de 10h à 20h.

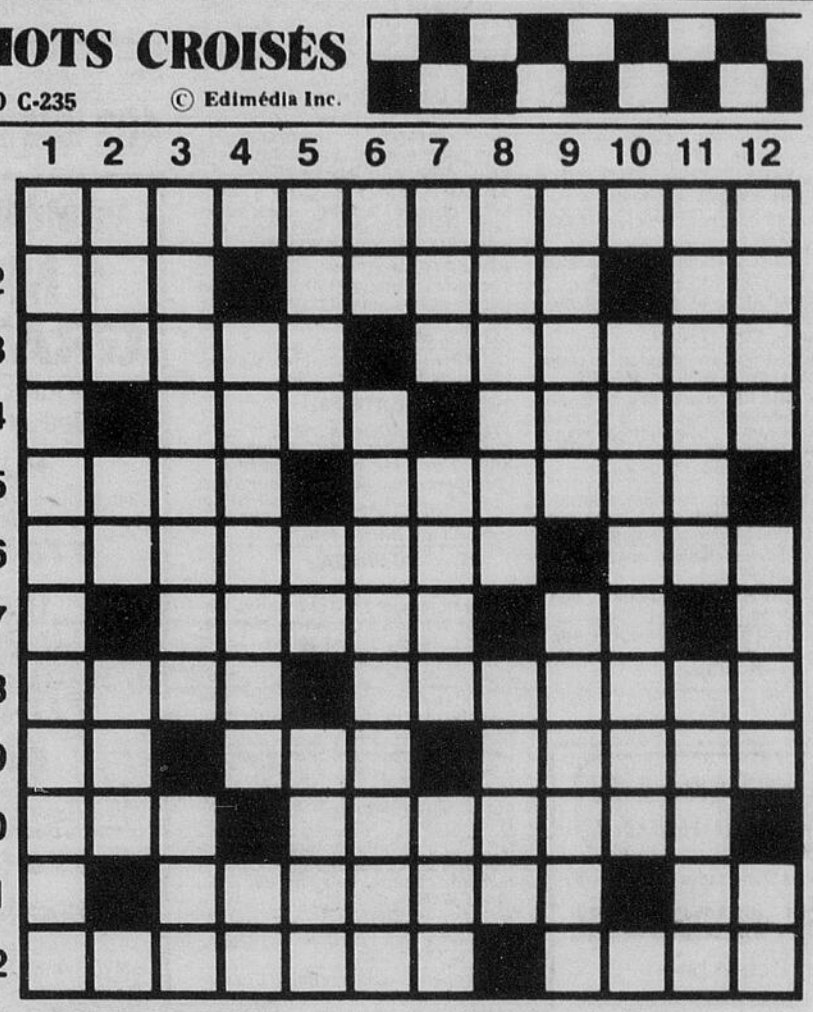
1 ET 2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle/réfrigérateur si désiré, 243-2901

Appartements TASSÉ
Gatineau
- 7 minutes du centre-ville d'Ottawa
- entretien impeccable
- concierge résident
- poêle et réfrigérateur

336, 344, 352 et 360 Principale
1, 2 et 3 chambres chauffé et éclairé
561-9135 568-9842
568-7028 243-3260
4, 6, 12 et 16 Des Flandres
1, 2 et 3 chambres non chauffé, non éclairé
568-2105 568-2028
243-1971
178, Chemin de la Savane
2 chambres seulement, chauffé et éclairé
2 MOIS GRATUITS
Répartis sur le premier bail
561-2205
401

MOTS CROISÉS

NO C-235 © Edimédia Inc.



HORIZONTALEMENT

1—Collection de livres
2—Canton suisse. — Qui croît sur les murs. — Rubidium.
3—Instrument de musique arabe, à cordes frottées. — Donner les couleurs de l'arc-en-ciel.
4—Cylindre qui contient la charge d'une cartouche. — Apprécie, estime.
5—Extrémité de la ligne d'attaque d'une équipe. — Donner des gages pour garantir un prêt.
6—Étude des ovnis. — Habille.
7—Amener vers soi. — Gallium.
8—Passe près de. — Avertissement mêlé de reproches.
9—Champion. — Rongeur. — Automobiles.
10—Principe d'ordre et d'unité du cosmos dans la pensée chinoise ancienne. — User de moyens détournés.
11—Engagements, promesses. — Suit parfois oui.
12—Alcaloïde très toxique. — Oiseau au plumage gris, incapable de voler.

VERTICALEMENT

1—Exercice autoritaire du pouvoir par un appareil administratif.
2—Colère. — Conifère. — Roi de Juda.
3—Petits objets décoratifs. — Trou dans un mur.
4—Endroit où travaillent les artistes. — Argon.
5—Pénétré profondément. — Exprime une transition d'une idée à une autre. — Lieu où l'on peut se mettre à couvert.
6—À quel endroit? — Introduction dans l'estomac.
7—Choix. — Domaine où s'étend l'action d'une personne. — Bière anglaise.
8—Agressivité, paroles méchantes. — Table de pressoir.
9—Écrivain anglais, d'origine américaine, Prix Nobel de la littérature en 1948. — Fruit des légumineuses.
10—Qui est après.
11—Canal qui conduit l'urine. — Supplice de la potence.
12—Fleuve d'Espagne. — Indique l'intensité absolue. — À le.

SOLUTION DU PROBLÈME C-234

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	S	O	L	J	E	N	I	T	S	Y	N	E
2	U	R	■	A	N	■	V	U	E	■	O	N
3	P	E	R	U	V	I	E	N	N	E	S	■
4	P	E	I	N	E	R	■	E	S	T	■	F
5	O	■	G	E	R	R	I	S	■	I	T	E
6	S	A	I	■	S	E	C	■	P	R	I	S
7	I	N	D	E	■	G	A	B	I	E	R	S
8	T	E	I	N	T	U	R	E	S	■	A	U
9	I	■	T	O	I	L	E	T	T	E	S	■
10	O	T	E	R	■	I	■	Y	E	U	S	E
11	N	U	■	M	O	E	L	L	E	■	E	T
12	S	■	V	E	R	R	U	E	■	O	S	E

401 LOGEMENTS A LOUER (GATINEAU)

OPTION D'ACHAT
Carrefour de la Capitale
Maison de ville neuve, 3 c.à c., sous-sol, stationnements
Occ. déc. '88 à juin '89
243-5353 401

1 MOIS GRATUIT

2 CHAMBRES, poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle, stationnement avec prise. Libre, 435/mois, 561-5263.

2 CHAMBRES, 23 O'Farell, $455, libre immédiatement, 1 mois gratuit avec bail signé avant 1er janvier. 663-6909, 663-1529.

2 CHAMBRES à coucher, chauffé, non éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, prise laveuse, sécheuse, libre immédiatement, $465. Jour: 568-1777.

2 CHAMBRES à coucher, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, fraîchement peint, stationnement avec prise. Libre immédiatement, 561-0468.

2 CHAMBRES à coucher, grand, chauffé, éclairé, stationnement, 561-3108, 561-6463.

2 CHAMBRES à coucher, propre, secteur tranquille, grandes pièces, $350, 456-2976.

2 CHAMBRES à coucher, immédiatement, $485 mois, immeuble neuf, prise lav./séc., bain romain, etc. Pour informations, en tout temps, 770-4163.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, s/lavage, stationnement, près des Promenades de l'Outaouais, Gatineau. Occupation janvier, $425/mois. 561-3222 poste 537.

2 CHAMBRES chauffé, non éclairé, libre, $400, 643-3822, 663-9755.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, $435, libre, 663-6971.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, $400 mois, immédiatement. 663-5606.

2 CHAMBRES, libre, balcon, non chauffé ni éclairé, stationnement, tranquille, $335, 771-0467.

2 CHAMBRES, grand salon, grande cuisine, chauffé, éclairé, 561-3260.

2 CHAMBRES, mars, grand, cuisinette, salle à manger, très propre, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, balcon, stationnement, tranquille, $445/mois. 561-0563, 771-0467.

2 CHAMBRES, micro-ondes, télécouleur ou VCR, grand, frais peint, s/a manger, balcon et plus. $485, 663-7682.

2 chambres, non chauffé, non éclairé, 643-1761, 243-0974.

2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, prise lav/sec., 643-3124.

2 CHAMBRES, non chauffé non éclairé, $425/mois. 307 St-André, 643-9615, 1-819-427-5456.

2 CHAMBRES, poêle, réfrigérateur, libre, $395, 561-5055.

Les Serres de Gatineau
Près des Promenades de l'Outaouais
FÉV.-MARS-AVRIL
2 chambres —
5 appareils ménagers
tapis — foyer — garage
Le jour:
770-9911
LE TOUT $662
Le soir:
595-1010-663-4027 401

401 LOGEMENTS A LOUER (GATINEAU)

2 ET 3 CHAMBRES, refait à neuf, poêle et réfrigérateur, tapis neuf, chauffé, éclairé, 1er janvier. 243-5629.

2 MOIS GRATUIT. Près des Promenades, 2 chambres, très moderne, prise lav./sec., à partir de $383. Contactez Ronald 770-2330.

3 1/2 pièces, chauffé, non éclairé, libre, maison privée. 561-1165.

35 CLERICY, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur fourni, stationnement inclus, $410. 771-2373 appelez entre 18h et 21h.

3 CHAMBRES à coucher, tapis, stationnement, chauffé, éclairé, libre, 545/mois, avant 16h 243-1056, après 16h 243-6822.

3 CHAMBRES à coucher, Carrefour de la Capitale, construction récente, luxueux, septembre, $700, 243-5353.

3 CHAMBRES à coucher, très propre, avec garage, $450. 643-4092.

3 CHAMBRES à coucher, logis neuf, prise lav/sec., libre immédiatement, $500. 663-6911 ou 663-1302.

3 CHAMBRES, chauffé, éclairé, $660, stationnement, 663-4985.

3 CHAMBRES, grandes pièces, triplex neuf libre, Pierre Rollin 561-4555.

3 CHAMBRES, Main et Charlevoix, neuf, entrée privée, prise lav/sec, $525, libre. 561-7458, 568-3222 code 798.

3 CHAMBRES, rue O'Farrell, très beau, 1,300 pi.ca., insonorisé, remise extérieure, poêle/réfrigérateur, prise lav./séc., entrée privée, $545 mois, immédiatement. Pagette 783-2333, domicile 643-5351.

3 chambres, spacieux, triplexe, 2 appareils, stationnement, près des Promenades de l'Outaouais, cour clôturée, pas chauffé ni éclairé, décembre, $485, 684-7634.

3 CHAMBRES, spacieux, remises intérieure/extérieure, stationnement, $535. Disponible immédiatement et 1er février 663-9979.

45 STEPHANE, 3 chambres à coucher, logis neuf, $525/mois pas chauffée ni éclairée. Libre. 568-8528.

APPARTEMENT moderne, 2 chambres, chauffé, éclairé, tapis, appareils, stationnement. $439. Pour personne bien tranquille. 243-0385.

APPARTEMENT neuf, luxueux, 2 chambres, bain tourbillon, style moderne, stationnement pour 2 voitures, 1er janvier 1989, $475 et plus, 663-6909, 663-2626, 663-1529.

DU PROGRES, 3 chambres, disponible le 1er février. 561-3317.

GATINEAU

1 MOIS gratuit sur un bail de 12 mois, plus four micro-ondes, immédiatement 2 et 3 chambres, décembre 2 chambres et janvier 1989 3 chambres. Chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement. 243-7258, entre 9h et 17h: 568-4498.

GATINEAU

1 MOIS gratuit sur bail de 12 mois, immédiatement 2 et 3 chambres, janvier et mars 89, 3 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement, 561-5936 entre 9h et 17h: 568-4498.

GATINEAU, 2 chambres, pas chauffé, ni éclairé, décembre gratuit, $350, 986-1739.

GRAND, 1 chambre, bien situé, entrée privée, tapis, chauffé, eau chaude, stationnement, $350. Jean-Marie, après 18h, 663-3050; Stan, 830-1977.

GRAND 3 chambres, bien situé, entrée privée, tapis mur à mur, stationnement, chauffé, eau chaude, $500, Stan 830-1977.

IMMEDIATEMENT ou 1er janvier, Templeton, haut de duplex, 3 chambres, 663-8375 soir.

LA Coopérative d'Habitation Clair de Lune à Gatineau est actuellement à la recherche de membres. 1 et 2 chambres disponibles. A partir de $375 chauffé, éclairé, poêle et réfrigérateur. Pour de plus amples renseignements 770-2330.

LIBRE, 1 chambre, poêle, réfrigérateur, câblovision, $300. 643-4975.

LIMBOUR, 1 chambre, $375; 2 chambres à coucher, $400; 3 chambres, non chauffé, non éclairé, $415. 749-6236.

MICRO-ONDE gratuit.
2 CHAMBRES à partir de $400. chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, 243-7213 828-3891.

401 LOGEMENTS A LOUER (GATINEAU)

PRES DES PROMENADES

STUDIO 1 et 2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, ascenseur, piscine, frais peint, partir de $355. 561-3324.

PTE-GATINEAU

IMMEDIATEMENT, mars 1989, 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement, 568-6702 entre 9h et 17h: 568-4498.

PTE-GATINEAU, libre, 3 1/2, $295, 65 St-Antoine, app: 4, pas chauffé, ni éclairé, aucun appareils, stationnement, prise lav/sec. Si sérieux après 18h à frais viré 514-787-3377.

PTE-GATINEAU, près Promenades Outaouais, grand 2 chambres, libre 1er janvier, $535, stationnement. Entre 9h et 17h 771-3231, soir 778-0184.

PTE-GATINEAU

UN MOIS GRATUIT sur bail de 12 mois, janvier 89/1-2 chambres, mars 89/1 chambre, avril 89/1 chambre, chauffé, éclairé, poêle et réfrigérateur, 568-7940 ou 243-6436, entre 9h et 17h 568-4498.

SECTEUR TEMPLETON, 2 chambres, 561-6373, après 18h: 827-3096.

SECTEUR TEMPLETON, appartement neuf, 2 chambres, prise lav/sec., $450/mois, pas chauffé pas éclairé, 724-9472.

SITUE face au quai des artistes à Pte-Gatineau, 1 chambre $375, 2 chambres $400, non chauffé, non éclairé, poêle, réfrigérateur. Entre 8h et 17h: 749-7889, 663-8393.

SPACIEUX, demi s/sol, 1 chambre, chauffé, éclairé, 643-3638.

SPECIAL $455

2 CHAMBRES, poêle, réfrigérateur, prise laveuse, sécheuse, stationnement, 595-3344.

402 LOGEMENTS A LOUER (HULL)

IMMOVAX INC.
1 MOIS GRATUIT
pour tous les nouveaux locataires

HULL
Garçonnière, 1-2 c.c. Chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur.
776-1897

HULL
1-2 et 3 c.c. Chauffé, câblovision, stationnement, poêle, réfrigérateur, piscine.
777-5444

HULL
1-2-3 c.c. Chauffé, éclairé, câblovision, poêle, réfrigérateur, piscine.
776-0269

GATINEAU
1 et 2 c.c., chauffé, éclairé, câblovision, stationnement, poêle, réfrigérateur, piscine.
568-6351 402

161 Archambault, 2 chambres, chauffé, $375, 776-5420.

175 MUTCHMORE

IMMEDIATEMENT, 1 chambre, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, câblovision, 778-3449 entre 9h et 17h: 568-4498.

199 EDDY, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, libre immédiatement, avec référence. 568-7158.

402 LOGEMENTS A LOUER (HULL)

LES JARDINS DU CHÂTEAU
VUE SUR RIVIÈRE
Immédiatement — avril
— 2 chambres à coucher
— Appareils ménagers
— Chauffé, éclairé, climatisé
— Stationnement intérieur
— Centre récréatif
— Piscine extérieure
— Sécurité 24 heures
LE TOUT À PARTIR DE: $690.00
jour: 770-9910
soir: 663-4027 — 595-1010

1 CHAMBRE, 1 décembre, rue St-Florent, $350, chauffé, non éclairé, prise lav./séch., cuisinière et réfrigérateur, cour, stationnement, 568-7342 777-6524.

1 CHAMBRE à coucher, janvier, février, mars, poêle, réfrigérateur, stationnement, buanderie, $350, 59-65 Lanctot, 770-6907, 771-0086, 777-0139.

1 CHAMBRE à coucher, boul. Cité des Jeunes, $361, chauffé, éclairé, 1er janvier 1989. Contactez Ronald 770-2330.

OFFRE SPÉCIALE*
Rabais de $100 sur le 1er mois de loyer
1 mois de loyer gratuit
1 stationnement inclus pour 12 mois
*Nouveaux locataires seulement
2 Radisson, suite 106 Hull (Québec)
771-7441
Radisson

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, stationnement, poêle et réfrigérateur, 777-4175.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, $350, 770-4173.

1 CHAMBRE, chauffé, prise lav./séc., poêle/réfrigérateur, spacieux, 746-5471, 561-3385.

1 CHAMBRE, chauffé, stationnement, poêle, réfrigérateur, buanderie, balcon, $365, rue Mutchmore, Hull. 777-8835, 595-4722.

1 CHAMBRE, libre, rue Leduc, $290, non chauffé, non éclairé, cuisinière et réfrigérateur, stationnement. 568-7342, 777-6524.

1 CHAMBRE, Mont-Bleu, 9 Le Breton, semi sous-sol, prise lav/séc., buanderie, stationnement. Très propre, non chauffé non éclairé, $365. 1er décembre. Denis 951-8732, 777-2602.

1 CHAMBRE non chauffé non éclairé, poêle et réfrigérateur, $350. 776-4813.

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, stationnement, près des Galeries, libre. 771-9924.

1 CHAMBRE, près Musée des Civilisations, grande cuisine, prise lav/sec., pas chauffé ni éclairé, libre 1er janvier, $325/mois. 986-9652.

1 CHAMBRE, près hôpital rue Montpetit, non chauffé, non éclairé, poêle, réfrigérateur, propre, stationnement, libre. 684-7137 ou 778-6386.

1 chambre, réfrigérateur, cuisinière, $360 pas chauffé/éclairé ou $420 chauffé/éclairé. 233-3719 ou 523-8802.

1 CHAMBRE, tranquille, rénové, centre-ville, stationnement, $400. 778-6665.

SPÉCIAL 2 chambres 1 mois GRATUIT pour un temps limité
CHEMIN DE LA MONTAGNE
À partir de $360
1,2,3 chambres
- Très propre et tranquille
- Pièces spacieuses
- Cuisinière, réfrigérateur
- Salle de lavage
- Stationnement
- Optionnel — Chauffé, éclairé
- Câblovision, inclus dans certains logis

HULL — 561-3222, local 537 402
Heures de bureau sur semaine
776-3171 C. Goulet

1ER JANVIER, 2 chambres, s/lavage, $350, pas chauffé, ni éclairé, stationnement. 776-5122 ou 777-1848.

1er JANVIER, 3 1/2 pièces, chauffé, poêle, réfrigérateur, $330, 771-9905.

1 ET 2 CHAMBRES à coucher, avec appareils, près du Portage, à partir de $460, appelez au Terrasse de Laval à 595-0337 ou 745-2389.

1 MOIS GRATUIT. 2 chambres à coucher, Mont-Bleu pour 1er janvier 1989, à partir de $320, prise lav./séc. Contactez Ronald 770-2330.

2 CHAMBRES, 1er janvier, rue Duquesne, à partir de $325, non chauffé, non éclairé, cuisinière et réfrigérateur, cour, stationnement, (bloc seulement 2 logis), 568-7342 ou 777-6524.

2 CHAMBRES, 1er janvier, chauffé, éclairé, $470/mois. 776-4568.

2 CHAMBRES, 1er mars, chauffé, grande pièces, remise, semi s/sol., $455, premier 3 mois $355 ou poêle et réfrigérateur gratuit. 778-1236 ou 561-5657.

2 CHAMBRES à coucher, poêle, réfrigérateur, câblovision, à partir de $450, chemin De La Montagne, 778-1041 595-3338.

2 CHAMBRES à coucher, pas chauffé ni éclairé, prise laveuse, sécheuse. A partir de $415. Un mois gratuit, 595-1036.

2 CHAMBRES à coucher, pas chauffé ni éclairé. 51 Charlevoix, $475. S'adressez au Nettoyeur St-Louis, 67 Papineau, Hull.

2 CHAMBRES à coucher, chauffé, câblovision, $400, immédiatement, rue Laval. 770-2244 771-4454 771-6350.

402 LOGEMENTS A LOUER (HULL)

2 CHAMBRES à coucher, balcon, rénové, stationnement inclus. Prise laveuse, sécheuse. Central. $325 sous-sol et d'autres à $435. Mont-Bleu 778-3898.

2 CHAMBRES à coucher, $315, libre 1er janvier, 778-1143.

2 CHAMBRES, appartement luxueux, grande cuisine, prise laveuse, sécheuse, tuile céramique dans le corridor, rénové, $435 et $410, janvier et mai. Mont-Bleu. Demandez Mme Pecora, 770-2577 825-0467.

2 CHAMBRES, chauffé, eau chaude fourni, libre. 643-5779 778-3382.

2 CHAMBRES, chauffé, $400/mois, 40 Nicolet, 684-2362, 778-8067.

2 CHAMBRES, chauffé, stationnement, $380, 771-2971.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, $460, janvier, février, 770-4173.

2 CHAMBRES, garage, prise laveuse, sécheuse, pas chauffé ni éclairé, $410/mois. Libre 1er janvier, 243-4590.

2 CHAMBRES, janvier, février, poêle et réfrigérateur, stationnement, buanderie, $425. 76 Richard, 776-3300, 770-6907.

2 CHAMBRES, janvier, Mont-Bleu, demi sous-sol, prise laveuse, sécheuse, stationnement, $350, 771-5702.

2 CHAMBRES, libre, en haut d'ameublement Touraine, 771-3244.

2 CHAMBRES, occupation 1er février 1989, $430/mois. 771-2787.

2 CHAMBRES, poêle, réfrigérateur, frais peint, très grand stationnement, pour personne d'âge mur, $500. 561-9277.

2 chambres, propre, près des centres d'achats, 770-9441.

2 CHAMBRES, rue Berri, tranquille, grande cour et stationnement, 1 janvier, $400/mois. 778-6089.

2 CHAMBRES, rue Lesage, chauffé, éclairé, câble, stationnement, 746-8697, 770-8774.

2 CHAMBRES, rue May près de St-Joseph, $450, $500, $525, neuf, 1er décembre. 771-3776 778-1313.

2 CHAMBRES, semi sous-sol luxueux, secteur Mont-Bleu (environ Daniel Johnson). Grandes pièces lumineuses, pas chauffé ni éclairé, remi à neuf. Faut voir pour croire. Qualité suprême, $415 janvier 777-6698 ou 820-3265.

302 CHAMPLAIN, bungalow duplex, s/sol, 4 pièces, chauffage électrique, stationnement limité, $315. 776-5607, 521-8402.

Centre-ville Hull
2 chambres, cuisinière, réfrigérateur, salle de rangement, stationnement intérieur
$600
Jardin Maisonneuve
1er mars
Jour, 770-9911
Soir, 663-4027 402

3 1/2 PIECES, chauffé, éclairé, près Place du Centre, 1er janvier. Après 17h 561-0596.

3 1/2 PIECES, poêle/réfrigérateur, partiellement meublé, chauffé, éclairé. $325. 595-1445.

392 Cité des Jeunes, appartement 3, face Cegep, équipé, 2 chambres, spacieux, tapis neufs, stationnement, libre, 777-6252.

3 CHAMBRE, rue Maisonneuve, libre, très propre, non chauffé ni éclairé, $400/mois. 771-4314.

3 CHAMBRES à coucher, rue Boucherville, $478, chauffé. Contactez Ronald 770-2330.

3 CHAMBRES à coucher, chauffé, 1er février. 770-6641.

3 CHAMBRES, chauffé, cour clôturée, $495/mois. 770-7816.

3 CHAMBRES dans 1 triplex, très central, chauffé, stationnement, entrée privée, 1er avril, 684-8848.

3 CHAMBRES, Val Tetreau, $560, chauffé, éclairé, prises lav/séc, stationnement, 568-7342, 777-6524.

3 LOGEMENTS de 1 chambre, pas chauffé ni éclairé, $350-$395. 778-8757, 243-6229.

BOUCHERVILLE, 2 chambres, poêle/réfrigérateur, chauffé, prise lav./sec., stationnement, 749-3333.

CENTRE-VILLE de Hull, 1 chambre à coucher, très propre, 776-4228 entre 8h a.m. et 10h a.m.

CITE DES JEUNES

1 CHAMBRE, très grand, frais peint chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, 420/mois. 771-7703, 561-6463.

COIN Eddy et Papineau, 1 chambre, chauffé, poêle, réfrigérateur, stationnement, $325, libre. 986-9601.

COIN Mont-Bleu, Cité des Jeunes, chauffé, grand 4 1/2, poêle/réfrigérateur, libre, $475. 827-3202.

FEVRIER

1 MOIS GRATUIT, 304 Cité Des Jeunes, grands 2 chambres, près arrêts d'autobus et écoles, beau quartier tranquille, $500, chauffé, stationnement, poêle, réfrigérateur inclus. 723-0089 ou 225-5418.

HAUTES PLAINES, 3 chambres, libre immédiatement. 771-1428.

HULL, 2 chambres, appareils, stationnement, balcon, 1er décembre, $410, 725-2045 ou 523-0964.

HULL, logis moderne, 1 chambre, 1er janvier, 746-4429, 770-0572.

J.P. CHENIER LTEE

APPARTEMENT, 1 chambre à coucher. Libre. $375, 777-8835.

LE MONT-ROUGE

707 ST-JOSEPH, Hull. 1 et 2 chambres, poêle, réfrigérateur, sauna, piscine extérieure, endroit calme, 770-0384.

402 LOGEMENTS A LOUER (HULL)

SPACIEUX
1 et 2 chambres à coucher
Inclus: poêle et réfrigérateur, chauffé et stationnement, eau chaude fournie
$395. — $495.
LE MONTMAGNY
158, Mont-Bleu
App. 3
777-8857
SPÉCIAL 2 mois gratuits sur le premier bail. Temps limité.
402

LE NORMANDIE
240 BOUL. TACHE

1 - 2 chambres, avec ou sans balcon, chauffé, eau chaude, poêle, réfrigérateur, endroit central, loyer raisonnable, construction béton, très tranquille. 777-9261.

LOGEMENT fraîchement rénové, 2 chambres à coucher, cuisine, salle à manger, salon et salle de bains neufs. 1 janvier 1989. 771-0190 avant 20h.

LOGIS MODERNE $350-$450

GARCONNIERES spacieuses et 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement. 30 Le-Breton 771-1023, 771-6266.

MICRO-ONDE GRATUIT

CENTRE-VILLE, 1 et 2 chambres, idéal pour personnes d'âge mur, très tranquille et moderne, demandez Monique jour: 770-2330 soir: 456-3655.

MONT-BLEU, 1er janvier, 2 chambres, semi s./sol, prise lav/sec. 824-3488 ou 770-5391.

MONT-BLEU, 2 chambres, spacieux, tranquille, à partir de $425, libre. Johanne 770-1616, Josée 443-5530.

MONT-BLEU, 2 chambres, balcon, prise lav/sec. 746-7283.

GESTION IMMOVAX
Agent de location
demandé pour weekend
9 à 5, à compter du 7 janvier 1989
Composez 776-0269
ou présentez-vous au
71, boul. Fournier, Hull entre 9 h et 5 h.

MONT-BLEU, 2 chambres, pas chauffé ni éclairé, $415, 776-4392.

MONT-BLEU, 2 chambres, foyer, 2 balcons, vue panoramique, libre, $575. 771-0225 643-3368.

MONT-BLEU, grand 2 chambres, frais peint. A partir de $355. Jour: 663-5214, soir: 770-7579.

MONT-BLEU, grand 2 chambres, $400, 1 mois gratuit. 771-4941, 561-3782.

PRES des Galeries, 1 chambre, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, pour personne seule, pas de stationnement, $350. 771-1493.

PRES Des Galeries, 1 chambre à coucher, rénové, à partir de $330. 568-2329 ou 770-3516.

SEMI sous-sol, 2 chambres, chauffé, pas éclairé, $450, stationnement, 595-4888.

ST-JEAN BOSCO, spacieux 2 chambres, chauffé, éclairé, toutes commodités, $480. 595-0379.

403 LOGEMENTS A LOUER (OTTAWA)

LE ST-GEORGES

CENTRE-VILLE spacieux 2 chambres, 5 appareils ménagers, 2 s/bains, tapis, garage et piscine intérieurs, s/exercice, disponibilité immédiate, à partir de $1,325. Jour 770-9911, soir 663-4027.

404 LOGEMENTS A LOUER (VANIER)

1 CHAMBRE, 1er mars, chauffé, équipé, $455, 563-3955.

3 CHAMBRES, équipé, tapis, stationnement, 1 mois gratuit, s/lavage, tranquille, immédiatement, 731-4667.

405 LOGEMENTS A LOUER (AUTRES)

1 CHAMBRE à coucher, partiellement meublé, $300 mois, immédiatement, 827-3732 après 18h.

$250, 2 chambres, salon, salle de bains complète, cuisine, immédiatement. Duclos, 456-2888.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, $500. Orléans, ch. Navan. 824-8252.

ANGERS, grand, 2 chambres à coucher, porte patio et balcon, $395 et $415, avec 5 appareils ménagers, $440 et $460, 663-2712, 663-4915.

BUCKINGHAM, 1 mois gratuit, 2 chambres à coucher pour le 1er janvier 1989, à partir de $320. Contactez Ronald 770-2330.

BUCKINGHAM, centre-ville, 1 chambre, tapis mur à mur, $250 mois. 819-986-2830.

BUCKINGHAM, maison en rangée, 2 chambres, tapis, stationnement, grande cour, $390. Après 18h 1-986-8171.

GRAND 1 chambre à louer, avec foyer, à voir. 778-9075 laissez message.

PERKINS, 2 chambres, pas chauffé, ni éclairé, libre, $350. 1-613-256-2217, (819) 671-1410.

PERKINS, chemin du lac McGregor, 2 chambres, $360 pas éclairé, ni chauffé, immédiatement, 671-1238.

HOROSCOPE

BÉLIER — du 21 mars au 20 avril

Votre enthousiasme doit se maintenir. On ne joue pas avec le coeur. Une nouvelle a son importance. Vous avez le sens des proportions. Il faut vous orienter autrement. L'autre sexe conspire.

TAUREAU — du 21 avril au 20 mai

Le côté romanesque domine. Vous faites la pluie et le beau temps. L'absence est pénible au coeur. On goûte votre esprit. Votre intérêt s'avive. Un regard devient éloquent. Vous admettez une vérité.

GÉMEAUX — du 21 mai au 21 juin

Votre tact est remarquable. Un courant vous entraîne dans un imbroglio. Vous aimez les belles attractions. Un résultat dépasse vos espérances. Ne cueillez pas de fruits verts. Une idée fait lentement son chemin.

CANCER — du 22 juin au 22 juillet

A deux on comprend mieux. Une attitude vous impressionne. Vos réticences sont mal interprétées. On ne badine pas avec les mérites. Une personne est vraiment bavarde. Un mensonge est découvert.

LION — du 23 juillet au 23 août

Des échos vous parviennent. Une nouvelle orientation vous fascine. Vous vous distinguez. Ne négligez pas vos intérêts. Vous vous épanchez dans une âme compréhensive. Poursuivez votre route.

VIERGE — du 24 août au 22 sept.

On vous réserve des avantages. Vous triomphez d'un obstacle. Une personne vous retient. Vous subissez un revers inattendu. Message en retard. Vous prenez de nouvelles dispositions.

BALANCE — du 23 sept. au 23 oct.

Rien comme l'amitié. Un être a un rôle important à jouer. Vous reprenez certaines démarches. Un seul doit mettre la main à la pâte. L'autre sexe vous attire. Vous avez un souffle de génie. Osez.

SCORPION — du 24 oct. au 22 nov.

Les événements se précipitent. Vos intentions sont bien arrêtées. Vous planez dans de hautes sphères. Un retour est réellement apprécié. Dites votre pensée. On attend votre réponse.

SAGITTAIRE — du 23 nov. au 21 déc.

Vous faites une proposition qui enchante. On connaît vos desseins. Ne soyez pas aveugle. Un roman s'ébauche. Vous ne pensez pas comme les autres. Il se prépare une combinaison.

CAPRICORNE — du 22 déc. au 20 janv.

Une erreur est rectifiée. Filez tout droit et pas de halte. Vous tenez mordicus à vos vues. Les confidences abondent. On apprécie vos mérites. La vérité est évidente. Vous ne pouvez souffrir la contradiction.

VERSEAU — du 21 janv. au 19 fév.

Un sentiment s'extériorise. Grande nouvelle. Toutes les plaisanteries ne sont pas de mise. Votre délicatesse est admirable. Ne vous fiez à personne. Vous avez raison des commérages.

POISSONS — du 20 fév. au 20 mars

Vous franchissez un obstacle. Une nouvelle mission vous est confiée. Vous abandonnez une vieille habitude. Ne croyez pas tout sur parole. Vous donnez un vigoureux élan. Du tact.

406 GARCONNIERES

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, $350, 776-2424.

1ER JANVIER, Mont-Bleu, maison privée, entrée privée, garçonnière tout équipée, $395. 776-2520.

2 1/2 meublée, chauffée, éclairée, stationnement, 663-2031.

$360 et $380 par mois, non chauffée, non éclairée, poêle, réfrigérateur, libre immédiatement, 643-9337.

AYLMER, 1er janvier, $265, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur. Contactez Ronald 770-2330.

CENTRE-VILLE Hull, pas de stationnement, $225, 777-8220 entre 16h et 18h.

CHAUFFEE, éclairée, entièrement meublée, 5 minutes du Parlement, libre 1er janvier, $340 mois. Pour informations 770-4657.

CHAUFFEE, éclairée, meublée, Wrightville, 771-1340.

GARCONNIERE à louer, Hull, près église St-Raymond. 771-3009 771-3356.

GARCONNIERE Hull, très central, meublée, chauffée, éclairée, 595-6921.

GARCONNIERE, libre immédiatement, chauffée, éclairée. Près des Promenades. 568-0660, 568-2226.

GATINEAU, $310/mois, chauffée, poêle, réfrigérateur, libre, 663-0183.

GATINEAU, chauffée, éclairée, meublée, stationnement, $325/mois. 643-5709.

GATINEAU, meublée, chauffée, éclairée, $230, 663-0183.

J.P. CHENIER LTEE

HULL, garçonnière, libre, $350, 777-8835.

LE CARILLON possession immédiate, garçonnière meublée, verticaux neufs, sauna, piscine, stationnement, buanderie. A partir de $425. 230 Mutchmore, 770-6907, 771-7149.

LIBRE à partir du 1er janvier, poêle, réfrigérateur, câble, chauffé, éclairé, $280/mois. 770-6063.

MEUBLEE, chauffée, près de Village Cartier, $295 mois. 568-8720.

MODERNE, très privée, située près de l'hôpital, meublée, tapis, stationnement, $250, 777-4064.

NEUF, 4 appareils, chauffée, éclairée, stationnement inclus, meublée. Entrée privée, $350, libre, 778-2582.

PRES du Marché Gatineau, $350 par mois, chauffée, éclairée et meublée. Pour informations contactez Marc 643-1897.

PRES Galeries de Hull, meublée, chauffée, éclairée, $325, 1er janvier, 561-2362.

PRES Université du Québec, tout compris, $340/mois, 771-9264.

PRET immédiatement, équipement complet, $315, 778-1484 après 16h.

RUE BOOTH, Hull, chauffée, éclairée, poêle, réfrigérateur. 561-4079.

SECTEUR St-Raymond, chauffé, éclairé, $350 mois. 724-9472.

408 LOGEMENTS MEUBLES

1, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, complètement meublés, stationnement, 568-7506, 561-4139.

1 CHAMBRE à coucher, chauffé, éclairé, bien meublé, stationnement, 568-5875 ou 243-6889.

3 1/2, chauffé, stationnement, libre. Personne tranquille. Après 17h 561-0497.

4 1/2 PIECES, tout inclus, $600 mois, 3 à 6 mois. 778-7011.

CENTRE de Hull, petit logis, très propre, chauffé, éclairé, avec petit foyer, idéal pour personne seule, sans bail, 1er janvier, $450. 777-7875.

LE CARILLON, possession immédiate, garçonnière entièrement meublée avec toutes facilités, $125/semaine ou $450/mois. 230 Mutchmore, 770-6907, 771-7149.

MAGNIFIQUE SUITE MEUBLEE MIEUX QUE LE MOTEL!

1-2 CHAMBRES, central, chauffé, éclairé, stationnement, durée flexible, $475-530; 561-3767 243-0560.

PTE GATINEAU, garçonnière, chauffée, éclairée, stationnement, 561-4040.

409 LOGEMENTS A PARTAGER

HULL, Manoir des Trembles, près pont Champlain, non fumeur, $250. Soir 778-3277.

HULL, près du centre-ville, une personne mature et très propre, référence. 778-1355 ou 778-3382.

HULL, rue Doucet, $200/mois plus services, 595-1227 830-1478.

410 LOGEMENTS A SOUS-LOUER

1 CHAMBRE, demi sous-sol meublé, s/lavage, stationnement, pas chauffé, ni éclairé, $360/mois. 777-0487.

GRAND appartement, 1 chambre, grands espaces de rangement, plancher, $370/mois, chauffage inclus, près du Cegep. 595-0757.

HULL, 2 chambres, chauffé, poêle, réfrigérateur, câblovision, stationnement, $414. Après 17h: 568-2970.

HULL, 2 chambres, chauffé, éclairé, câble, poêle, réfrigérateur, très propre, $460, 243-3960.

MAISONNETTE à sous-louer, 3 chambres, salon avec foyer, salle à manger, cuisine, $560/mois. A louer pour le 1er février. Jour: 595-3112, soir: 771-8438.

URGENT: Mont-Bleu, spacieux 2 chambres, chauffé, éclairé, stationnement, $435, (tranquille). 595-1089.

VAL-TETRAULT, 1 chambre, $365/mois. 770-1077.

432 MAISONS A LOUER

1er JANVIER, Gatineau, semi-détaché neuf avec ou sans option d'achat. $650/mois, 684-6634.

$350, possession immédiate, 2 chambres, 457-2655, 457-1453.

432 MAISONS A LOUER

OPTION D'ACHAT
Carrefour de la Capitale
Maison de ville neuve,
3 c.à c.,sous-sol,
stationnements
Occ. déc. '88 à juin '89
243-5353

3 CHAMBRES à coucher, 1 1/2 salle de bains, 653 Côte d'Azur, 1er janvier, 243-3327.

4 CHAMBRES à coucher, Masham, $450, libre immédiatement, 456-3871.

$575, CHAUFFE, île de Hull, maison complètement rénovée. 777-6801.

AYLMER, 3 chambres, 1 garage, Ch. Eardley, personne débrouillarde seulement, libre le 15 janvier, $450/mois, 684-2615.

AYLMER, février, maison québécoise jumelée, salon, s/manger, 3 chambres, $625. 820-6820, 684-4975.

AYLMER, semi-détaché à louer avec option d'achat, neuf, $635, entre 9h et 16h: 770-5652.

AYLMER, semi détaché, 3 chambres, 2 1/2 s/bain, très propre, clôturé et remise, près d'école et parc, 184 rue Bourgeau, $625/mois. 682-0289.

AYLMER, semi-détaché, 3 chambres, 1er janvier ou 1er février, $635, 685-1993.

BORD de l'eau, boul. Hurtubise, Gatineau, maison 2 chambres, pas chauffée ni éclairée, libre immédiatement, $500/mois, 595-1436.

BUNGALOW 3 chambres, rénové, piscine. Pour informations 663-4758.

BUNGALOW à Gatineau, ultra-moderne, grandes pièces, cuisine 18X26, salon 20X13, option d'achat négociable. Libre 1er janvier. 684-6634 ou 663-3214.

GATINEAU, 1er janvier, 2 chambres, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, $600. 243-3835.

GATINEAU, centre-ville, semi-détaché, neuf, avec option d'achat. 561-0203 ou 561-7863.

GATINEAU, haut de duplex ultra moderne, 5 appareils, s/sol, chauffé, éclairé, $750 mois, 684-6634 663-3214.

GATINEAU, près Des Promenades, grand s/sol de bungalow, 2 chambres à coucher, foyer, 4 appareils, chauffé, éclairé, $500 mois, 746-8283.

GATINEAU, sous-location, maison neuve, $600/mois. 561-2818.

HULL, bungalow, près du Village Place Cartier, 3 chambres, store verticaux et appareils inclus, $625/mois. 776-1664.

HULL, centre-ville, unifamiliale, 3 chambres, 1er janvier $525 pas chauffé pas éclairé, 778-6610.

J.P. CHENIER LTEE

MAISONNETTE, 2 chambres à coucher, à partir de $510, libre, 777-8835.

JARDINS du Chateau, 3 chambres, 1,800 pi.ca., 5 appareils, garage, système d'échangeur d'air, 568-2345.

MAISON à s/louer, 2 chambres à coucher, 5 appareils, $665 par mois, 1er janvier. 778-7478.

MAISON en rangée, 3 chambres, $525/mois, libre. 778-0463, 685-9115.

MAISON exécutive, 3 chambres à coucher, garage, plusieurs extra sur coline, Ferme Limbour, référence, $795 plus, 1er janvier. 416-620-0714.

QUADREX 3 chambres, 2 salles de bains complètes, $550/mois. 568-6803.

RANG 6, GATINEAU, belle Canadienne, 5 chambres, 2 s/bains, 2 foyers, $650. 749-4844.

SEMI-DETACHE neuf, 3 chambres, à Gatineau, $600. 643-9285.

SEMI-DETACHES, 2 et 3 chambres, à louer avec option d'achat, $525/mois, Projet Beauvallon, Angers. Roger Labrie, Jour: 986-6778, 663-3945, soir: 986-8075.

SEMI-DETACHE style bungalow, immédiatement, 3 chambres, s/sol non fini, $650. 782-3442.

TEMPLETON, belle maison à louer, chauffée, éclairée, 663-1748, 236-5260.

VAL-DES-BOIS, dans le village, 3 chambres, 2 salles de bains, libre, 568-7666, 454-2266.

VAL TRETREAULT, maison de ville neuve, 3 chambres, plus sous-sol, 2 stationnements, occupation immédiate, $675, 243-5353.

VAL TRETREAULT, maison de ville neuve, 3 chambres, plus sous-sol, 2 stationnements, occupation immédiate, $675, 243-5353.

WAKEFIELD, maison de ferme, $275 mois, idéal pour personne tranquille. 778-8757 770-3287.

433 MAISONS A PARTAGER

CAMPAGNE, près Mont-Cascades, 4 chambres, accès à tout, idéal pour dame, $275, 827-0654.

COTE d'Azur, stationnement, téléphone, prix à discuter, 568-3100.

HULL, $265/mois, tout inclus, 595-2819.

ORLEANS, personne responsable, tout inclus, $350/mois. 837-6893.

440 CHAMBRES A LOUER

182 BOUL St-Joseph. Accès cuisine, stationnement, 778-3087, 771-9647.

$200, Pte-Gatineau, près des Promenades, cuisine équipée, 568-0360.

CENTRE-VILLE Hull, à partir de $140 par mois. Demandez Mme Grondin 770-2330, 776-4947.

CHAMBRE à louer immédiatement, Aline 561-8853.

CHAMBRE avec accès à tout, prix à discuter. Sheelagh 997-2518, 663-6058.

CHAMBRE pour non fumeur qui travaille, $200. 771-4048.

CHAUFFE, éclairé, meublé, lav-/sec.. 776-0400.

440 CHAMBRES A LOUER

GATINEAU, maison privée, accès à tout, $250. Laisser message, 568-5034.

HULL, belle chambre, meublée, accès cuisine. 771-8606 Tom.

HULL, boul. Gamelin, meublée, poêle, réfrigérateur, s/lavage, entrée privée, $265. 777-3582.

HULL, près des Galeries, chambre meublée, propre et tranquille, entrée privée, permis cuisson, idéal pour homme, $175. 777-6150.

HULL, près hôpital, très propre et libre. 771-6558.

HULL, secteur St-Raymond, femme ou homme, accès cuisine/buanderie, $185 par mois, 778-8757, 770-3287.

JANVIER, près CEGEP, idéal pour étudiant(e), prise lav/sec, 771-2346.

POUR non fumeur(euse), maison et quartier paisible. 776-2997

POUR travailleur, accès à la maison, $50/semaine. 778-7691.

PRES du Cegep, entrée privée. Jour 770-7770, soir 776-1639.

PTE-GATINEAU, meublée, chauffée, éclairée, 561-4040.

RUE NORTH, chambre avec poêle-/réfrigérateur, chauffée, éclairée, $330 mois. Pagette 783-2333, domicile 643-5351.

SECTEUR St-Joseph, 2 pièces semi-meublés, entrée privée, $60, 771-5984.

466 CHAMBRES ET PENSIONS

RESIDENCE CHOLETTE "SANDY HILL MANOR"

PERSONNES autonomes et semi-autonomes. Très bonne nourriture. Lavage, salle de télé, tous les services. 25 ans d'expérience. 490 Wilbrod, Secteur Côte de Sable, 233-3362.

470 CONDOMINIUM A LOUER

1 MOIS GRATUIT

PRES Université du Québec, condo 3 chambres à coucher avec bain tourbillon. Libre immédiatement. 643-2294 entre 10h et 20h.

2 CHAMBRES, 5 appareils ménagers, stationnement, $580, 1er février. 771-0729.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, avec ou sans poêle et réfrigérateur, $489. Libre immédiatement, 778-0284.

2 CHAMBRES, foyer, projet luxueux, secteur des Hautes Plaines, immédiatement, $575. 777-2233 ou 776-0023.

3 CHAMBRES à coucher, non chauffé, non éclairé, prise lav./séc., à partir de $535, 1 mois gratuit, 777-9423.

3 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, prise lav./séc., à partir de $535, 1 mois gratuit, 777-9423.

COTE d'Azur, 2 chambres, poêle, réfrigérateur, laveuse, sécheuse, foyer, 2 balcons, vue superbe, endroit recherché, $615. 643-3628.

GATINEAU, près de l'hôpital, 2 chambres, stationnement avec prise, $515, pas chauffé ni éclairé, après 18h: 561-9334.

HAUTES PLAINES, 2 chambres, non chauffé, non éclairé, prise laveuse, sécheuse. A partir de $460. Un mois gratuit, 777-9423.

HAUTES PLAINES, Condos, 2 chambres, foyer, stationnement, poêle/réfrigérateur, lav/sec, près arrêt d'autobus, 1er février, $550. 777-4167.

HULL, 2 chambres à coucher, pas chauffé ni éclairé, poêle, réfrigérateur, insonorisé, tapis mur à mur, installation laveuse, sécheuse, stationnement. A partir de $489, 595-4579.

LES Jardins du Château, 2 chambres, possession immédiate, air climatisé, chauffé, éclairé, stationnement intérieur. Contactez 243-7338.

475 CONDOMINIUM A VENDRE

FAUBOURG 4 Saisons, unité de coin, 1er étage, 4 appareils ménagers, valeur $86,900 demande $80,000. 568-2306 laissez message sur répondeur.

JARDIN du Château, 1,310 pi.ca., 2 chambres, vue sur la rivière, repeint. Sécurité 24 heures, hydro, centre récréatif, piscine, garage. Climatisé, 3 appareils, libre, 771-2775.

479 MAISONS A VENDRE (ONTARIO)

CASSELMAN, maison deux étages, recouverte aluminium, grande galerie, garage double, près de la 417, $65,000. 764-2849.

480 MAISONS A VENDRE (QUEBEC)

2 ETAGES, 1,700 pi. ca., 3 chambres, salle familiale, salle à manger, tout décoré, avec allées interlock pour baie avant et arrière, possession immédiate, $134,000. Chantal Couturier Re/max Vision Inc. 243-3111.

$64,500 SEULEMENT pour ce bungalow 3 chambres, secteur Glenwood. Possession immédiatement. Claude Gougeon, GroupAction Y.D. 776-2018.

$69,900. Semi-détaché, 2 étages, super propre, terrain clôturé, rue Green, près hôpital Gatineau. Appelez moi! Michel Robillard, Royal LePage 776-4182.

A VOUS pour $87,000, 3 chambres, garage. En construction. 669-5028 et 827-3957.



Conrad Sigouin

Si vous désirez vendre votre propriété, appelez-moi pour un service rapide et professionnel, disponible en tout temps.

Realtor
26, rue St-Raymond

DANIEL SIGOUIN
771-6266 — 684-0888 480

480 MAISON A VENDRE (QUEBEC)

AYLMER, maison québécoise jumelée, salon, s/manger, 3 chambres, $69,500, 820-6820, 684-4975.

AYLMER, semi-détaché, très propre, 4 chambres, 1 1/2 salle de bains. 685-0920.

CANTLEY, chemin Du Boisé, style Québécois, 28X44, grandes pièces, 1 1/4 acres de terrain. Demandez Claude 770-2517.

CARREFOUR CITE SOLEIL, 2 maisons modernes en inventaire, disponible immédiatement, tout offre raisonnable accepté, venez nous voir au 165 Ave de la Drave, Claudel, 568-5594.

480 MAISON A VENDRE (QUEBEC)

CHENEVILLE, 1 heure de Hull, bungalow 2 chambres, s/sol semi fini, $35,000. Rosette Chénard, Century 21 Des Draveurs, 819-428-3768.

COTE D'AZUR, split-level, 1,900 pi.ca. plus s/sol fini, garage double, terrain 65X200, piscine creusée, sacrifice à $142,000. 561-1713, pagette 782-1879.

GATINEAU

BUNGALOW en brique, 3 chambres, foyer au salon, plancher de bois franc, sous-sol fini et piscine. 663-5495.

GATINEAU, bungalow 3 chambres, s/sol fini, garage, $69,000. 561-5844.

480 MAISON A VENDRE (QUEBEC)

GATINEAU, semi-détaché neuf en construction, occupation: janvier à juillet 1989, $76,900, frais notariés inclus. 684-6634.

GATINEAU vente privée, bungalow, 24X40, 3 chambres à coucher, 2 s/bains, abri d'auto, $87,500. 568-9353.

HULL, Parc de la Montagne, Hull, 8 Genest, 3 chambres, Lucien Brisson, 776-6486, Royal Lepage Ltee 770-9221.

HULL, secteur du Dôme, semi-détaché, 3 chambres, garage. 595-3613, 595-0796.

HULL, unifamiliale, centre-ville, près de l'autoroute 5, 3 chambres à coucher, rénovée. $59,900. Richard jour: 776-1733, soir: 778-6610.

PERKINS, maisons neuves, 3 chambres à coucher, sur terrain 1 acre, 671-3098, 671-0660, 671-2247.

PETITE maison ou chalet, 3 chambres à coucher, chauffage électrique et au bois, construction d'un an sur 1 acre de terrain, $19,000 négociable. 463-4481.

REDUIT! Sans comptant, pour $674 c.t.i. Maison de ville 3 chambres, secteur Gatineau. Immeuble René Cossette Courtier, 568-0049.

SEMI-DETACHES, 2 et 3 chambres à vendre ou à louer avec option d'achat, à partir de $58,800, location $525/mois, projet Beauvallon, Angers. Roger Labrie jour: 986-6778, 663-3945, soir: 986-8075.

Votre courtier trans-action

TRANS-ACTION G.B. & ASS
Courtier
425, boul. St-Joseph
Village Place Cartier, Hull
776-5564

"Fiez-vous à nous... nous sommes fiables!"

COMMERCIAL



GATINEAU — Salon d'esthétique, très bien situé, pas cher, excellent pour débutant.

GATINEAU — Entrepôt 2 x 3000'c. sous location disponible le 1er février 1989. Profitez-en.

GATINEAU — Parc Industriel Grèber. 2 condos très propres avec mezzanine. Proprio prendrait solde de prix de vente. Possibilité de louer. Disponible immédiatement.

GATINEAU — Triplex de 2 c.c., revenus $15,480/an. Très négociable. Informez-vous.

Michel Couture, 561-3222 poste 72 ou 776-5564

PERKINS — ATTENTION INVESTISSEURS — 5 logis neufs, tous loués. Bons revenus. Seulement $165,000 négociable. Hâtez-vous!

48 PORT ROYAL, PARC CHAMPLAIN, LUCERNE — Devenez propriétaire d'une grande résidence dans un secteur de prestige 4 c.c., s. à manger, garage. Prix pour vendre $139,000 négociable.

149 LOUIS HEBERT, HULL — Vous cherchez un grand semi-détaché très propre 3 c.c. s. à manger, foyer. Très raisonnable à $73,500. Une visite et vous serez comblé.

Paul Goulet, 770-1197 ou 778-4451



HULL — Condo 2 c.c., foyer, piscine. A l'épreuve du bruit et en plein centre-ville. Décor moderne de bon goût. $86,900. (88-400)

Jacques Garneau, 770-8722

GATINEAU — Grand duplex en brique. Logis du propriétaire, 3 c.c., salle à manger, espace pour s. familiale, et P.C.L. Logis de 1 c.c., loué $400/mois. 113 rue St-Louis.

NOUVELLE INSCRIPTION — 19 Godmaire, Cantley près de route 307. Viceroy garage double, 2 plus 2 c.c., s. familiale 1½ s. de bains. Qualité supérieure. Const. 1988. Prix $112,500.

RUE SEGUIN — Joli bungalow 2 c.c. poss. de 3. S.-sol non terminé, tout isolé. P.C.L. Piscine, haie de cèdres adultes. Faites vite. $77,500.

Lino Morin, 568-1857



NOUVELLE INSCRIPTION — Secteur Cantley, 3 logis, 1x3 c.c plus 2x1 c.c. Grand terrain, TRÈS PROPRE.

Rose Ouimet, 771-3392

LAC SIMONET
Faites vite pour opérer en avril. Terrain de camping sur 60 acres. Bien aménagé. Très populaire. Petite nation. Près futur développement de la montagne noire. (88-582)

Ghislaine Hudon, 771-4722



HULL SECTEUR DES HAUTES-PLAINES — 2 étages en brique. Construit en '85, 3 c.c. salon avec foyer, garage, grand terrain avec patio soleil. Impeccable. $119,500 (88-521)

Raynold Demers, 561-3222 poste 520. (Claude Tessier) 480

J. DAN **DAN BRUNET & FILS LTEE** 3% exclusif

Courtiers Realtor

777-9550

Pour vendre votre maison



HULL, 66 RUE CINQ-MARS — Joli bung. 2x1 c.c., s. à manger, foyer, bain giratoire, stationnement double.

Cléo Patry, 771-3757 Pagette: 778-9092



GATINEAU, 148 CÔTÉ — Résidence de 1200'c., sur terrain de 14,880'c., 4 c.c., foyer. Abri et garage loué. Clôturé.

G. Savage, 771-2512 Pag.: 561-3222 p. 354



HULL, RUE DES PINS — Semi-détaché, 3 c.c., cuisine-dînette, plancher parqueterie. Prix réaliste.

Jean Cadieux, 771-4503 Pagette, 561-3222 poste 268



AYLMER, PARC CHAMPLAIN 627 McConnel — Split level. S. fam., s. à manger, etc. 2 foyers, piscine, bain sauna.

Jean-Paul Fournel, 776-4904



GATINEAU, PARC RIVIERA — 11e Avenue, maison mobile 14x66, 3 c.c., chauf. élect., inclus: lave-vaisselle, air climatisé. Demande $31,000.

Jean Vézina, 777-6589



AYLMER, CH. EOUCHER — Près de Vanier, 1½ étage, cèdre. 3 c.c., serre, plus d'une acre. On demande $124,000.

Raymond Courchesne, 771-1873



HULL, 66 PELLETIER — Semi-détaché, 4 c.c., cuisine-dînette, s-sols, s. familiale avec poêle et bar, Abri auto, 2 remises.

Gérard Danis, 771-2358 Pagette: 561-3222 poste 135



TOURAINE, RUE TURPIN — Maison, alum., 3 c.c., poêle, réfrigérateur, avec verticaux. Remise 1986, terrain 2,436'c. Faut vendre! $56,500.

Noël Brunet, 561-3222 poste 302 (pagette)



GATINEAU, 337 DAVIDSON EST — (Projet Renaissance 1988). Bung. 2 c.c., armoires en chêne, entrée pavée, près de autoroute 50.

Hortense P. Roy, 684-2920



HULL, RUE DOUCET — Grand semi-détaché, 2 étages, const. 1984. 3 c.c., grand terrain paysager. Comme neuf. Bon secteur.

Yvon Caron, 778-1714



GATINEAU, RUE ST-LUC — Maison jardin, unité de bout. 4 c.c., chauf. bi-énergie. Très propre. Clôturé. Inclut remise: $49,900.

Bella Joanisse, 827-1283

L'Immeuble No 1

480

Achetez SANS COMPTANT
Taxes payées pour 2 ans
(pour ceux qui se qualifient)
Carrefour de la Capitale
Maison de ville neuve,
3. c. à c. & sous-sol
stationnements
Occ. déc. '88 à juin '89
243-5353 480

SEMI-DETACHE style bungalow, possession immédiate, construction récente, 3 chambres, s/sol non fini, $69,900. 782-3442.

VAL DES MONTS au coeur du village de Perkins, 2 maisons neuves, vue panoramique, terrain boisé, secteur paisible, près de l'école et du parc municipal. 671-2355 ou 643-1459.

VILLAGE Côte d'Azur, vente privée, maison jardins, 3 chambres, $75,000 négociable. 568-6096 ou 568-0978.

521 MAISONS A REVENUS (QUEBEC)

2 - 6 logis, $175,000 et $220,000. Agent s'abstenir. 568-2398.

5 et 8 LOGIS centre Hull, financée à 85% par propriétaire, revenu net: $39,000, demande: $350,000. 684-5146.

AUBAINE! 3 logis rénové, rapporte $1,200 par mois, pas de dépense. Pour $89,000. Pte-Gatineau. Immeubles René Cossette Courtier, 568-0049.

BUCKINGHAM, 4 logis à vendre, tous loués avec bail. Revenu $18,540. Prix $142,000. Après 18h: 819-986-8171.

GATINEAU, 4 logis, 2 chambres. 643-5246 ou 663-8877.

GATINEAU, bungalow duplex, 2 et 3 chambres, entrée et stationnement séparés, grande cour clôturée, revenu $12,900, loué à bail $87,900. 836-4450.

GATINEAU, neufs 1988, 6 bâtiments de 4 logis chacun, tous loués sur bail, revenu brut: $20,280 chacun, $145,000 chacun. 643-2867, 663-4213, 663-8707.

GESTION de propriétés à revenu. Taux fixe $20 l'unité, tous les services compris. 561-5657.

HULL 4 logis, très bien situé, revenus $19,440/an, $137,500. Diane Tremblay, Royal Lepage 663-5648.

HULL, centre-ville, 9 logis plus 3 locaux commerciaux, revenu possible $46,000. Serge Ménard, Conrad Sigouin Ltée., 771-6266.

HULL, duplex, 2 logis, 3 chambres, construit en 1985, revenu $1,050, demande $124,500. 777-0698.

PTE-GATINEAU, 4 logis d'une chambre, 568-4991, 561-7039.

560 CHALETS A VENDRE

LAC SIMON, chalet 4 saisons avec plage, $110,000 et $150,000. Rosette Chénard, Century 21 Des Draveurs, 819-428-3768.

561 CHALETS A LOUER

CHALET hiverisé, Val-des-Bois, 819-454-2588.

LAC PEMICHANGAN, près Mont Ste-Marie. Saison d'hiver 463-3859.

LAUS, foyer, douche, chauffage électrique, sport d'hiver, 1-819-767-2519.

POUR la période des fêtes en campagne, Lac du Cerf, pour groupe de 6 à 16 personnes. Pour informations: (819) 597-2617.

564 MAISONS MOBILES

DOIT VENDRE, maison mobile 1970, rénovée, Gatineau, $18,500 négociable. 663-9642.

575 TERRAINS

3 LOTS, 65 X 100 avec services, rue Des Fauvettes, Gatineau, 643-3482.

ANGERS, rue Des Sables, 170X235 pieds, prêt à construire, GATINEAU, avec service, 663-5113.

AUBAINE terrains boisés, 1 acre et plus, Mont-Caron, 1 km du Centre Edelweiss, $10,000, financement disponible. 457-2252 ou 663-4026.

AVEC services, Domaine Chateauguay, construction Chabitat aussi maisons modèles. 669-5047 et 827-3957.

LOI 101

Une loi 101 «amochée» — Parizeau

Le chef du Parti québécois, Jacques Parizeau, croit que la décision de Robert Bourassa à l'égard de l'affichage commercial «amoche très sérieusement la loi 101 dans la mesure où on ouvre la voie à un bilinguisme à l'intérieur des commerces».

Il estime aussi que le premier ministre aurait dû recourir à la clause dérogatoire pour tout ce qui touche ce chapitre de la charte de la langue française.

«Et puis 'à l'intérieur', se demande le chef du PQ, ça veut dire quoi? Collé sur la vitrine, à trois pouces de la vitrine, à trois pieds? Quelle forme ça va prendre?»

«M. Bourassa parle de l'affichage intérieur dans les petits commerces, a-t-il ajouté. Mais la majorité des achats sont faits dans les grandes chaînes, dans de très grands établissements qui appartiennent à des sociétés à actions. Pour ces grands magasins, l'affichage extérieur n'est souvent qu'un nom. Mais quand on parle d'affichage intérieur, c'est là qu'on dit aux gens ce qu'on vend.»



Jacques Parizeau

Députés et ministres anglophones déçus

Les ministres de l'Énergie John Ciaccia et de l'Environnement Clifford Lincoln, quant à eux, ont refusé de dire s'ils étaient solidaires du premier ministre. La députée de Jacques-Cartier, Joan Dougherty, a aussi refusé de répondre aux journalistes, indiquant toutefois qu'elle ne prendrait pas de décision sur son avenir politique avant quelques jours de réflexion. Elle a aussi indiqué qu'elle voterait contre le projet de loi. Le ministre de la Sécurité publique Herbert Marx, lui, a fait savoir qu'il n'annoncerait pas de décision avant mardi sur son avenir politique.

Bourassa reculera encore plus tard selon Guy Bouthillier

L'affichage bilingue à l'intérieur des commerces annonce l'affichage extérieur, prévoit pour sa part le président du Mouvement Québec Français, Guy Bouthillier.«M. Bourassa a préservé l'affichage unilingue français à l'extérieur, mais il ne le maintiendra pas longtemps. S'il a démontré aux 'autres' qu'il est capable de reculer, il reculera encore mieux plus tard.»

Solution «honteuse», clame Alliance Québec

Le président du conseil d'Alliance Québec, M. Peter Blaikie, trouve la solution adoptée par le gouvernement de Robert Bourassa à l'égard de l'affichage commercial très boiteuse, honteuse et décevante.

«Je trouve la solution très boiteuse, comme Québécois honteuse, et comme anglophone décevante, a-t-il dit. J'aurais préféré la clause nonobstant partout à une solution boiteuse, dite de compromis, mais qui dans les faits, n'est pas du tout ça», a-t-il déclaré sur les ondes du réseau TVA hier soir.

«Cette solution m'insulte», a-t-il renchéri, avant de rappeler que le premier ministre du Québec, Robert Bourassa, avait «fait une promesse à la communauté de langue anglaise en 1985». Le programme du Parti libéral prévoyait l'affichage bilingue avec prédominance du français. «Je me sens trahi jusqu'à un certain point.»



Joan Dougherty

Rien n'est réglé selon Gérald Larose de la CSN

Le premier ministre du Québec, Robert Bourassa, n'a«ni réglé ses problèmes, ni rassuré les francophones», en prenant la décision qu'il a prise au sujet de l'affichage commercial, estime le président de la CSN, M. Gérald Larose qui admet qu'il faudra examiner le texte du projet de loi avant de se prononcer plus avant, mais il prévient le premier ministre «qu'à vouloir trop finasser, il risque fort de perdre des appuis qu'il aurait pu autrement se ménager».

LES PETITES ANNONCES 560-2750

575 TERRAINS

BOUL. Hurtubise, grand terrain, pavé, vue rivière, 568-5609 643-1247.

COTE d'Azur, rue De Rocquebrune, un terrain et demi (1 1/2), 12,500 pi.ca., 90 pieds de façade, pas de voisin à l'arrière, $62,900. Demandez Linda, jour: 243-2128, soir: 561-9480.

DOMAINE Ste-Elizabeth, Cantley, nouveau projet domiciliaire, terrain 1 acre, possibilité d'un ruisseau, $13,000, jour: 827-2736, soir: 827-1283, 827-3024.

MONT-LUC, vue fantastique sur Hull-Ottawa, 663-5297, 568-5609.

PTE-GATINEAU, 19,130 pi. ca., vue sur la rivière, zone RBB, 1 a 8 logis, 243-0546 ou 243-1546.

TERRAIN commercial de 36,724 pi.ca., boul. Maloney, $5.40 le pi.ca. Gilles Dupuis 663-4335. Royal LePage.

580 BUREAUX A LOUER

2 BUREAUX à louer: 550 pi. et 600 pi. Prêt immédiatement. $425 chauffé, éclairé, 663-2035.

5,415 PIEDS CARRES, à louer en entier ou en parti. Très bien situé. $9.25 brut incluant 12 stationnements. Pierre Lanthier 568-6791, Gilles Dupuis 663-4335, Royal LePage.

BOUL. ST-JOSEPH, Hull, 1,800 à 3,500 pi.ca., $6. à $10. du pi.ca. Après 17h 770-3003 777-2657.

CENTRE-VILLE face à Place du Portage, occupation immédiate, sous-location. 635 pi. ca. au deuxième étage, propre et bien aménagé. 595-9424.

DUPLEXE COMMERCIAL, rue Nicolet, 100 pi. du boul. St-Joseph, $5.60 du pi. ca., incluant s/sol, pour informations: François Amyot entre 10h et 16h au 777-5204.

EDIFICE NEUF

LOCATION idéal au 845 boul. De la Carrière, Hull. A l'étage à l'avant de l'édifice 3,800 pi. ca. ou 2 locaux de 1,900 pi. ca. Entrée privée, stationnement. Prix spécial $6.00 le pi. ca. net, 777-5854.

TOURAINE, espace à bureau, 750 pi. ca. chauffé, éclairé, air climatisé, grand stationnement, téléphone installé. Libre immédiatement, 568-2345.

585 COMMERCES

DUHAMEL, bar salon, casse-croute et logis, aubaine.
NANUR, route 323, restaurant et 2 logis. Rosette Chénard, Century 21 Des Draveurs, 819-428-3768.

FOND de commerce, salon de bronzage et esthétique, Touraine, $27,500. Maurice T.A.G.B. 561-3222 poste 176 ou Gilbert 561-1720.

HULL, Mont-Bleu, dépanneur avec gros potentiel, très bon chiffre d'affaire. 568-3621.

LAC LABELLE, petite auberge familiale près des centres de ski avec salle à manger de 44 places. Permis d'alcool, terrasse. Au bord du lac, rivière et chûte naturelle. Garage avec 2 batisses, terrain paysagé. Aubaine: cause maladie. 819-686-3263.

590 ENTREPOTS

ENTREPOSAGE pour auto. Appelez 663-4014, 643-5427.

ENTREPOSAGE pour moto, auto, bateau plaisance, roulotte, etc. Disponible 15 octobre. Local sécuritaire, alarme et gygleurs. Réservez dès maintenant, quantité limitée. Spécial novembre: auto et Bateau, $50/mois. Entre 8h et 17h: 777-3322.

LOCAUX pour entreposage temporaire, à la semaine, au mois ou à long terme, 8X18, 770-8911.

595 LOCAUX

$225, $475, $795, chauffés, stationnements, 26 St-Raymond, voisin du MacDonald. Daniel chez Conrad Sigouin Courtier, 771-6266 684-0888.

42 ST-LOUIS, Gatineau, 712 pi.ca. d'espace commercial à louer, $475 par mois, 737-3390.

$450/mois, Gatineau. 650 pieds carrés pour bureau ou commerce, bien situer. Information Yves 643-2966.

ATTENTION

VOUS cherchez un local à la hauteur de votre entreprise. J'ai 3,500 pi.ca. dans un édifice prestigieux abritant le C.L.S.C. Le Moulin sur le boul. Maloney à Gatineau. Pour informations P.-A. Charbonneau, 561-5222.

CENTRE D'ACHAT

PLACE ST-RENE, 1,250 pi.ca. et 3,400 pi.ca., neuf et amenagé. Pour information P.-A. Charbonneau, 561-5222.

ESPACE à louer, commerce ou bureau. 600 pi. ca., grand stationnement. 515 Notre-Dame, Gatineau, 663-6592.

GATINEAU, à louer 555C boul. Maloney Est, chauffé, stationnement, bureau ou commerce. 1-819-326-6906.

LOCAL commercial à louer, 1,700 pi.ca., 319 Notre-Dame, Gatineau. Information: 663-3675 ou 643-1050.

LOCAUX pour entreposage temporaire, à la semaine, au mois ou à long terme, 8X18, 770-8911.

PERKINS, Québec, atelier, garage ou commerce. 2 étages. 600 pi. ca. $150/mois. Janvier, 1-613-256-2217, 819-671-1410.

596 OCCASIONS D'AFFAIRES

CONDO commercial, 1,000 pi. ca., $55,000. Situé au 1695 Atnec, Gatineau. Pour informations: 663-2712.

GARAGE avec espace pour réparation (contient 5 voitures) avec station service. 10 milles à l'Est d'Ottawa. 824-6155 Simard St-Martin Courtier.

ROUTE de liqueur F.B.I., clientèle établie, prix réduit, $11,995, 3 jours/semaine, très bon potentiel. Informations: 643-4539.

597 PROPRIETES COMMERCIALES

1013 MALONEY (Templeton), sur terrain 100X164 ancien, garage de 4,560 pi.ca. subdivisé pour locaux commerciaux à l'avant, $160,000. (Considererais échange), 663-1215.

597 PROPRIETES COMMERCIALES

DUPLEX à Aylmer, à vendre, 54 rue Brook, 729-2165.

605 AUTOS A VENDRE

1975 CHEVELLE, Malibu, 4 portes, bon état, 56,000 milles original, $950 négociable, 561-4986.

1977 BUICK Regal Landau, prix à discuter. 663-9626.

1977 OLDSMOBILE Regency 98, tout équipé, 2 portes, $500. 243-7019.

1977 PONTIAC Le Mans coupe sport, demande $700, négociable. 671-2935.

1977 TRANS-AM, noire, automatique, bon état, $2,300. 684-4847.

HD HYUNDAI *Votre concessionnaire exclusif de l'Outaouais québécois*

CANAKOR
Automobile inc.
"Pour du service digne de confiance"
346, boul. Gréber Gatineau, Québec
561-7331
605

1978 CHEVELLE, très bon état, demande $1,000, 776-2916.

1978 MERCURY Zéphyr familiale, 8 cylindres, moteur 302, très bon état. Demande $900, 777-4159.

1979 CHEVETTE manuelle, peinture neuve, 55,000 km, $875, 827-0468.

1979 GRAND PRIX, bon état, stock 310. Capitale Automobile 722-3511.

1979 T-BIRD. Bon état. Dois vendre immédiatement. $875. 828-3390.

1979 VOLARE familiale, bon état, sauf pompe à eau a changer, $500 négociable, 684-0065.

1980 BUICK Park Avenue, tout équipée, parfait état, $4,500. 827-4882.

1980 DODGE Omni, 4 vitesses, bon état, meilleure offre. 777-1393.

1980 HONDA Prélude, sortie un hiver seulement. Prix à discuter. Jean-François, 682-0332 ou 643-2261.

1980 LINCOLN Mark 6, stock 273. Capitale Automobile 722-3511.

1980 MONTE CARLO, bon état, $95 comptant, $95 mensuel, stock 89338B. 749-8655.

1980 OLDSMOBILE Regency, stock 233. Capitale Automobile 722-3511.

1980 PINTO, pour pièces, en bon état. Faites une offre. Après 18h 643-1163.

1980 SPIRIT, moteur reconditionné, 8 pneus, $700 négociable, 568-1999.

1981 CHEVETTE, 4 portes, automatique, bonne état, $1000, Jean: 663-8286.

1981 MONTE CARLO, bon état, stock 309. Capitale Automobile 722-3511.

1982 AUDI 4000S, tout équipé, stock 237. Capitale Automobile 722-3511.

1982 CHEVETTE, 2 portes, stock 272. Capitale Automobile 722-3511.

1982 CHEVROLET Celebrity, stock 239. Capitale Automobile 722-3511.

1982 CRESIDA, tout équipé, stock 300. Capitale Automobile 722-3511.

605 AUTOS A VENDRE

TOYOTA GATINEAU
VENTE—PIÈCES
SERVICE—CARROSSERIE
"Chez nous le service c'est du service"
93, boul. Gréber, Gatineau
568-0066
605

1982 HONDA Accord, 4 portes, stock 284. Capitale Automobile 722-3511.

1982 HONDA Civic, très bon état, radio am/fm cassettes, $1,800. Jour: 741-7601, soir: 777-5632.

1982 MAXIMA, automatique, stock 285. Capitale Automobile 722-3511.

1982 MAZDA GLC Wagon, excellent état, 1 propriétaire, $1,650 négociable. 685-0323.

1982 TOYOTA, automatique, stock 286. Capitale Automobile 722-3511.

1983 CITATION, automatique, 4 portes, $2,500, bon état. 568-7464.

1983 CUTLASS, 4 portes, stock 248. Capitale Automobile 722-3511.

1983 DODGE Aries, manuelle, excellent état, $1,850. 771-4438.

1983 PULSAR, stock 302, bon état. Capitale Automobile 722-3511.

1984 ACADIAN, 4 portes, stock 301. Capitale Automobile 722-3511.

1984 CAMARO, rouge, toit en T, très bon état, prix à discuter, 643-9528.

1984 CHRYSLER Lazer, stock 303. Capitale Automobile 722-3511.

1984 ESCORT L Rouge, manuelle, 68,000 km, $3,500. Après 18h: 561-4211.

1984 FORD EXP Turbo, très bon état, prêt pour l'hiver, manuelle, $4,000 avec garantie. 561-3379.

1984 HONDA Wagovan, 4 portes, 99,000 km, comme neuve, $5,500. 827-3744.

1984 OLDS MOBILE, Delta Royal Brougham, 4 portes sedan, avec toutes les options GM, très bon état, certifié, $6,975, 596-9031, 235-4111.

1985 MAZDA 626LX, 4 portes, stock 03-8-1. Capitale Automobile 722-3511.

1985 PONY, excellent état, 41,000 km seulement, $3,500. 770-5595.

1986 CAVALIER, 4 portes, automatique, 78,000 km, excellent état, $4,450, stock 787. Auto Martin Enr. 561-1949.

1986 FORD Tempo L diesel, 4 portes, 5 vitesses, manuelle, radio am-fm, $6,200. 819-986-1923.

1986 MAZDA 323 1,6, hatchback, 52,000 km, prix à discuter. 671-1509 entre 19h et 23h.

1987 SHADOW ES turbo, 26,000 km, demande $10,800. 643-2469.

1987 STELLAR, 4 portes, radio am/fm, 14,000 km, $8,900. 771-4408.

1988 CHEVROLET Corsica, très bon état, $13,000 ou paiement $292/mois. 595-3073 après 16h30.

1988 PONTIAC 6,000, 25,000 km, assez équipée. Carmen, 561-7257.

CHRYSLER Le Baron, très bon état, $1,700 ou meilleure offre. 561-6715.

620 AUTOS DEMANDEES

$1,000 POSSIBLE? voiture, camion, bon état, automatique, 771-2288.

ACHETONS automobiles et camions pour ferraille et pour pièces. Payons meilleur prix en ville, 568-1734.

ACHETONS autos, meilleurs prix pour pièces et ferrailles. 777-7107.

NOUS ramassons votre vieille voiture gratuitement, payons pour voiture complète, 663-1539.

625 CAMIONS A VENDRE

1974 DODGE D100, pour pièces, meilleure offre. 561-0612.

1975 INTERNATIONAL, dompeuse, très bon état, certifié, $8,500. (613) 487-2180.

1977 FORD Pick-up F250, stock 218. Capitale Automobile 722-3511.

1977 VAN Chevrolet, bon état, $850. 778-8757.

1977 VAN Dodge, 318 automatique, excellent état, très propre. Faut voir! $1,700. 685-0139.

1978 CHEVY pick-up, avec cabine, $1,100 négociable. 778-2982 après 18h.

1978 FORD Club Wagon, bon état, demande $1,900. 663-0693.

1979 GMC pick-up, stock 307. Capitale Automobile 722-3511.

1980 FORD F150, bon état, manuelle, $1,500. 561-0601.

1980 GMC, 1/2 tonne, $1,200 ou meilleure offre, 777-4159.

1981 GMC Van, stock 308. Capitale Automobile 722-3511.

1983 CHEVROLET Pick-up, C-10 Custom deluxe, 305, 4 barils, automatique. 663-0320, 568-3834.

1983 CHEVROLET S10, stock 269. Capitale Automobile 722-3511.

1984 MAZDA, 5 vitesses, très bon état, $2,900. 243-6344.

1984 MAZDA, B2000, avec boîte de service, $2,500, 827-3965.

1986 FORD F350, 6 roues, 1 1/2 tonne, 1 boite de 10 pi., très bon état. (819) 428-3593.

1986 FORD Ranger S, 5 vitesses, 4 cylindres, 2.3 litres, gris, 80,000 km, $6,000. 568-4445.

1986 GMC S10, 50 km, stock 267. Capitale Automobiles 722-3511.

1987 FORD Courrier, 31,000 km, $8,000 ferme. 663-5221.

628 CAMIONS 4 X 4

1977 FORD pick-up, F150, peinture neuve, pelle hydraulique Fisher, cabine fibre de verre. $4,500. 684-9815.

1978 GMC 3/4 tonne avec pelle à neige, en bon état, $3,500. 671-0623.

1979 GMC SIERRA, boite courte, $4,400 ou meilleure offre, avec pelle. 771-7278 jour, 778-7305 soir.

1983 FORD Ranger, 4X4, stock 257. Capitale Automobile 722-3511.

1983 TOYOTA 4X4, 90,000 km, 770-7246.

628 CAMIONS 4 X 4

1985 FORD Bronco II, automatique, special de Noël $9,700 ferme. 243-6111 et 561-8821.

NISSAN 4X4, 1984, 5 vitesses manuelle, tout équipé, comme neuf, 663-5958.

655 GARAGES A LOUER ET STATIONNEMENT

TERRAIN pour voitures usagées à louer, 663-9794.

663 MACHINERIE

"TRES BON OFFRE".

Machinerie d'excavation à vendre pour cause de santé. Machinerie en très bon état. Pour informations: jour 819-767-2315, soir 819-767-2138.

670 MÔTONEIGES

1969 SNOJET, fonctionne bien, $225. 568-5530.

1981 MOTONEIGE Bombardier Citation SS, bas millage, bon état, $1,300. 561-4884.

1984 POLARIS Indy 600, très bon état, $4,300. 643-5383.

2 MOTONEIGES 1981. 1 Arctic Cat modèle Eltigré 6000, $2,200, 1 Bombardier Everest Electro 500, $1,800. 663-1401 ou 643-5235.

BOMBARDIER Everest 500, 1981, excellent état, inclus la remorque et beaucoup d'options, $2,200. 663-1734.

MOTONEIGE Evinrude Trail Blazer demandée pour pièces. 457-2030 ou 827-2013.

MOTONEIGES Formula usagées, plusieurs modèles. Bon prix. F. Constantineau et Fils Inc. Mont-Laurier, 819-623-1724, 1-800-567-4574.

MOTONEIGE Zuzuki 360, couleur noire et or, très bon état, 771-8481.

VENEZ ME VOIR avec vos motoneiges usagés, nous les achetons. Vente et réparations. 827-4553.

673 REMORQUES

REMORQUE à billes 1979, 3 essieux, remontée pneumatique, pour 5 rangs de bois à pâte. 819-455-2317.

REMORQUE double pour motoneige, 643-9249.

677 ROULOTTES

WINNEBAGO 1975, doit vendre, couche 6, tous les extras, air climatisé, 1 propriétaire. Cause: acheter propriété Floride, $11,500. 771-1019.

680 VEHICULES TOUT TERRAIN

YAMAHA 200, bon état, marche arrière automatique, $1,200, 594-3849.

LeDroit sur la route

Une nuit avec Nez Rouge...

Claude Lévesque
LeDroit

HULL

Ah! les partys! Ah! la boisson!

Si cette dernière ne rend pas toujours l'homme semblable à la bête, elle l'empêche parfois de s'affirmer dans toute sa splendeur d'automobiliste. C'est alors qu'intervient l'Opération Nez Rouge.

2 h 30, dans un quartier résidentiel de la Pointe Gatineau. Un homme dans la trentaine sort d'une maison, la démarche un peu incertaine, le nez un peu rougi, justement. Il n'est pas aggressif, il a simplement un peu trop bu. Tout au long du retour vers son domicile d'Aylmer, il insiste pour reprendre le volant, s'estimant farpaitement, euh parfaitement, capable de conduire. Car ce n'est pas lui bien sûr, mais son épouse, qui a appelé Nez Rouge.

En fait, c'est Ghislaine Brazeau, une des trois bénévoles que j'accompagne, qui le raconte. Je ne suis pas monté dans l'auto du client, qui était accompagné de sa femme et deux enfants.

C'est mon deuxième et dernier voyage de la soirée.

L'affectation a commencé vers les 23 h, au quartier général de la SQ où Claude Bertrand, un responsable de l'Opération, m'a donné ma casquette et mon épingle. Je l'accompagne ensuite à la centrale téléphonique, boulevard St-Joseph près de Mont Bleu, pour attendre mon équipe de bénévoles.

J'en profite pour regarder André Stafford, le président du Club Optimiste de Vanier, répartir les courses entre la quinzaine d'équipes de bénévoles. Les appels commencent à affluer, car les nombreux partys de Noël tirent à leur fin. En écoutant les communications radio, d'ailleurs, on sait exactement où les gros «pow-wow» ont lieu ce soir.

Le véhicule 12 arrive. Je serre la main à Guy Labelle, Ghislaine Brazeau et Henri Béland. Nous nous rendons à un restaurant situé au fond de Nepean. Party de bureau. Monsieur a pris un verre de trop. Madame ne conduit pas. Je monte dans l'auto des clients avec ceux-ci et un des bénévoles s'installe au volant.

Il neige, la chaussée est glissante. Nous nous rendons jusqu'à Templeton. La course fait plus de 50 kilomètres au total. Les clients y vont d'un don généreux. La dame nous offre même une pointe de tarte aux pommes. Non merci, le devoir nous attend.

On nous envoie vers une improbable rue de la Pointe Gatineau. Il faut se renseigner auprès d'un policier stationné près d'une intersection. Un énorme camion-remorque stationne à l'adresse désignée. S'agit-il du véhicule à ramener à bon port? Peu importe, l'appel a été décommandé.

Il est 2 h. Nous pouvons enfin prendre une pause-café au Dunkin Donut. Mais est-ce bien un Dunkin Donut? Il n'y a aucun policier. Ah! oui, il y en avait un à l'intersection là-bas, il ne peut donc être ici!

Nouvel appel, pour Touraine cette fois. Également décommandé. Puis l'appel que je vous ai déjà raconté.

Environ 75 bénévoles travaillaient samedi soir. Plus de 500 se sont inscrits pour la durée de l'opération qui prend fin vendredi. Les bénévoles sont de tous les âges et de tous les milieux. «Les gens aiment ça, ils reviennent», dit Claude Bertrand, un des organisateurs.

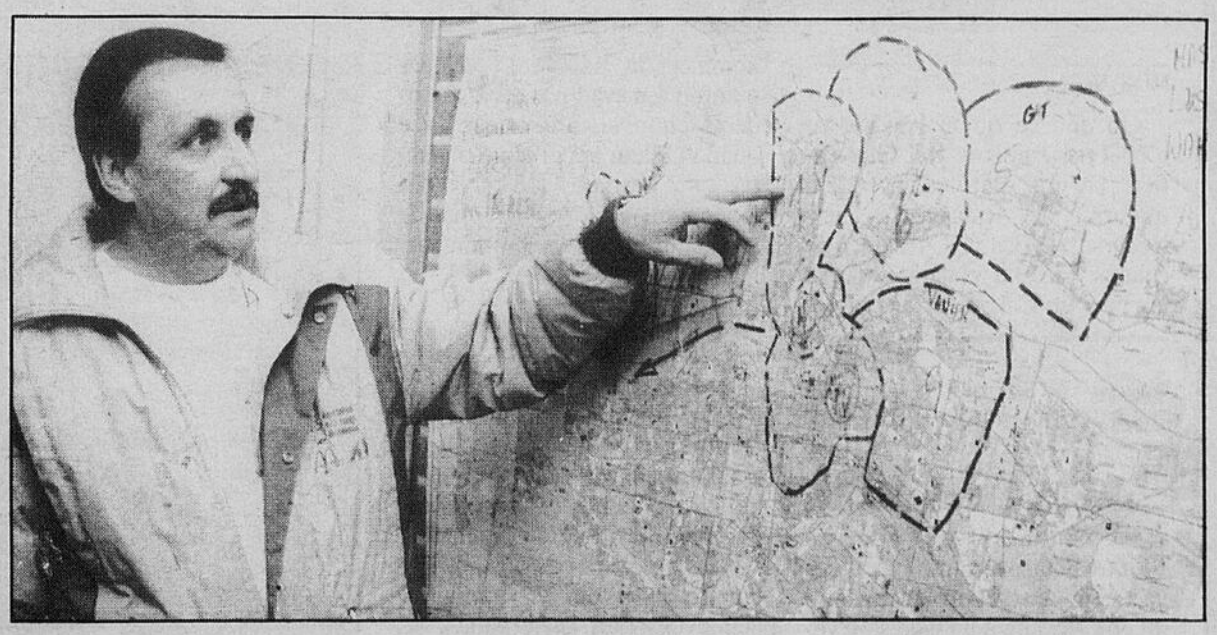
Un de mes coéquipiers en est à sa quatrième année comme bénévole, les deux autres à leur deuxième année. Ils font cela pour rendre service, pour s'occuper. «Pour se changer les idées aussi», comme le souligne Henri Béland, une des futures victimes de la fermeture de l'usine Northern Telecom.

Les clients? En général, ils sont gentils, ne donnent pas trop de fil à retordre, comme nous avons pu le constater samedi.

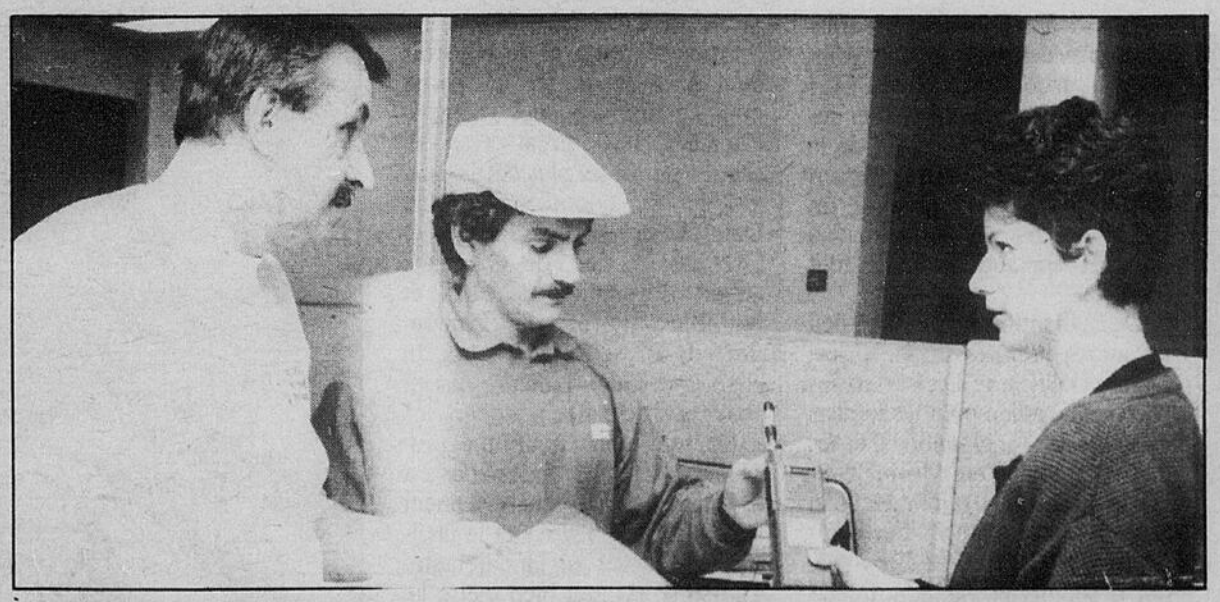
photos Gilles Benoit



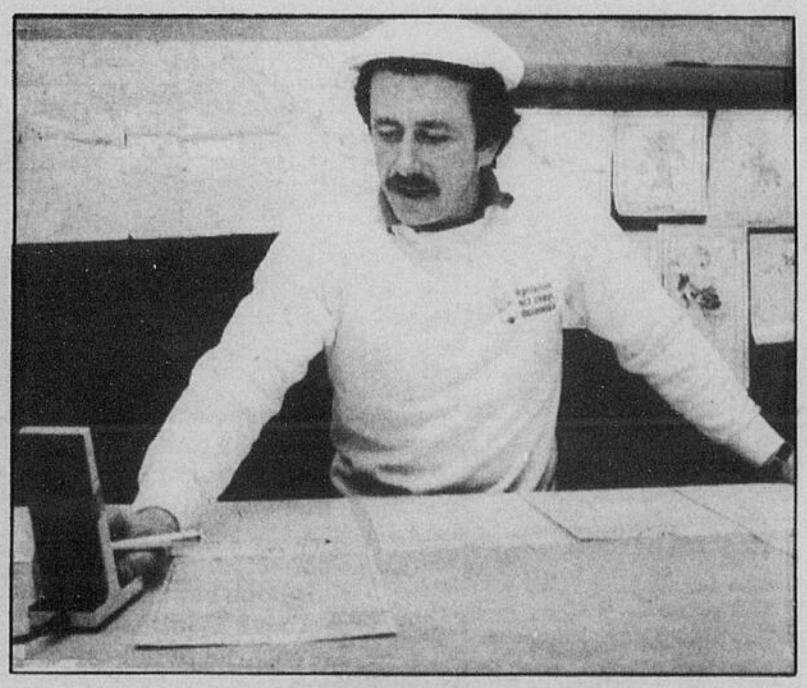
Nicole Parker, Dorean Burke et Lynne Parker répondaient, samedi soir, aux appels des nombreuses personnes qui, au terme d'un party, avaient jugé bon de recourir aux services de Nez Rouge plutôt que de prendre le volant de leur automobile en état d'ébriété, pour rentrer chez elles.



Claude Bertrand indique comment le territoire de la région a été divisé pour l'Opération Nez Rouge.



Jean Duquette et Louise Foisy r ent de Claude Bertrand leurs outils de travail.



André Stafford agissait comme répartiteur.

Reportage spécial



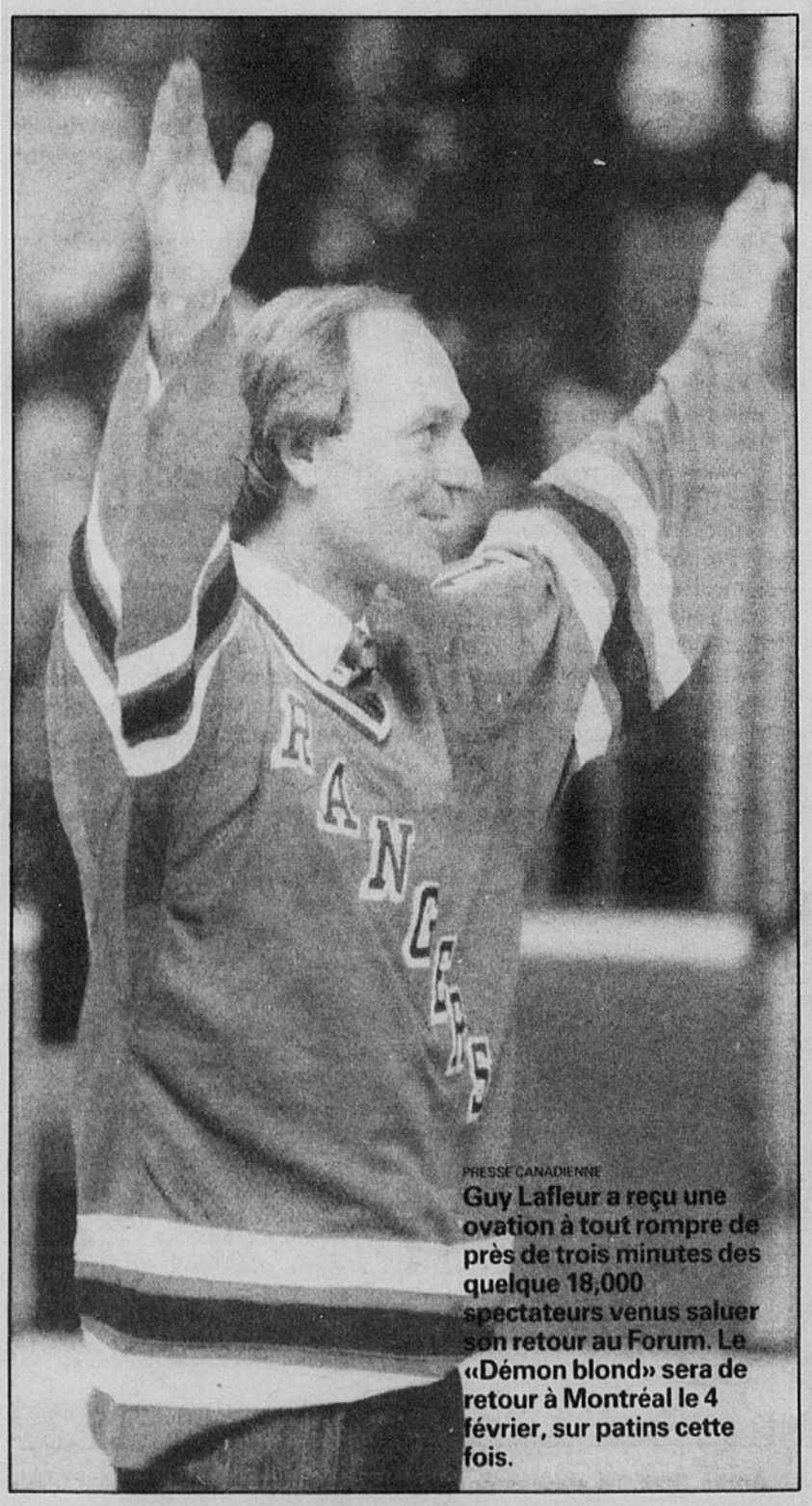
PRESSE CANADIENNE

Guy Lafleur n'a pas déçu les milliers de spectateurs venus lui dire qu'ils ne l'avaient pas oublié samedi soir au Forum de Montréal. Il en a signé des autographes et des albums-souvenirs.

Guy! Guy! Guy!

18,000 spectateurs lui réservent un accueil mémorable

Lafleur en civil, ce n'était pas pareil...



PRESSE CANADIENNE

Guy Lafleur a reçu une ovation à tout rompre de près de trois minutes des quelque 18,000 spectateurs venus saluer son retour au Forum. Le «Démon blond» sera de retour à Montréal le 4 février, sur patins cette fois.

MONTRÉAL

On dira ce qu'on voudra, ce n'était pas pareil de voir Guy Lafleur en civil plutôt qu'avec son uniforme des Rangers de New York sur le dos. Ça n'a en rien changé l'acceuil chaleureux que les fans du Canadien lui ont réservé, samedi soir au Forum de Montréal, mais... dans l'esprit des gens, c'était bien dommage qu'une blessure à un pied sont venue gaspiller ce retour mémorable.

Pierre Jury
LeDroit

Quatre ans plus tard, les amateurs n'avaient pas oublié comment scander les «Guy! Guy! Guy!» qui avaient fait vibrer les murs de la vieille enceinte de la rue Sainte-Catherine. Avant même qu'il ne soit nommé, les 17,742 spectateurs s'étaient déjà levés et applaudissaient à tout rompre.

De quoi intimider quelque peu les autres honorés de la soirée, Danny Gallivan et Dick Irvin, les voix du Canadien pour les médias électroniques anglophones, et les anciens joueurs Pete Morin, le regretté Buddy O'Connor et Jean Béliveau.

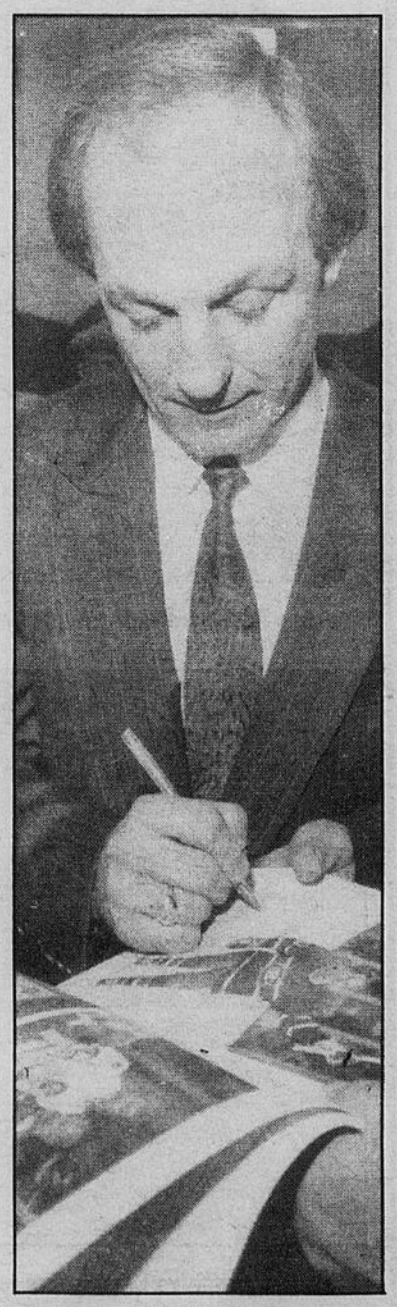
C'est ce dernier, le *Gros Bill*, qui a soumis la candidature de Guy Lafleur au Temple de la renommée du hockey. Le célèbre numéro 4 n'avait pas eu le temps de se rendre au milieu de la glace quand Lafleur apparut au fond du couloir, derrière le banc des joueurs. Il était visible pour la moitié du Forum et ces amateurs n'en pouvaient plus.

Les bravos et les hourras

Les bravos et les hourras ont enterré la voix de l'annonceur officiel alors que le «Démon blond», comme l'a surnommé Claude Larochelle du Soleil, faisait ses premiers pas sur la glace. Une ovation de 2:45 minutes, «l'une des plus mémorables de ma carrière», allait confier Lafleur après la joute.

Malgré tout, dans les gradins, les gens regrettaient de vive voix qu'il n'ait pu porter les patins pour ce premier duel Rangers-Canadien à Montréal cette saison. Et parmi les plus déçus, cinq lecteurs du quotidien LeDroit: Denis Éthier, André Jacques et Gaston Laramée, de Gatineau, Albert Carpentier, de Hull, et Jean-Marc Levac, de Saint-Isidore-de-Prescott, gagnants du concours Guy Lafleur, parmi 10,000 participants.

Ce sera donc pour une prochaine fois, et le rendez-vous est déjà fixé. Les Rangers reviennent au Forum le 4 février et le meilleur hockeyeur qu'ait vu naître Thurso se promet bien d'être là, lames aux pieds...



Si le propriétaire des Kings n'avait pas appelé Michael Bossy

Lafleur ne serait pas revenu

LeDroit
MONTRÉAL

Après une retraite de quatre ans, Guy Lafleur est revenu dans la Ligue nationale de hockey cette saison avec les Rangers de New York. Un peu à la surprise générale. «Je voulais me prouver à moi-même que j'étais encore capable de jouer», dit-il souvent.

Ce «second» début surprend d'ailleurs par la qualité de son jeu: on le dit solide et efficace (huit buts et 15 aides en 26 parties). Il joue un rôle de leader auprès des nombreux jeunes des Blueshirts, tout comme l'autre vétéran de l'équipe, Marcel Dionne. «Mais on nous a rien demandé dans ce sens-là, mais tu le sens».

Quelques heures avant la rencontre Canadien-Rangers, samedi soir au Forum de Montréal, le p'tit gars de Thurso s'est confié au quotidien LeDroit. Propos recueillis par Pierre Jury.



PRESSE CANADIENNE

Cet admirateur de Guy Lafleur n'est pas près d'oublier les moments passés avec son idole.

LeDroit: Ce retour comme joueur actif à Montréal est un grand moment pour les amateurs, Guy. Anxieux?

Guy Lafleur: Non, pas du tout. Mais je suis content de tout régler ces choses cette fin de semaine. Quand je reviendrai le 4 février (le prochain rendez-vous des Rangers à Montréal), je vais pouvoir me concentrer plus sur le hockey. Le contexte sera pas tout à fait différent.

LeDroit: On arrive au temps des Fêtes. Comment sera ce Noël 1988?

Lafleur: Ça va être complètement différent. Normalement, je les passais à mon chalet au Mont-Tremblant. J'ai commencé à faire du ski après ma retraite du Canadien. Cette année, ça va être à New York. On joue le 26 contre New Jersey. On va faire le réveillon en famille, le 24, puis le 25, on va se promener à New York.

LeDroit: Un Noël un peu comme à Montréal?

Lafleur: Non. Quand je jouais avec le Canadien, ma famille descendait de l'Outaouais, ma belle-famille de Québec. C'était différent.

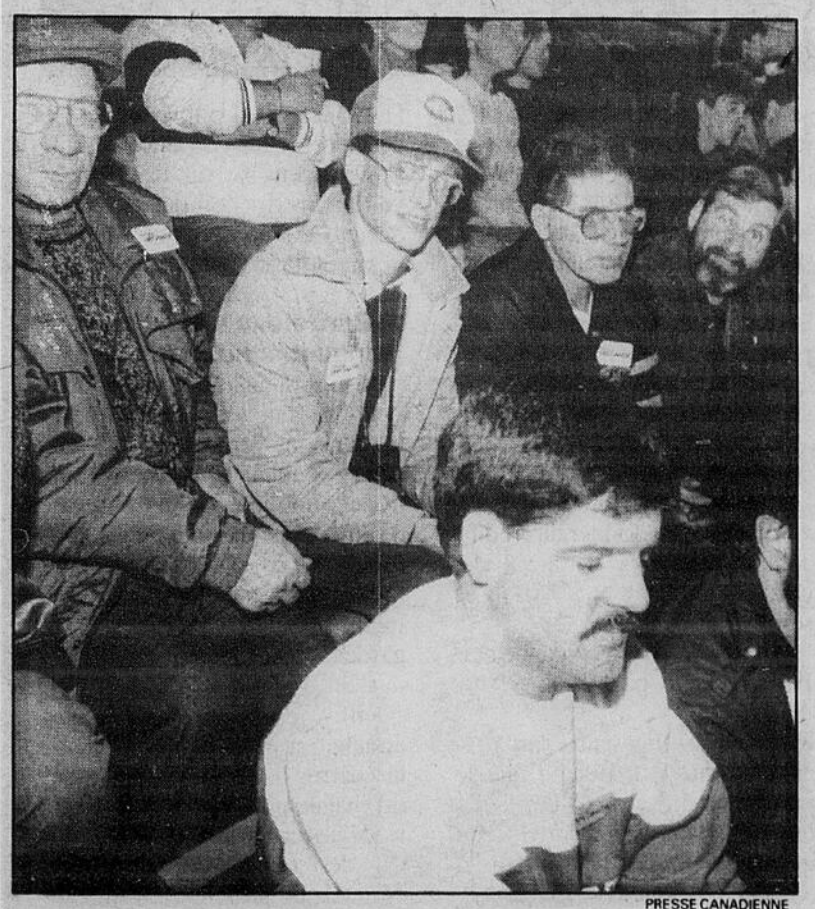
LeDroit: Parlons des rites du temps de Fêtes. Iras-tu à la messe de minuit?

Lafleur: J'y suis allé l'an passé. New York, j'connais pas le bout tellement, même si une église, c'est pas dur à trouver. Mais ça marche pas pareil, j'pense qu'il faut acheter son siège. On va la regarder à la télé.

LeDroit: Es-tu croyant?

Lafleur: Je suis croyant mais pas pratiquant. Sur la route, on n'a pas le temps.

LeDroit: Mais on peut faire des prières n'importe où...



PRESSE CANADIENNE

Parmi les quelque 18,000 personnes réunies au Forum samedi, une dizaine s'y sont rendues dans le cadre d'une promotion du journal LeDroit.

Lafleur: J'en fais tout le temps avant un match. Je l'ai toujours fait.

LeDroit: As-tu gardé un pied-à-terre au Québec?

Lafleur: J'ai toujours ma maison à Montréal, qui est à vendre dans le moment. Aux limites d'Outremont et de Montréal.

LeDroit: Est-ce ta première blessure sérieuse sur la glace? T'étais-tu préparé mentalement à une telle éventualité?

Lafleur: Non, du tout. J'ai eu deux fois le pied droit cassé. Je serai absent 10 jours. Entre deux et trois semaines avant de jouer un match.

LeDroit: Ton passage à Montréal est un peu au second plan avec toute l'histoire des Nordiques de Québec. Surpris?

Lafleur: J'ai appris hier matin (vendredi) la maladie de Ron Lapointe. J'étais pas surpris de la nomination de Perron. Il a été engagé à Québec pour prendre la relève à un moment donné. C'est l'fun pour Perron. Il était adjoint à ma dernière saison. Je sais qu'il a été critiqué par les joueurs ici. On a critiqué (Scotty) Bowman mais on a gagné cinq coupes Stanley avec lui. (Rires).

LeDroit: Et Ron Lapointe?

Lafleur: C'est dommage pour lui. Je l'ai rencontré une seule fois, lors d'un voyage avec les Anciens pros. On s'est parlé un peu mais je ne le connais pas vraiment. C'est malheureux. J'espère que ce ne sera pas trop grave.

LeDroit: Ton retour au jeu aurait-il pu se faire à Québec?

Lafleur: Non. Pas au Québec. Je suis sorti du Canadien parce qu'il y avait trop de pression. J'étais malheureux. Je suis assez intelligent pour pas m'embarquer dans une ville comme Québec. Même quatre ans plus tard, ça ne fait rien. C'était préférable de faire mon retour à l'extérieur, aux États-Unis. Côté famille et vie personnelle, changer de vie complètement. J'ai connu mes meilleures années à Québec avec le junior, j'en ai toujours gardé un bon souvenir.

LeDroit: Les Nordiques auraient certainement été intéressés?

Lafleur: Je penserais pas. Faut mettre les plus de son côté. L'entraîneur, le directeur-gérant sont très importants. Le pilote (Michel) Bergeron est un grand motivateur, c'est un *winner*. Il coache pas pour faire plaisir à tout le monde. Il coache pour gagner. Que tu t'appelles Lafleur ou Dionne. J'aime ça de même, avoir l'heure juste. J'ai du fun, je m'amuse. Mais je suis pas là pour huit ans ou cinq ans. J'ai du fun à faire ce que je fais. De la pression, je ne m'en mets pas sur le dos.

LeDroit: On a aussi parlé de Los Angeles...

Lafleur: C'est uniquement parce que (le propriétaire des Kings, Bruce) McNall avait téléphoné Michael Bossy pour l'inviter à faire un retour. Je le savais que Michael reviendrait pas. Si McNall appelle pas Bossy, je ne joue pas au hockey aujourd'hui.

LeDroit: C'est ce téléphone qui a changé?



PRESSE CANADIENNE

À la demande de Guy Lafleur, le Canadien, par l'entremise de Jean Béliveau, a remis un chèque de $3,000 à Leucan.

Lafleur: C'est un des mes associés qui l'a vu dans le journal. Il a appelé McNall. Je le savais même pas. Il m'a rappelé, me demandant si je voulais faire un retour au jeu à Los Angeles. Je lui ai dit: «T'es malade, toi? Je peux pas revenir professionnel». Finalement, je lui ai demandé une heure pour y penser.

LeDroit: Tu avais quand même joué avec les Anciens pros?

Lafleur: Oui, mais ça fait rien. Je voyais ça noir au début. Là je me suis dit que quant à jouer 50-60 matches avec eux, être toujours sur la route, aussi bien l'essayer. Je ne perds rien. Au moins je vais avoir la réponse que je cherche depuis trois-quatre ans.

LeDroit: Quand avais-tu ces pensées?

Lafleur: Quand tu joues des matches pis les gens disent: «Aie, tu devrais jouer professionnel la façon que tu patines!» Au lieu d'être toujours négatif, à force d'entendre ça, tu te dis que peut-être ils ont raison.

LeDroit: C'est donc le public qui t'as incité...

Lafleur: Pas incité, mais à me réveiller intérieurement. A me dire: «Écoutes, tu devrais peut-être essayer».

LeDroit: Vendredi, tu étais l'invité de l'émission Journal intime. *Comment s'est passé l'enregistrement?*

Lafleur: Tout a bien été. Ça passe tellement vite, c'est quasiment pas assez long, avec toutes les pauses commerciales. Ça va passer la veille, le 24, puis en reprise le 25 au matin.

LeDroit: Quand nous nous sommes parlés, il y a deux semaines, tu disais jouer peu. Est-ce que cela a changé?

Lafleur: Ouais, au début, cinq à six minutes par partie. Je ne suis pas malheureux pour autant. Les gens s'attendent pas à ce que je score 50 goals, 40 goals, 30 goals. J'aimerais ça mais quand t'as pas souvent de glace. Mais avant ma blessure, je jouais entre 12 à 16 minutes. Ma production a changé aussi. On a plus de chances de compter. Mon synchronisme revient.

LeDroit: Sens-tu parfois être une fraction de seconde derrière le jeu?

Lafleur: Côté vitesse, non. Côté exécution de lancer, peut-être. Je cherchais à faire le jeu parfait au lieu de lancer. Je savais ce qui n'allait pas mais ça prend du temps. C'est à force de jouer que tu reprens le rythme.

LeDroit: Que sais-tu des rumeurs de friction entre Bergeron et Phil Esposito?

Lafleur: J'en ai entendu parler, mais via les journalistes. Mais ce qui se passe entre ces deux, c'est leur affaire. Je sais que Bergeron est en négociation pour un nouveau contrat de cinq ans...

LeDroit: Tu joues contre Mario Lemieux et Wayne Gretzky. Peut-on les comparer?

Lafleur: Pas vraiment. Wayne est vers la fin de sa carrière. Trois, quatre ans, cinq ans, peut-être. L'autre est au début. C'est un géant à 6'5" et l'autre est tout petit, 5'10". Ce sont des talents complètement différents, des super-vedettes.

LeDroit: En janvier, les Québécois vont bientôt retrouver les personnages de Lance et compte. *As-tu suivi la série télévisée?*

Lafleur: Non, ça ne m'intéresse pas. Mais j'en ai entendu parler. Quand aux rapprochements que l'on peut faire entre certains personnages et ma vie, c'est facile de comparer parce que c'est fait au Québec. Si *Lance et compte* avait été produit à New York, on n'aurait pas comparé ça à Guy Lafleur ou Pierre Larouche... Un téléroman aussi, c'est romancé. On ambitionne, c'est exagéré. Mais moi j'ai l'avantage sur bien du monde, je sais ce qui est vrai, je sais ce qui est faux. J'ai parlé à (l'auteur) Réjean Tremblay. Il est supposé me les enregistrer et m'envoyer les cassettes. J'en ai assez entendu parler, je veux les voir.

LeDroit

S P O R T S

Les Olympiques gagnent 4-3 contre le Titan

Une très belle remontée

HULL

Même privés de deux de ses principaux fers de lance, Martin Gélinas et Jeremy Roenick, les Olympiques de Hull ont démontré suffisamment de talent offensif pour remporter une victoire de 4-3



François Drapeau
LeDroit
Chef des sports

face au Titan de Laval, hier soir à l'aréna Guertin, dans un match qui ne passera peut-être pas à l'histoire, mais au cours duquel ils ont effectué une très belle remontée. Ils ont porté à cinq leur série de victoires consécutives et ils n'ont perdu qu'une seule de leurs neuf dernières parties. Ils sont aussi passés seuls au sixième rang du classement général, les Voltigeurs de Drummondville ayant perdu en après-midi.

En première période, le Titan a abordé le match tentativement, s'attendant à se faire frapper de tous côtés. Mais les Olympiques ont pris beaucoup de temps à mettre en branle cet aspect de leur jeu.

Les petits visiteurs ont donc pris graduellement de l'assurance, sorti leurs «crochets», spécialement Claude Lapointe et Stéphane Plante, et l'arbitre Mario Gagnon n'y a vu pratiquement que du feu, sauf quand les Olympiques ripostaient.

C'est finalement au cours d'un avantage numérique que le Titan a ouvert le pointage, avec le seul but de l'engagement. Patrick Caron a complété une stratégie de Sylvain Naud pour prendre en défaut le jeune Johnny Lorenzo.



GILLES BENOIT, LeDroit

Le gardien du Titan de Laval, Rousson, a effectué un bel arrêt pendant que Stéphane Charbonneau, des Olympiques, tentait de s'approcher du retour en première période. Charbonneau a obtenu trois passes dans la victoire de 4-3 des Olympiques.

Les Olympiques ont dominé 11-6 dans les tirs, mais aucun d'entre eux n'a vraiment été dangereux contre Boris Rousson.

Une brève échaufourrée

La période s'est terminée sur une brève échauffourée. Pendant que Carl Mantha se collait de toutes ses forces à Craig Martin afin d'éviter d'encaisser une râclée, Plante se chamaillait du bout du bâton avec Dave Akey. Ces deux derniers ont écopé de punitions de dix minutes pour mauvaise conduite. Quant à Mantha, il se doit pas coller d'aussi près sa blonde qu'il l'a fait avec Martin.

En deuxième période, les dix premières minutes n'ont rien offert de bien excitant, mais ce fut tout autre pour les dix suivantes, même s'il n'y a eu aucun but.

Manque d'opportunisme

Les Olympiques ont enfin démontré leur coup de patin et leur robustesse, mais même s'ils ont souvent bourdonné, ils ne se sont pas montrés opportunistes. Joël Blain, Stéphane Matteau, Stéphane Charbonneau, Cam Russell et Joe Suk ont raté à tour de rôle de belles chances.

A l'autre bout de la patinoire, le gardien hullois Johnny Lorenzo a effectué du bon boulot quand la situation l'exigeait. Particulièrement contre Denis Chalifoux qui avait réussi à s'échapper au cours d'un désavantage numérique des visiteurs. Ces derniers ont dominé 14-10 dans les lancers pour cette période.

C'est au troisième tiers que l'action s'est décidée. Et curieusement il a fallu que le Titan se donne une avance de 2-0 sur un but de Claude Lapointe en avantage numérique pour que les Olympiques se réveillent vraiment.

Joe Suk a enfilé le premier de ses deux buts six secondes seulement après le début d'un avantage numérique, puis Todd Sparks a créé une première fois l'égalité avec un tir de loin surprenant et qui a surpris le gardien lavallois Boris Rousson.

Marc Talbot a replacé les visiteurs en avant, mais seulement 14 secondes plus tard Ken MacDermid recréait l'égalité.

Et finalement un autre tir de loin de Suk a donné la victoire aux Olympiques.

Lorenzo solide

Il faut aussi saluer la performance de Lorenzo. Ce dernier a effectué plusieurs arrêts-clés, dont un à 25 secondes de la fin contre Chalifoux alors que Laval avait retiré son gardien.

C'est donc sur une note très positive que les Olympiques sont partis en vacances après la rencontre. Ils ne doivent se rapporter aux entraîneurs Guy Charron et Denis Héon que le 27 décembre... pour deux séances d'entraînement. Ils disputeront leur prochaine partie le 28 décembre contre les Canadiens juniors de Verdun.

Henry est catégorique

La franchise ne bouge pas de Hull

HULL

«Il n'est absolument pas question que les Olympiques soient vendus et qu'ils déménagent à Val d'Or».

Le directeur général des Olympiques de Hull, Charles Henry, a été catégorique là-dessus, démentant du même coup les rumeurs en provenance de Montréal.

«Même si Wayne Gretzky voulait vendre, et ce n'est pas le cas, il y a une clause dans le contrat qui dit que la ville de Hull a le premier choix. J'ai passé toute la semaine dernière avec Wayne. On est même aller voir Kelly Nester chez-lui à Détroit et j'ai une bonne nouvelle à son sujet. Il devrait être de retour avec nous d'ici la mi-janvier.

«Il subit des traitements à l'ultra-son qui semblent lui faire beaucoup de bien. Il a recommencé à patiner et veut sérieusement revenir avec nous».

Henry pense que la rumeur du déménagement des Olympiques à Val d'Or provient du fait qu'il s'est montré favorable à l'idée qu'il y ait une franchise en Abitibi dans un avenir rapproché: «Mais cela ne voulait pas dire que c'est celle de Hull qui s'y retrouverait. Dans mon esprit, il y aurait même Rouyn, en plus, qui pourrait rendre le nord encore plus attrayant. C'est à Montréal qu'il faut chercher une franchise à déménager, s'il le faut. Il y a quatre franchises dans la région de Montréal et le marché y est donc saturé».

Charron était très heureux

LeDroit
HULL

Guy Charron, l'adjoint régulier d'Alain Vigneault derrière le banc des Olympiques de Hull cette année, était très heureux de la tournure des événements hier soir.

Comme tout le monde, il a bien vu que l'offensive des Hullois en arrachait au début de la partie, mais il ne s'en inquiétait pas: «C'était normal. Nous n'avions pas joué depuis mardi, soit cinq jours. De plus, nous avions de nouveaux trios par suite de l'absence de Roenick et Gélinas. Les gars ont donc eu besoin d'un peu de temps pour se trouver. Malgré tout le compte n'était que de 1-0 après 40 minutes de jeu.

«Dans le vestiaire, je leur ai dit qu'il s'agissait maintenant d'une partie de 20 minutes et qu'il fallait qu'ils donnent un dernier coup de coeur avant de partir en vacances. Et quand Laval a fait 2-0, j'ai senti quelque chose sur le banc. Les gars se sont serrés les coudes, se sont pris en mains et retroussés leurs manches. Suk a marqué tout de suite après le début d'un avantage numérique. Puis Sparks a nivelé le compte. Laval a bien fait 3-2, mais immédiatement après MacDermid, par son agressivité, a de nouveau nivelé le compte. La partie était à nous. Les Lavallois étaient démoralisés d'avoir perdu si rapidement deux avances.

Lorenzo avait des choses à prouver

«Il faut aussi donner du crédit à Johnny Lorenzo. Il avait des choses à prouver et il l'a fait ce soir».

Charron était accompagné derrière le banc par Denis Héon, l'adjoint de Vigneault l'an dernier. Lui-aussi a soutenu que le point tournant a été le deuxième but de Laval. Lui-aussi a senti quelque chose de changer dans la réaction des joueurs au banc.

«En troisième, j'ai demandé au trio défensif de Blain-MacDermid-Martin de se porter plus à l'attaque et cela a fonctionné. Le mot d'ordre était de lancer le plus souvent possible sur Rousson. Il voit moins d'action que Lefebvre devant les filets de Laval et il nous fallait en tirer profit».

Bordeleau de mauvais humeur

Si le clan hullois était très heureux, il était loin d'en être de même pour l'entraîneur des Lavallois Paulin Bordeleau. Pour donner une idée de son humeur, il suffit de mentionner qu'il a chiffonnér sa copie de la feuille de match dès qu'il l'a reçue, sans même se donner la peine de la regarder.

«Il y a des gars dans cette équipe qui ne veulent pas aller à la guerre. Il y aura certainement du changement au cours de la période des échanges qui arrive... s'il y a des joueurs de disponibles, costauds de préférence. On n'aurait jamais dû perdre cette partie. On les avait dans les câbles et on les a laissés revenir».

en bref

FOOTBALL

La LNF: loin d'une entente

Les propriétaires d'équipes de la NFL ont rejeté la dernière proposition de contrat de travail soumise par l'association des joueurs, et selon leur négotiateur en chef les deux parties «sont plus loin que jamais d'une entente».

Jack Donlan, le directeur exécutif du comité de négociation chez les propriétaires, a ainsi répondu samedi à la proposition soumise plus tôt cette semaine par l'association des joueurs.

Donlan a demandé une nouvelle rencontre avec les représentants des joueurs.

«Les propositions écrites ne font que ralentir le processus de négociation, a dit Donlan. Il serait plus profitable si tous les représentants des deux parties s'assoyaient à la même table.»

BASEBALL

Alexander cherche preneur

Le vétéran lanceur droitier Doyle Alexander s'est lui-même retiré de l'alignement de 40 joueurs des Tigers de Detroit et il peut mainteant offrir ses services à toutes les autres équipes du baseball majeur.

Alexander, qui est âgé de 38 ans, a informé les Tigers tard vendredi soir qu'il exerçait son droit à l'autonomie. Il était un des 12 joueurs qui avaient eu gain de cause dans l'histoire de collusion à l'égard des joueurs autonomes de 1986.

Les Tigers avaient fait son acquisition par le biais d'une transaction avec les Blue Jays de Toronto au milieu de la saison 1987. En 1988 Alexander a bénéficié d'un salaire de $750,000, conservant un dossier de 14-11 avec une moyenne de points mérités de 4.36.

DIVERS

Jeux de la Francophonie

Le ministre canadien de la jeunesse, de la condition physique et du sport amateur, Jean Charest, a procédé au lancement officiel des premiers Jeux de la francophonie, samedi, à Casablanca au Maroc.

Ces Jeux, dont le comité international est présidé par M. Charest, regroupent 29 pays qui s'affronteront dans des épreuves tant sportives que culturelles.

Les quatre disciplines sportives sont l'athlétisme, le soccer, le basketball et le judo; et le volet culturel compte cinq type d'épreuves: la peinture, la sculpture, la chorégraphie, l'audio-visuel et les métiers d'art.

Les premiers Jeux de la francophonie se dérouleront du 8 au 22 juillet 1989 à Casablanca et à Rabat.

FAITES DES PISTES

avec un Camion Dodge

RAM 4X4



LE BÉLIER AUX CORNES D'ACIER

CHEZ j. Baillot et fils ltee

Vous cherchez un camion robuste, fiable, économique... nous avons ce qu'il vous faut...

Excellent choix de modèles 4x4 en inventaire

1989 DODGE 4x4 W100 PICK UP



131 pouces d'empattement, moteur 5.2 litres (8 cyl. I.E.E.), transmission automatique, différentiel auto-bloquant, pneus boue et neige P235-75R15, plaques écran, poids brut du véhicule 6,400 lbs. Réservoir d'essence 114 litres, ensemble de remorquage, alternateur 120 amp., batterie 625 amp., refroidisseur maximal du moteur, refroidisseur auxiliaire de la transmission automatique, amortisseur à haut rendement avec barre stabilisatrice, clignotant ultra robuste. Stock: K73-09

En spécial à seulement $17 144 (plus taxe provinçiale)

MOINS LE RABAIS CHÈQUE CHRYSLER

1989 DAKOTA PICK UP 4x4



123" d'empattement, moteur V6, 3.9 litres, transmission automatique à 4 vitesses, différentiel auto-bloquant, ensemble de décor SE, réservoir à essence 83 litres, pneus toute saison P235-75 R15XL, ensemble préparation neige, ensemble de protection 4x4.

En spécial à seulement $17 050 (plus taxe provinciale)

MOINS LE RABAIS CHÈQUE CHRYSLER

De Plus: Profitez du rabais-chèque de Chrysler de $500 à l'achat d'un de ces camions en inventaire...

Hâtez-vous! Cette offre se termine le 31 décembre 1988

En plus: À l'achat d'un camion Dodge 1989 en inventaire AUCUN PAIEMENT AVANT AVRIL '89*

* Aux acheteurs qui se qualifient au financement de crédit Chrysler

Hâtez-vous, cette offre se termine le 31 décembre 1988

Chez ON EST D'AFFAIRES j. Baillot et fils ltee

Notre personnel de vente bilingue sera disponible sur les lieux pour répondre à toutes vos questions.

- Val Campeau
- Sylvain Horth
- Guy Potvin
- Tony Paluck
- Gerry St-Jean
- Christine Fortin
- Gail Charron

LOCATION D'AUTO
DISPONIBLE: Journalière, semaine et mois
PRIX TRÈS COMPÉTITIFS...
POUR INFORMATIONS
ALAIN THIBERT
777-8472

960, boul. St-Joseph, Hull 777-5261

Bureau des ventes fermé les 24-25-26 31 décembre 1988 ainsi que le 1er janvier 1989.

* Venez rencontrer notre nouveau gérant d'affaires, M. Marcel Bisson. Il vous aidera à planifier vos modalités de paiement selon votre budget. Offre pour un temps limité

GARANTIE 7/15

Dodge

Camions Dodge

CHRYSLER

Les Frontaliers

Oublier les revers avant de fêter...

BUCKINGHAM

Les joueurs des Frontaliers de l'Outaouais ne passeront pas de trop belles Fêtes.

Ils devront d'abord tenter d'oublier leurs deux dernières parties avant la pause de Noël, des défaites de 4 à 1 aux mains des Lions du Lac Saint-Louis hier après-midi au Centre sportif de Buckingham et de 11-2 vendredi dernier à Magog contre les Cantonniers.



Marc Brassard
LeDroit

Mais leur nouvel entraîneur Gilles Séguin leur a aussi laissé un message assez angoissant avant de les laisser partir pour deux semaines: «Je suis loin d'être satisfait de ces performances. Il faut être plus motivé que ça pour jouer dans le midget AAA et il va falloir que ça change.

«Je suis en poste depuis deux semaines et je vais maintenant avoir une occasion de faire une évaluation de mes joueurs. Et si ça prend des changements, on va les faire», a laissé entendre le pilote qui a dirigé les Frontaliers à deux victoires en cinq parties depuis qu'il a pris la relève du démissionnaire Richard Beauparlant.

Un lendemain de la veille...

Hier, devant une maigre foule de 249 personnes, les Frontaliers avaient l'air de gars qui se relèvent péniblement du réveillon de Noël tellement ils avaient de la misère à patiner, à faire des passes précises et à lancer avec force au filet adverse.

Ils ont de plus fait preuve d'indiscipline pour écoper plusieurs punitions stupides, même si les Lions n'ont pas su en profiter à cause du brio du gardien des locaux, Patrick Chouinard. Ce dernier a permis à son équipe de demeurer dans le match jusqu'à la toute fin avec ses arrêts répétés.

La performance de Chouinard explique le pointage de 4 à 1, qui n'est aucunement représentatif de l'allure de la rencontre. Le chiffre des lancers, 40 à 15 en faveur des Lions, donne une meilleure idée de la domination des visiteurs.

Deux buts en 26 secondes

Deux buts en 26 secondes au deuxième tiers, ceux de Martin Wener et Yves Sarault, ont permis au Lac Saint-Louis de se donner une avance de 3-1 qui devait s'avérer amplement suffisante en ce jour où les Frontaliers étaient totalement inertes.

Brad Layzell, lors d'un avantage numérique, et Étienne Lavoie, un but d'assurance en troisième période, ont complété le pointage pour les Lions. Serge Labelle évitait l'humiliation du blanchissage aux locaux en faufilant la rondelle entre les jambes du diminutif cerbère Éric Desrochers, qui n'a jamais vraiment été testé par les tirs plutôt inoffensifs des Frontaliers.

L'entraîneur John Paris savourait ainsi sa première victoire en cinq parties (trois revers et une nulle) depuis qu'il a pris la tête des Lions du Lac Saint-Louis: «Ça nous prenait cette partie-là. C'était une joute de quatre points et si nous perdions, on se retrouvait cinq points derrière eux», a-t-il indiqué après le match.

Deux parties en mains

Les Lions se sont plutôt rapprochés à seul un point des Frontaliers et du 7e rang de la Ligue midget AAA du Québec, tout en ayant deux parties de plus à jouer.

Les joueurs des Frontaliers s'en retournent maintenant dans leurs familles respectives pour passer la période des Fêtes, et ne reprendront le collier que le 4 janvier prochain en vue de leur prochaine rencontre, le 8 janvier à Buckingham contre les Régents de Laval-Laurentides-Lanaudière. Ils leur restera alors 12 parties pour se tailler une place dans les séries éliminatoires, auxquelles prennent part les sept premières équipes.

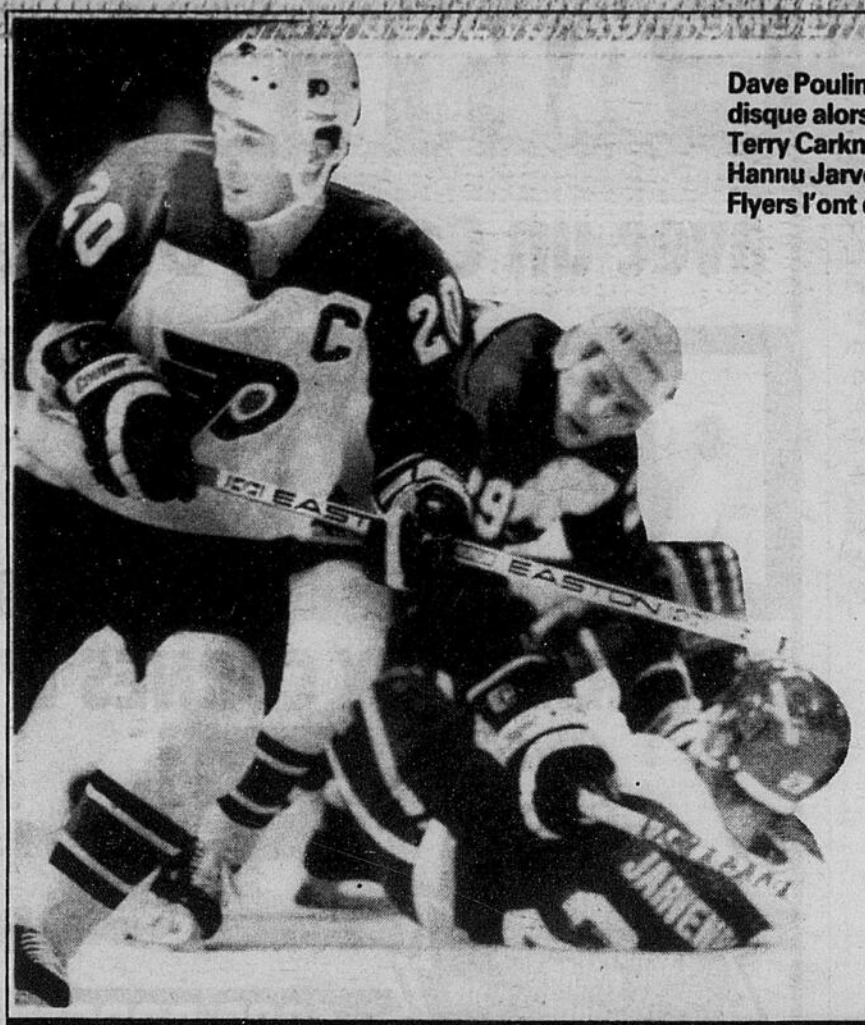
Champion incontesté

Presse Canadienne
QUÉBEC

Fort d'une triple victoire en fin de semaine, malgré un entraînement plutôt mollo, Benoit Lamarche est demeuré pour une quatrième année de suite le champion canadien incontesté «toutes distances» en patinage de vitesse.

Chez les dames, Ariane Loignon s'est accrochée à des deuxième et troisième places, hier, pour succéder à Nathalie Grenier au terme des championnats canadiens à l'anneau Gaétan Boucher.

Benoit Lamarche, gagnant du 500 mètres la veille, est revenu en force en balayant, hier, le 1,500 m avec un temps de deux minutes 3.32 secondes, puis le 10,000 m en 15:48.70. Le patineur-étudiant en biochimie à l'université Laval a supplanté Robert Dubreuil et l'Ontarien Kevin Scott au classement cumulatif des quatre épreuves toutes distances.



ASSOCIATED PRESS

Dave Poulin des Flyers sut le disque alors que son coéquipier Terry Carkner met en échec Hannu Jarvenpaa, des Jets. Les Flyers l'ont emporté 5-1.

Dans la victoire de 5-1 des Flyers sur les Jets

100e but de Tocchet

Associated Press

Rich Tocchet a marqué deux buts, dont son 100e en carrière, pour mener les Flyers de Philadelphie à un gain de 5-1 contre les Jets de Winnipeg, hier soir.

Les Flyers ont maintenant remporté leurs cinq derniers matches et présentent un dossier de .500, soit 17-17-2.

Derrick Smith, Dave Poulin et Doug Sulliman ont été les autres marqueurs du Philadelphie.

La maigre réplique des Jets est venue d'Andrew McBain, lors d'un avantage numérique.

Devant le filet des Jets, Alain Chevrier a cédé la place à Eldon Reddick après avoir été victime du but de Sulliman, le quatrième des Flyers, au milieu de la deuxième période.

Devils 5 Blackhawks 3

A Chicago, John MacLean et Pat Conacher ont marqué en l'espace de 19 secondes au milieu de la troisième période pour mener les Devils du New Jersey vers une victoire de 5-3 contre les Blackhawks de Chicago, hier soir.

MacLean avait égalé la marque 3-3 lors d'un avantage numérique de deux hommes avec moins de deux minutes à jouer en deuxième période. A 12:23 de la troisième, il a permis aux Devils de prendre les devants, 4-3.

Conacher a marqué le but d'assurance à 12:42 sur une passe de Jim Korn.

Les autres buts des Devils ont été inscrits par Ken Daneyko et Kirk Muller.

La réplique des Blackhawks est venue de Steve Larmer, avec deux buts, et Doug Wilson.

Les 67's: deux revers

LeDroit TORONTO

Les 67's se sont inclinés 2-1 hier soir à Toronto contre les Marlies, subissant un deuxième revers en autant de jour alors que leurs hôtes en étaient à un sixième gain en huit parties dans la Ligue junior majeure de l'Ontario.

L'unique but d'Ottawa a été l'oeuvre de l'ailier droit Mike Griffith qui a été retranché du camp de sélection de l'équipe nationale junior et qui a pu rejoindre sa formation à temps à Toronto.

L'entraineur Brian Kilrea, à qui il ne manque toujours que deux gains pour atteindre le cap des 500 victoires dans la ligue de l'Ontario, a pris la défaite avec un grain de sel.

«Cela n'a pas d'importance, 400 ou 500 victoires, parce que dès le lendemain je viserai 501 victoires et, je l'espère bien, encore beaucoup plus avant de me retirer», a-t-il dit.

Chris Godevaris et Mike Jackson ont inscrit les buts des vainqueurs.

Samedi

Samedi à Belleville, les Bulls avaient enfilé cinq buts en troisième période, dont quatre pendant les dix dernières minutes, pour s'approprier un gain de 7-4 et ainsi arrêter la série de victoires des 67's à quatre.

Bob Berg est celui qui a causé le plus de dommages à la forteresse de Scott Cumming, amassant deux buts et trois passes.

John Porco a également marqué à deux reprises, tandis que Brian Marchment, Darryl Williams et Ken Rowbotham, un ancien des 67's, ajoutaient les autres buts des gagnants.

La réplique des hommes de Brian Kilrea est venue des bâtons de Troy Binnie, qui a également récolté deux mentions d'assistance, Jeff Ballantyne, Chris Snell et Jerrett DeFazio.

Les 67's, qui s'étaient donné des avances de 2-1 et 3-2 à l'issue des deux premières périodes, ont été dominés 35-16 au chapitre des tirs au but.



Mike Griffith

NE PEUT PAS ATTENDRE POUR NOËL

"VENTE DE SKI!"

BOTTES ALPINES

DYNAFIT SKI BOOTS

3F COMP FOAM *Performance* ajustée sur mesures.....VENTE **$329.95**

Botte 4 boucles 3F FLASH *Performance*....RABAIS **$70.00**

ETS FUN *Performance* Bottes pour hommes et dames.....VENTE **$309.95**
*RUE BANK SEULEMENT

SALOMON

CHAQUE BOTTE SALOMON EST EN VENTE!
TOUS LES EMPLOYÉS TOMMY & LEFEBVRE SONT DES AJUSTEURS AGRÉÉS. INFORMEZ-VOUS DE L'AJUSTEMENT DE BOTTES GARANTI.

CABER... ROSSIGNOL

CR25 et CL32 *novice* à entrée arrière.VENTE **$129.95**

CR55 et CL52 *intermédiaire* à entrée arrière.VENTE **$159.95**

Botte à boucles NORAM SLALOM *Performance*.. VENTE **$229.95**

LANGE

Botte à boucles TXP *avancée* pour dames....VENTE **$279.95**

Botte *performance* à boucles LANGE Tii.....VENTE **$379.95**

Botte de course à boucles LANGE XRI *"The Machine"*.VENTE **$449.95**

NORDICA

NS 400 *novice* à entrée arrière pour hommes et dames.....VENTE **$129.95**

NS 600 à entrée arrière et porte-talon pour hommes et dames.....VENTE **$149.95**

NS 700 *intermédiaire* à entrée arrière pour hommes et dames..... VENTE **$199.95**

Raichle

RE370 *intermédiaire* à entrée arrière pour hommes et dames.....VENTE **$229.95**

Botte de course FLEXON EQUIPE Boucle pleine.....VENTE **$299.95**

BOTTES JUNIOR

SALOMON

SX11 MINI *novice* à entrée arrière..VENTE **$99.95**

SX 11 à entrée arrière *nov. à intermédiaire*..VENTE **$119.95**

JUNIOR EQUIPE *de course* à entrée arrière.VENTE **$199.95**

RETOURNEZ LES BOTTES JUNIOR ACHETÉES CETTE SAISON D'ICI LE 30 AVRIL '89 ET OBTENEZ VOTRE NOTE DE CRÉDIT DEMI-REMISE!

VALABLE DANS TOUT LE MAGASIN . . . INFORMEZ-VOUS!

1 PROGRAMME DEMI-REMISE AUX · JEUNES 2

ENSEMBLES SKI DE FOND

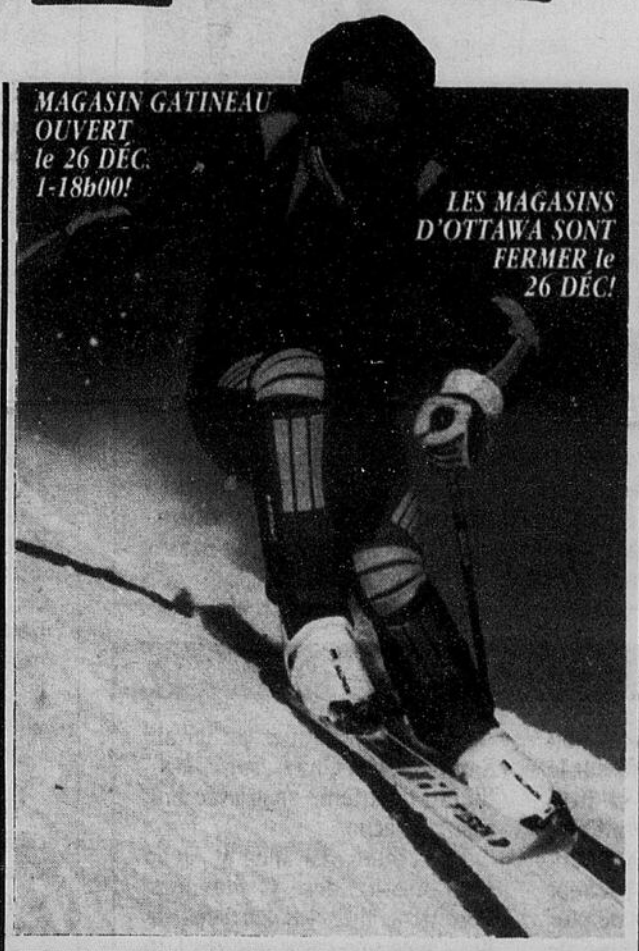
Skis FISCHER Equipe Carbon
Bottes KARHU Riva
Fixations SALOMON Auto
Bâtons JARVENIN **$179.95**
avec installation ..... L'ENSEMBLE

Skis KARHU Lahti
Bottes KARHU Riva
Fixations SALOMON Auto
Bâtons JARVENIN **$169.95**
avec installation ..... L'ENSEMBLE

Skis TRAK T-2000
Bottes SALOMON 301
Fixations SALOMON Auto
BÂTONS JARVENIN **$209.95**
avec installation ..... L'ENSEMBLE

ENSEMBLES SKI DE FOND JUNIOR

Skis JARVENIN Lynx sans fartage
Bottes Jr. SKAN
Fixations JARVENIN SEULEMENT **$99.99**
Bâtons pour jeunes
avec installation ..... L'ENSEMBLE



MAGASIN GATINEAU OUVERT le 26 DÉC. 1-18h00!

LES MAGASINS D'OTTAWA SONT FERMER le 26 DÉC!

POURQUOI MAGASINER AILLEURS POUR NOËL?
TOMMY & LEFEBVRE GARANTIT DES PRIX PROTÉGÉS, DONC VOUS SAVEZ QUE VOUS PAYEZ LE MEILLEUR PRIX. INFORMEZ-VOUS!

INFORMEZ-VOUS DES CERTIFICATS-CADEAUX TOMMY & LEFEBVRE DE TOUTE VALEUR!

RABAIS JUSQU'À 50%

ENSEMBLES ALPIN

Skis FISCHER KEVLAR SPORT
Fixations MARKER M26 **$319.95**
avec installation ..... L'ENSEMBLE

Skis K2 KEVLAR 99
Fixations TYROLIA 390D **$429.95**
avec installation ..... L'ENSEMBLE

Skis BLIZZARD FINESSE LADY
Fixations GEZE G 50 **$299.95**
avec installation ..... L'ENSEMBLE

Skis ROSSIGNOL 3S
Fixations SALOMON 747 **$499.95**
avec installation ..... L'ENSEMBLE

Skis FISCHER SC4 CERAMIC
Fixations MARKER M36TC **$429.95**
avec installation ..... L'ENSEMBLES

ENSEMBLES ET SKIS JR

Skis ROSSIGNOL EQUIPE
Fixations SALOMON 137
Bottes RAICHLE RE CHAMP **$199.95**
avec installation ..... L'ENSEMBLE

Skis ROSSIGNOL STS *Performance* P.D.S. $170.00.VENTE **$109.95**

Skis K2 5500 *Performance* P.D.S. $230.00..VENTE **$149.95**

Skis FISCHER GRAFFITI *intermédiaires* P.D.S. $159.99.VENTE **$119.95**

Skis HEAD CAMERO JR débutant.....JUSTE **$79.95**
*POINTURES ET QUANTITÉS LIMITÉES

LAISSEZ-PASSER

Edelweiss

OBTENEZ UNE PASSE DE SKI EDELWEISS VALLEY D'UN JOUR GRATIS À L'ACHAT DE TOUT ENSEMBLE DE SKI ALPIN JUNIOR.

SUGGESTIONS T & L POUR NOËL

CADEAUX À MOINS DE $10.00
COURROIES À BOTTES
FART À SKIS ALPINS
FART À SKIS DE FOND
RACLOIRS
THERMOMÈTRES

CADEAUX À MOINS DE $20.00
VERRES FUMÉS
SACS À SKIS
SACS À BOTTES
COUVRE-FIXATIONS
PROTÈGE-SKIS
BÂTONS DE SKI

CADEAUX À MOINS DE $40.00
PORTE-SKIS
LUNETTES
SACS À DOS
LIMES ET AFFÛTEURS
BÂTONS

TOUTES VENTES FINALES
QUANTITÉS LIMITÉES. PAS TOUS LES STYLES ET TAILLES À TOUS LES MAGASINS. VISA ET MASTERCARD ACCEPTÉES.

P.D.S. — SIGNIFIE PRIX DE DÉTAIL SUGGÉRÉ ET NE REFLÈTE PAS NÉCESSAIREMENT LA VALEUR MARCHANDE COURANTE DANS LA RÉGION.

DÉTAILLANT OFFICIEL

TOMMY & LEFEBVRE
Allure Sportive

DANS L'OUEST	CENTRE-VILLE	DANS L'EST	(CONCESSIONNAIRE) GATINEAU
2208 CARLING À WOODROFFE	464, RUE BANK À McLEOD	1199, BOUL. ST. LAURENT	361, BOUL. MALONEY OUEST
828-4550	236-9731	741-3611	643-4330

HEURES D'AFFAIRES: LUNDI, MARDI, MERCREDI, JEUDI ET VENDREDI 9h-21h; SAMEDI 9h-18h.

LES CARNETS DE MARCEL



Marcel Fortin *(collaboration spéciale)*



Tout récemment les centres de billard Broken Cue, en collaboration avec la ville d'Ottawa, organisaient une soirée de millionnaire dans le but d'amasser des argents pour le fonds des Habits de Neige. Cette soirée, sous l'habile direction du dévoué joueur de billard Ervin Budge a été couronnée d'un franc succès puisqu'une somme de $33,000 a été amassée. Cette somme a récemment été remise à l'Association des Habits de Neige. Lors de la présentation du chèque, on reconnaît de gauche à droite, Ervin Budge, président de la soirée des millionnaires, le maire Jim Durrell ainsi que Ralph Tannis, président des fonds des Habits de Neige.

hockey en bref

Ligue Molson de l'Outaouais

Quatre autres matches ont été présentés dans la division Coors de la Ligue de hockey intermédiaire Molson de l'Outaouiais.

Le BOP a difficilement défait le Champlain Décoration 6-5 dans une première rencontre, alors que Luc Blais et Jean-Marc Larouche ont réussi deux buts chacun, tandis que Charles Larouche, avec un but et une assistance et Guy Beaulieu avec un but et deux aides, complétaient le pointage. Daniel Sauvé et Ben Gravel, avec deux buts et une assistance chacun, ont été les meilleurs des perdants, dont l'autre filet a été réussi par Richard Danis.

Rock Bouliane a récolté quatre points, soit deux buts et deux assistances, lorsque le Lacroix Sport a blanchi le Filon d'Or 5-0. Denis Charron, avec deux filets et Michel Sylvestre, avec un but et trois aides, ont complété le pointage, tandis que Denis Villeneuve méritait le blanchissage.

Roger Breton y est allé de trois buts et une assistance pour mener le restaurant Chez Lionel à une victoire convaincante de 8-0 aux dépens du Filon d'Or. Yves Desjardins, avec deux buts et une aide, a également excellé à l'offensive pour les gagnants. Michel Boisvenue, Denis Lefebvre et Luc Séguin ont complété le pointage. Martin Charbonneau a mérité le blanchissage.

Enfin, lors du dernier match, le J.-C. Bédard a défait le Lacroix Sport, 3-2 grâce à des filets de Mario Dupuis, Daniel Jérome et Pierre Labrosse. Roch Bouliane et Mike O'Neil ont réussi les buts du Lacroix Sport.

A la suite de ces matches, le Bistro occupe le premier rang de la section Régulière de la division Coors avec 26 points, soit une avance de deux points sur le Champlain Décoration et trois points sur le J.-C. Bédard. Dans la section Légère, le restaurant Chez Lionel vient au premier rang avec 27 points, trois de plus que le Pete's Garage et cinq de plus que le Mongeon Radiateur.

Sun Life est en tête de la division Molson avec 28 points, soit une avance de six points sur le Tapis Rieux et Fils et de huit points sur le Hull-Volant.

Les Olympiques encore en tête

Les Olympiques conservent toujours le premier rang de la Ligue de hockey junior B de Gatineau.

En effet, en sept matches, les Olympiques présentent une fiche de cinq victoires, une défaite et un match nul pour onze points. Les Voyageurs, avec trois victoires, trois défaites et deux matches nuls, viennent au deuxième rang avec huit points. Les Wambassadeurs, qui ont une fiche de deux victoires, trois défaites et trois matches nuls, occupent le troisième rang avec sept points, tandis que les Chiefs, avec aucune victoires trois défaites et quatre matches nuls, ferment la marche avec seulement quatre points.

Patrick Lacoste, des Olympiques, est le meilleur compteur du circuit avec 13 points, soit sept buts et six assistances. Patrick Philie, des Wambassadeurs et Brian Hilliker, des Chiefs, avec une fiche respective de 7-4 et 4-7 suivent avec onze points. Stéphane Plouffe et Patrick Éthier, tous deux des Wambassadeurs, partagent le troisième rang avec dix points, tandis que Glen Poupore et Michel Cloutier, des Olympiques et Sylvain Saumure, des Chiefs, sont à égalité au quatrième rang avec huit points chacun.

Luc-André Briand et Jean Plamondon, des Olympiques, dominent chez les gardiens de buts avec une moyenne de 1.16 et 1.97 chacun.

Ligue de hockey table Molson

Chaque équipe a maintenant disputé soixante matches dans la Ligue de hockey sur table Molson de l'Outaouais et Richard Viau, des Canucks, qui est en tête de la division A avec 113 points, soit 52 victoires, deux défaites et trois matches nuls, est nettement le meilleur joueur du circuit. Morris Lewis, des Bruins, occupe le deuxième rang de la division A avec 101 points tandis que Michel Campeau, des Red Wings, vient au troisième rang avec 94 points.

Réjean Léonard, des Blackhawks, est le meneur de la division B avec 84 points, soit une avance de deux points sur Robert Daoust, des Nordiques et de dix-huit points sur Éric Lemire, des Blues et Roch Bisson, des Penguins.

Dans la division C, Jean-Guy Contre, Islanders, avec 25-31-4, est en tête avec 54 points, une avance d'un seul point sur Marc Proulx, des Maple Leafs et de quatre points sur Jacques Andrews, des Kings.

Enfin, André Thibodeau, des Devils et Benoit Lemieux, des North Stars, partagent la tête de la divisipn D avec 38 points chacun. Jean-Luc Gélinas, des Whalers, vient au troisième rang avec 33 points, soit une avance de trois points sur Daniel Raymond, des Rangers.

La Petite-Nation rend hommage à dix-huit athlètes

LeDroit
CHÉNÉVILLE

Dix-huit jeunes athlètes ont été honorés et se sont vu remettre des médailes et des éplinglettes à l'occasion du dernier souper de l'année 1988 de l'Excellence sportive de la Petite Nation. Ces athlètes ont été honorés pour leur performance réussie entre le 28 juin et le 30 septembre.

C'est au restaurant La Villa du Bifteck, de Chénéville, que les sportifs de la Petite Nation s'étaient donné rendez-vous pour l'occasion.

Des médailles et des épinglettes ont donc été remises aux athlètes les plus méritants dans leur différente discipline. En athlétisme, une médaille d'argent a été remise à Julie Villeneuve. Des médailles de bronze ont été présentées à André Larose, Bruno Prévost et Martin St-Pierre, tandis que des épinglettes étaient remises à Marc Lauzon et Geneviève Mongeon.

En gymnastique, des médailles de bronze ont été présentées à Danick Tremblay, Dany Gagnon, Sophie Lauzon et Geneviève Bélanger.

Une médaille d'argent a été remise à Nathalie Guindon pour ses exploits réussis en natation, tandis que Étienne Guindon et Rachelle Laflamme méritaient des épinglettes dans la même discipline.

Olivier Grau a mérité une médaille de bronze pour les succès remportés au tennis.

Au baseball, pee wee, Mélanie Marcotte méritait une médaille de bronze et Martin Durocher a accepté ume épinglette, tandis que dans la catégorie bantam, Stéphane Charlebois et Claude Dufresne ont mérité une épinglette chacun.

François Grenier agissait à titre de maître de cérémonies, tandis que le jeune Luc Galarneau causait une agréable surprise à titre de sa première expérience comme conférencier invité.

La table d'honneur

A la table d'honneur ont a tout particulièrement remarqué la présence de Denis Montpellier, de la Laiterie Le Château et Agrodor; Richard Neveu, qui représentait le Fond Stéphane Richer et Gilles Guindon, président.

La prochaine rencontre aura lieu le dimanche 22 janvier et il s'agira alors du souper annuel.

A cette occasion, les performances des athlètes pour la période du premier octobre au 31 décembre seront considérées. On honorera également l'athlète masculin et féminin de l'année 1988 pour chacune des disciplines et on proclamera les trois meilleurs athlètes masculins et féminins de l'année 1988 parmi tous les gagnants des disciplines.

Comme on le sait ces soupers de l'Excellence Sportive de la Petite Nation sont organisés en collaboration avec les Caisses Populaires de Papineau, la Laiterie Le Chateau et Agrodor de même que le Fond Stéphane Richer. Tous ceux qui désirent de plus amples informations concernant ces soupers doivent s'adresser à Claude Lambert en composant le (1-819) 983-2840.

pot-pourri

NATATION

Le club Aquatique de Gatineau

Depuis un certain nombre de semaines, le club Aquatique de Gatineau a débuté son calendrier de compétitions au niveau régional. Toutefois, au cours de la dernière fin de semaine les nageurs (euses) du club ont participé à leur première compétition provinciale.

Au cours de cette fin de semaine, le club Aquatique était représenté par dix-sept nageurs (euses) établissant les standards pré-rquis soit, les standards B et C et les standards A.

Trois représentants du club ont participé à la compétition de niveau A, qui avait lieu à Pointe-Claire. Ainsi, Benoit Cossette, Brigitte Ouellette et Hans Planger ont eu l'occasion de représenter fièrement le club Aquatique. Les autres nageurs (euses) de l'équipe, soit Martin Poirier, Julie Dubois, Ève et Éric Simard, Geneviève Forget, Anik Savard, Dominic et Benoit Martin, Jean Hughes, Isabelle Dion, Josée et Julie Devost, Francine Bouchard et Jean-François Pilon ont participé à une compétition qui avait lieu à Beaconsfield.

Les représentants du club Aquatique ont très bien fait lors de cette rencontre. En effet, le club Aquàtique terminait au septième rang sur un total de vingt-et-un clubs. La majorité des nageurs ont fort bien fait et les entraîneurs Julie Phaneuf et Normand Vachon se sont déclarés satisfaits de cette première rencontre provinciale, puisque les jeunes nageurs ont eu l'occasion de mettre à profit plusieurs heures d'entraînement et d'améliorer leurs performances personnelles.

ski

Villiard gagne en Yougoslavie

Alain Villiard de Sainte-Adèle a remporté une épreuve de slalom de la coupe d'Europe, hier, en Yougoslavie.

Villiard, qui avait terminé quatrièmne, mercredi dernier, à Obereggen en Italie, a devancé le Yougoslave Robert Zan par cinq dixièmes de seconde.

Brad King de Toronto a pris le 16e rang.

Girardelli le plus rapide

Le Luxembourgeois Marc Girardelli a été le plus rapide, hier, du premier entraînement chronométré en vue de la descente de St.Anton prévue mercredi, qui comptera également, avec le slalom prévu demain, pour le premier des trois combinés de la Coupe du monde.

Le meilleur chrono canadien a été réalisé par Ralf Solcher en 2:08.88. Girardelli a négocié le parcours en 2:06.49.

Ross deuxième en France

John Ross d'Ottawa s'est classé deuxième hier à La Plagne, en France, à l'issue de l'épreuve des sauts de la compétition de ski artistique, comptant pour la Coupe du monde, alors que les Canadiens ont récolté cinq médailles au cours de la journée.

Le Norvégien Tor Skeie a remporté l'épreuve des sauts.

André Ouimet de Laval a terminé troisième, suivi dans l'ordre des frères Philippe et Alain Laroche de Lac Beauport.

Laroche a ainsi récolté la médaille d'argent au combiné de la compétition, après les épreuves de ballet, des bosses et des sauts.

La victoire au combiné est allée au champion défendant de la Coupe du monde, le Français Éric Laboureix.

Du côté féminin, l'Allemande de l'Ouest Sonja Reichart a remporté l'épreuve des sauts, suivie de l'Américaine Melanie Palenik et de Meredith Gardner d'Oakville, en Ontario.

La Suissesse Conny Kissling a remporté le combiné devant l'Américaine Palenik et la Canadienne Gardner.

Coupe Vachon

Alain Masson de Hull et Lorna Sasseville d'Ottawa ont remporté la cinquième épreuve de la coupe Vachon de ski de fond à Chicoutimi, hier.

Masson a terminé le 12 kilomètres style libre en un temps de 36 minutes 27.7 secondes, et il a devancé le meneur au classement général l'Ontarien Al Pilcher par quatre secondes.

Yves Bilodeau de Québec a fini en troisième position et Pierre Harvey de Saint-Lambert-de-Lévis, qui avait remporté l'épreuve de samedi, a pris le sixième rang en un temps de 37:50.2.

Quant à Sasseville, elle a remporté sa deuxième victoire de la saison quand elle a franchi la distance du neuf kilomètres style libre en un temps de 32:57.4.

Les Albertaines Jean McAllister (33:12.6) et Carol Gibson (33:31.5) ont suivi dans l'ordre.

Par ailleurs, Ida Mitten et Pierre Harvey ont connu la victoire, samedi, dans la quatrième épreuve de la Coupe Vachon de ski de fond qui s'est déroulée à Chicoutimi.

Mitten, de Kimberley en Colombie-Britannique, remportait ainsi un deuxième gain consécutif. Mercredi, elle avait remporté l'épreuve de style libre.

Elle a parcouru les 12 kilomètres en un temps de 45 minutes et 43.8 secondes et elle occupe le premier au classement général avec 88 points.

L'Albertaine Jean McAllister a terminé deuxième à 51.8 secondes de Mitten.

Harvey, de St-Lambert-de-Lévis, a facilement dominé l'épreuve de 15 kilomètres chez les hommes avec un temps de 46:56.6. Yves Bilodeau, de Québec, a terminé deuxième à 55.4 secondes de Harvey.

Premier succès de Nykaenen

Le Finlandais Matti Nykaenen a remporté, samedi, sa première victoire de la saison de Coupe du monde en réalisant un dernier saut à 90 mètres lors d'une épreuve au tremplin de 70 mètres.

Nykaenen, triple médaillé d'or à Calgary en février, a réalisé 88,50 mètres au premier saut pour un total de points de 219.7. Il a battu l'Allemand de l'ouest Dieter Thoma, qui a réalisé lors de son second essai le bond le plus long de l'épreuve à 94,5 mètres. Mais Thoma n'avait réalisé que 77,5 mètres à sa première tentative.

Thoma avait remporté au Canada la première épreuve de la saison au tremplin de 70 mètres.

Le 20 km à l'Allemagne de l'Est

L'Allemagne de l'Est a remporté, hier aux Saisies (Alpes françaises), l'épreuve du 20 kilomètres par équipes comptant pour la Coupe du monde de biathlon, devant la Tchécoslovaquie et la France.

Les Allemands de l'Est ont été les grands dominateurs de ces trois jours de compétition. Avec Frank-Peter Roetsch, double champion olympique, Birk Anders, vainqueur des 20 kilomètres individuel, Frank Luck, premier des 10 kilomètres, et André Sehmisch, la RDA disposait d'un potentiel impressionnant.

La Tchécoslovaquie a pris la seconde place. Les Soviétiques, habituels rivaux de la RDA, ont déçu. Quatrièmes par équipe, ils n'ont pas réussi à remporter une victoire dans les épreuves individuelles.

Chez les femmes, par contre, l'URSS s'est imposée par équipe. Les Bulgares, qui avaient dominé les épreuves individuelles, n'ont pris que la troisième place, devancées par une équipe mixte bulgaro-finlandaise.

Ces trois jours de compétitions ont servi de banc d'essais à la station olympique des Saisies, qui organisera les épreuves de ski nordique en 1992 pour les Jeux d'Albertville.

Grâce à sa victoire hier au slalom géant à Valzoldana

Schneider consolide le 1er rang

Agence France-Presse
VALZOLDANA, Italie

La Suissesse Vreni Schneider a consolidé sa position en tête du classement provisoire de la Coupe du monde (dames), grâce à son succès hier dans le slalom géant de Valzoldana, sixième épreuve de la compétition.

Déjà victorieuse du premier géant de la saison à Val d'Isère (France) et du spécial d'Altenmarkt vendredi dernier, Schneider a ainsi réalisé un splendide triplé et paraît bien partie pour succéder à sa compatriote Michela Figini au palmarès de la Coupe.

S'il ne doit rien au hasard, le succès de Schneider (sur une piste de 330 mètres dans l'ensemble facile malgré une neige un peu dure) fut facilité par la malchance de l'Autrichienne Ulrike Maier qui rata d'un cheveu une victoire qui lui semblait promise au terme de la première manche.

Plus à l'aise que sa rivale suisse dans la première manche, Maier, sur ses remarquables qualités de glisse, se montrait de loin la plus rapide, enregistrant l'excellent temps de une minute 15.11 secondes, réléguant Schneider à 1.16 seconde, et la Yougoslave Mateja Svet à 1.37.

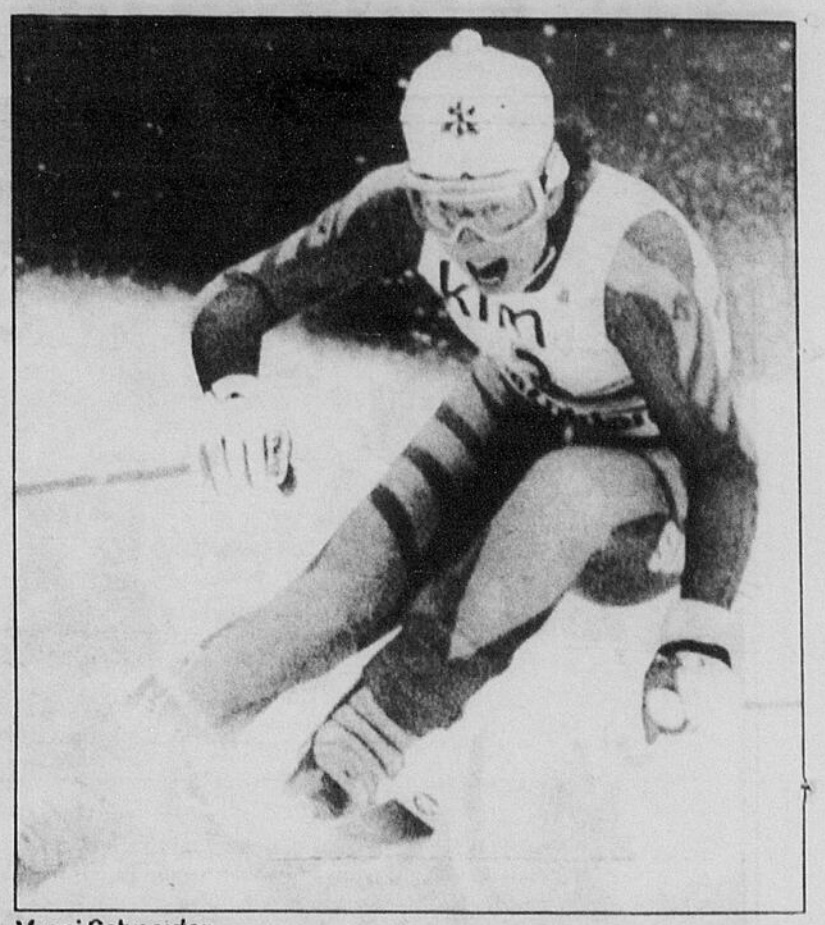
La meilleure canadienne a été Karen Percy, de Banff, qui a pris le 10e rang avec un temps combiné de 2:31.93. L'Ontarienne Nancy Gee ne s'est pas qualifiée pour la deuxième descente.

Une erreur fatale

Mais ce n'était pas le jour de l'Autrichienne qui, trop agressive, dosait mal son effort dans la deuxième manche et commettait une erreur fatale sur une porte pourtant facile, laissant s'envoler les lauriers de son premier grand triomphe en Coupe du monde.

La faute de Maier propulsait Schneider vers la plus haute marche du podium, devant la Yougoslave Svet et l'Autrichienne Anita Wachter, particulièrement régulières sur un tracé où leurs qualités de techniciennes ont pu s'exprimer dans les meilleures conditions.

En revanche, Maria Walliser n'est pas parvenue à confirmer sa belle victoire dans la descente de jeudi à Altenmarkt. Certes, Maria a pris une honorable cinquième place, mais après une bonne première manche elle a commis plusieurs erreurs inhabituelles dans la seconde, perdant toutes ses chances de monter elle aussi sur le podium.



Vreni Schneider

Super vente avant Noël sur tous les modèles Vista 1988 en inventaire...

Jamais vue... à vous d'en profiter

"LA TECHNOLOGIE JAPONAISE"

1988 EAGLE VISTA
Pour aussi peu que
$7995*

Équipement de base:

Alternateur 50 A, manuel; 55 A, automatique, batterie sans entretien 410 A, freins avant servofreins à disques en avant (turboventilés) et tambours à l'arrière. Protection contre la corrosion. Généreuse utilisation d'acier galvanisé; apprêt à l'uréthane. Dégivreur électrique, lunette arrière, de service intense avec minuterie et dispositifs antibuée. Fenêtres de côté à l'avant. Serrures de portes arrières à l'épreuve des enfants (4 portes seulement) Moteur 1.5 litre. Traction avant. Rabat de réservoir verrouillable (dégagement à distance sur modèle LX). Phares halogène. Éclairage feu d'arrêt au centre, avertisseurs de haute vitesse - huile, freins ceintures, alternateur, porte ouverte et cendrier. Direction de couple variable, pignon et crémaillère manuels. Suspension MacPherson et ressorts à boudins. Transmission manuelle à 5 vitesses. Rétroviseur extérieur manuel à gauche, pneus P145/80R13, SBR, flancs noirs. Roues avec couvre-moyeux noirs. Accoudoirs et cendriers avant et arrière. Tapis. Compartiments passagers et marchandise. Consol au plancher avec bac de rangement et plateau. Sièges baquet en vinyle, baquet à dossier bas à l'avant, tous deux inclinables avec appuie-tête réglables.



(*préparation, transport, options, taxe provinciale et plaques en sus)

Hâtez-vous! Cette vente se termine le 31 décembre 1988. Choix limité

"L'UNIQUE CONCESSIONNAIRE JEEP/EAGLE DANS L'OUTAOUAIS QUÉBECOIS"

JEEP EAGLE

NORMANDIE JEEP-EAGLE INC

920, boul. St-Joseph Hull — 777-2611

33, rue Notre-Dame Masson — 281-0242

Dans l'Est de la Conférence nationale

Les Eagles: un premier titre depuis 1980



ASSOCIATED PRESS

La défensive des Eagles de Philadelphie, particulièrement solide hier, a stoppé le centre-arrière Herschel Walker (34) des Cowboys de Dallas, à la ligne d'une verge au premier quart.

Associated Press
IRVING, Texas

Deux passes de touché de Randall Cunningham et une défensive alerte qui a intercepté trois passes de Steve Pelluer ont permis aux Eagles de Philadelphie de remporter une victoire de 23-7 contre les Cowboys de Dallas et ainsi enlever les honneurs dans la section Est de la NFC.

La victoire des Eagles, jumelée à la défaite des Giants de New York contre les Jets, laisse Philadelphie et les Giants avec des dossiers identiques de 10-6. Néanmoins les Eagles remportent le titre en vertu de leurs deux victoires contre les Giants cette saison.

Pour Philadelphie il s'agit d'un premier championnat depuis 1980 et d'une première participation aux matches éliminatoires depuis 1981. Ce titre fait également taire certaines rumeurs de congédiement pour l'entraîneur-chef Buddy Ryan.

«Buddy devait me prouver quelque chose», a dit le propriétaire de l'équipe, Norman Braman. Néanmoins, il n'a jamais été question de congédiement en ce qui me concerne. Il possède un contrat de cinq ans et il a permis à cette équipe de se rendre aussi loin.»

Ryan a pour sa part déclaré: «J'ai pris part à trois Super Bowl, mais si nous y parvenons cette année ce sera encore plus formidable. C'est une sensation extraordinaire que d'être l'entraîneur-chef d'une équipe qui remporte le championnat.»

Les Cowboys sont pour leur part en vacances, après une saison de 3-13, la pire de l'équipe depuis 1960.

Cunningham a complété des passes de touché de 12 verges à Keith Jackson et de 15 verges à Mike Quick. Luis Zendejas a inscrit les autres points des Eagles avec des placements de 37, 27 et 27 verges.

A l'issue de la rencontre Cunningham a avoué que les joueurs des Eagles suivaient attentivement le déroulement du match Jets-Giants.

«Nous étions distraits par ce qui se passait là-bas. Nous savions qu'il nous fallait absolument l'emporter, mais nous étions tout de même curieux.»

Jets 27
Giants 21

A East Rutherford, New Jersey, un attrapé de Al Toon pour un touché sur une passe de cinq verges, avec seulement 37 secondes de jeu au quatrième quart, a permis aux Jets de New York d'arracher une victoire de 27-21 aux Giants de New York, privant ceux-ci du championnat de la section Est de la NFC.

Les Jets ont conservé l'avance pendant presque tout le match, jusqu'à ce que Phil Simms donnent aux Giants une priorité de 21-20 à 4:54 de la fin. Simms, qui a réussi trois passes de touché, a rejoint Lionel Manuel dans la zone des buts sur une distance de neuf verges.

«Je croyais que nous avions la victoire en poche, a déclaré Simms. Je ne pensais pas qu'ils pourraient gagner du terrain contre notre défensive. Ils n'y étaient pas parvenus tout au long de la deuxième demie.»

Mais les Jets, 8-7-1, sont aussitôt revenus à la charge avec une poussée de huit jeux et 52 verges. La passe de Ken O'Brien à Toon, dans le coin de la zone des buts, a brisé les espoirs des Giants d'arracher le titre de leur section.

Les Colts sont éliminés

Une victoire pour l'honneur

Associated Press

Le quart Gary Hogeboom a pris la place Chris Chandler, blessé, au quatrième quart, et il a amassé 89 verges de gains en plus de deux passes de touché, pour mener les Colts d'Indianapolis à un gain de 17-14 contre les Bills de Buffalo.

Une victoire pour l'honneur, puisque les Colts, dont la fiche est de 9-7, n'en ont pas moins été exclus des matches éliminatoires en vertu de la victoire des Browns de Cleveland contre les Oilers de Houston.

Quant aux Bills, 12-4, ils on raté une occasion de s'assurer l'avantage du terrain tout au long des matches éliminatoires.

Les Colts sont revenus de l'arrière pour effacer un déficit de 14-3 au début du quatrième quart.

Chandler a été victime d'une commotion cérébrale lorsque plaqué par l'ailier défensif Bruce Smith. Hogeboom a pris charge de l'offensive des Colts et a complété 10 de ses 15 passes, toutes au quatrième quart.

Saints 10
Falcons 9

A la Nouvelle-Orléans, un placement de 30 verges de Morten Andersen à cinq secondes de la fin a donné aux Saints une victoire de 10-9 contre les Falcons d'Atlanta.

Néanmoins les Saints ont subi l'élimination quelques minutes plus tard lorsque les Eagles de Philadelphie ont disposé des Cowboys de Dallas par le pointage de 23-7. Ainsi les Saints ne seront pas des matches éliminatoires même s'ils ont connu la deuxième meilleure saison de leur histoire, avec un dossier de 10-6.

Les Saints tiraient de l'arrière 9-7 suite au troisième placement du match de Greg Davis, sur une distance de 39 verges avec 6:03 au cadran.

Mais à 4:56 de la fin l'offensive des Saints s'est mise en marche depuis sa ligne de 20. Le quart Bobby Hebert a alors complété trois de ses cinq passes, dont une de 12 verges à Lonzell Hill sur un quatrième essai et sept verges à franchir.

Steelers 40
Dolphins 24

A Pittsburgh, Dwayne Woodruff et Darin Jordan ont inscrit des touchés sur des retours d'interception et le demi offensif Warren Williams s'est mis en évidence avec 117 verges de gains et un touché dans une victoire de 40-24 des Steelers sur les Dolphins de Miami.

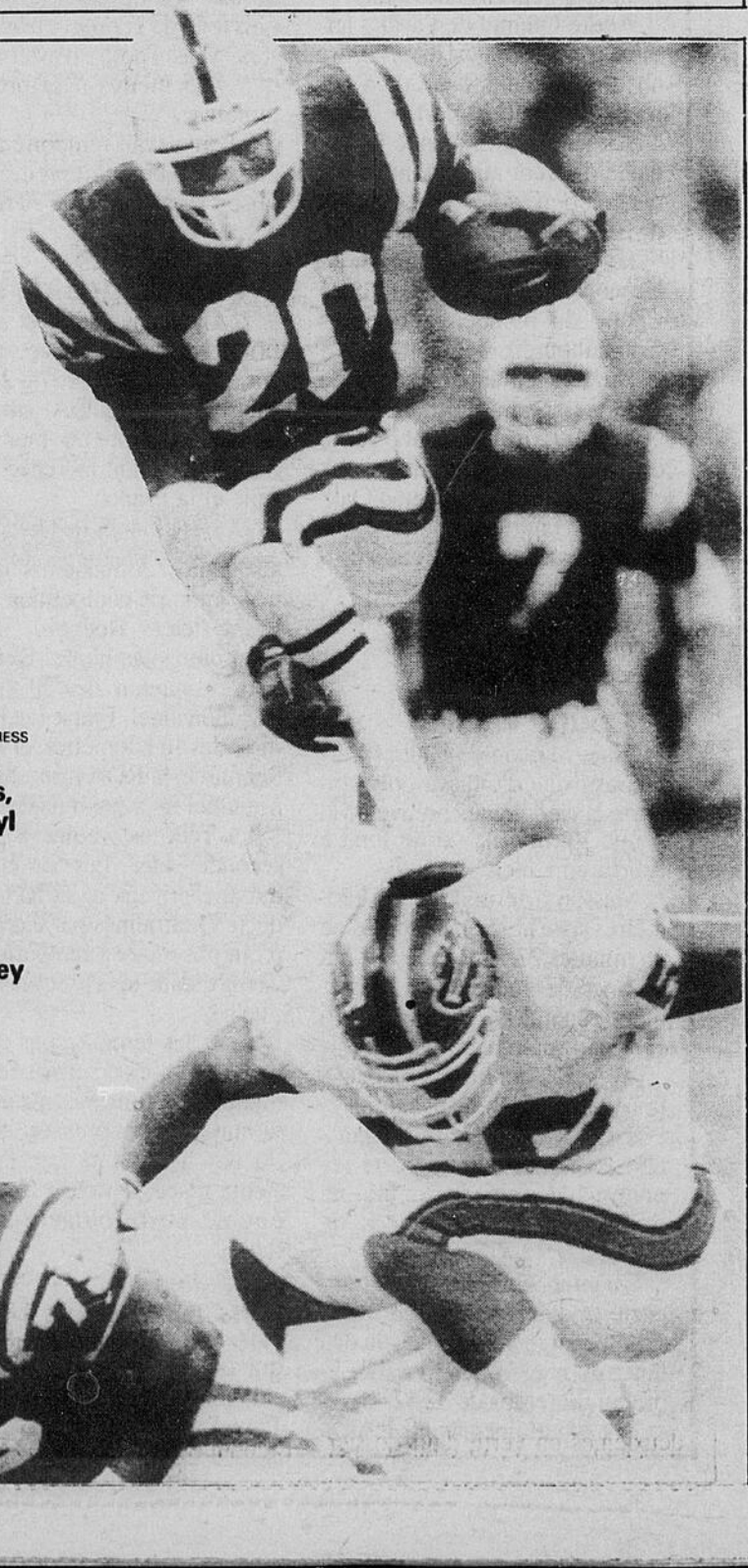
Louis Lipps a également franchi la ligne des buts sur un jeu renversé de 38 verges. Les autres points des Steelers ont été l'affaire du botteur de précision Gary Anderson, qui a réussi quatre placements.

Les deux équipes ont ainsi mis fin à leurs pires saisons depuis 1969.

Buccaneers 21
Lions 10

A Tampa en Floride, le quart Vinny Testaverde a mené les Buccaneers à une victoire de 21-10 contre les Lions de Detroit avec une performance de 189 verges de gains et trois passes de touché, même s'il a également établi une nouvelle marque de la NFC pour le plus d'interceptions au cours d'une saison.

Testaverde a complété 12 de ses 23 passes mais a aussi été victime de trois interceptions.



ASSOCIATED PRESS

Le demi Albert Bentley, des Colts d'Indianapolis, bondit par-dessus Darryl Talley, des Bills de Buffalo, sur le jeu qui a préparé le touché de la victoire de 17-14 des siens, touché que Bentley a lui-même réussi au dernier quart.

Champions de leur conférence

Une première dans l'histoire des Seahawks

Associated Press
LOS ANGELES

Les Seahawks de Seattle ont remporté le premier championnat de section de leur histoire en disposant des Raiders de Los Angeles par le pointage de 43-37, grâce à une performance de 410 verges et de quatre passes de touchés du quart Dave Krieg et à cinq placements de Norm Johnson.

Les Raiders avaient pourtant une chance d'arracher la victoire et le championnat dans les dernières minutes, lorsqu'ils ont pris possession du ballon à leur ligne de 33 avec 1:08 à faire dans le match.

Jay Schroeder a complété une passe de 22 verges à Mervyn Fernandez, ce qui plaçait le ballon au 45 des Seahawks. Mais Schroeder a raté la cible à ses quatre passes suivantes. Sa dernière passe, une bombe dans la zone des buts, a été rabattue par la défensive.

«Nous savions dès le départ que ce serait un match complètement fou», a dit l'entraîneur-chef des Seahawks, Chuck Knox.

Chez les Raiders, le secondeur Matt Millen était du même avis. «Au début du match, j'entendais leurs joueurs de ligne qui disaient: «ça va être un de ces matches». Et c'est ce qui s'est produit.»

Les Seahawks, 9-7, disputeront leur prochain match à Cincinnati contre les Bengals, le 31 décembre ou le 1er janvier prochain.

Quant aux Raiders, 7-9, ils sont exclus des matches éliminatoires pour une troisième saison consécutive.

Krieg a complété 19 de ses 32 passes avec une interception. Le centre-arrière John L. Williams a été son receveur de prédilection, avec sept attrapés pour 180 verges, dont une passe de touché de 75 verges au milieu du troisième quart.

«Il y a plusieurs joueurs sur cette équipe, dont moi, qui n'ont jamais remporté de championnat de quoi que ce soit, a dit Krieg. On se sent vraiment bien. C'est encore plus agréable quand il faut attendre longtemps. Je pense que ça été un match formidable. Les Raiders ne voulaient pas abandonner. Ils ont été très, très coriaces.»

Les Rams se font une place

Associated Press
SAN FRANCISCO

Jim Everett a lancé quatre passes de touché pour permettre aux Rams de Los Angeles de s'assurer d'une place dans les séries éliminatoires, quand ils ont vaincu les champions de la section Ouest de la conférence nationale, les 49ers de San Francisco, 38-16, hier soir.

La défensive des 49ers s'est également distinguée en plaquant le quart-arrière Joe Montana à huit reprises derrière la ligne de mêlée.

Les 49ers s'étaient adjugé le titre de leur section plus tôt dans la journée malgré la victoire des Saints de la Nouvelle-Orléans contre les Falcons d'Atlanta. Les trois clubs ont terminé la saison avec une fiche identique de 10-6, mais le dossier des 49ers (3-1) contre les deux autres équipes leur permet de remporter leur troisième titre d'affilée et leur cinquième en six ans.

Damone Johnson a capté trois des passes de touché de Everett. Ce dernier a complété 19 de ses 38 passes pour un total de 201 verges et il a établi un record d'équipe avec 31 passes de touché en une saison.

Les Rams affronteront les Vikings du Minnesota en première ronde des séries éliminatoires. Ils profiteront de l'avantage du terrain si les Vikings perdent ce soir contre les Bears de Chicago.

Meilleurs deuxièmes

Browns et Oilers s'affrontent à nouveau samedi prochain

Associated Press

Don Strock s'est ressaisi après quatre revirements en début de match et il a cumulé 326 verges de gains aériens en plus de deux passes de touché, dont une de 22 verges à Webster Slaughter qui a fait la différence dans la match, et les Browns de Cleveland ont accédé aux rencontres éliminatoires grâce à une victoire de 28-23 contre les Oilers de Houston.

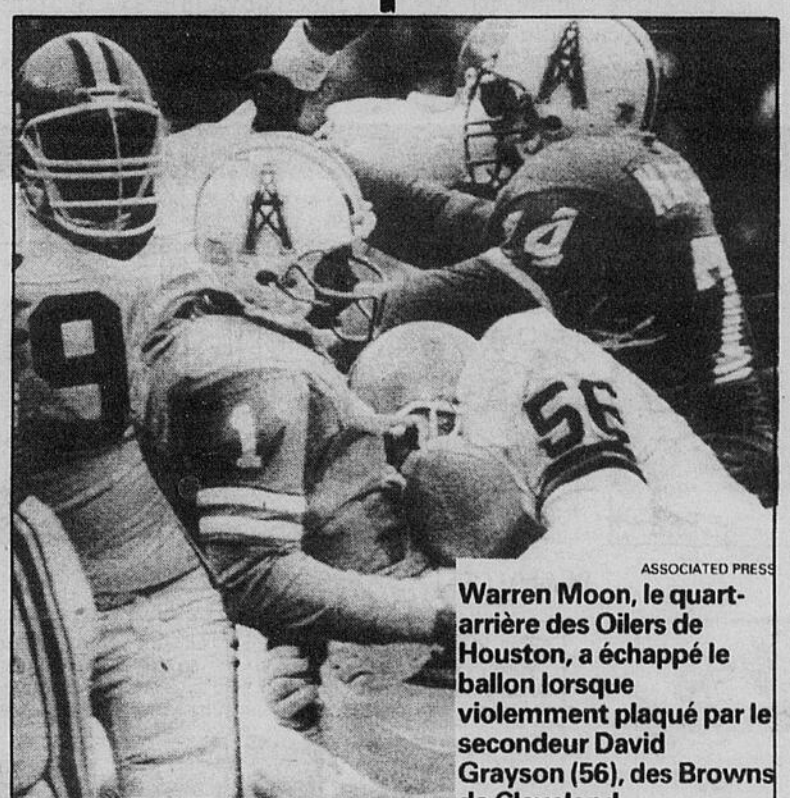
Cette victoire des Browns fait en sorte que le match des meilleurs deuxièmes de l'AFC, samedi prochain à Cleveland, mettra aux prises les deux mêmes équipes.

Strock, un vétéran de 38 ans qui prenait la place de Bernie Kosar, blessé la semaine précédente, a été victime de trois interceptions et un échappé en première demie. Mais en deuxième demie il mené l'offensive des Browns à trois touchés, pour transformer un déficit de 23-7 au début du troisième quart en une victoire. Le demi Earnest Byner a largement contribué à cette remontée avec deux touchés.

La passe de touché à Slaughter, à 6:23 de la fin, couronnait une poussée de 11 jeux et 89 verges. Les Browns prenaient alors les devants pour la première fois du match.

«Ça illustre bien notre saison», a dit l'ailier rapproché Ozzie Newsome au sujet de la remontée des Browns. «Nous avons débuté lentement, les choses allaient mal. Mais quand ça compte vraiment, nous sommes une des équipes les plus coriaces de la ligue.»

Les Browns, 10-6 prendront part aux matches éliminatoires pour une quatrième saison consécutive. Ils seront les hôtes du match des meilleurs deuxièmes en vertu d'un dossier supérieur à celui des Oilers contre les équipes de la section centrale de l'AFC.



ASSOCIATED PRESS

Warren Moon, le quart-arrière des Oilers de Houston, a échappé le ballon lorsque violemment plaqué par le secondeur David Grayson (56), des Browns de Cleveland.

Les Oilers étaient déjà assurés d'une participation aux matches d'après-saison suite à la défaite des Patriots de la Nouvelle-Angleterre contre les Broncos de Denver, samedi après-midi.

Chargers 24
Chiefs 13

A San Diego, le demi Gary Anderson a établi une marque d'équipe avec 217 verges de gains au sol et Jamie Holland a retourné une interception sur une distance de 94 verges jusque dans la zone des buts, dans une victoire de 24-13 des Chargers de San Diego contre les Chiefs de Kansas City.

Anderson a porté le ballon à 34 reprises et battu le record de 206 verges de gains établi par Keith Lincoln lors du match de championnat de l'AFC en 1963, contre les Patriots de la Nouvelle-Angleterre. Anderson termine la saison avec un total de 1,119 verges et devient le premier joueur des Chargers à surpasser les 1,000 verges depuis Earnest Jackson en 1984.

Ce match pourrait être le dernier pour les deux entraîneurs-chefs, Al Saunders des Chargers et Frank Gansz des Chiefs, menacés de congédiement.

Packers 26
Cards 17

A Tempe en Arizona, Don Majkowski a cumulé 255 verges de gains aériens en plus de deux passes de touché et les Packers de Green Bay ont triomphé des Cards de Phoenix au compte de 26-17.

Cette victoire des Packers leur coûte cependant le premier choix au repêchage de 1989, qui ira plutôt aux Cowboys de Dallas.

Samedi, en prolongation

Breech donne le titre aux Bengals

Associated Press

Un botté de précision de 20 verges de Jim Breech en prolongation a permis aux Bengals de Cincinnati de remporter une victoire de 20-17 aux dépens des Redskins de Washington, samedi après-midi à Cincinnati, et ainsi s'assurer leur premier championnat de la section centrale de l'AFC en sept ans.

Les Bengals, qui terminent la saison régulière avec un dossier de 12-4, l'ont échappé belle lorsque le botteur de précision des Redskins, Chip Lohmiller, a raté de quelques pouces un placement de 29 verges à cinq secondes de la fin du quatrième quart. Sur le jeu le ballon a touché une des barres verticales.

«Ça s'appelle la Divine Providence», a suggéré Breech.

«Il n'y a pas de doute, quelqu'un là-haut veille sur nous et voit à ce que nous remportions ces matches», a renchéri le quart Boomer Esiason.

Les Bengals disputeront un match éliminatoire à domicile lors de la fin de semaine du nouvel an. L'équipe est invaincue au stade Riverfront de Cincinnati cette saison.

Les Redskins, 7-9, sont la quatrième équipe depuis 1970 à connaître une saison perdante après avoir remporté le Super Bowl. Il s'agit de leur première saison perdante depuis 1980, la première depuis que Joe Gibbs est l'entraîneur-chef.

Broncos 21
Patriots 10

A Denver, Sammy Winder a inscrit deux touchés par la course et Tony Dorsett en a ajouté un autre pour mener les Broncos de Denver à une victoire de 21-10 aux dépens des Patriots de la Nouvelle-Angleterre, samedi, les éliminant du même coupe d'une participation aux matches éliminatoires.



Grégoire AUTO 82

Votre concessionnaire QUALITÉ plus local à Embrun
Ford Mercury Lincoln

Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 21h, le samedi de 9h à 17h
1025, rue Notre-Dame, 443-2985

En finale de la coupe Davis

L'Allemagne de l'Ouest détrône la Suède

Christian Collin
Agence France-Presse
GOETEBORG, Suède

Jour de gloire pour le tennis germanique: pour la première fois, l'Allemagne de l'Ouest a remporté la coupe Davis en réussissant l'exploit de détrôner la Suède qui, sur le court en terre battue du Scandinavium de Goeteborg, paraissait invincible.

Or, l'équipe ouest-allemande s'est montrée irrésistible en l'espace de deux jours. Après l'exploit de Carl-Uwe Steeb sur le numéro un mondial Mats Wilander et de Boris Becker sur Stefan Edberg, vendredi, elle a bouclé la boucle samedi, en obtenant dans le double le troisième point décisif.

Becker et Eric Jelen ont, en effet, battu Edberg et Anders Jarryd en cinq sets 3-6, 2-6, 7-5, 6-3, 6-2, après une partie de près de trois heures. La formation suédoise, l'une des meilleures du monde, a bien mené 2-0. Mais les Allemands, à l'image de Steeb, la veille contre Wilander, ont effectué une superbe remontée.

Becker et Jelen ont ainsi renversé la situation. Après avoir égalisé à deux sets partout, ils ont fait la différence dans la manche décisive, aidés dans leur tâche par la défaillance de Jarryd, qui devait perdre ses six derniers jeux de service.



ASSOCIATED PRESS

Boris Beker soulève son coéquipier Eric Jelen à la suite de leur victoire en double contre les Suédois Stefan Edberg et Anders Jarryd samedi qui procurait du même coup à l'Allemagne de l'Ouest la victoire en coupe Davis de tennis.

Neuvième nation

Après la volée gagnante de Becker qui permettait à la RFA de conquérir la Coupe Davis, le camp ouest-allemand a bondi de joie avant d'effectuer un tour d'honneur. Il est vrai que l'Allemagne a réussi non seulement à gagner pour la première fois cette épreuve après avoir été finaliste en 1970 (battue par les Etats-Unis à Cleveland) et en 1985 (battue par la Suède à Munich) mais elle est aussi la première nation depuis 1968 à vaincre chez elle la nation tenante du trophée. Cette année-là, les États-Unis conduits par Arthur Ashe, avaient battu l'Australie à Adelaide.

L'équipe de RFA est aussi la neuvième nation à conquérir la Coupe Davis depuis la création de l'épreuve en 1900. Avant elle, les États-Unis (28 fois), l'Australie (26 fois), la Grande-Bretagne (9), la France (6), la Suède (4), l'Afrique du sud (1), l'Italie (1) et la Tchécoslovaquie (1) avaient gagné.

Ce succès d'ensemble du tennis ouest-allemand est également une grande victoire personnelle pour Boris Becker. Vainqueur du tournoi des Maîtres, il y a deux semaines, l'ancien double champion de Wimbledon a ainsi terminé l'année en beauté après avoir connu beaucoup d'ennuis physiques durant la saison.

«C'est le plus grand succès de ma carrière. Je pense que c'est plus important que Wimbledon. La coupe Davis est une épreuve tellement spéciale», devait dire Becker.

Pour la Suède, presque humiliée chez elle, cette sixième finale consécutive de la coupe Davis restera un vrai cauchemar. Personne ne pouvait imaginer qu'après deux jours, sur sa surface préférée, devant son public, elle aurait perdu le «saladier d'argent».

Au repos

Par ailleurs, Mats Wilander, l'actuel numéro un mondial du tennis, a décidé d'observer un repos total de deux semaines avant de préparer les Championnats internationaux d'Australie où il doit défendre son titre à partir du 16 janvier à Melbourne.

Wilander souffre, en effet, d'une blessure à un tibia depuis sa victoire en septembre à New York aux Internationaux des États-Unis.

LES PETITS BONSHOMMES

ACHILLE TALON

par GREG



HAGAR DUNOR



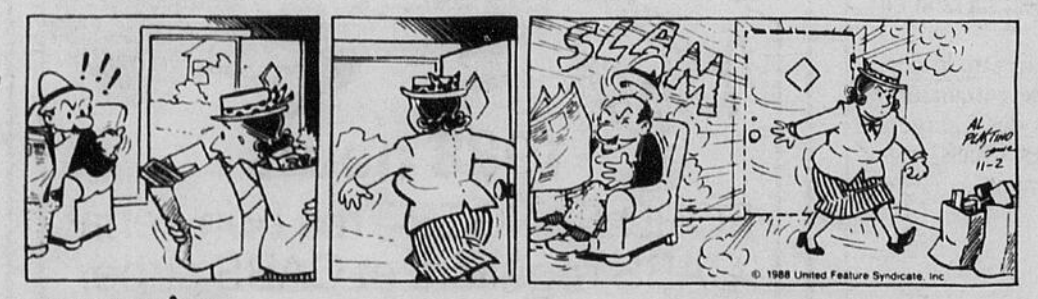
SAVATE



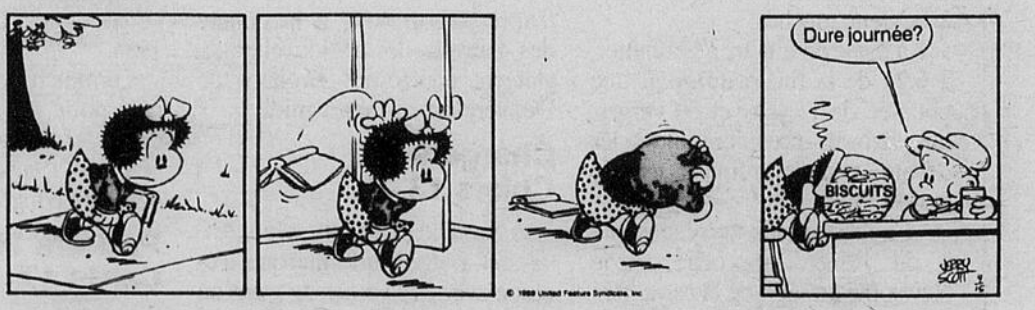
PEANUTS



FERDINAND



PHILOMENE



LE FANTÔME



BLONDINETTE



LES STATISTIQUES



Serge Lafortune

HOCKEY

CLASSEMENT de la LIGUE NATIONALE

Conférence Prince-de-Galles
Section Adams

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Montréal	36	20	10	6	141	113	46
Boston	35	13	13	9	111	104	35
Hartford	31	13	16	2	112	109	28
Buffalo	32	12	17	3	109	134	27
Québec	35	12	20	3	123	157	27
Section Patrick							
Pittsburgh	32	19	11	2	152	135	40
NY Rangers	33	16	13	4	130	125	36
Washington	33	16	13	4	115	113	36
Philadelphie	36	17	17	2	142	124	36
New Jersey	33	13	15	5	114	130	31
NY Islanders	32	8	22	2	96	137	18

Conférence Clarence-Campbell
Section Norris

Detroit	32	17	11	4	133	123	38
St. Louis	31	13	13	5	103	102	31
Minnesota	32	10	16	6	99	118	26
Toronto	33	11	20	2	104	146	24
Chicago	33	8	21	4	127	161	20
Section Smythe							
Calgary	33	23	5	5	143	86	51
Los Angeles	34	21	12	1	178	137	43
Edmonton	34	19	12	3	161	134	41
Winnipeg	30	13	12	5	126	130	31
Vancouver	34	12	17	5	112	113	29

Dimanche
Boston 2 Québec 4
Winnipeg 1 Philadelphie 5
New Jersey 5 Chicago 3
Samedi
Minnesota 3 Los Angeles 2
Philadelphie 7 Toronto 1
NY Rangers 3 Montréal 6
Edmonton 4 Hartford 2
Pittsburgh 3 Detroit 2
Washington 6 Winnipeg 3
St. Louis 4 Chicago 0
NY Islanders 5 New Jersey 2
Québec 2 Boston 2
Lundi
Hartford à Montréal
Edmonton à Buffalo
Washington à NY Rangers
St. Louis à Toronto
Minnesota à Vancouver
Mardi
NY Islanders à Pittsburgh S
St. Louis à Detroit S
Calgary à Los Angeles S

CLASSEMENT GÉNÉRAL

	Mj	Pts
Calgary	33	51
Montréal	36	46
Los Angeles	34	43
Edmonton	34	41
Pittsburgh	32	40
Detroit	32	38
NY Rangers	33	36
Washington	33	36
Philadelphie	36	36
Boston	35	35
Winnipeg	30	31
St. Louis	31	31
New Jersey	33	31
Vancouver	34	29
Hartford	31	28
Buffalo	32	27
Québec	35	27
Minnesota	32	26
Toronto	33	24
Chicago	33	20
NY Islanders	32	18

MENEURS de la LNH

	B	A	Pts
Lemieux, Pgh	31	51	82
Nicholls, LA	36	40	76
Gretzky, LA	25	50	75
Yzerman, Det	31	34	65
Brown, Pgh	25	34	59
Kurri, Edm	23	35	58
Savard, Chi	13	41	54
Robitaille, LA	23	28	51
Tikkanen, Edm	21	28	49
Carson, Edm	27	20	47

STATISTIQUES des CANADIENS

	B	P	Pts	Pén
Smith	19	23	42	36
Naslund	14	25	39	8
Chelios	5	29	34	81
C. Lemieux	16	14	30	72
Carbonneau	12	14	26	18
Richer	8	16	24	34
McPhee	11	10	21	46
Corson	10	9	19	95
Svoboda	3	15	18	61
Walter	8	8	16	14
Keane	8	8	16	46
Skrudland	3	13	16	51
Courtnall	6	6	12	11
Gainey	7	4	11	30
Robinson	1	8	9	2
Gilchrist	3	4	7	4
Ludwig	1	6	7	29
Desjardins	1	5	6	10
Thibaudeau	2	2	4	4
Charbonneau	1	3	4	6
Lalor	1	3	4	11
Green	0	4	4	12
Lumme	1	2	3	4
Roy	0	3	3	2
Martinson	1	0	1	13

STATISTIQUES des NORDIQUES

	B	P	Pts	Pén
Poddubny	20	21	41	71
P.Stastny	14	21	35	46
Sakic	16	16	32	6
Brown	9	22	31	24
Goulet	12	15	27	16
A.Stastny	5	18	23	12
Jarvi	6	16	22	20
Fortier	7	10	17	22
Moller	3	12	15	61
Duchesne	5	9	14	8
Latta	4	8	12	4
Gillis	3	7	10	85
Jackson	3	6	9	24
Côté	2	4	6	4
Picard	1	5	6	19
Stienburg	4	1	5	30
Leschyshyn	1	4	5	19
Finn	1	3	4	61
Hough	1	3	4	6
Vermette	0	4	4	7
Dollas	0	3	3	16
Hopkins	0	2	2	4
Gronstrand	0	2	2	4
Marois	0	2	2	9
Mason	0	1	1	2
Lambert	0	1	1	19
Smyth	0	1	1	41
McRae	0	0	0	2
Mailhot	0	0	0	2
Gosselin	0	0	0	4
Baillargeon	0	0	0	4
Shaunessy	0	0	0	16

SOMMAIRES de la LIGUE NATIONALE

Boston 2 Québec 4
Première période
1. Québec, Goulet 12 (Leschyshyn, A. Stastny) 11:00 (an)
Pénalités — Jarvi Qué 2:21, Carter Bos 4:23, Thelven Bos 9:26
Deuxième période
2. Boston, Burridge 9 (Kasper, Hawgood) 2:12
3. Québec, Fortier 7 (Moller) 15:48
Pénalités — Neely Bos, Hough Qué 1:33, Poddubny Qué 2:58, Picard Qué 6:23, Miller Bos, Gillis Qué 8:13, Podloski Bos (maj. et inc. de partie) 8:44, Hawgood Bos, Poddubny Qué (majeures) 15:10, Linseman Bos 17:34
Troisième période
4. Québec, Jackson 3 (A. Stastny, P. Stastny) 5:53
5. Québec, Poddubny 20 (Côté, Hough) 6:30
6. Boston, Kasper 7 (Carter, Guay) 12:39
Pénalités — Moller Que 2:55, Burridge Bos 9:35, Sweeney Bos, Stienburg Que (majeures) 12:20, Côté Bos 13:31, Miller Bos, Marois Qué (majeures) 16:43, Neely Bos 17:09, Brown Qué 18:25.
Tirs au but par

Boston	5	5	1	—22
Québec	10	17	14	—41

Gardiens — Boston: Lemelin (P,5-10-3); Québec: Gosselin (G,6-6-2).
Avantages numériques — Boston: 0-5; Québec:1-7
Arbitre — Denis Morel. **Juges de lignes** — Ray Scapinello, Dan McCourt.
Assistance — 14,866.

Winnipeg 1 Philadelphie 5
Première période
1. Philadelphie, Smith 9 (Mellanby) 1:59
2. Philadelphie, Poulin 4 (Mellanby, Smith) 5:45
Pénalités — McBain Wpg 10:23, Chychrun Phi 19:38.
Deuxième période
3. Philadelphie, Tocchet 20 (Craven) 6:18
4. Philadelphie, Sulliman 5 (Propp, Sutter) 9:17
5. Winnipeg, McBain 19 (Carlyle, Ellett) 15:06 (an)
Pénalités — Numminen Wpg 2:25, Sutter Phi 6:49, Taglianetti Wpg 9:37, Mellanby Phi 13:15, Chychrun Phi 14:43, Steen Wpg 15:15.
Troisième période
6. Philadelphie, Tocchet 21 (Bullard, Wells) 5:11
Pénalités — Ellett Wpg 6:42, Jarvenpaa Wpg, Smith Phi 12:55.
Tirs au but

Winnipeg	5	12	8	—25
Philadelphie	10	11	8	—29

Gardiens — Winnipeg:Chevrier, (P,7-8-1) (15-11), Reddick (10:43 deuxième, 14-13); Philadelphie:Hextall (G,13-12-2).
Avantages numériques — Winnipeg:1-4; Philadelphie:0-5.
Arbitre — Rob Shick. **Juges de lignes** — Gerard Gauthier, Mark Paré.
Assistance — 17,276.

New Jersey 5 Chicago 3
Première période
1. New Jersey, Daneyko 2 (Muller, O'Callahan) 8:19
2. Chicago, Wilson 8 (Savard) 8:30
3. Chicago, Larmer 15 (Savard, Graham) 9:12
Pénalité — O'Callahan NJ 16:51.
Deuxième période
4. New Jersey, Muller 11 (Velischek, Verbeek) 2:34
5. Chicago, Larmer 16 (McGill, Savard) 6:46
6. New Jersey, MacLean 22 (Johnson, Albelin) 18:01 (an)
Pénalités — Hudson Chi 0:32, Anderson NJ mineure, majeure, Manson Chi mineure, majeure 5:26, Daneyko NJ 7:08, Larmer Chi 8:32, Muller NJ, Sutter Chi, K.Brown Chi 13:06, Albelin NJ 15:46, Thomas Chi 16:40, Savard Chi 17:39, Verbeek NJ 19:55.
Troisième période
7. New Jersey, MacLean 23 (Broten, O'Callahan) 12:23 (an)
8. New Jersey, Conacher 3 (Korn, Albelin) 12:42
Pénalités — Savard Chi 4:00, Maley NJ mineure, majeure, Anderson NJ mineure, Manson Chi mineure, majeure 7:38, Wilson Chi 11:19, Graham Chi 13:25, MacLean NJ 14:32.
Tirs au but

New Jersey	9	6	11	—26
Chicago	11	11	5	—27

Gardiens — New Jersey:Sauvé (G,2-3-1); Chicago:Belfour (P,0-4-0).
Avantages numériques — New Jersey:2-8; Chicago:0-5.
Arbitre — Bob Myers. **Juges de lignes** — Gord Broseker, Dan Schachte.
Assistance — 15,636.

SAMEDI

New York Rangers 3 Montréal 6
Première période
1. NY Rangers, Dahlen 14 (Kisio, Hardy) 6:02
2. Montreal, Lemieux 16 (Naslund, Smith) 11:02 (an)
Pénalités — Walter Mtl 0:39, Granato NYR 9:54, Skrudland Mtl 14:27, Ludwig Mtl 14:48, Chelios Mtl 15:32.
Deuxième période
3. NY Rangers, Granato 17 (Sandstrom, Petit) 2:51
4. Montréal, McPhee 11 (Keane, Skrudland) 9:47
5. Montréal, Naslund 14 (Chelios, Smith) 19:39 (an)
Pénalités — DeBlois NYR 6:17, Granato NYR 18:34
Troisième période
6. Montréal, Carbonneau 12 (Walter, Chelios) 0:36
7. Montreal, Keane 8 (Carbonneau) 2:36
8. NY Rangers, Patrick 6 (Mullen) 8:27 (an)
9. Montréal, Courtnall 6 (Richer) 10:31
Pénalités — Kennedy NYR, Keane Mtl (majeures) 7:18, Carbonneau 8:23
Tirs au but par

NY Rangers	10	9	9	—28
Montréal	10	14	9	—33

Gardiens — NY Rangers: Vanbiesbrouck (P, 11-8-3); Montreal: Hayward (G, 7-7-3)
Avantages numériques: NY Rangers: 1-5; Montreal: 2--3.
Arbitre — Andy Van Hellemond. **Juges de lignes**: Kevin Collins, Gord Broseker.
Assistance — 17,742.

Boston 2, Québec 2
Première période
1. Boston, Hawgood 3 (Neely, Joyce) 0:31
2. Québec, P.Stastny 13 (Marois, A.Stastny) 8:28
Pénalités — Jackson Qué 2:26, Mason Qué (purgée par Fortier), Miller Bos 12:54, Linseman Bos 14:24, Marois Qué, Neely Bos 17:09, Fortier Qué, Linseman Bos 17:19.
Deuxième période
3. Québec, P.Stastny 14 (A.Stastny, Goulet) 3:50 (an)
4. Boston, Hawgood 4 (Burridge, Kasper) 15:54
Pénalités — Crowder Bos 2:12, Gillis Qué (double mineure), Carter Bos 5:11, Marois Qué 6:56, Finn Qué, Johnston Bos 10:49, Byers Bos 11:00, Jackson Qué (min., maj.), Crowder Bos (min., maj.) 14:43, Finn Qué, Johnston Bos (mineures, inconduites) 16:13.
Troisième période
Aucun but.
Pénalités — Côté Qué 10:40, Linseman, Bos 13:14.
Prolongation
Aucun but.
Pénalité — Aucune.
Tirs au but

Québec	9	9	7	1	—26
Boston	12	9	8	2	—31

Gardiens — Québec: Mason (5-11-1); Boston: Moog (8-3-6).
Buts et avantages numériques — Quebec: 1-4; Boston: 0-4.
Arbitre — Ron Hoggarth. **Juges de lignes** — Ray Scapinello, Dan McCourt.
Assistance — 13,326.

LE HOCKEY AUJOURD'HUI

Le lundi 19 décembre
TABLEAU
Washington visite les Rangers de New York à 19h35. Les deux clebs se rencontrent pour la première fois en deux mois. Les Rangers ont balayé une courte serie de deux parties en Octobre, n'accordant que deux buts au Caps.
SEQUENCES
Les Islanders de New York ont arrêté une séquence de 12 défaites, la plus longue de leur histoire, en remportant une victoire de 5-2 contre New Jersey samedi soir. Cette victoire arrêtait aussi la séquence de 5 revers à domicile des Islanders. ... Montréal est invaincu à ses 12 dernières parties à domicile (10-0-2). ... Pittsburgh est 8-0-1 à ses neuf derniers matches à Pittsburgh.
STATISTIQUES
Les Penguins ont un dossier de 9-1-2 à leur 12 dernières parties. ... **John MacLean** de New Jersey a 39 points aux 32 parties des Devils cette saison. Il avait obtenu ce même nombre pour toute la saison dernière. ... l'entraineur de Washington, **Bryan Murray**, a enregistre sa 300e victoire en carrière samedi soir alors que les Capitals remportaient une victoire de 6-3 contre Winnipeg. Il est le 17e entraineur a réaliser l'exploit et le huitième à le faire dans la même organisation.
TIRS AU BUT
Philadelphie est 7-1-1 depuis qu'ils ont fait l'acquisition de **Mike Bullard** de St. Louis en retour de **Peter Zezel.** Les Flyers connaissent une sequence de quatre victoires de suite. ... Le Gardien de St. Louis, **Greg Millen**, a quatre blanchissages a ses huit dernières parties devant la cage des Blues. Il a blanchi les Blackhawks a leur deux visites à St. Louis.
LANCERS FRAPPÉS
Minnesota a blanchi **Wayne Gretzky** de la carte de pointage pour seulement la deuxième fois cette saison avec une victoire de 3-2 contre les Kings de Los Angeles samedi soir. Gretzky etait blanchi la première fois contre Vancouver le 27 novembre dernier. ... **Steve Yzerman** de Detroit a prolongé sa séquence de points à 21 parties de suite en marquant un but et obtenant deux mentions d'assistance dans la défaite des Red Wings 3-2 face à Pittsburgh.
DÉGRINGOLADES
Vancouver a une fiche de 1-6-1 à ses huit dernières parties.... New Jersey est 0-12-1 à ses 13 dernières rencontres en saison régulière au Nassau Coliseum. Les Devils ont un dossier de 1-36-3 au Coliseum depuis l'ouverture de la franchise en tant que les Scouts de Kansas City en 1974. ... Toronto a une fiche de 0-10-1 à ses 11 dernières parties.
ÉLANS
Toronto a débuté la saison avec un dossier de 8-3-1. Depuis cette période, les Maple Leafs sont 3-17-1. La saison dernière, les Leafs ont aussi débuté avec une fiche de 8-3-1, mais ont terminé avec un dossier de 21-49-10.
STATUT
Le joueur d'avant de New Jersey, **George McPhee**, a joué pour la première fois depuis plus d'un an samedi soir. Il a tout raté sauf cinq parties la saison dernière a cause d'une blessure à l'aine. ... Le defenseur des Islanders, **Dean Chynoweth**, absent depuis le 27 octobre après que son oeil fut défoncé lors d'une bagarre, a vu son retour retardé dû à des complications à son oeil.

BLESSÉS
L'ailier de Detroit **Petr Klima** souffre d'une élongation à l'aine. Son accident d'est produit dans la défaite de 3-2 face a Pittsburgh; il sera absent indefiniment.
ÉTOILES
Samedi
Rick Tocchet, des Flyers, a marqué trois buts dans la victoire de Philadelphie 7-1 contre les Maple Leafs de Toronto.
C'était un 19 décembre...
1917— Dans la première partie officielle de la Ligue Nationale de Hockey, **Joe Malone** compte cinq buts pour diriger les Canadiens de Montreal à un gain facile de 7-4 contre les défunts Senators d'Ottawa. Malone a termine la saison 1917-18 à la tête des compteurs avec 44 buts au total.

LIGUE AMÉRICAINE

Section Nord

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Sherbrooke	34	23	8	3	153	102	49
New Haven	34	19	11	4	144	118	42
Halifax	32	16	13	3	140	117	35
Moncton	33	15	15	3	137	136	33
Cap-Breton	34	11	18	5	127	161	27
Springfield	36	11	21	4	119	148	26
Maine	28	11	14	3	87	110	25
Section Sud							
Adirondack	33	20	9	4	154	121	44
Newmarket	32	18	13	1	141	118	37
Baltimore	33	15	16	2	139	136	32
Hershey	33	13	16	4	132	127	30
Rochester	33	12	19	2	107	127	26
Utica	26	10	12	4	103	109	24
Binghamton	33	11	20	2	120	173	24

Dimanche
Baltimore 10 Binghampton 3
Moncton 5 Halfax 3
Utica 6 New Haven 3
Sherbrooke 6 Maine 3
Hershey 4 Springfield 2
Cap-Breton 3 Rochester 3
Samedi
Sherbrooke 5 Hershey 4
Adirondack 7 New Haven 4
Moncton 7 Halifax 4
Utica 6 Newmarket 1
Binghamton 6 Baltimore 5
Maine 3 Springfield 3
Mardi
New Haven à Sherbrooke S
Rochester à Newmarket S
Mercredi
Halifax à Moncton S
Maine à Utica S

SOMMAIRES de la LIGUE AMÉRICAINE

Maine 3 Sherbrooke 6
Première période
1. Sherbrooke, Roberge 5 (Lemieux, Nesich) 10:33
Pénalités — Mokosak Mne, Dufresne Sher 0:40, Nicoletti Mne 6:14, Lemieux Sher 10:48, Mnebench (purgée par Molloy) 11:49, Neill Mne 15:03.
Deuxième période
2. Maine, Mokosak 10 (Dorion, Tsuiiura) 0:51 (an)
3. Sherbrooke, Lebeau 30 (Brunet, Charbonneau) 10:51
4. Sherbrooke, Chyzowski 8 (Pederson, Dundas) 11:15
5. Maine, Lowe 7 (Tsuiiura, Johnston) 14:50 (an)
6. Sherbrooke, Nicoletti 8 (Pederson, Chyzowski) 18:12
Pénalités — Exelby Sher (purgée par Lemieux) 0:31, Dorion Mne 4:52, DeGeatano Mne inconduite, inconduite de match 9:30, Shoebottom Mne, Charbonneau Sher 10:51, Mokosak Mne mineure, majeure Lemieux Sher mineure, majeure 11:03, Lemay Mne, Dundas Sher 11:36, Roberge Sher 14:18.
Troisième période
7. Sherbrooke, Chyzowski 8 (Dundas, Lefebvre) 2:55
8. Sherbrooke, Brunet 22 (Nicoletti, Gauthier) 6:12
9. Maine, Lowe 8 (Ber, Mokosak) 11:26 (an)
Pénalités — Drevitch Mne majeure, Desiardins Sher mineure, majeure 0:28, Shoebottom Mne, Lemieux Sher 8:23, Exelby Sher 11:15
Tirs au but

Maine	6	11	5	—22
Sherbrooke	17	13	10	—40

Gardiens— Maine:Foster (P 7-8-1) Sherbrooke:Exelby (G 18-4-2)
Avantages numériques — Maine 3-7; Sherbrooke:0-4.
Arbitre— Kevin Muench
Juges de lignes — Jacques Audet, Mario Gagne.
Assistance — 5,153.

DITES Non À LA DROGUE

DITES Oui À QUOI ?

Nous, du réseau d'Action communautaire contre la drogue et l'alcool chez les jeunes (ACDAJ), voulons savoir ce que les jeunes ont trouvé pour remplacer l'alcool et la drogue.

Nous voulons savoir à quoi vous dites "oui" dans la vie.

Alors, nous lançons un concours, avec des prix, destiné aux étudiants qui ont de bonnes idées pour garder toute leur tête.

Nous espérons que vos projets gagnants, dont nous assurerons la diffusion, aideront d'autres jeunes à prendre la même décision.

Exercez votre imaginagion. Créez:

- **Un message pour la radio**
- **Un message pour la télé**
- **Un bref essai**
- **Un poème**
- **Une chanson**
- **Une annonce de journal**
- **Un poster ou**
- **Un film d'animation**

Le concours se termine le 31 janvier 1989. Le nom des gagnants sera annoncé à une cérémonie au début de février. Les prix comprennent la production ou la publication de votre projet et des certificats-cadeaux de 50 $ ou 100 $.

Pour obtenir les règles du concours et un coupon de participation, adressez-vous au directeur de votre école.

HOCKEY

LIGUE INTERNATIONALE

Division Est

	Pj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Muskegon	28	20	6	2	146	94	42
Saginaw	34	16	13	5	148	119	37
Kalamazoo	30	14	12	4	115	115	32
Fort Wayne	30	14	13	3	103	101	31
Flint	33	11	21	1	113	162	23
Division Ouest							
Milwaukee	32	24	7	1	160	132	49
Salt Lake	35	21	13	1	149	143	43
Denver	34	19	13	3	169	165	41
Indianap	34	13	20	1	126	169	27
Peoria	31	9	19	3	128	157	21

Dimanche
Muskegon 6 Indianapolis 2
Ft. Wayne 3 Flint 1
Samedi
Saginaw 4 Milwaukee 2
Peoria 7 Kalamazoo 6
Fort Wayne 8 Indianapolis 3
Muskegon 7 Flint 2
Salt Lake 3 Denver 1
Mardi
Kalamazoo à Peoria
Jeudi
Muskegon à Peoria

LIGUE JUNIOR MAJEURE du QUÉBEC

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Trois-Rivières	35	23	11	1	186	153	47
Laval	37	23	13	1	193	151	47
Victoriaville	34	22	10	2	161	120	46
Granby	36	21	13	2	172	169	44
Chicoutimi	37	19	17	1	182	172	39
Hull	**34**	**16**	**15**	**3**	**151**	**131**	**35**
Drummondville	36	15	18	3	180	176	33
Longueuil	33	14	16	3	135	146	31
Shawinigan	34	12	20	2	150	169	26
St-Jean	35	12	22	1	147	203	25
Verdun	35	6	28	1	123	190	13

Dimanche
Chicoutimi 1 Victoriaville 4
Longueuil 7 Drummondville 6 (P)
Granby 5 Verdun 4 (P)
Laval 3 Hull 4
St-Jean 2 Shawinigan 8
Lundi
Longueuil à Laval
Shawinigan à Verdun
Mardi, 27 décembre
St-Jean à Drummondville
Longueuil à Trois-Rivières
Mercredi, 28 décembre
Victoriaville à Chicoutimi
Verdun à Hull

MENEURS de la LHJMQ

	B	P	Pts
Morin Stéphane, Chi.	44	58	102
Audette Donald, Lav.	42	47	89
Chartrand Steve, Dru.	43	45	88
Cadieux Steve, Sha.	38	50	88
Quintin J-François, Sha.	36	51	87
Chalifoux Denis, Lav.	28	53	81
Savage Réginald, Vic.	40	37	77
Courtenay Eddy, Gra.	40	30	70
Bergeron Martin, Dru.	30	40	70
Maurice Daniel, Dru.	26	44	70
Larouche Steve, TR.	26	44	70
Tremblay Patrice, Chi.	35	34	69
Lebeau Patrick, StJ.	30	37	67
Bélanger Jesse, Gra.	26	40	66
Picard Michel, TR.	26	38	64

SOMMAIRES de la LHJMQ

Laval 3 Hull 4
Première période
1. Laval, Patrick Caron (13) (E. Dubois S. Naud) an 16:45
Pénalités - Naud Lav 2:50, Charbonneau Hul 3:57, Dubois Lav 5:14, Lapointe Lav 11:14, Ross Hul 12:54, Matteau Hul 16:19, Akey Hul inconduite 20:00, Mantha Lav majeure 20:00, Martin Hul 20:00, Martin Hul majeure 20:00, Plante Lav inconduite 20:00.
Deuxième période
Aucun but.
Pénalités - Charbonneau Hul 2:16, Gingras Lav 8:29, Dubois Lav 13:28, Aloi Hul 17:22.
Troisième période
3. Hull, Joe Suk (19) (S. Charbonneau B. Villeneuve) an 5:34
4. Hull, Todd Sparks (5) (G. Dupuis S. Charbonneau) 8:32
5. Laval, Marc Talbot (1) (P. Martineau C. Larivière) 13:04
6. Hull, Kennie MacDermid (13) (C. Martin J. Blain) 13:18
7. Hull, Joe Suk (20) (T. Sparks S. Charbonneau) 15:10
Pénalités - Larivière Lav 0:35, Blain Hul 3:37, Larivière Lav 5:28, Martin Hul 7:23, Plante Lav 7:23, Aloi Hul 18:36, Talbot Lav 18:36.
Gardiens - Laval, Boris Rousson; Hull, Johnny Lorenzo.
Tirs au but:
Laval 6 14 11-31
Hull 11 10 13-34
Arbitre - GAGNON MARIO.
Assistance - 1,706.

Chicoutimi 1 Victoriaville 4
Première période
1. Victoriaville, David Baird (2) (A. Tardif D. Gauthier) 4:29
2. Chicoutimi, Martin Gagné (2) (L. Brassard E. Meloche) 6:24
3. Victoriaville, Travor Duhaime (3) (M. Charrois M. Tanguay) an 11:06
Pénalités - Lehoux Chi 1:03, Chernis Vic 5:46, Morin Chi 5:46, Tremblay Chi 8:51, Tremblay Chi 8:51.
Deuxième période
Aucun but.
Pénalités - Baird Vic 2:57, Baird Vic 12:37, Chenard Chi 12:37, Godin Vic 12:37, Godin Vic 12:37, Potvin Chi 13:07, Potvin Chi 14:00, Gauthier Vic 14:54.
Troisième période
4. Victoriaville, Réal Godin (13) (D. Chernis A. Fortin) an 8:08
5. Victoriaville, Alain Tardif (12) (D. Gauthier D. Baird) 19:21
Pénalités - Vigneault Chi 6:09, Gauthier Vic 9:45, Charrois Vic 17:15.
Gardiens - Chicoutimi, Félix Potvin; Victoriaville, Pierre Gagnon.
Tirs au but:
Chicoutimi 4 7 7-18
Victoriaville 14 12 7-33
Arbitre - Lemieux, Michel.
Assistance - 1,503.

Granby 5 Verdun 4
Première période
1. Verdun, Mark McLane (1) (R. Bianchi M. Sukovic) an 7:29
2. Granby, Marc Rodgers (3) (D. Lacroix S. Gourde) 10:33
3. Verdun, Pierre Sévigny (18) (J. Berube M. Sukovic) 15:02
Pénalités - McLane Ver 2:59, Belliveau Gra 5:26, Filiatrault Gra 6:18, Bermingham Ver 11:27, Gillingham Ver 15:29, Ouimette Gra 19:00.
Deuxième période
4. Granby, Patrick Lemay (20) (E. Ricard P. Lemay) an 10:38
5. Verdun, Steve Parent (10) (A. McKim) an 12:52
6. Verdun, Pierre Sévigny (19) (A. McKim S. Parent) an 14:06
7. Granby, Benoit Groulx (21) (C. Sauriol E. Courtenay) an 15:17
Pénalités - Sukovic Ver 1:32, Chassé Ver 9:00, Jr Racicot Gra 11:39, Ricard Gra 12:31, Sévigny Ver 14:12, Finn Ver 14:52, Gillingham Ver inconduite 14:52, Lacroix Gra 14:52, Groulx Gra 15:59, Finn Ver 18:40, Finn Ver 18:40, Lemay Gra 18:40, Lacroix Gra 19:19.
Troisième période
8. Granby, Eddy Courtenay (39) (B. Groulx S. Dubois) 3:46
Pénalité — Aucune.
Prolongation
9. Granby, Eddy Courtenay (40) (B. Groulx S. Gourde) 1:40
Pénalité Aucune.
Gardiens - Granby, André Jr Racicot; Verdun, Jean-Claude Bergeron.
Tirs au but
Granby 9 10 12 2-33
Verdun 11 16 14 1-42
Arbitre - Joubert Guy.
Assistance - 800.

Saint-Jean 2 Shawinigan 8
Première période
1. St-Jean, Jan Alston (21) (F. Chaput) (an) 6:06
2. Shawinigan, J (34) (R. Hamelin, S. Carrier) (an) 6:43
3. Shawinigan, Stéphane Carrier (2) (R. Hamelin, S. Cadieux) (an) 12:10
Pénalités — Hébert Sha 5:59, DeRepentigny StJ 6:20, Blouin StJ, Carrier Sha 7:01, Lirette Sha 8:35, Metivier StJ 11:14, Bastille StJ 13:09 Lirette Sha 17:25.
Deuxième période
4. Shawinigan, Aldo Decarolis (5) (J. Quintin) 8:48
5. Shawinigan, Steve Cadieux (37) (R. Hamelin, J. Quintin) (an) 14:10
6. Shawinigan, J-Francois Quintin (35) (D. Bock) 19:26
Pénalités — Cloutier StJ 3:44, Cloutier StJ (maj.), Duclos Sha (maj.), St-Amant Sha 6:33, Alston StJ, Carrier Sha 7:32, Cloutier StJ 13:06
Troisième période
7. St-Jean, Jan Alston (22) (E. Couvrette, D. Bastille) 1:17
8. Shawinigan, Steve Cadieux (38) (S. Lirette, R. Hamelin) 12:33
9. Shawinigan, Dany Duclos (10) (E. St-Amant) 13:21
10. Shawinigan, J (36) (D. Duclos, S. Carrier) (an) 17:22
Pénalités — Cloutier StJ (double min.), J Sha 6:44, St-Amant Sha 8:19, Carrier Sha 13:46, Lavallée StJ 17:12,.
Gardiens — St-Jean: Eric Métivier; Shawinigan: André Boulianne.
Tirs au but:
St-Jean: ..... 15 7 2—24
Shawinigan: ..... 13 15 9—37
Arbitre — Miville Luc.
Assistance — 948.

Longueuil 7 Drummondville 6
Première période
1. Drummondville, Karlo Pavich (9) (S. Chartrand, C. Ratthe) 3:29
2. Longueuil, Paul Willett (9) (P. Sauriol, N. Desjardins) (an) 4:38
3. Drummondville, Daniel Maurice (26) (S. Chartrand) 8:06
4. Longueuil, Sylvain Fleury (23) (D. Cloutier, N. Desjardins) 10:47
5. Drummondville, Christian Ratthe (5) (M. Bergeron E. Dandenault) (an) 15:24
Pénalités — Mercier Dru 1:22, Mercier Dru 4:25, Turgeon Lon 5:49, Doré Dru 11:51, Breton Lon 14:36.
Deuxième période
6. Drummondville, Steve Chartrand (42) (D. Doré, D. Paquette) 0:22
7. Longueuil, Patrick Sauriol (23) (P. Willett, N. Desjardins) (an) 7:37
8. Longueuil, Patrick Sauriol (24) (N. Desjardins) 15:54
Pénalités — Cloutier Lon, Marion Dru 5:30, Ratthe Dru 7:05, Ouellette Lon 8:40, Doré Dru 9:16, Boivin Dru, Chouinard Lon 14:53, Maurice Dru 14:58, Despard Lon 17:44.
Troisième période
9. Longueuil, Yvan Bergeron (14) (D. Chouinard, M. Nobili) 2:22
10. Longueuil, Sylvain Fleury (24) (P. Sauriol, P. Willett) (an) 10:41
11. Drummondville, Christian Ratthe (6) 13:26
12. Drummondville, Steve Chartrand (43) (K. Pavich, C. Ratthe) (an) 19:45
Pénalités — Despard Lon 5:53, Bergeron Lon, Boivin Dru (mineures), Mercier Dru (double min.), Nobili Lon 9:21, Turgeon Lon 18:28, Equipe Lon 19:45.
Prolongation
13. Longueuil, Dave Chouinard (5) (P. Willett, C. Breton) 2:05
Pénalités — Aucune.
Gardiens — Longueuil: Francis Ouellette et Pascal Mongrain; Drummondville: Jocelyn Provost et Julien Camero.
Tirs au but:
Longueuil: ..... 14 16 10 1—41
Drummondville: ..... 11 17 22 8—58
Arbitre — Lapointe Benoit.
Assistance - 939.

MIDGET AAA

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Estrie	30	18	11	1	160	115	37
Sag. Lac St-Jean	30	17	11	2	128	108	36
Richelieu	31	17	14	0	149	139	34
Ste-Foy	28	16	10	1	110	106	33
Mtl-Bourassa	29	14	14	1	100	109	29
Régents LLL	30	11	17	2	110	123	24
Outaouais	**30**	**11**	**19**	**0**	**124**	**167**	**22**
Lac St-Louis	28	10	17	1	122	136	21

Dimanche
Lac St-Louis 4 Outaouais 1
Richelieu 3 Sag. Lac St-Jean 8
Mtl-Bourassa 4 Ste-Foy 1
Estrie 8 Régents LLL 3
Reprise des activités le vendredi 6 janvier 1989.

MENEURS du AAA

	B	P	Pts
Poulin, Est.	26	37	63
Imbeau, Sag.	21	39	60
Guillet, Ric.	36	20	56
Hughes, Lac St-L.	16	40	56
Grégoire, Est.	29	26	55
Lapointe, Lac St-L.	27	28	55
Thibeault, Ste-F.	25	29	54
Parent, Sag.	25	27	52
Ménard, Out.	17	35	52
Maltais, Ric.	18	33	51
Paradis, Sag.	16	35	51
Tanguay, Ric.	16	33	49

TOURNOI des IZVESTIA

Tournoi à la ronde (A Moscou)

	Pj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
URSS	2	2	0	0	12	3	4
Suède	2	2	0	0	6	1	4
Tché.	2	0	1	1	4	6	1
Finlande	2	0	1	1	5	9	1
Canada	2	0	2	0	2	11	0

Vendredi
URSS 7 **Canada** 1
Samedi
Finlande 4 Tchécoslovaquie 4
Canada 1 Suède 4
Dimanche
Suède 2 Tchécoslovaquie 0
URSS 5 Finlande 2
Lundi
Canada vs. Finlande
Mardi
Tchéc. vs. **Canada**
Suède vs. URSS
Mercredi
Suède vs. Finlande
URSS vs. Tchéc.

LIGUE CENTRALE JUNIOR A

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Pembroke	35	23	12	0	189	120	49
Hawkesbury	33	23	9	0	188	146	46
Ottawa	34	22	12	0	170	147	45
Brockville	33	21	12	0	192	135	44
Nepean	32	15	17	0	128	143	31
Kanata	33	14	19	0	141	130	29
Smiths Falls	35	13	21	1	163	197	29
Massena	37	10	26	1	144	237	23
Gloucester	29	8	21	0	119	170	18

Samedi
Pembroke 8 Smiths Falls 1
Brockville 17 Massena 3
Dimanche
Pembroke 6 Hawkesbury 3
Massena 4 Ottawa 2
Kanata 6 Smiths Falls 2
Mardi
Massena à Nepean
Ottawa à Pembroke

BASKETBALL

CLASSEMENT de la NBA

Conférence de l'Est
Section Atlantique

	G	P	Moy	Diff
New York	16	7	.696	—
Phil	14	10	.583	2½
Boston	12	11	.522	4
New Jersey	10	15	.400	7
Charlotte	6	15	.286	9
Washington	6	15	.286	9
Section Centrale				
Cleveland	15	5	.750	—
Detroit	17	6	.739	½
Atlanta	15	9	.625	2½
Chicago	12	10	.545	4½
Milwaukee	11	10	.524	5
Indiana	5	17	.227	11½
Conférence de l'Ouest				
Section Mid-Ouest				
Dallas	14	7	.667	—
Denver	15	8	.652	—
Houston	14	9	.609	1
Utah	13	10	.565	2
San Antonio	6	15	.286	8
Miami	1	19	.050	12½
Section Pacifique				
LA Lakers	16	7	.696	—
Seattle	12	9	.571	3
Phoenix	12	9	.571	3
Portland	13	10	.565	3
Golden St.	9	12	.429	6
LA Clippers	8	15	.348	8
Sacramento	5	15	.250	9½

Dimanche
Boston 117 New York 104
Washington 115 LA Lakers 110
Houston 120 San Antonio 109
Samedi
Detroit 100 Charlotte 91
Cleveland 120 Atlanta 94
Dallas 104 Miami 87
New York 117 Washington 102
Philadelphie 119 Utah 107
New Jersey 100 Indiana 92
Golden St. 123 San Antonio 113
Chicago 112 Milwaukee 93
Denver 114 LA Clippers 99
Seattle 141 Sacramento 111
Portland 115 Phoenix 97
Lundi
Aucune partie.
Mardi
Indiana à New York
Dallas à Philadelphie
Seattle à Atlanta
Utah à Cleveland
Miami à Detroit
LA Lakers à Chicago
Charlotte à Milwaukee
Sacramento à Houston
Portland à Denver
San Antonio à Phoenix
LA Clippers à Golden St.

SKI DE FOND

COUPE VACHON de SKI de FOND

CHICOUTIMI (PC) — Résultats de la cinquième épreuve de la Coupe Vachon de ski de fond:

Messieurs
Technique libre 12 kilomètres
1. Alain Masson, Hull, 36 min 27.7 sec
2. Al Pilcher, Orangeville, Ont., 36:31.7
3. Yves Bilodeau,, Québec, 36:44.5
4. Dany Bouchard, La Tuque, 37:23.7
5. Wayne Dustin, Sault Ste. Marie, Ont., 37:25.0
6. Pierre Harvey, St-Lambert-de-Lévis, 37:50.2
7. Stéphan Barette, Montréal, 38:18.8
8. Frank Ferrari, Schumacher, Ont., 38:34.0
9. Bernard Vermette, Outremont, 38:38.7
10. Jocelyn Vézina, Québec, 38:32.8.

Dames
Technique libre 9 kilomètres
1. Lorna Sasseville, Ottawa, 32:57.4
2. Jean McAllister, Canmore, Alta., 33:12.6
3. Carol Gibson, Camrose, Alta., 33:31.5
4. Marie-Andrée Masson, Arthabaska, 35:28.5
5. Debbie Steitzer (jr), 100 Mile House, C.-B., 36:35.2
6. Marie-Hélène Martin (jr), Boucherville, 36:59.8
7. Marie-Anik Neault (jr), Joliette, 37:20.2
8. Geneviève Neault, Joliette, 38:09.9
9. Maryse Chagnon (jr), St-Paul, 38:28.0
10. Sheila Kealey, Montréal, 38:32.0.

Classement
Messieurs (Après cinq épreuves)
1. Pilcher ..... 110 points
2. Bilodeau 96
3. Dustin 96
4. **Masson** **84**
5. Bouchard ..... 81.
Dames (Après cinq épreuves)
1. **Sasseville** **108**
2. McAllister 103
3. Ida Mitten 88
4. Steitzer 73
5. Gibson 73

GOLF

TOURNOI de GOLF de DORADO BEACH

DORADO BEACH, Puerto Rico (AP) — Les résultats du tournoi de golf par équipe de Dorado Beach:

Walker-Hill, $500,000	60-62-64—186
Stphnsn-Rodrqz, $100,000	64-61-65—190
Green-Moody, $50,000	63-66-62—191
Lopez-Henning, $40,00	66-65-62—193
Inkster-Geiberger, $34,000	66-63-65—194
Postlewait-Palmer, $28,000	67-69-59—195
King-Crampton, $24,000	68-69-65—197
Turner-Player, $20,000	67-69-63—199
Ku-Littler, $15,000	67-66-67—200
Alcott-Bies, $15,000	68-68-64—200
Sheehan-Charles, $12,500	66-69-66—201
Jones-Barber, $11,500	69-66-68—203

RÉSULTATS À CONNAUGHT

DIMANCHE

Course 1. Amble. Bourse $1500

3 Better Days Ahead (Plourde)	6.70	3.70	3.00
5 Lucky Front (Blais)		5.30	8.50
7 Jolly Tony Renovah (Forgie)			4.90

Temps: 2:04 2
Exacta: (3-5) $34.30

Course 2. Amble. Bourse $1100

7 Model Maker (Webster)	72.60	16.40	9.10
5 Roof Vent Bob (Portelance)		6.20	3.30
2 Skipper Jet (Turenne)			5.70

Temps: 2:11
Trifecta: (7-5-2) $2589.80

Course 3. Trot. Bourse 2000

6 Lukes Hormidas (Filion)	4.20	2.80	2.50
4 Coastal Virginia (Portelance)		3.80	2.60
2 Byes Prince (O'Dwyer)			2.40

Temps: 2:07 2
Exacta: (6-4) $15.40

Course 4. Amble. Bourse $1850

6 Sunrise Flight (Plourde)	3.50	3.00	2.30
3 Dear Governor (O'Dwyer)		4.70	2.90
5 General Semalu (Portelance)			2.80

Temps: 2:06 2
Exacta: (6-3) $9.30

Course 5. Amble. Bourse $1200

9 Belle de Pâques (Plourde)	3.80	3.50	3.30
5 Velvet Steamroller (Maisonneuve)		15.20	9.70
2 Big Blade Turner (Forgie)			5.70

Temps: 2:07 3
Trifecta: (9-5-2) $205.10

Course 6. Amble. Bourse $4000

5 Betrayal (S Filion)	2.50	2.40	2.10
3 House Odds (Forgie)		3.20	2.10
4 PJ Rawhide (Jones)			2.10

Temps: 2:01 4
Exacta: (5-3) $7.40

Course 7. Amble. Bourse $1550

8 Bets Howell (Filion)	7.70	5.70	2.60
1 Cocktail Bel (Portelance)		4.20	2.70
3 Danny Seelster (Blais)			2.70

Temps: 2:08
Exacta: (8-1) $28.50

Course 8. Amble. Bourse $1500

1 Lincoln Legardeur (O'Dwyer)	6.50	5.40	3.40
3 Armbro Gingham (Forgie)		7.40	4.50
5 Armbro Freedom (Loyer)			4.90

Temps: 2:07 1
Trifecta: (1-3-5) $158.80

Course 9. Amble. Bourse $1400

1 Young Spy (Portelance)	8.30	5.10	2.80
4 Bio Staley (Jones)		3.00	2.70
6 Just Sa So (Webster)			4.20

Temps: 2:08 1
Exacta: (1-4) $18.20

Course 10. Trot. Bourse $4000

7 Brisk Jo (Plourde)	5.50	3.30	3.20
3 Pirate de Courpin (O'Dwyer)		5.20	3.60
2 Mingo F Hanover (Portelance)			3.40

Temps: 2:06
Exacta: (7-3) $30.60

Course 11. Amble. Bourse $2300

6 Thepholus Thistle (Curran)	4.00	3.50	3.20
5 Fundy Fellow (Curran)		4.90	4.10
7 Armstead Schreiber (Arkell)			4.00

Temps: 2:04 1
Exacta: (6-5) $38.20

Course 12. Amble. Bourse $1100

3 Karou Legrand (Morneau)	14.10	3.70	2.50
4 Acquisitive (O'Dwyer)		2.90	2.80
9 Job Master (St-Amour)			2.50

Temps: 2:09 1
Trifecta: (3-4-9) $141.10

Assistance: 1435 — Mutuel: $197 562

SAMEDI

Course 1. Amble. Bourse $1200

5 Troubled Times (Plourde)	11.00	3.40	2.20
1 Dreamers Cadilack (Jones)		2.80	2.20
3 Tommys Taxi (St-Amour)			2.30

Temps: 2:07 4
Exacta: (5-1) $24.60

Course 2. Amble. Bourse $1100

9 Easy Time N (Plourde)	16.40	8.60	6.40
2 Canny Fox (Carisse)		18.20	20.90
5 Germor Star (Bowins)			8.80

Temps: 2:10 4
Trifecta: (9-2-5) $1404.30

Course 3. Trot. Bourse $1700

1 Borne Jupiter (O'Dwyer)	8.30	4.00	3.00
4 Lady Victoria (Portelance)		2.90	2.40
2 Waldrof Willie (Forgie)			3.00

Temps: 2:07 3
Exacta: (1-4) $26.50

Course 4. Amble. Bourse $1800

5 Bonnie Annie (St-Amour)	14.30	5.20	3.70
2 Dream Whip (Curran)		3.40	2.70
1 Madison Square (Sizer)			6.50

Temps: 2:05
Exacta: (5-2) $62.20

Course 5. Amble. Bourse $1500

1 Hotbreak (Carisse)	23.00	9.30	6.00
2 Township Mimi (Filion)		7.30	4.20
3 Red Wench (Jones)			3.20

Temps: 2:05 4
Trifecta: (1-2-3) $343.50

Course 6. Amble. Bourse $1300

2 Roof Vent Louis (Portelance)	5.80	3.70	3.30
4 Broad Flame (Filion)		27.20	8.60
6 Happy Hayday (Weegar)			15.30

Temps: 2:11
Exacta: (2-4) $188.40

Course 7. Amble. Bourse $1300

2 Los Gatos (Forgie)	10.60	4.90	4.00
5 Model Leo (McCormick)		9.20	11.60
6 Jolie Merite (St-Amour)			4.20

Temps: 2:05 3
Exacta: (2-5) $67.00

Course 8. Amble. Bourse $1800

8 Magic Maker A (Plourde)	5.80	5.10	4.90
7 Eadies Kip (Filion)		9.40	5.30
4 Best Of General (Stewart)			7.20

Temps: 2:05 2
Trifecta: (8-7-4) $866.00

Course 9. Amble. Bourse $2500

4 Baskerville (Filion)	3.90	2.60	2.30
7 Scientific A (Turenne)		4.20	4.10
2 Noble Canuck (Sizer)			4.60

Temps: 2:03 2
Exacta: (4-7) $15.40

Course 10. Amble. Bourse $1600

2 Larry Newton (Dupuis)	8.40	3.50	3.20
5 Yo Doc (O'Dwyer)		3.10	2.80
4 Palm Breeze (Blais)			7.10

Temps: 2:06 1
Exacta: (2-5) $28.00

Course 11. Amble. Bourse $3000

6 Cool Donna (Staley)	23.10	9.00	7.20
3 Ultra Silk (McCormick)		5.80	4.00
4 Tanya Lynn (Holding)			5.80

Temps: 2:04 1
Exacta: (6-3) $112.60

Course 12. Amble. Bourse $1100

2 Nalas Bronson (Plourde)	7.20	4.20	3.50
3 Rebel Supreme (Portelance)		5.30	7.70
5 Pad Chichi (St-Amour)			3.70

Temps: 2:08 3
Trifecta: (2-3-5) $207.60

Assistance 1256 — Mutuel $204 530

FOOTBALL

CLASSEMENT de la LNF

Conférence américaine

Section Est

	G	P	N	Pp	Pc	Moy
xy-Buffalo	12	4	0	329	237	.750
Indianapolis	9	7	0	354	315	.563
Nlle-Angleterre	9	7	0	250	284	.563
NY Jets	8	7	1	372	354	.531
Miami	6	10	0	319	380	.375

Section Centrale

xy-Cincinnati	12	4	0	448	329	.750
y-Cleveland	10	6	0	304	288	.625
y-Houston	10	6	0	424	365	.625
Pittsburgh	5	11	0	336	421	.313

Section Ouest

y-Seattle	9	7	0	339	329	.563
Denver	8	8	0	327	352	.500
LA Raiders	7	9	0	325	369	.438
San Diego	6	10	0	231	332	.375
Kansas City	4	11	1	254	320	.267

Conférence nationale

Section Est

y-Phila	10	6	0	379	319	.625
NY Giants	10	6	0	359	304	.625
Washington	7	9	0	345	387	.438
Phoenix	7	9	0	344	398	.438
Dallas	3	13	0	265	381	.188

Section Centrale

xy-Chicago	12	3	0	285	187	.800
y-Minnesota	10	5	0	378	206	.667
Tampa Bay	5	11	0	261	350	.313
Detroit	4	12	0	220	313	.250
Green Bay	4	12	0	240	315	.250

Section Ouest

y-San Fran	10	6	0	369	294	.625
y-LA Rams	10	6	0	407	293	.625
Nlle-Orléans	10	6	0	312	283	.625
Atlanta	5	11	0	244	315	.313

x - Champions de section.
y - Assurés d'une place dans les series.

Dimanche

Pittsburgh 40 Miami 24
Philadelphie 23 Dallas 7
Indianapolis 17 Buffalo 14
NY Jets 27 NY Giants 21
Tampa Bay 21 Detroit 10
Nouvelle-Orléans 10 Atlanta 7
Cleveland 28 Houston 23
San Diego 24 Kansas City 13
Seattle 43 LA Raiders 37
Green Bay 26 Phoenix 17
LA Rams 38 San Francisco 16

Samedi

Cincinnati 20 Washington 17 (P)
Denver 21 Nouvelle-Angleterre 10

Lundi

Chicago au Minnesota, 9 p.m.
Fin de la saison régulière

SOMMAIRES de la LNF

Seattle 43 Raiders 37

Premier quart

LA—To T.Brown de retour d'echappee dans la zone de buts (Converti Bahr), 6:00.
Sea—To Largent passe de 35 verges de Krieg (Converti N.Johnson), 8:35.
Sea—To Blades passe de 17 verges de Krieg (Converti N.Johnson), 11:54.

Deuxieme Quart

LA—To Gault passe de 51 verges de Schroeder (Converti Bahr), :07.
Sea—Pl N.Johnson 39 verges, 2:46.
LA—Pl Bahr 26 verges, 7:28.
Sea—Pl N.Johnson 24 verges, 13:08.
Sea—Pl N.Johnson 40 verges, 14:57.

Troisième quart

Sea—To Blades passe de 30 verges de Krieg (Converti N.Johnson), 5:43.
LA—Pl Bahr 28 verges, 7:11.
Sea—To Williams passe de 75 verges de Krieg (Converti N.Johnson), 7:34.
LA—To S.Smith passe de 4 verges de Schroeder (Converti Bahr), 13:46.

Quatrième quart

Sea—Pl N.Johnson 35 verges, :14.
LA—To Fernandez passe de 54 verges de Schroeder (Converti Bahr), 2:06.
Sea—Pl N.Johnson 32 verges, 9:42.
LA—Pl Bahr 24 verges, 12:39.

Seattle	14	9	14	6	**—43**
L.A. Raiders	7	10	10	10	**—37**

Buffalo 14 Indianapolis 17

Premier quart

Ind—Pl Biasucci 52 verges, 2:10

Deuxième quart

Buf—To Reed passe de 23 verges de Kelly (Converti Norwood), 13:53

Troisième quart

Aucun point.

Quatrième quart

Buf—To Reed passe de 6 verges de Kelly (Converti Norwood), 2:00
Ind—To Bouza passe de 3 verges de Hogeboom (Converti Biasucci), 9:28
Ind—To Bentley passe de 7 verges de Hogeboom (Converti Biasucci), 13:42

Buffalo	0	7	0	7	**—14**
Indianapolis	3	0	0	14	**—17**

N.Y. Giant 21 N.Y. Jets 27

Premier quart

NYJ—Pl Leahy 41 verges, 10:29.
NYJ—To Shuler passe de 5 verges de O'Brien (Converti Leahy), 13:38.

Deuxième quart

NYJ—Pl Leahy 20 verges, 9:02.
NYG—To Baker passe de 5 verges de Simms (Converti McFadden), 14:50.

Troisième quart

NYJ—To McNeil course de 6 verges (Converti Leahy), 1:59.
NYG—To Baker passe de 9 verges de (McFadden kick), 14:40.

Quatrième quart

NYG—To Manuel passe de 9 verges de Simms (Converti McFadden), 10:06.
NYJ—To Toon passe de 5 verges de O'Brien (Converti Leahy), 14:23.

N.Y. Giants	0	7	7	7	**—21**
N.Y. Jets	10	3	7	7	**—27**

Pittsburgh 40 Miami 24

Premier quart

Pit—To Woodruff retour d'interception de 78 verges (Converti Anderson), 2:52.
Mia—To Hampton course de 4 verges (Converti Reveiz), 3:18.
Mia—Pl Reveiz 20 verges, 11:05.

Deuxième quart

Pit—To Lipps course de 39 verges (Converti Anderson), 3:34.
Mia—To Hampton course de 1 verge (Reveiz kick), 6:48.
Pit—Pl Anderson 34 verges, 11:00.
Pit—Pl Anderson 43 verges, 14:51.

Troisième quart

Pit—To Carter course de 1 verge (Converti Anderson), 4:25.

Quatrième quart

Pit—Pl Anderson 34 verges, 1:54.
Pit—To Jordan retour d'interception de 28 verges (Converti Anderson), 2:53.
Pit—Pl Anderson 22 verges, 5:37.
Mia—To Clayton passe de 13 verges de Jaworski (Converti Reveiz), 8:23.

Miami	10	7	0	7	**—24**
Pittsburgh	7	13	7	13	**—40**

RÉSULTATS À BLUE BONNETS

DIMANCHE, LE 18 DECEMBRE

PREMIERE COURSE--TROT--G. DE $4,000.
BOURSE:$11,600--Depart: 1h31--Piste: Rapide--Temperature: -12

Mathers Streak	3	3	1	1	1	1-11—4	1-11—2	2:02.3	R. Zeron		1.55
Radiant Day	2	2	2	2	3	3-21—4	2-11—2	2:02.4	D. Boughton		63.65
Kangourou Grade	6	6	6	4e	2e	2-11—4	3-21—4	2:03	S. Turenne		f0.80
Amity Phyllis	4	4	4	5	6	5-41—4	4-22—4	2:03.1	C. St-Jacques		15.15
Balancia	1	1	3	3	4	4-33—4	5-3	2:03.1	S. Ouellet		7.75
Regal Canyon	5	5	5	6	5e	6-53—4	6-31—4	2:03.1	D. Filion		62.70

3-MATHERS STREAK 5.10 3.10 2.60
2-RADIANT DAY 20.00 5.20
6-KANGOUROU GRADE 2.50

Duree: :30.1 1:02.1 1:32.2 2:02.3
Prop:Ecuries Rick Zeron, Pierre F Charron, Clement Heroux, Brossard, Quebec
EXACTA: (3-2), $53.40

DEUXIEME COURSE--AMBLE--A RECLAMER $6,000.
BOURSE:$2,950--Depart: 1h52

Candofine	8	8	4e	1	1	1-11—2	1-21—4	2:03.2	Y. Filion		f0.65
Imperial Princess	9	9	9	9	7e	2-11—2	2-21—4	2:03.4	A. Bedard		11.60
Spring Classic	7	7	1e	2	2	3-13—4	3-3	2:04	R. Zeron		4.70
Blue Sable	5	5	8	7	9e	5-43—4	4-61—2	2:04.3	S. Ouellet		6.70
Neutron Dancer	4	4	7	8e	3e	4-31—4	5-7	2:04.4	M. Lachance		55.70
Dark Beauty	2	2	6	6e	6e	7-61—4	6-8	2:05	S. Bardier		74.40
Tracker	3	3	5	4e	4e	6-53—4	7-91—4	2:05.1	R. Simard		18.10
Sammisan	1	1	3	5	8	9-73—4	8-101—2	2:05.2	S. Boucher		31.95
See The Light	6	6	2	3	5	8-63—4	9-103—4	2:05.3	S. Turenne		20.95

8-CANDOFINE 3.30 2.60 2.50
9-IMPERIAL PRINCESS 6.00 5.60
7-SPRING CLASSIC 4.00

Duree: :29.3 1:01 1:32.2 2:03.2
Prop:Marcel M Loyer, Aylmer, Quebec
TRIFECTA: (8-9-7), $85.20--EXACTA: (8-9), $20.50

TROISIEME COURSE--AMBLE--N.G. DE $7,500.
BOURSE:$10,300--Depart: 2h11

Morning Joy	2	2	3	1e	1	1-1	1-13—4	1:59.1	M. Mac Donald		2.15
Space Cowboy	6	5	1e	3	2e	2-1	2-13—4	1:59.3	M. Lachance		f1.55
Glencoe Lonestar	4	4	2e	2	3	3-2	3-33—4	2:00	R. Zeron		3.60
Nalas Bogart	1	1	5	5	4e	4-31—2	4-43—4	2:00.1	J. Charron		20.55
Armbro Darrell	3	3	4	4	5	5-81—2	5-221—4	2:03.3	S. Ouellet		4.60

2-MORNING JOY 6.30 3.10
6-SPACE COWBOY 3.00
4-GLENCOE LONESTAR

Duree: :28.1 0:58.4 1:28.4 1:59.1
Prop:Ecurie C A R, Ecurie Steve Condren Inc, Leslie A Charlton, Toronto, Ontario No 5 Crosland retire par le veterinaire Pas de pari classe
EXACTA: (2-6), $11.70

QUATRIEME COURSE--AMBLE--N.G. DE $5,000.
BOURSE:$7,900--Depart: 2h30

Air Lus	1	1	3	3	4	4-6	1-1—4	2:01.1	M. Lachance		17.90
Wolfe Islander	2	2	4	4	3e	2-1	2-1—4	2:01.1	Y. Filion		f0.90
Bridge Work	6	6	2	2	2	3-2	3-11—2	2:01.2	N. Jones		3.10
Seilson Bret	3	3	1	1	1	1-1	4-2	2:01.3	M. Coutu		15.00
Rare Breed	5	5	6	6	5	5-8	5-71—4	2:02.3	J. Hebert		11.25
Blitzy Treasure	4	4	5	5	6	6-11	6-111—2	2:03.2	R. Zeron		4.35

1-AIR LUS 37.80 9.00 4.10
2-WOLFE ISLANDER 2.80 2.30
6-BRIDGE WORK 2.90

Duree: :29 1:01.1 1:30.4 2:01.1
Prop:Ecuries Joseph, Pointe Claire, Quebec
QUINIELA: (1-2), $13.50

CINQUIEME COURSE--AMBLE--A RECLAMER $6,000.
BOURSE:$2,950--Depart: 2h50

Township Streaker	4	4	2	5	8	6-71—2	1-1—2	2:03.3	Y. Filion		11.25
Mr Mudd	5	5	7	4e	2e	2-11—2	2-1—2	2:03.3	D. Baillargeon		22.20
Kayak Grade	6	6	8	7e	3e	4-3	3-11—4	2:03.4	J. Marchand		4.15
Suntrek	2	2	4	6	7e	5-41—2	4-11—2	2:03.4	M. Hauver		f2.60
Sandy Bel	1	1	6	9	9	7-9	5-21—4	2:04	J. Hebert		4.50
H F Herv	7	7	9	8e	5e	3-21—2	6-21—2	2:04	J. Courtois		70.45
Township Ruler	3	3	5	2e	1e	1-11—2	7-23—4	2:04.1	R. Simard		7.45
Frivole Vet	8	8	3e	1	4	8-15	8-91—2	2:05.2	A. Boucher		6.55
Viking Blue Chip	9	9	1e	3	6	9-17	9-131—4	2:06.1	R. Zeron		8.30

4-TOWNSHIP STREAKER 24.50 12.50 7.30
5-MR MUDD 20.20 14.00
6-KAYAK GRADE 7.20

Duree: :29.1 1:01.1 1:31.2 2:03.3
Prop:Guy Boudreault, Hull, Quebec No 9 Viking Blue Chip reclame par Francine Morneau a Claude Larose, Gatineau, Quebec
TRIFECTA: (4-5-6), $943.30--EXACTA: (4-5), $168.60

SIXIEME COURSE--AMBLE--INV. HDCP.
BOURSE:$14,000--Depart: 3h09

Crimson	5	5	5	5	3e	1-1	1-13—4	1:58.4	Y. Filion		f0.25
Beagle Bay	2	2	2e	1	1	2-1	2-13—4	1:59.1	M. Lachance		10.15
Control Interest	3	3	4	4	5e	4-4	3-43—4	1:59.4	J. Hebert		8.25
Nansemonds Ore	1	1	1	3	4	3-21—2	4-51—4	1:59.4	M. Houle		92.30
Bet Cha Win Chaz	4	4	3e	2e	2e	5-5	5-93—4	2:00.4	M. Bourgon		5.65

5-CRIMSON 2.50 2.30
2-BEAGLE BAY 3.90
3-CONTROL INTEREST

Duree: :29.1 0:59.3 1:28.4 1:58.4
Prop:Fermes Bayama Inc, Normand Mandoux, Lachute, Quebec
Pas de pari classe - No show wagering
EXACTA: (5-2), $7.80

SEPTIEME COURSE--AMBLE--3 ANS POULICHES
BOURSE:$6,300--Depart: 3h32

C A Contesse	4	4	1e	1	2	1-11—2	1-1	2:02.4	R. Zeron		f1.20
Township Bacall	1	1	2	3	4	2-11—2	2-1	2:03	J. Hebert		e2.05
Township Blush	5	5	6	7	8	6-51—2	3-33—4	2:03.3	S. Ouellet		41.40
Supreme Bunny	1a	6	7	6e	1e	3-21—2	4-41—2	2:03.3	R. Simard		e2.05
Hopeful Bayama	3	3	5	4e	3e	4-23—4	5-43—4	2:03.4	Y. Filion		7.35
Chantal Royale	2	2	4	5	6	X7-8	6-6	2:04	A. Cote		4.70
Liasse Grade	8	9	9	8e	5e	5-4	7-61—4	2:04	S. Turenne		22.30
Township Louise	7	8	8	9	9	8-91—2	8-7	2:04.1	M. Cote		264.25
Honesty Win	6	7	3e	2e	7e	9-121—2	9-131—2	2:05.2	M. Houle		141.20

4-C A CONTESSE 4.40 2.80 2.30
1-TOWNSHIP BACALL 2.90 2.40
5-TOWNSHIP BLUSH 6.20

Duree: :30.4 1:02 1:31.2 2:02.4
Prop:Les Ecuries Dulay Inc, Pierre Lachance, Laval, Quebec
QUINIELA: (1-4), $5.30

HUITIEME COURSE--AMBLE--N.G. DE $4,000.
BOURSE:$6,900--Depart: 3h53

Nordem Franc	6	6	6	6e	5e	3-1—4	1-21—2	2:01.4	R. Zeron		2.90
Noras Best	3	3	1e	2	4	4-11—4	2-21—2	2:02.1	M. Coutu		f1.65
Temujin Drummond	4	4	5	5e	2e	1-1—2D	3-33—4	2:02.3	Y. Filion		7.85
Scenic Taffy	2	2	4	3e	11	2-1—2D	4-41—4p8	2:02.3	R. Turenne		5.95
Grades Howard	5	5	2	4	6	5-13—4	5-43—4p4	2:02.4	S. Turenne		6.60

D Diesel	8	8	8	8	7e	6-41—4	6-6p5	2:03	P. Schwarz		42.90
Canam Pat	7	7	7	7	8	7-71—4	7-131—4p6	2:04.2	J. Courtois		109.85
Cheval De Troie	1	1	3	1	IX3	8-DIS	8-disp7		S. Grise		9.35

6-NORDEM FRANC 7.80 3.70 2.50
3-NORAS BEST 3.60 2.70
4-TEMUJIN DRUMMOND 4.90

Duree: :30.3 1:02 1:31.4 2:01.4
Prop:Jacques Filion, Andre Poitras, St-Lambert, Quebec No 2 Scenic Taffy a termine 4eme et place 8eme pour obstruction envers le No 1 Cheval De Troie
TRIFECTA: (6-3-4), $64.20--EXACTA: (6-3), $15.10

NEUVIEME COURSE--AMBLE--G.DE $4,000 PREF.ET HP
BOURSE:$12,000--Depart: 4h12

Kesons Beau	2	2	4	4	3e	2-1—2	1-tete	1:59	S. Ouellet		14.30
Just Delighted	4	4	5	5	5	3-2	2-tete	1:59	J. Hebert		7.65
The Chicago Baron	5	5	1e	2	4	5-31—2	3-1	1:59.1	J. Marchand		3.40
Schnockered	3	3	2	3	1	1-1—2	4-21—4	1:59.2	M. Lachance		2.05
Boomer Drummond	6	6	3e	1	2	4-3	5-81—2	2:00.3	J. Charron		f1.55
Travers Lobell	1	1	6	6	6	6-91—2	6-83—4	2:00.4	R. Zeron		50.85

2-KESONS BEAU 30.60 9.30 4.90
4-JUST DELIGHTED 7.00 5.60
5-THE CHICAGO BARON 3.70

Duree: :28.1 0:59 1:29 1:59
Prop:Investim Inc, Montreal, Quebec
EXACTA: (2-4), $166.90

DIXIEME COURSE--AMBLE--POULICHES ET JUMENTS
BOURSE:$9,000--Depart: 4h31

Rindercella	5	5	3e	1	1	1-11—2	1-23—4	2:00.2	R. Zeron		2.45
Royal Reverie	2	2	1	2	3	3-3	2-23—4	2:01	S. Bardier		13.75
J Js Windsong	4	4	2e	3	2e	2-11—2	3-31—4	2:01	P. Lefebvre		f0.55
Sea Wave	3	3	6	6e	6e	6-7	4-43—4	2:01.2	Y. Poirier		16.60
Blush Of Spring	7	7	5	4e	4e	4-5	5-51—2	2:01.2	M. Mac Donald		51.65
Judys Gal	1	1	4	5	5	5-6	6-73—4	2:02	R. Simard		13.90
Musical Lobell	6	6	7	7	7	7-9	7-101—4	2:02.2	S. Boucher		62.25

5-RINDERCELLA 6.90 4.10 2.30
2-ROYAL REVERIE 7.80 2.60
4-J JS WINDSONG 2.10

Duree: :29.1 1:01 1:30.4 2:00.2
Prop:Ecuries Waples Inc, Lloyd D Smith, George A Vaughan, R W Waples, Rockwood, Ontario
QUINIELA: (2-5), $24.60

ONZIEME COURSE--AMBLE--N.G. DE $9,000.
BOURSE:$10,900--Depart: 4h51

Armbro Emery	1	1	2	2e	1e	2-1—2	1-11—2	1:59.2	R. Zeron		f1.85
Direct Quote	8	8	3e	3	3	3-2	2-11—2	1:59.3	M. Mac Donald		4.40
On The Cool Side	2	2	4	5	6e	4-3	3-21—2	1:59.4	A. Cote		17.65
Adonodis	9	9	6e	1	2	1-1—2	4-3	2:00	J. Hebert		7.45
Lukes Banhomme	6	6	8	9	8	7-43—4	5-53—4	2:00.1	Y. Filion		10.55
Armbro Element	3	3	5	6	7e	8-53—4	6-4	2:00.1	M. Barrieau		208.55
Unescorted	4	4	1e	4	4e	5-31—2	7-43—4	2:00.2	S. Ouellet		5.55
Redline Collins	7	7	9	7	5	6-33—4	8-5	2:00.2	R. Simard		51.50
Freeport	5	5	7	8	9e	9-63—4	9-6	2:00.3	M. Lachance		4.50

1-ARMBRO EMERY 5.70 2.80 2.40
8-DIRECT QUOTE 3.70 3.20
2-ON THE COOL SIDE 4.70

Duree: :28.3 0:59.1 1:28.4 1:59.2
Prop:Garnet Stephens, Gary J Yott, Vankleek Hill, Ontario
TRIFECTA: (1-8-2), $201.90--EXACTA: (1-8), $32.60

ASSISTANCE: 5,154--MUTUEL: $1,000,426

SAMEDI, LE 17 DECEMBRE

PREMIERE COURSE--TROT--A RECLAMER $6,000.
BOURSE:$2,950--Depart: 7h30--Piste: Rapide--Temperature: -15

Mathers Bully	5	5	3	2e	1e	1-6	1-51—2	2:05.4	S. Turenne		6.60
Sprint Special	3	3	7	7e	5e	5-101—4	2-51—2	2:06.4	A. Cote		f2.50
Glencoe Mighty	6	6	1	1	2	2-6	3-61—4	2:07	R. Simard		5.55
Hawaian Pride	8	8	5e	5e	4e	3-8	4-61—2	2:07	A. Lachance		2.85
Speedy Chiola	1	1	8	9e	8e	8-131—2	5-101—4	2:07.4	J. Marchand		32.70
Delta Divine	2	2	6	6	7e	7-12	6-101—2	2:07.4	M. Beaudette		30.65
Mohican Prince	4	4	2	3	6	6-113—4	7-15	2:08.4	A. Bedard		51.30
Kendy Nod	7	7	4e	4e	3e	4-81—4	8-151—2	2:08.4	L. Leonard		3.45
Ironic Dream	9	9	9	8	9	9-161—2	9-191—4	2:09.3	A. Boucher		77.25

5-MATHERS BULLY 15.20 13.60 6.70
3-SPRINT SPECIAL 5.90 4.00
6-GLENCOE MIGHTY 3.40

Duree: :31 1:02.2 1:33.4 2:05.4
Prop:Real Fortin, Duvernay, Quebec
TRIFECTA: (5-3-6), $372.60--EXACTA: (5-3), $63.10

DEUXIEME COURSE--AMBLE--A RECLAMER $6,000.
BOURSE:$2,950--Depart: 7h51

Moonlit Harbour	2	2	5	5e	3e	2-1—4	1-11—2	2:04.2	R. Zeron		f1.80
G H Roeper	4	4	1e	2	1e	1-1—4	2-11—2	2:04.3	R. Simard		1.90
A Dawns Shadow	1	1	2	3	4	4-31—4	3-3	2:05	H. Zeron Jr		9.55
Lucky Gale	3	3	6	6	7e	6-43—4	4-41—2	2:05.1	J. Lambert		64.35
Stoneriggs E T	7	7	4	4	5e	5-33—4	5-53—4	2:05.3	M. Barrieau		8.80
Cristal Legardeur	8	8	8	7e	6e	8-71—4	6-81—2	2:06	K. Murphy		7.35
Amour D Efe	5	5	3e	1	2	3-21—4	7-83—4	2:06.1	G. Girard		19.55
Gumbo Noc	9	9	9	9	8	7-61—4	8-91—2	2:06.1	J. Tourigny		49.85
Khanpensation	6	6	7	8	9e	9-81—4	9-93—4	2:06.2	D. Harvey		18.50

2-MOONLIT HARBOUR 5.60 3.30 2.60
4-G H ROEPER 3.00 2.60
1-ABBEY DAWNS SHADOW 3.50

Duree: :30.4 1:01.1 1:32.3 2:04.2
Prop:Ecuries Bluejor Inc, Ecuries Rick Zeron, Montreal Nord.
TRIFECTA: (2-4-1), $56.10--QUINIELA: (2-4), $6.20

TROISIEME COURSE--AMBLE--N.G. DE $1,000.
BOURSE:$3,200--Depart: 8h09

Hoya Dreamer	2	2	5	5e	5e	3-3—4	1-11—2	2:03	S. Ouellet		4.95
Lanefield Cheer	5	5	2	3	2e	1-1—2	2-11—2	2:03.1	A. Cote		10.35
Expo Legardeur	3	3	4	4	4	5-43—4	3-23—4	2:03.3	A. Bedard		14.00
Cosmetic	7	7	1e	2	1e	2-1—2	4-41—2	2:03.4	R. Zeron		f0.95
Dixie Blue Chip	1	1	3	1	3	4-33—4	5-71—4	2:04.2	R. Simard		5.30
Perfect Escort	6	6	7	7	7	7-63—4	6-71—2	2:04.2	S. Turenne		24.30
Evil Bret	4	4	6	6e	6e	6-61—4	7-103—4	2:05.1	N. Jones		7.15

2-HOYA DREAMER 11.90 8.70 6.10
5-LANEFIELD CHEER 11.60 7.70
3-EXPO LEGARDEUR 10.20

Duree: :30 0:59.4 1:31.1 2:03
Prop:Marcel Guy Ouimet, Claire Prevost, Pont-Viau, Quebec
EXACTA: (2-5), $127.20

QUATRIEME COURSE--TROT--N.G. DE $2,000.
BOURSE:$4,300--Depart: 8h28

Rustica Hotshot	1	1	2	2	1e	1-2	1-31—4	2:03.2	M. Barrieau		f0.35
Keystone Happy	7	7	4	4e	3e	2-2	2-31—4	2:04	D. Blouin		10.35
Seacoaster	2	2	7	5e	4e	4-4	3-31—2	2:04	A. Boucher		6.30
Zabrina Seelster	3	3	6	7e	6e	5-51—2	4-6	2:04.3	A. Cote		39.80
Dear Special	5	5	1	1	2	3-31—2	5-81—2	2:05	L. Leonard		32.25
Glencoe Topaz	9	9	5e	6	7	6-91—2	6-13	2:06	S. Grise		25.85
Mathers Chrystas	4	4X	8	8	8	7-131—2	7-163—4	2:06.4	R. Ponton		24.55
Sudator	8	8	3e	3	5	8-171—2	8-261—4	2:08.3	M. Coutu		131.45
Baal Gale	6	6	9X	9X	9	9X-DIS	9-dis		J. Turcotte		20.00

1-RUSTICO HOTSHOT 2.70 2.40 2.40
7-KEYSTONE HAPPY 4.40 4.90
2-SEACOASTER 4.10

Duree: :30.2 1:01.4 1:32.2 2:03.2
Prop:John D Pineau, South Rustico, I.P.E.
TRIFECTA: (1-7-2), $42.00--QUINIELA: (1-7), $8.20

CINQUIEME COURSE--AMBLE--A RECLAMER $6,000.
BOURSE:$2,950--Depart: 8h47

Artwal	2	2	5	1e	1	1-1	1-21—4	2:03.2	R. Zeron		f1.25
Whos To Bless	9	9	8	7e	6e	4-31—2	2-21—4	2:03.4	M. Barrieau		5.15
Something Sexy	7	7	4	5e	4e	3-21—2	3-21—2	2:03.4	M. Mac Donald		2.40
Droit Montcalm	3	3	6	2e	2e	2-1	4-23—4	2:04	A. Boucher		23.95
Sultan Davril	5	5	3	6	7	6-43—4	5-5	2:04.2	R. Simard		23.80
Colombe Montcalm	1	1	2	4	5	5-33—4	6-53—4	2:04.3	S. Ouellet		16.60
Dingalings Chris	6	6	9	9	9	7-63—4	7-9	2:05.1	M. Ouellet		18.85
Stormor Marquis	4	4	7	8e	8e	8-71—4	8-10	2:05.2	C. Mosher		36.15
Bo Rox	8	8	1	3	3	9-91—4	9-161—4	2:06.3	S. Turenne		29.50

2-ARTWAL 4.50 3.20 2.30
9-WHOS TO BLESS 4.70 2.90
7-SOMETHING SEXY 2.20

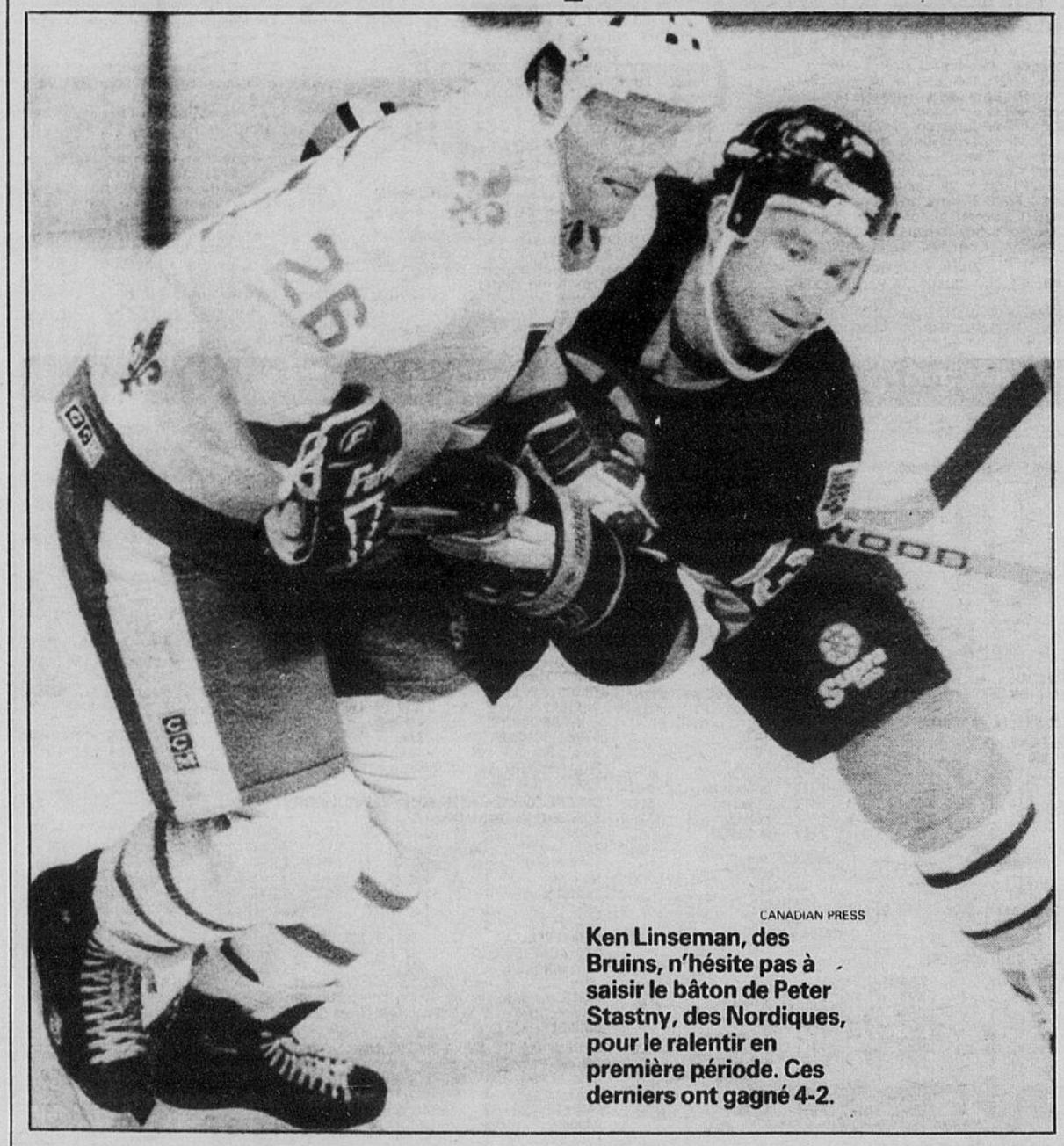
Duree: :30.2 1:01 1:32.2 2:03.2
Prop:Marvin D Walker, Montreal, Quebec
TRIFECTA: (2-9-7), $54.40--EXACTA: (2-9), $26.50

SIXIEME COURSE--AMBLE--POUR 2 ET 3 ANS
BOURSE:$3,200--Depart: 9h08

Camson	5	5	8e	7e	2e	1-1—4	1-31—2	2:02.3	R. Simard		f0.20
Naomi Poly	4	4	6	5e	1e	2-1—4	2-31—2	2:03.1	S. Ouellet		5.35
Just Watch Out

Victoire de 4-2 contre les Bruins au Colisée

Des Nordiques méconnaissables...



CANADIAN PRESS

Ken Linseman, des Bruins, n'hésite pas à saisir le bâton de Peter Stastny, des Nordiques, pour le ralentir en première période. Ces derniers ont gagné 4-2.

QUÉBEC

Les Nordiques de Québec sont tout simplement méconnaissables depuis leur triomphe de 6-4 sur le Canadien de Montréal, jeudi dernier.

Hier, ils ont remporté une autre victoire, cette fois au compte de 4-2 sur les Bruins de Boston. Ils ont donc obtenu cinq points sur une possibilité de six à leurs trois dernières parties. Cinq points arrachés à même leur division. Ce matin, ils se retrouvent en quatrième place de la section Adams sur un pied d'égalité avec les Sabres de Buffalo et à un seul point des Whalers de Hartford.

Hier, l'attaque des Nordiques a taillé la défensive des Bruins en pièces durant tout le match en dirigeant notamment 41 tirs au but. Sans Réjean Lemelin les Bruins auraient été humiliés. Qui plus est, tous les joueurs ont démontré une conscience défensive que l'on ne leur connaissait pas cette saison. Ce sont deux buts en moins de 37 secondes, en troisième période, qui ont valu ce gain aux Nordiques qui avaient annulé 2-2 contre les Bruins la veille.

Michel Goulet a touché la cible à la 11e minute pendant que Micheal Thelven était au cachot. C'était son 12e de la saison et le seul but de ce premier tiers.

Randy Burridge crée l'égalité

Dès le début de l'engagement, Randy Burridge, laissé seul devant Gosselin, a nivelé la marque 1-1.

Mario Leclerc
de la Presse canadienne



La défensive des Nordiques a ensuite tenue le coup durant deux pénalités successives à Picard puis à Poddubny. Mais à leur tour les Nordiques ont été incapables de déjouer Lemelin pendant une supériorité de cinq minutes. Ray Podloski a été chassé pour une majeure et une inconduite de partie après avoir dardé Marc Fortier. Durant son absence Lemelin a été miraculeux, d'abord devant Anton Stastny et Jeff Brown puis dans les dernières secondes de cette pénalité contre les deux Stastny et Goulet. Lemelin a été époustouflant.

A la 16e minute, Marc Fortier a brisé l'égalité en faisant dévier un lancer inoffensif de Moller, qui venait de récupérer une rondelle abandonnée dans le territoire des Bruins.

Les Nordiques se sont assuré la victoire en marquant deux fois en 37 secondes au début de la dernière période. Gosselin a d'abord empêché les Bruins de niveler la marque avec trois gros arrêts. Puis Jeff Jackson a filé seul devant Lemelin qu'il a déjoué avec un tir du revers qui n'a pas quitté la glace. Les deux Stastny avaient préparé le jeu. A peine 37 secondes plus tard, Walt Poddubny, avec son 20e de la saison, a concrétisé la victoire des Nordiques.

«Nous sommes tous retournés à l'école...»

Perron donne tout le crédit aux joueurs

Presse Canadienne
QUÉBEC

«Donnons crédit aux joueurs», a lancé Jean Perron après sa première victoire comme entraîneur des Nordiques. «Ici nous savons que nous avons de la puissance à l'attaque. Mais aujourd'hui, tous les joueurs ont aussi pensé en fonction de la défensive. Quand vous obtenez plus de 40 lancers contre 20, il y a de grandes chances de gagner. Et obtenir cinq points sur six dans votre division c'est plutôt encourageant.»

Perron a indiqué que tout le monde allait à l'école présentement. «Oui, nous sommes retournés au tableau noir, mais ce n'est pas nécessaire que ce soit long. Nous allons tous à l'école en ce moment. Les gars se concentrent et exécutent bien ce que nous leur demandons. Chaque joueur a un rôle à jouer et présentement tous le remplissent bien. Nous venons de limiter l'adversaire à quatre buts en deux matches et je suis satisfait de la façon dont les choses se déroulent. Vous ne verrez pas trop de lancers venant de l'enclave. C'est l'une des choses qu'il faut absolument éviter.»

En fin de match Jay Miller s'en est pris à Mario Marois et les Nordiques n'avaient pas de policier sur le banc pour intimider l'agresseur. «Personne ne va nous brasser, s'est cependant défendu Perron. Il y a suffisamment de gars capables de prendre soin d'eux ici. Mais si jamais les choses vont trop loin nous réagirons en conséquence. Reste que la discipline demeure un facteur excessivement important.»

Perron a ajouté qu'il ne se sentait pas trop nerveux avant ce premier match au Colisée. Son prochain match a lieu à Montréal mercredi. «Nous verrons comment ça se passera à ce moment-là» a-t-il dit.

Je joue mieux parce que je joue plus souvent — Anton

Presse Canadienne
QUÉBEC

Anton Stastny a retrouvé son poste régulier avec les Nordiques de Québec depuis trois parties. Hier, après le triomphe sur les Bruins de Boston, lorsqu'un journaliste lui a fait remarquer qu'il jouait bien, Stastny a rétorqué, avec son humour habituel: «Vous aimez cela, moi aussi. Je joue mieux parce que je suis utilisé davantage», a-t-il ajouté plus sérieusement.

Mais comment expliquer cette transformation soudaine? «J'ai parlé avec quelques joueurs et nous sentons moins de pression, je ne sais pas pourquoi. Nous avons plus d'entrain depuis le match contre le Canadien de Montréal».

Puis Anton a eu des bons mots pour Jean Perron. «Il ne met pas beaucoup de pression sur les joueurs en ce sens que si nous commettons une erreur nous continuons à jouer. Il nous a rappellé que le hockey est un jeu d'erreurs et que l'équipe qui en commet le moins gagne les parties. Moi, je veux tout simplement jouer», a-t-il conclu.

Marc Fortier, un autre artisan de ce gain, estime que l'arrivée de Mario Marois et de Jean Perron a une influence positive sur les joueurs. «Mario Marois est une importante acquisition pour nous. Il a l'expérience, il parle beaucoup et il met de la vie dans le vestiaire. Puis le changement d'entraîneur donne un nouveau souffle à l'équipe. Jean Perron a gagné la coupe Stanley et ça inspire confiance. Jean (Perron) a fait quelques ajustements, des petits détails qui font parfois la différence dans un match. Quand cinq joueurs se replient avant que l'autre équipe ait eu le temps de traverser la ligne rouge, ça veut tout dire. Ce sont ce genre de choses qui font la différence», de dire Fortier.

les nordiques bref

Des témoignages pour Lapointe

Ron Lapointe a reçu des témoignages d'amitié et des encouragements de partout dans la Ligue nationale. Il a aussi accordé plusieurs entrevues aux journalistes. Hospitalisé hier, seuls les membres de sa famille et quelques proches peuvent le visiter désormais.

Le rôle de Maurice Filion

Depuis que Martin Madden a été nommé directeur-gérant, son prédécesseur Maurice Filion ne fait carrément plus partie de la direction des opérations hockey. En bref, on ne fait jamais appel à ses services. Mais Jean Perron, lui, a fait savoir qu'il aura sûrement recours à l'expérience de Filion, maintenant qu'il est devenu l'entraîneur de l'équipe.

Mailhot de côté

Walt Poddubny était de retour au jeu. Jean Perron a donc décidé de ne pas utiliser Jacques Mailhot. Quant à Joe Sakic, il a recommencé à patiner. Il devrait être en uniforme mercredi soir, au Forum.

Les plus et moins

Avant la rencontre d'hier après-midi seulement deux joueurs des Nordiques avaient une fiche positive dans les plus et les moins. Gaétan Duchesne et Alain Côté montraient un maigre plus un. Paul Gillis lui avait moins 16.

Le retour de Lafleur... et une victoire du Canadien

Le public n'a pas été déçu

MONTRÉAL

Le public a quitté le Forum heureux hier soir.

Venu saluer le retour de Guy Lafleur, il a eu l'occasion de lui témoigner toute son admiration lors d'une courte mais émouvante cérémonie d'avant-match.

Le public espérait aussi une victoire du Canadien et, là encore, il n'a pas été déçu, les hommes de Pat Burns l'emportant 6-3 face aux Rangers de New York.

Le Canadien a assuré sa victoire en troisième avec des buts de Guy Carbonneau, Mike Keane et Russ Courtnall. Claude Lemieux, Mike McPhee et Mats Naslund avaient marqué au cours des 40 premières minutes.

Ulf Dahlen, Tony Granato et James Patrick ont répliqué pour les Rangers.

Brian Hayward était devant le filet du Canadien pour la première fois au Forum depuis le 29 octobre dernier. Il a réalisé une belle rentrée après une aussi longue absence.

La troisième période a été marquée d'un violent combat entre le petit Mike Keane et le grand Dean Kennedy. Celui-ci n'a pas prisé une bonne mise en échec de Keane à l'endroit du capitaine Kelly Kisio au centre de la glace. Mal lui en pris car le joueur du Canadien lui a décoché une série

François Drapeau
LeDroit
Chef des sports



de gauches qui l'ont envoyé au vestiaire. Sans faire de bruit, ce Keane est en train de se faire une belle réputation de bagarreur à travers la Ligue nationale.

Par cette victoire enfin, le Canadien a porté à 11 points son avance devant les Bruins de Boston en tête de la section Adams.

Hayward soulagé

Brian Hayward était un homme soulagé après le match.

Il était d'abord heureux d'avoir offert une bonne performance, lui qui avait joué son dernier match le 8 décembre à St. Louis. Il était aussi satisfait d'avoir inscrit une première victoire au Forum depuis le 29 octobre dernier.

«Ça faisait longtemps que je n'avais joué. J'étais donc un peu inquiet avant le match», a dit Hayward qui a repoussé 25 lancers.

Le gardien du Canadien a indiqué avoir ressenti une grande fatigue durant la rencontre. Mais le jeu hermétique de ses coéquipiers lui a permis de tenir le coup.

«Généralement, l'équipe marque plus de buts au Forum, ce qui facilite le travail de la défensive», a commenté Hayward qui a maintenant remporté neuf de ses 12 derniers matchs face aux Rangers.

Unités spéciales

Les unités spéciales ont de nouveau joué un grand rôle dans la victoire des Glorieux. Ce fut particulièrement vrai en première période lorsque le Canadien a écopé de trois pénalités mineures en l'espace de 65 secondes. L'équipe a dû alors se défendre à trois contre cinq.

«Ce fut un point tournant, a reconnu Hayward. Nous les avons presque complètement neutralisés. Je crois qu'ils n'ont réussi que deux lancers de loin durant ces pénalités.

«Cela nous a aidés, c'est certain. Mais je crois que cela leur a surtout coupé les jambes. Ils n'ont plus été les mêmes par la suite».

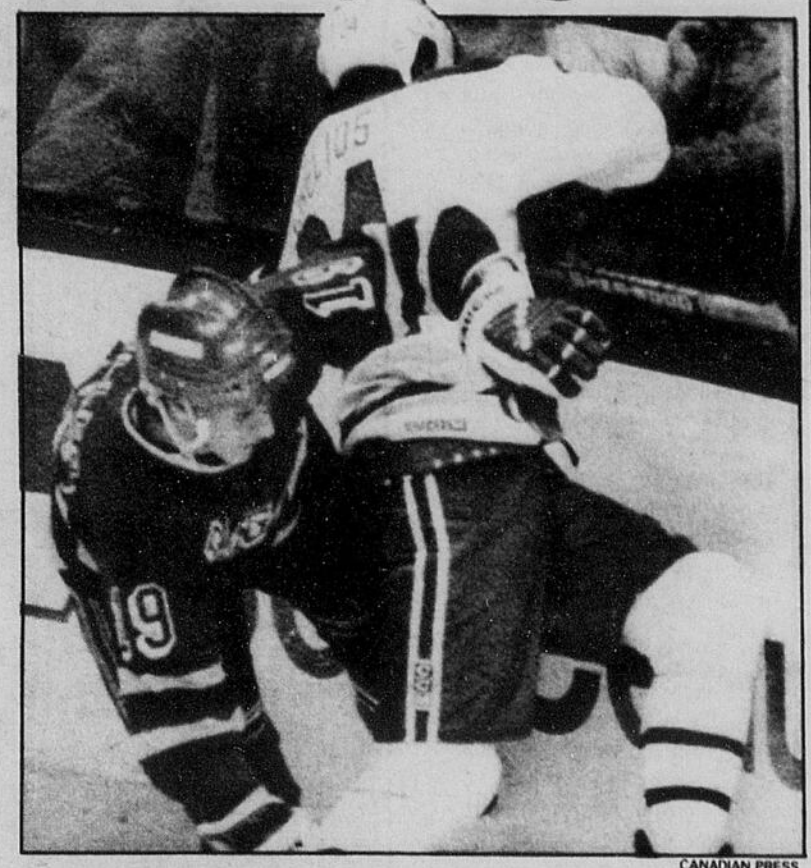
Et le spectacle?

«Ce fut un bon match, a dit Hayward. Mais pas au point de payer $800».

Keane marque des points

Par ailleurs, au fil des matchs, le petit Mike Keane marque des points. Autant avec son jeu qu'avec ses poings.

Face aux Rangers, il a récolté un but, son huitième, et une passe.



CANADIAN PRESS

Le diminutif Brian Mullen, des Rangers de New York, met solidement en échec le défenseur du Canadien de Montréal Chris Chelios le long de la bande en première période. Le Canadien l'a emporté 6-3.

«Je suis heureux. Les choses vont bien même si je devrais avoir plus de buts encore».

Keane s'est également mis en évidence en combattant le grand Dean Kennedy. Celui-ci est retourné au vestiaire le nez pas mal amoché.

Quelques gauches bien placées et le cas de Kennedy était réglé.

Burns rageait encore contre un journaliste

Presse Canadienne
MONTRÉAL

Pat Burns rageait encore hier à propos de l'entrevue qu'on lui a fait «subir» à la télévision, après la victoire de 6-3 contre les Rangers de New York, la veille.

«Après une victoire, et alors que tout baigne dans l'huile, a-t-il déclaré, je me suis fait demander (par Jean Pagé) pourquoi on ne parvenait pas à battre Québec et Winnipeg. Winnipeg, a-t-il répété, sur un ton incrédule. On a perdu une fois contre cette équipe, et c'était à la fin d'un voyage. Et on l'a battue au Forum.

«Quand t'es fatigué après un match, tu ne t'attends pas à ces choses-là.»

«La même semaine, a-t-il constaté, je tombe sur l'affaire Ron Lapointe, Guy Lafleur, Michel Bergeron et Jean Perron».

Ce n'était pas la première fois que Burns s'interrogeait à haute voix sur la pertinence du travail de la presse montréalaise.

Corey aussi

Mais hier, il n'était pas le seul.

Le président du Canadien, Ronald Corey, a mal digéré qu'on ait prétendu qu'il avait refusé d'offrir un cadeau à Guy Lafleur et qu'il avait cessé d'applaudir ce dernier, après qu'il ait revêtu un chandail des Rangers lors de la cérémonie d'avant-match, samedi.

«Après la première période, a-t-il raconté, un reporter de la radio est venu me demander pourquoi je m'étais soudainement débarrassé d'un plateau. Mais ce n'était pas un cadeau pour Lafleur, c'était celui de l'épouse de Buddy O'Connor, qui était assise à mes côtés. Je n'étais quand même pas pour le tenir sur mes genoux pendant tout le match...»

Le cadeau à Lafleur était le chèque de $3,000 que celui-ci avait demandé qu'on remettre à Leucan.

Le président a expliqué qu'il avait effectivement donné sa permission à ce que les Rangers remettent un cadeau à Lafleur, mais il a précisé qu'il n'en connaissait pas la nature.

«J'ai été surpris comme tout le monde de voir que c'était un chandail des Rangers», a-t-il avoué. Et sa surprise a certainement doublé quand Lafleur l'a mis sur son dos, au grand plaisir des partisans du... Canadien.

«Ce fut une belle fête, répétait Corey, et il n'a certainement pas fait ça contre le Canadien».

Il appert que Serge Savard, qui perd rarement son sang-froid, était lui aussi furieux contre l'interprétation de certains journalistes sur la galerie de presse.

Le Canadien fait bande à part

La division Adams n'est plus ce qu'elle était...

MONTRÉAL

Le Canadien de Montréal est la seule équipe de la division Adams à jouer pour une moyenne supérieure à .500.

Au beau milieu d'une série de cinq matches sur six contre des adversaires de sa division, il traverserait donc une période plutôt facile de son calendrier, ne serait-ce du phénomène des Nordiques de Québec: la division Adams, en effet, n'est certes plus ce qu'elle était.

«La division Smythe (celle de l'Ouest) est la plus forte du hockey», ont convenu tour à tour Patrick Roy et Claude Lemieux, les deux seuls réguliers à avoir pris part à l'entraînement libre d'hier au Forum.

«Depuis que Gretzky est rendu à Los Angeles, a expliqué le gardien, ça fait trois équipes très fortes dans l'Ouest. C'est un peu comme au baseball quand une équipe doit faire le tour de Los Angeles, San Francisco et San Diego.

«Les grands joueurs, les Gretzky, Lemieux, Nicholls, sont dans les autres divisions», a-t-il aussi constaté. Et il aurait pu ajouter les Yzerman, Kurri, Robitaille, Carson, Savard, de même que Coffey et Duchesne, les meilleurs marqueurs chez les défenseurs.

Guy Robillard
de la
Presse
canadienne



Bobby Smith le meilleur

En fait, le meilleur compteur de la division Adams vient au 13e rang dans la Ligue nationale: c'est Bobby Smith, du Canadien, avec deux fois moins de points que Mario Lemieux.

Que les super-vedettes évoluent dans les autres divisions n'est cependant rien de nouveau: à l'époque pas très éloignée où elle était la plus respectée du circuit (avec la division Patrick, elle aussi fortement en baisse), la division Adams était réputée pour son équilibre, son jeu serré axé sur la défensive et la robustesse. Seuls les Nordiques ont toujours constitué une puissance offensive.

Que s'est-il passé depuis deux ans?

Règlements et vieillissement

«Ce sont les règlements, estime Lemieux. La nouvelle façon de les appliquer a surtout affecté notre division».

«Notre division joue du hockey un peu plus défensif», commence par dire Roy, qui ajoute cependant: «... quoique dans la division Smythe, on joue bien des deux côtés de la patinoire». Lui aussi a noté qu'il y a maintenant moins de robustesse dans la division.

Pour Pat Burns, «la division a peut-être vieilli... mais ça joue des deux côtés: en vieillissant, les équipes cherchent aussi à se rajeunir. C'a été le cas à Buffalo et Québec, et à Hartford, les Whalers sont dus.

«Seul le Canadien s'est maintenu, avec un bon mélange de jeunes et de vétérans», avoue-t-il en souriant.

«Et puis les autres divisions se sont peut-être renforcées», note-t-il aussi.

Lui aussi croit que le style qu'on disait typique de la division Adams (jeu serré, robustesse, accrochage) est plutôt chose du passé.

«Dans la division Patrick, on accroche aussi pas mal», a-t-il expliqué.

Le Canada perd 4-1 contre la Finlande

Un jour de vaches maigres...

Presse Canadienne
MOSCOU

Le Canada a connu une journée de vaches maigres, samedi, au tournoi de hockey des Izvestia en s'inclinant 4-1 face à la Suède. Le Canada se ramasse ainsi au dernier rang du classement.

Les Canadiens, champions en titre, ont subi deux défaites jusqu'à présent, s'étant inclinés face à l'URSS en ronde d'ouverture vendredi.

Les Soviétiques et les Suédois ont chacun remporté une partie; la Finlande et la Tchécoslovaquie ont livré un match nul de 4-4, hier, et ils se retrouvent à égalité avec un point.

Le Canada a débuté aggressivement en prenant les devants 1-0 au premier vingt sur un but de Malcolm Davis à 8:43.

«Il y a une différence entre les Soviétiques et les Suédois, analysé l'entraîneur de l'équipe canadienne Dave King. Ce sont deux bonnes équipes, mais les Soviétiques transportent une certaine mystique. Nous avons respecté les Soviétiques parce que ce sont les Soviétiques. C'est tout. Conte la Suède, nous nous sentions davantage en confiance.»

Le gardien Randy Hansch a excellé devant le filet du Canada en première période. Il a fait face à 11 lancers.

Jens Oehling, en deuxième, et Kent Johansson, Haakan Soedergren et Arto Blomsten, en troisième, ont inscrit les filets des vainqueurs.

Le Canada livrera son prochain match contre la Finlande demain.

Bjugstad et Dineen aux Penguins

Associated Press
BLOOMINGTON, Minn.

Les North Stars du Minnesota ont échangé l'ailier Scott Bjugstad et le défenseur Gord Dineen aux Penguins de Pittsburgh en retour de l'attaquant Steve Gotaas et du défenseur Ville Siren.

Bjugstad, qui est âgé de 27 ans, a enfilé 43 buts dans l'uniforme des North Stars en 1985-86, mais il n'a secoué les cordages que quatre fois en 1986-87 et 10 fois en 1987-88.

Dineen, à 26 ans, a fait un stage à Kalamazoo, dans la Ligue internationale plus tôt cette saison.

Siren, 24 ans, en est à sa quatrième saison dans la LNH. Il a amassé un but en 12 matches avec les Penguins.

IL N'EST JAMAIS TROP TÔT OU TROP TARD POUR APPRENDRE AVEC CASIO. MAINTENANT CHEZ SEARS!



99.99

Mini clavier Casio PT-100 à 8 sons préréglés, 8 rythmes auto. et air de démo. préréglé. Pour tous. Nº 26532.

199.99

Clavier Casio PT-180 compatible ROM. Haut-parleur intégré, 8 sons préréglés, 12 rythmes auto., jeu auto. Nº 26544.

449.99

Gros clavier Casio CT-370. 210 agencements, 20 sons préréglés, 20 rythmes auto. Haut-parleur intégré. Nº 26567.

SEARS
pour votre argent... et plus

SATISFACTION OU REMBOURSEMENT

NOUS ENTRETENONS CE QUE NOUS VENDONS PARTOUT AU PAYS

LA CARTE SEARS... LA CARTE DE CRÉDIT Nº 1 DES MAGASINS À RAYONS DU CANADA

CENTRE DES KENMORE, DIEHARD ET CRAFTSMAN

HEURES D'AFFAIRES POUR NOËL Emplettes en personne seulement, s.v.p. Passez au magasin Sears le plus près... Carlingwood, St-Laurent et Les Galeries de Hull ouverts lundi à vendredi de 9h 30 à 21h 00; le samedi, 24 déc., Carlingwood de 9h 30 à 18h 00, St-Laurent de 9h 30 à 17h 30, Hull de 9h 00 à 17h 00.Carlingwood 729-2561; St-Laurent 746-4311; Hull 770-6300. Droits de reproduction, Canada 1988, Sears Canada Inc. "Rég." ou "était" s'applique aux prix de Sears. Prix en vigueur jusqu'au sam., 24 déc., tant qu'il y aura de la marchandise, à moins d'avis contraire. Les prix n'incluent pas les frais de livraison à domicile. Veuillez demander des précisions au magasin Sears le plus près.